SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI : 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI : 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M. : service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain: chaud
MINIMUM (cette nuit) 55
MAXIMUM (demain) 75

45e année — No 126 | OTTAWA, VENDREDI 31 MAI 1957 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 cents

On expérimentera les parcomètres à Ottawa



19 jours d'angoisse

RAWLINS, Wyoming (PA) — "C'est certainement une bénédiction que d'être en vie."

Ce furent là les premiers mots de Mme Dalton LeMasurier à ses sauveteurs qui la trouvèrent près du corps de son mari, tard jeudi, sur le flanc d'une montagne recouverte de neige.

Mme LeMasurier, âgée de 45 ans, a survécu 19 jours dans des conditions terribles, soit une semaine de plus que le temps consacré par les chercheurs aux recherches en vue de retrouver l'avion du couple disparu.

Pour toute nourriture, la femme de Duluth, Minnesota, absorba trois petits morceaux de chocolat et une bouteille de capsules de vitamines.

Les débris calcinés de l'avion et quelques touffes d'arbustes furent les seuls moyens de protection à la disposition de Mme LeMasurier contre les tempêtes qui ont presque continuellement balayé cette région du Wyoming depuis près de trois semaines.

A l'hôpital

Elle cria de joie lorsqu'elle aperçut le groupe de sept chercheurs venir dans sa direction. Elle fut transportée à l'hôpital de Rawlins souffrant de choc, d'engelures, de coups de soleil et de malnutrition.

Le Dr Robert Paul, coroner du comté, déclara qu'il croyait entendre l'écho des cris de ses chercheurs lorsqu'il entendit crier Mme LeMasurier. "Puis nous avons alors vu cette femme, portant les pantalons et le gilet de son mari. Elle n'avait cependant pas de chaussures. Nous n'en croyions tout simplement pas nos yeux. Nous avions cru que les deux seraient morts et notre idée était faite depuis longtemps que c'était des cadavres dont nous étions à la recherche."

Le petit avion de M. et Mme LeMasurier a donné contre le mont Ferris, d'une hauteur de 9,500 pieds, alors que le couple revenait de Pasadena, Californie, en route pour Duluth. Le temps était très nuageux lorsque l'accident se produisit, le 11 mai dernier.

Voici la version de l'accident par Mme LeMasurier:

"Nous volions à quelque 8,000 pieds lorsque le moteur se mit à faire un bruit anormal. Mon mari déclara: C'est fait! Nous allons tomber!

"Sitôt l'avion abattu au sol, nous nous sommes mis à courir car le reservoir à essence était en flammes. C'est un orage qui a éteint le feu.

"Nous nous sommes traînés jusqu'à la carlingue brûlée et y avons passé les trois nuits suivantes.

"Dans les jours qui suivirent, nous avons erré jusqu'à 400 verges du lieu de l'accident. Il y avait environ quatre pieds de neige sur le flanc de la montagne et il neigeait ou pleuvait à peu près continuellement."

LeMasurier, âgé de 48 ans, était président du poste de radio KDAL de Duluth. Il est présumément mort des blessures subies dans l'accident.

Son épouse ne semble pas savoir exactement quand il est mort. Elle a d'abord déclaré aux chercheurs qu'il était mort quatre jours après l'accident. Elle a ensuite modifié sa déclaration et a dit qu'il était mort sept jours après que l'avion se fut abattu. Jeudi soir, avant de s'endormir dans son lit d'hôpital, elle déclara que son mari était encore vivant.

Mme LeMasurier vit de nombreux aérobus passer au-dessus du lieu de la tragédie. Elle aperçut également un grand nombre d'avions qui participaient évidemment aux recherches. "J'ai souvent agité un chandail rouge pour attirer l'attention des chercheurs, mais sans succès," raconta-t-elle aux chercheurs.

"Initiation" a l'habitude de payer...

Le comité municipal de la circulation a approuvé hier l'installation de parcomètres à Ottawa afin d'apprendre aux automobilistes "qu'il faut payer pour jouir du privilège de stationner sa voiture hors des rues".

"Avant d'exiger du public automobiliste qu'il paie pour stationner sa voiture dans un terrain, il faut l'éduquer en l'obligeant à payer pour stationner dans les rues, a dit l'échevin Frank Boyce, président du comité. Tant que le stationnement dans les rues sera gratuit, il est inutile de construire des garages de stationnement ou d'aménager des parcs de stationnement", a-t-il ajouté.

Le comité a affirmé son entier appui au programme préparé en ce sens par la Commission municipale du stationnement qui recommande les parcomètres.

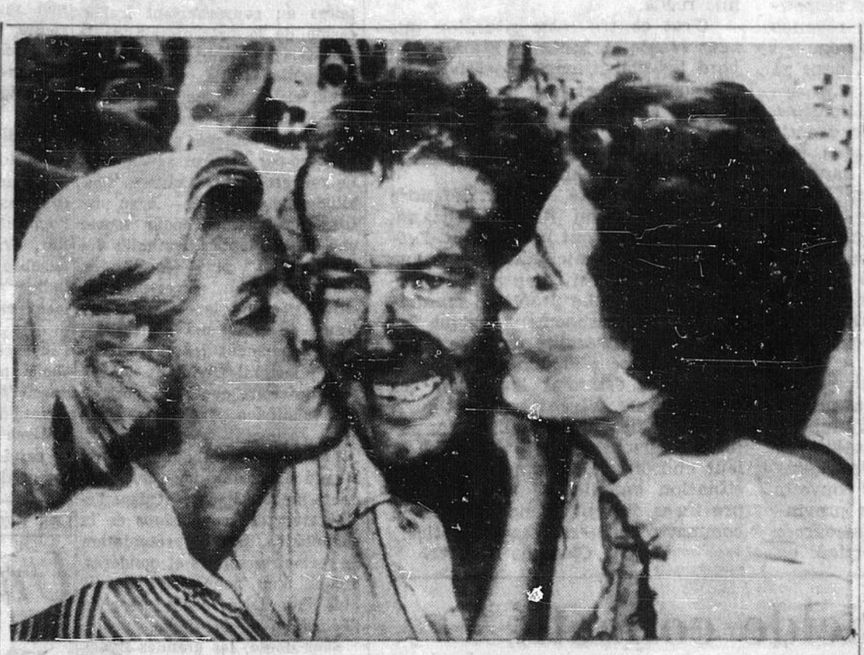
L'échevin Charles Saint-Germain a ajouté que les parcomètres disparaîtront quand la Commission du stationnement pourra fournir du stationnement hors rues.

Au marché By

Le maire George Nelms, présent à l'assemblée, a dit que la ville songe à tenter l'expérience des parcomètres au marché By.

"Nous songeons sérieusement à installer des parcomètres au marché By, à titre d'expérience, a-t-il dit. Nous pourrons analyser la réaction publique, la possibilité d'un revenu et les résultats d'un tel système", a-t-il ajouté.

Le maire Nelms a ajouté que "la paix semble exister entre les membres du comité de la circulation et le directeur Woodrow Rankin".



RECOMPENSE DOUBLE—Sam Hanks, qui a touché une imposante somme en remportant, hier après-midi, les honneurs de la grande classique de 500 milles d'Indianapolis, est doublement récompensé puisqu'il est embrassé par son épouse, Alice, à gauche, et l'actrice Cyd Charisse et cela même si sa figure est recouverte de graisse. Hanks, de Palisades, Californie, gagnait cette épreuve de 500 milles pour la première fois et il établissait un nouveau record de vitesse en réussissant l'exploit. Sa vitesse moyenne fut de 135.601 milles à l'heure.

(Téléphoto PA)

"Un grave problème": M. Nelms

Quand le nouveau poste de police sera ouvert à Ottawa, vous pourrez vous y rendre en automobile pour payer au greffe vos billets de stationnement, mais vous ne pourrez pas laisser votre auto stationnée plus de 15 minutes, sans quoi vous en recevrez un autre.

Et si vous devez comparaître en cour, vous pourrez laisser votre auto stationnée une heure, mais pas plus; si votre comparution dure trop longtemps, vous recevrez un autre billet.

C'est du moins ce qui ressort des recommandations faites hier au comité municipal de la circulation, à moins que la ville ne trouve un terrain assez grand.

Le nouveau poste de police peut se comparer à un hôtel luxueux magnifiquement décoré, a dit le maire d'Ottawa, mais on n'a pas prévu suffisamment de places de stationnement pour ceux qui se serviront de cet édifice.

Le maire George Nelms a déclaré que le problème est grave.

Le directeur du service municipal de la circulation, M. Woodrow Rankin, a présenté au comité échevinal un projet qui changera totalement le stationnement à proximité de cet édifice qui sera inauguré le 3 juillet prochain.

M. Rankin recommande des places de stationnement de 15 minutes pour ceux qui "doivent payer des amendes pour infractions à la circulation" et des places de stationnement d'une heure pour "ceux qui doivent se présenter en cour".

Voici les recommandations approuvées hier par le comité:

1. **Avenue Daly:** de Nicolas à Waller, côté nord, stationnement de 15 minutes; côté sud, stationnement interdit en tout temps; de Waller à Cumberland, côté nord, stationnement d'une heure; côté sud, stationnement interdit en tout temps.

2. **Rue Waller:** de Daly au pont Mackenzie King côté ouest, stationnement interdit en tout temps.

3. **Rue Wilbrod:** de la rue Nicolas à un point 100 pieds à l'ouest, stationnement d'une heure des deux côtés; de Nicolas à Waller, côté sud, stationnement d'une heure; du côté nord, stationnement interdit en tout temps.

Le maire Nelms a cependant déclaré que la ville songe à acheter un emplacement tout près du nouveau poste de police dans le but d'y aménager un terrain de stationnement.

Le français de Hull pour les affiches bilingues d'Ottawa

On pourra bientôt installer des indicateurs de circulation bilingues à Ottawa.

M. Woodrow Rankin, directeur de la circulation d'Ottawa, a déclaré hier soir qu'il "a obtenu du chef J.-A. Robert, de Hull, la traduction précise des affiches de langue anglaise".

"Notre service se prépare lentement à installer des affiches bilingues dans la basse-ville et aux entrées de la ville d'Ottawa et au pont des Chaudières, a déclaré M. Rankin. Nous devons installer sans délai certaines affiches exigées immédiatement a-t-il ajouté. Nous nous occuperons des affiches bilingues une fois ce travail terminé."

L'échevin Charles Saint-Germain, au cours de la réunion du comité échevinal de la circulation, a dit "que les contribuables d'Ottawa se plaignent avec raison de la lenteur à exécuter une résolution adoptée à l'unanimité par le Conseil de ville".

M. Saint-Germain a recommandé que la même affiche porte une légende en français et une en anglais.

Vives protestations à Ottawa contre les permis de boisson

La Commission ontarienne des liqueurs, à son audience spéciale d'aujourd'hui, a remis sa décision au sujet de l'émission de permis de boisson à quatre établissements d'Ottawa et à trois autres situés en banlieue.

Même si les protestations de la ville d'Ottawa ont été qualifiées de "protestations politiques" par l'avocat R. A. Hughes, la Commission a pris en considérations celles des individus présents et celles des associations religieuses et paroissiales.

A la suite des protestations présentées par les Enfants-de-Marie, la ligue du Sacré-Coeur, les Dames de Sainte-Anne et plusieurs paroissiens de Marie-Médiatrice d'Eastview, le président de la Commission, le Dr J. Hay a laissé entendre que le permis demandé par l'hôtel Riverside "ne sera pas accordé."

Le Dr Hay a proféré des remarques assez vives au sujet d'une demande de permis de boisson par "l'hôtel de ville", de Cyrville.

"Cet hôtel n'est pas encore construit, a-t-il dit, et un permis est demandé. Accorder un tel permis est l'équivalent d'autoriser certaines gens à ouvrir une taverne-borgne légale", a-t-il ajouté.

Le curé de la paroisse et plusieurs personnes ont vivement protesté contre l'émission du permis du futur "hôtel de ville" un projet qui ne se réalisera que si les détenteurs sont assurés d'obtenir un permis.

Les représentants de l'Eglise-unie d'Ottawa et de la région ont protesté contre tous les permis demandés, surtout celui de l'hôtel Beacon Arms et du club de curling de la Gendarmerie royale.

Les Révérends H.M. Rae et A. J. Love, de l'Eglise-unie, ont présidé des délégations protestantes à l'audience de la Commission.

Plusieurs contribuables qui vivent à proximité des locaux du club de curling de la Gendarmerie ont déclaré "qu'il sera honteux de voir des membres de la Gendarmerie royale de service, alors qu'ils sont sous l'influence de la boisson".

L'avocat Hughes a rétorqué qu'il "ne s'agit pas de gens qui abusent de la boisson".

"Ils n'ont pas la réputation d'être des ivrognes", a-t-il déclaré.

Plusieurs propriétaires de Manor Park ont déclaré que leurs propriétés "seront dépréciées" par la présence d'un débit de boisson à proximité.

"Protestations symboliques"

La ville d'Ottawa a présenté ses protestations "symboliques" qui ont été qualifiées de "protestations politiques" par l'avocat Hughes.

"Nos édiles protestent moins parce qu'ils s'opposent aux permis demandés, a-t-il dit, mais par crainte de perdre des votes aux prochaines élections."

La Commission des liqueurs se réserve donc le droit d'accorder ou de refuser tous les permis demandés.

Un camion sans chauffeur fait une embardée

Un camion sans conducteur a fait une spectaculaire embardée ce matin en descendant à reculons une pente dans la rue Somerset, près de Rochester, sur une distance de près de 400 pieds.

Dans sa course folle, le véhicule a roulé sur un trottoir une distance de 75 pieds, a arraché trois marches d'une galerie faite de béton, a heurté au passage une borne-fontaine, a causé près de $30 de dommages à une clôture, et s'est finalement écrasée contre un orme de quelques pieds de diamètre. Les dommages au camion sont très considérables.

On rapporte que le camion a filé dans une travée libre de la route sans heurter aucune autre voiture venant en sens inverse. Il a parcouru ainsi près de 300 pieds avant de monter sur le trottoir. Heureusement, il n'y avait pas de piétons dans le voisinage.

Le camion est la propriété de la laiterie Clarke. Le chauffeur, M. Georges Leblanc, 37 ans, 97, rue Vachon, était en train de faire une livraison dans un restaurant de la rue Somerset quand le camion s'est mis à reculer.

Le policier Marcel Provost a fait enquête.

1,400 employés sont congédiés

WINDSOR, Ont. (PC) — Environ 1,400 employés des usines de Windsor de la Chrysler Corp. of Canada Ltd. ont été congédiés depuis que la compagnie a annoncé une réduction de la production des voitures, il y a deux semaines.

Le jugement contre National News maintenu

Le jugement rendu en Cour de Hull, le 4 février dernier, contre la compagnie National News, d'Ottawa, de même que l'amende de $500 imposée à cette compagnie pour avoir distribué des images obscènes, ont été maintenus en Cour supérieure de Hull, aujourd'hui.

Dans le jugement rendu à midi, le juge Roger Ouimet a déclaré qu'il n'y avait pas de doute que les images publiées dans le magazine "Flash", en date du 8 septembre 1956, étaient de nature à dépraver et à corrompre et étaient par conséquent obscènes. Même si l'exposé de "Flash" a pu avoir indirectement pour effet de corriger un abus, a-t-il dit, il n'en dépassait pas moins les limites permises.

Le juge Ouimet a déclaré que le jugement rendu par le juge Jacques Boucher était justifié et qu'il n'y avait pas lieu de le changer ni de modifier la sentence rendue. La compagnie National News devra donc payer l'amende de $500 et les frais de Cour, de même que des honoraires de $125 pour l'avocat de la Couronne dans cette cause.

La Sûreté municipale de Hull avait saisi 79 exemplaires du magazine "Flash", le 10 septembre dernier, chez sept dépositaires de journaux de Hull. L'inspecteur Maxime Lavigne et le détective Georges Dompierre ont effectué la saisie.

Dans Le Droit

Articles éditoriaux	2
Annonces classées	22-23-24
Bridge	13
Carnet mondain	6
Décès	24
Enfants	16
Finance	12
Hull	15-17
Radio	8
Sports	20-21

Saint-Laurent serait appelé comme témoin

BARRIE, Ont. (PC) — Me Gordon McTurk, avocat de Norman McGirr, a demandé jeudi que tous les témoins, y compris le premier ministre M. St-Laurent, soient présents au procès de son client.

McGirr est accusé de conduite imprudente. Le 16 mai, son auto était entrée en collision avec celle de M. St-Laurent près de Barrie. Son procès est ajourné jusqu'au 27 juin.

Le voile d'une communiante prend feu

Gisèle Auger, 12 ans, fillette de M. et Mme Maurice Auger, 148, rue Montclair, Hull, a failli subir de graves brûlures, au début d'une cérémonie de communion solennelle, qui avait lieu dans la nouvelle paroisse Saint-Benoit du Lac-des-Fées, hier soir.

Comme toutes les communiantes assises allumaient leurs cierges, le feu a pris dans le voile de la jeune Auger, lui a grillé les cheveux et lui a causé des brûlures à l'oreille gauche.

Plusieurs assistants se sont aussitôt précipités sur la fillette et ont étouffé le feu avant qu'il lui ait causé des brûlures graves.

Cet incident a créé un certain émoi dans l'assistance, mais n'a pas interrompu la cérémonie.

Une salle de l'école du Lac-des-Fées sert temporairement d'église à la nouvelle paroisse.

L'Université a de grands projets pour les sports

Le T. R. P. Rodrigue Normandin, O.M.I., recteur de l'université d'Ottawa, a donné des précisions sur les terrains athlétiques que l'Université se propose d'aménager à la suite de la disparition de l'Ovale en voie d'être transformée en centre des sciences.

Au coût de quelque $25,000, on aménagera incessamment un terrain de football qui sera à la disposition des étudiants dès la prochaine rentrée des classes en septembre. Il s'agit d'un terrain de 500 pieds de longueur par 200 de largeur, borné à l'ouest par l'avenue King Edward, au sud par l'avenue Mann (plus précisément le relai d'essence de Mahoney & Rich), à l'est par l'avenue Henderson et au nord par la rue Templeton.

"Il s'agit d'un terrain temporaire, précise le R. P. Normandin. Nous espérons aménager un autre terrain athlétique pour l'automne 1956 sur nos 33 acres de la promenade Riverside, au sud du pont Hurdman et à l'est de la rivière Rideau, sur l'ancienne propriété des Soeurs Grises de la Croix où la ville d'Ottawa exécute présentement des travaux de remplissage. Il n'est pas question du stade moderne à cet endroit.

"Il se peut que nous construisions un jour un vaste stade sur notre ferme à l'est de Green's Creek, sur un admirable emplacement de 375 acres qui sera desservi par le futur chemin de la Reine (Queensway). Comme c'est un projet d'envergure, son exécution devra attendre encore quelques années, avec l'autostrade (Queensway), les fervents de football pourront se rendre du centre de la ville au futur stade en quelque 10 minutes. Le terrain est assez vaste pour accommoder des milliers d'automobiles. Les urbanistes vous diront que notre terrain de la promenade Riverside n'est pas assez grand pour un tel projet.

Contrat à Dibblee

"Nous avons accordé un contrat de $20,000 à la Dibblee Construction Company Limited, qui nivellera le terrain qui a maintenant une inclination vers la rue Templeton. De plus, nous enlevons la clôture de tôle galvanisée à l'Ovale pour l'installer autour du nouveau terrain. Ces travaux de clôturage peuvent coûter quelque $4,000. Le terrain n'est pas assez large pour l'érection d'estrades temporaires sur la longueur mais il se peut qu'on en construise aux deux bouts d'affluence.

"Il s'agit tout au plus d'un terrain temporaire pour le football interscolastique et les ligues intermurales. L'équipe intercollégiale (conférence Ottawa-Saint-Laurent) s'en servira pour ses séances d'entraînement seulement. Elle jouera ses parties ailleurs.

"L'édifice de la faculté de chimie sera construit sur l'ancien terrain de football. Nous devons poser de la pelouse sur le terrain temporaire. On n'a pas besoin de drainer le terrain.

"Même si nous construisons plus tard un stade de 30,000 sièges ou plus à Green's Creek, nous conserverons les terrains de la promenade Riverside pour les joutes interscolaires et intermurales après l'automne de 1958."

Une bombe russe qui pourrait dissoudre la calotte arctique

VARSOVIE (PA) — Nikita Khrouchtchev aurait dit à des journalistes polonais que les Russes ont une bombe à hydrogène si grosse qu'ils n'osent pas l'essayer.

Le chef du parti communiste soviétique aurait ajouté que cette bombe pourrait "faire fondre la calotte arctique et faire déverser les océans sur le monde".

Le seul rapport de cette interview a été divulgué en Pologne par l'agence API, agence semi-officielle d'information.

Khrouchtchev aurait déclaré à des journalistes:

"Cette bombe est si grosse que nous n'osons pas l'essayer même à l'intérieur de l'immense territoire de l'Union soviétique.

"Nous ne pouvons même pas l'essayer au-dessus de l'Arctique. Lancée sur le pôle nord, elle désintégrerait la calotte glaciaire et ferait déverser les océans sur le monde".

Des savants ont déjà estimé que si la calotte de glace polaire fondait, le niveau des océans s'élèverait de plus de 70 pieds et des villes, notamment Londres et New-York, seraient inondées.

On hausse la taxe dans Carleton

Le Conseil du comté de Carleton a décidé de porter sa taxe à 16.867 millièmes. Ce taux comprend une augmentation de 3.641 millièmes sur celui de l'an dernier. Jamais la taxe n'a été aussi élevée dans Carleton depuis 20 ans.

La décision du gouvernement provincial d'accorder dorénavant ses octrois aux municipalités plutôt qu'aux Conseils de comtés, motive en grande partie cette hausse.

Le Conseil du comté de Carleton prévoit donc, pour 1957, un budget d'un million 93,349 dollars. Celui de l'an passé s'établissait à 936,039 dollars.

St-Laurent accuse Diefenbaker de se désintéresser de T.-N.

Par la PRESSE CANADIENNE

Il n'est rien dont M. St-Laurent, le premier ministre, soit plus fier, en ce qui concerne sa vie publique, que le rôle qu'il a joué dans l'entrée de Terre-Neuve dans la Confédération.

Il l'a affirmé lui-même hier soir dans le discours qu'il a prononcé à St-Jean, T.-N., en prévision de la consultation nationale du 10 juin. Le fait que Terre-Neuve soit devenue la dixième province canadienne, a-t-il dit, a "parachevé la Confédération" à peu de choses près. Ce peu de choses, c'est la "révision des termes financiers de l'union".

Mais M. St-Laurent a rappelé qu'une commission royale a été créée il y a deux mois pour reviser ces termes. Il s'est déclaré confiant que "l'adoption de ses recommandations n'entraînera pas trop de difficultés".

Le premier ministre avait toutefois été "étonné" d'entendre le chef du parti conservateur, M. John Diefenbaker, déclarer à St-Jean, voici un mois, que "la commission royale est inutile et n'aurait pas dû être créée".

"Ce n'est pas la première fois, a-t-il ajouté, que le nouveau chef du parti conservateur indique qu'il porte peu d'intérêt à Terre-Neuve et à ses problèmes."

M. Diefenbaker, de son côté, a entamé sa campagne dans la province de Québec. "Nous garantirons aux provinces et aux municipalités une meilleure part des recettes provenant des taxes", a-t-il déclaré dans un discours en français.

La centralisation

Puis dans la soirée, à la réunion qui se tenait à Ste-Germaine, M. Diefenbaker a donné l'assurance que son parti, s'il est porté au pouvoir, mettra fin à "l'obstruction" que le gouvernement fédéral fait aux droits provinciaux. Les agissements du gouvernement libéral, a-t-il ajouté, tendent à la centralisation.

A un auditoire en grande partie rural: "Nous promettons un nouveau sort au fermier", a-t-il déclaré, ce qu'ils réclament depuis si longtemps. Un gouvernement conservateur donnera aux fermiers "une juste portion" du gâteau de la prospérité nationale grâce au soutien des prix.

Quelques heures plus tôt, à Montréal, M. Diefenbaker affirmait qu'il avait trouvé "des signes encourageants" lui laissant prévoir quelques gains conservateurs dans le Québec.

La CCF lance un défi

Cependant le chef de la CCF, M. Coldwell, mettait tous les partis au défi d'ouvrir leurs livres de comptes et de contributions au public.

Parlant à Regina, le chef cécéfiste a rappelé que M. Diefenbaker, dans un discours prononcé à Vancouver, avait lancé une attaque inopportune contre le parti CCF en affirmant que ce dernier préconisait la publication de l'état financier des partis sans le faire lui-même.

La France ne veut pas laisser partir ses Français d'Afrique

(PC) — Un projet canadien visant à faire venir des immigrants français d'Afrique du Nord au Canada, est abandonné.

La principale raison, dit-on à Ottawa, semble être la situation instable dans cette région, où les rebelles algériens continuent leur guérilla contre la France.

Une mission canadienne de trois membres avait été envoyée de Paris l'automne dernier, au Maroc et en Tunisie, deux pays nouvellement indépendants et anciennement protectorats français, dont le Canada a officiellement reconnu l'indépendance le 19 juin dernier.

On espérait que cette mission pourrait étudier rapidement les 7,000 demandes faites par des Français demeurant en Afrique du Nord et voulant venir s'établir au Canada.

La France a cependant poliment demandé au Canada de n'établir des bureaux d'immigration ni en Tunisie, ni au Maroc ni en Algérie; ce dernier pays est considéré comme faisant partie du territoire français.

D'une part, la France n'a jamais encouragé l'émigration de ses ressortissants. D'autre part, elle veut continuer à conserver quelque influence en Tunisie et au Maroc, et elle ne saurait y parvenir si les ressortissants français de ces deux pays émigrent.

Le gouvernement canadien a compris le point de vue français que le maintien de la population française en Tunisie et au Maroc serait un facteur de stabilisation dans une Afrique du Nord bien troublée. Les pays nouvellement indépendants auraient besoin des connaissances commerciales, techniques et politiques des Français qui y demeurent.

Les Français d'Afrique du Nord ont toujours cependant la possibilité de venir au Canada. Mais leurs demandes étudiées à Paris, sans le secours de services d'immigration en Afrique du Nord, ne peuvent être acceptées rapidement. Le retard provient surtout du contrôle de sécurité.

En 1956, il n'est venu que 3,106 immigrants français au Canada en comparaison de 51,319 Britanniques, 29,806 Italiens, 26,457 Allemands, 9,777 Américains et 7,956 Hollandais.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales, Limitée 375, rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Editeurs de Quotidiens Canadiens.

VENDREDI 31 MAI 1957

La survie des municipalités

La centralisation fiscale, si aiguë sur le plan fédéral-provincial, se fait aussi sentir sur le plan provincial-municipal. Nombreux sont les Canadiens qui le déplorent et souhaitent, une fois pour toutes, un partage net et précis des responsabilités et des sources de revenus entre les divers gouvernements.

Le maire Jean Drapeau, dans sa tournée dans l'Ouest du pays, a déjà réclamé, pour les municipalités, des pouvoirs délimités avec exactitude et souhaité, dans ce sens, une revision de la constitution. Sans aller jusqu'à cela, le président de la Fédération ontarienne des maires, M. Amour L. McCrae, demande à M. Frost de convoquer une conférence entre Toronto et les municipalités de l'Ontario "pour établir, une fois pour toutes, les responsabilités de la province et des gouvernements locaux."

Dans la lutte que se livrent le Fédéral et les provinces à propos des sources de revenus, les municipalités sont dans la situation de Lilliputiens piétinés par de gigantesques combattants. Leurs pouvoirs de taxation dépendant des provinces, il s'ensuit que leurs ressources diminuent dans la proportion où les provinces manquent d'argent. Aussi, sont-elles forcées de faire appel aux subventions de toutes sortes. Le résultat le plus net, c'est que les municipalités n'ont plus aujourd'hui qu'une ombre d'autonomie réelle.

C'est contre cette situation que veut réagir M. McCrae. Etablir d'abord les obligations respectives des municipalités et des provinces et laisser ensuite aux municipalités suffisamment de revenus pour s'acquitter de leurs fonctions, tel est l'impératif de l'heure.

Sous prétexte de se défendre contre l'invasion fiscale d'Ottawa, les provinces n'ont pas le droit d'affamer les municipalités. Chaque gouvernement est essentiel à la stabilité du pays. Le problème municipal a son aboutissement logique sur le plan de la fiscalité fédérale. Mais sous prétexte d'arracher à Ottawa ce qu'elles estiment leur bien, les provinces ne doivent pas pratiquer, à l'égard des municipalités, la politique que le Fédéral pratique à leur endroit. Même dans la pénible situation où elles se trouvent, les provinces doivent prendre garde de commettre elles-mêmes l'injustice.

Clément BROWN

Un suicide collectif

Qu'est-ce que l'âge nucléaire réserve à nos enfants? Personne ne le sait exactement. Mais, d'après les déclarations de ceux qui passent pour experts, on peut se faire une idée de ce qui surviendra si une guerre nucléaire éclate.

Devant la Commission de la Chambre et du Sénat sur l'énergie atomique, un homme de science, M. Charles Schafer, a brossé un tableau fort peu réjouissant de ce qui, dans ce cas, attend nos fils et nos petits-fils, à moins que ce ne soit nous-mêmes.

La Russie soviétique, dit-il, pourrait, à partir de 1960, attaquer les Etats-Unis avec des bombes "H" d'une puissance équivalente à 2,500 millions de tonnes de dynamite. Or, si elle déclenche une telle attaque contre nos voisins, M. Schafer prétend que le nombre des morts pourrait atteindre 82 millions, dont la moitié perdrait la vie par suite des radiations atomiques, et l'autre, par le feu qu'allumeraient les bombes. De plus, le nombre des blessés, continua-t-il, s'élèverait à 24 millions et celui des autres personnes affectées à des degrés divers par les radiations atteindrait 60 millions. C'est dire que pareille attaque, en fait, anéantirait le peuple américain.

Evidemment, pour produire un tel résultat, l'attaque devrait porter sur 144 centres de population et régions stratégiques. Il faudrait encore qu'il n'y eût pas de défense civile. Car, avec de bons abris et l'évacuation de la population dans la proportion de 50 p. 100, le bilan des morts, selon M. Schafer pourrait être réduit de 82 millions à 51 millions. Voilà qui est encourageant!

Mais M. Schafer parait n'avoir donné qu'une vue partielle de ce que serait cette guerre. Les Etats-Unis possèdent une puissance atomique beaucoup plus forte que celle de la Russie soviétique. Avant que Moscou ait pu effectuer en entier son attaque massive, nos voisins riposteraient sans doute avec une puissance encore plus grande. Aussi, dans les circonstances, pourrait-on s'attendre à des résultats encore plus meurtriers dans le camp soviétique.

Tout ceci nous prouve une chose: une guerre nucléaire serait un suicide pour les participants. Voilà ce que le monde doit comprendre.

Camille L'HEUREUX

Dans les écoles bilingues

Au cours de l'année scolaire qui se termine, 2,337 instituteurs ont enseigné dans les écoles bilingues de l'Ontario. Sur ce nombre, 331 ne possédaient pas de brevets, soit 14 pour cent du total.

Même si l'on note, d'année en année, une amélioration notable de la situation sur le plan de la qualité des instituteurs, on ne saurait afficher une satisfaction complète tant que chaque classe n'aura pas son instituteur breveté. C'est ce à quoi vise d'ailleurs le directeur de l'enseignement français, en Ontario, M. Robert Gauthier. C'est ce à quoi doit viser chaque père de famille franco-ontarien, chaque contribuable des écoles bilingues.

Il faut le répéter sans cesse: l'école est la responsabilité première des parents. Ceux-ci n'ont pas le droit de se décharger complètement sur les autres du soin d'apporter à l'organisation scolaire les correctifs qui s'imposent.

Au fait, pourquoi la Fédération des associations de parents et d'instituteurs de l'Ontario n'ajouterait-elle pas à ses objectifs celui de créer *une mystique du professorat*. Depuis toujours, chaque famille canadienne-française rêve de donner un prêtre ou un religieux à l'Eglise. Si elle se mettait à caresser un second rêve: celui de donner à l'Ecole un instituteur ou une institutrice? Si elle faisait comprendre aux jeunes la beauté, la grandeur et la nécessité de la profession d'éducateur? Si, au lieu de pousser les grands garçons et les grandes filles vers les emplois de bureau, elle leur inculquait davantage le goût de servir la communauté dans l'enseignement? Peut-être le recrutement du corps professoral ne serait-il plus aussi difficile.

Clément BROWN

Notre politique de blé

Ceux qui ont élaboré notre politique de blé sont persuadés qu'il ne peut y en avoir de meilleure. Cette opinion ne fait pas l'unanimité à l'étranger.

Le **Corn Trade News**, de Liverpool, en effet, vient de critiquer aussi vivement notre politique qu'il a loué celle des Etats-Unis au sujet du blé. Selon lui, le Canada pourrait améliorer ses exportations de blé, s'il livrait une concurrence plus serrée, mais il préfère conserver en entrepôt chez lui d'immenses quantités de blé, qui lui causent des soucis, et se plandre des autres pays lorsque ceux-ci abaissent leurs prix.

Ce journal écrit que les Etats-Unis ont été ainsi l'objet de nombreuses critiques pour avoir adopté une politique qui lui permet de céder ou de vendre leur blé à des prix attrayants, mais qu'il faut admettre que cette politique a eu d'excellents résultats, puisque Washington a pu accroitre ses exportations de blé.

Une grande partie de ces céréales, poursuit le même journal, a pris le chemin de pays qui, autrement, n'auraient pu se les procurer, parce qu'ils manquaient de dollars. Aussi, grâce à leur politique de blé, les Etats-Unis ont fait beaucoup pour disposer du blé, dont ils n'avaient pas besoin, en faveur de ceux qui en avaient le plus besoin.

Voilà un son de cloche qui n'est pas le même que celui que l'on est habitué à entendre dans les milieux officiels canadiens. Mais nous croyons que, dans l'ensemble, la critique du **Corn Trade News** est justifiée.

Camille L'HEUREUX

Le retour de M. Mollet

La crise ministérielle française est si difficile à résoudre qu'il ne serait pas impossible que M. Guy Mollet fût invité, en dernier ressort, à se succéder, mais, dans ce cas, M. Mollet devrait inévitablement élargir son cabinet afin de rallier une majorité.

C. L'H.

Commission royale d'enquête sur l'éducation au Manitoba

La nomination d'une commission royale d'enquête sur l'éducation au Manitoba pourrait marquer l'ouverture d'un nouveau chapitre dans l'histoire de la province. On procédera bientôt au choix des sujets qui devront retenir plus particulièrement l'attention des enquêteurs. L'organisation des recherches et des sessions publiques s'ensuivra. Le travail peut durer, semble-t-il, toute une année.

L'importance de ce travail découle du fait que le gouvernement compte sur le rapport de la commission pour faire de la lumière sur les attaques qu'un groupe influent de citoyens ne cessent de proférer depuis quelques années. Mais les commentaires du gouvernement à l'occasion de la présentation de la motion en Chambre et dans les communiqués de presse indiquent clairement que la commission ne se limitera pas aux points qui ont été soulevés par les journaux et par d'autres adversaires. Le gouvernement — comme d'habitude, peut-on dire — a su profiter des plaintes pour lancer une enquête apte à formuler des observations plus équilibrées, plus compréhensives et plus positives. Tel fut le cas de la réforme de la loi des liqueurs et du remaniement des circonscriptions électorales. Autant de raisons de croire que le rapport de la commission MacFarlane fera aussi époque.

Les citoyens catholiques et de langue française joueront sans doute un rôle important dans l'élaboration des conclusions de la commission, par la présentation de mémoires solides et pondérés, dignes d'un peuple qui depuis plus d'un siècle se préoccupe de l'éducation au Manitoba.

Sans doute, les grandes lignes de ces représentations refléteraient l'unité de doctrine et l'autorité spirituelle qui caractérisent le catholicisme, mais il n'y a rien qui empêche les citoyens de ce groupe d'exprimer librement leurs opinions sur les sujets autres que la religion ou la langue, et de porter à l'attention de la commission des problèmes plutôt locaux.

Un groupe minoritaire catholique et de langue française a tout intérêt, par exemple, à insister sur le retour à l'enseignement traditionnel de l'histoire et de la géographie. Et pourquoi ne pas commenter le problème que pose, d'une part, l'amélioration de la condition sociale et économique de l'instituteur et, d'autre part, l'intensification de l'idéal professionnel chez ces maîtres? De plus, il y aurait toute une thèse à faire sur les moyens à prendre en faveur d'une répartion plus équitable des fonds destinés à l'instruction dans la province, dans les cadres d'un système qui sauvegarde autant que possible les droits des parents et de l'autorité locale. Il serait même sage de féliciter le gouvernement actuel pour la prudence qu'il manifeste sur ce point, car il y aura d'autres groupes qui tenteront d'obliger le gouvernement à instaurer avec précipitation les grandes unités scolaires.

Quant à l'enseignement de la religion et du français on pourrait présenter des mémoires distincts sur chaque sujet, et il serait certainement avantageux de décrire la situation présente et suggérer des méthodes d'amélioration qui tiendraient compte non seulement de droits antérieurs, mais aussi de l'opinion publique actuelle, de ce qui se pratique ailleurs au Canada et des exigences en personnel et en argent que nécessiteraient les innovations proposées.

En tout cas, on peut s'attendre à un accueil favorable par la commission, le gouvernement et l'opposition. La nomination du Rév. Fr. J. Bruns, S.M., comme membre de la commission est un indice assez clair de ce sentiment chez les responsables. Le principal de l'Institut Collégial Provencher a certainement été choisi parce qu'il est président de la "Manitoba Educational Association" et représentant d'un système scolaire urbain distinct de celui de Winnipeg et un éducateur de grand prestige dans la province. Et pourtant, on le savait catholique, membre de l'exécutif de l'Association d'Education des Canadiens français et membre d'une communauté religieuse. On l'a nommé en tenant compte de ces trois caractéristiques, et vraisemblablement parce que l'on voulait quelqu'un de représentatif à ce triple point de vue.

C'est d'ailleurs le sixième geste du genre de la part du gouvernement Campbell, quant à la composition d'une commission provinciale permanente ou temporaire. De plus l'on peut croire que cette bienveillance pratique n'a pas été étrangère au choix des autres membres de la commission MacFarlane. Autant de raisons de faire notre part, avec fermeté, mais aussi avec pondération.

Il n'est pas trop tôt de commencer la préparation de mémoires dont le nombre et la qualité détermineront en pratique l'importance qu'il faut attacher à l'opinion catholique et française dans cette enquête. Que les commissions scolaires, les institutions supérieures, les associations patriotiques et religieuses, les groupements de parents et maîtres, les sociétés d'anciens, les fervents de la culture se mettent à l'oeuvre, dans une manifestation impressionnante d'opinion avertie et souple, à la lumière d'une doctrine éprouvée et en harmonie avec l'autorité légitime.

(La Liberté et Le Patriote)

LES LETTRES

Un Bazin qui n'est pas René mais son petit-neveu Hervé

Hervé Bazin, désigné comme le meilleur romancier français de sa génération, est un petit-neveu de René Bazin. Il n'y a pas entre eux de parenté intellectuelle. Les deux s'ignorent, ou plutôt le jeune fait profession d'ignorer l'ancien.

Autant ce dernier est catholique, l'affirme et le démontre à chaque page, autant l'autre fronde, se plaît à dire qu'il ne l'est plus, se proclame libéré. Il disait dans une entrevue, il y a quelques semaines: "La foi est à mes yeux un vice congénital de l'esprit humain, et j'éprouve une espèce de révolte envers n'importe quel dogme religieux ou politique. Tout ce qui n'est pas raisonné m'épouvante."

D'autre part, il affirme sa volonté de reconstruire, comme d'autres de sa génération, affirmant qu'il ne suffit pas aujourd'hui de ricaner à la manière de Gide, "ce Voltaire du siècle". Aussi, en face de cette déclaration, et de cette autre qu'il se sent un marxiste indépendant, on se demande quelle part de pose entre dans son attitude. Car Hervé Bazin ne manque pas de se raccrocher à l'ordre et à un certain conformisme, même s'il le nie. Ses outrances, quand elles se produisent, il les tempère par un retour à la vérité essentielle, celle qui suppose réflexion, discipline, souci de marcher droit. Il fut élevé dans une famille catholique et bourgeoise. Il demeure à la campagne, près de la terre, marié et père de trois enfants. Il fera un jour une mort édifiante.

Au moment où le **Cercle du Livre de France** publie à Montréal son dernier ouvrage, **Si j'ose aimer**, Bazin se voit attribuer le prix littéraire du prince de Monaco.

Les bonheurs le poursuivent. Il est vrai qu'il n'a volé aucun d'eux, car il est un écrivain remarquable, non seulement qui promet, mais qui donne, duquel on espère encore beaucoup. Dans son roman le plus récent, au titre tiré d'une chanson de Musset, mise d'ailleurs en musique par Offenbach, il se rapproche de Colette, la grande Colette et l'unique, par son sentiment de la nature sa connaissance de l'eau, des arbres des plantes, des bêtes, son goût de la phrase pleine et sans bavures, de l'image directe et personnelle, sentie en dehors des souvenirs livresques. Comme elle, il a des trouvailles: "les feuilles qui haillonnent au vent, mélangées aux derniers oiseaux", "la belette qui rampe aux oeufs", "le gamin qui monte aux nids". Le récit est âpre, haletant, marqué d'imprévu, convaincant aussi, parce qu'à la première personne, mais teinté, à cause de cette particularité, d'improbable ou d'invraisemblable. Car la jeune fille qui raconte a beau être originale, même en remettre, elle a des réflexions et des aperçus qui ne sont pas de son âge, supposent une expérience qu'elle ne saurait posséder.

Hervé Bazin eut un solide succès de scandale avec son premier roman, cette **Vipère au poing** qui paraissait, au premier abord, un réquisitoire contre la famille. Mais il se défend d'en vouloir à la famille en soi, dit ne s'en prendre qu'à la sienne, laquelle comprend l'oncle romancier, professeur d'université et membre de l'Académie, auteur de **la Terre qui meurt** et du **Blé qui lève**.

A propos de son personnage Brasse-bouillon, il disait à André Bourin pour un article destiné aux **Nouvelles littéraires**: "Ce qu'il combat, ce que j'entends combattre moi-même, c'est l'hypocrisie où qu'elle se cache." Sa franchise et son désir de sincérité peuvent le porter à l'excès, l'exagération, et ce fut peut-être son aventure avec la **Vipère**.

D'autres oeuvres suivirent, à un rythme rapide, d'autant plus étonnant qu'il attendit l'âge de 36 ans pour publier en 1947 son premier bouquin, un recueil de poèmes qui lui valut le prix Apollinaire. Cinq ou six romans suivirent, dont **La Tête contre les murs** et **La Mort du petit cheval**, un volume de nouvelles. Mais **Si j'ose aimer**, qui n'est pas à mettre entre toutes les mains, paraît l'emporter sur les autres par la densité, la vivacité du récit, la profondeur des caractères.

Hervé Bazin ne vit pas à Paris, mais à Chelles, au bord de la Marne. Il y mène une existence villageoise, entretient son jardin, aide sa femme dans ses besognes ménagères, entre deux pages d'écriture. Il est près d'être le bourgeois qu'il rejette.

L'Illettré

LA PENSEE DU PAPE

Devoirs des policiers municipaux

Recevant au Vatican un important groupe de policiers municipaux de Rome et d'autres villes d'Italie, le Saint-Père a prononcé sur le rôle des "sergents de ville" un important discours dont voici le passage le plus important sur les devoirs des protecteurs de l'ordre public:

Nous voudrions avant tout que vous ayez une claire conscience de la dignité de votre charge, égale à son importance hautement sociale et bienfaisante. Vous êtes en effet désignés par la société pour seconder les Autorités municipales dans la bonne marche des cités et aider les citoyens dans l'observation des lois, de manière que l'ordre, la sécurité, la bienséance, le déroulement paisible de la vie civique représentent aux yeux de tous comme des signes évidents d'une civilisation élevée.

Pour cela, dans les limites de règlements particuliers, la faculté vous a été conférée de surveiller, de conseiller, d'avertir et même d'infliger des amendes. Le sergent de ville est, en quelque sorte, l'oeil, l'oreille, la main et le coeur de l'Autorité publique, à l'avantage du bien commun de la population. Par son intermédiaire, l'Autorité elle-même est présente en toute circonstance et en tout lieu; et les lois sont appliquées de façon concrète, non seulement là où elles entendent empêcher des abus, mais surtout là où elles visent à promouvoir positivement le bien commun.

Votre activité comprend donc les services les plus variés, comme, par exemple, protéger l'ordre dans les rues et sur les places; veiller sur les prix dans les marchés; exiger le respect des oeuvres publiques, des monuments, des jardins; régler avec diligence le mouvement des foules et des véhicules; informer promptement les Autorités sur tout ce qui peut être source d'inconvénients pour la population; notifier aux citadins les actes administratifs qui les concernent, comme les citations, les vérifications, les contributions, les subsides et les amendes; promouvoir l'observation des normes de l'hygiène publique, des bonnes moeurs et de la tranquillité publique, menacée à présent par des bruits excessifs; prévenir les dommages aux personnes et aux choses; et intervenir promptement pour apaiser les désordres. En un mot, le Corps des Sergents de Ville, selon la conception moderne, est l'anneau entre l'Autorité municipale et le peuple, dans le but d'établir leur collaboration réciproque et tranquille pour l'avantage et la dignité de tous.

On a recours à vous dans les grandes épreuves comme dans les moindres nécessités; l'aveugle et l'enfant pour traverser une rue dangereuse, l'étranger embarrassé et ignorant les lieux pour être orienté, l'humble homme du peuple pour être libéré des tracasseries et, dans les services publics, quiconque n'est pas à même d'accomplir tout seul ses "démarches" personnelles.

On vous admire spécialement quand, escortant le gonfalon communal, vous avancez dignement dans vos uniformes; quand, à cheval ou guidant des engins mécaniques ronflants, vous ouvrez la route aux cortèges ou aux processions religieuses; quand vos musiques, souvent renommées pour leur valeur artistique, réjouissent les citadins par des concerts publics; quand les équipes des plus jeunes offrent le spectacle de leur vigueur dans les compétitions sportives.

Mais le sergent de ville le plus populairement admiré est celui qui est affecté aux carrefours les plus animés d'une métropole. Debout sur la plateforme spéciale, il concentre en de brefs instants intelligence et promptitude. Rien n'échappe à son oeil vif et mobile; son geste est décidé, mais en même temps courtois; sa main, revêtue d'un gant blanc, voltige sans incertitude dans l'espace, semblable par son expression pour ainsi dire parlante à celle d'un directeur d'orchestre: tantôt elle invite, tantôt elle arrête, tantôt elle indique sa route au citadin docile.

Indiquer au citadin la bonne voie du devoir: tel est en substance votre office.

(Reproduit de l'Osservatore Romano)

Qu'est-ce qu'un citoyen?

Un citoyen est une unité pensante dans le grand total humain. Créé avec l'usage de la liberté, doté de qualités intellectuelles et morales, le citoyen est qualifié pour prendre des responsabilités, exercer de l'influence. Il est un pilier sans lequel l'édifice ne pourrait se maintenir.

Un citoyen, toujours, devrait être un chef de file, un éclaireur dans le vrai sens du mot. En face de son rôle de première valeur, on peut lui pardonner des faiblesses, mais jamais de trahisons!

Citoyen de chez nous, d'ailleurs ou de n'importe où, je compte que tu es, seras et resteras un baptisé fidèle à ton Baptême, un chef de famille capable de doter la société d'individus à riche personnalité, un chef d'entreprise sociale honnête et peut-être un gouvernant juste, charitable et désintéressé.

Un citoyen, c'est une unité pensante, mais qui pense en regard d'un avenir terrestre et éternel aussi.

Puis, ce qu'il y a de consolant et de charmant à la fois, c'est que ce mot de citoyen a un féminin...

(Jeunesse rurale)

Remerciements

LE DROIT accuse réception d'une lettre de remerciements et de félicitations du Conseil canadien de la citoyenneté pour services rendus à l'occasion de la Journée de la citoyenneté et du congrès du Conseil qui eut lieu à cette occasion.

Il faut avoir souffert pour comprendre dans toute sa plénitude la souffrance du prochain.

Joseph Parent.

Problème d'histoire

Comment Maisonneuve finit-il ses jours, en France?

Le fondateur de Montréal vécut onze ans à Paris, comme une sorte de reclus, apparemment hanté par la nostalgie du pays jeune qu'il avait dû quitter si vite et où il aurait aimé finir ses jours. Il connut une existence extrêmement modeste et retirée. Mais il n'oubliait pas les lieux où il avait laissé son coeur. Tous les Canadiens qui passaient par la capitale française et qui avaient recours à ses services le retrouvaient toujours aussi affable, aussi empressé à se rendre utile. Il mourut modestement, le 9 septembre 1676, dans sa maison du Fossé Saint-Victor. Il était âgé de 64 ans. Ses funérailles se déroulèrent dans l'église des Pères de la Doctrine Chrétienne. Jamais vocation plus ardente ne fut plus brusquement brisée. Mais cette fin silencieuse et tragique n'est pas indigne du reste de sa carrière.

La Bible vous parle...

Vous ne commettrez point d'injustice dans les sentences, dans les mesures de longueur, de poids et de capacité.

(Lev. 19, 35)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

BILLET

Bonheur

Rien n'est bon que l'amour;
Sans Dieu, l'homme n'est rien,
Et le mal et le bien
Font mal la nuit, le jour.

Rien n'est beau qu'être pur
De cette pureté
Dont nulle impureté
Ne vient ternir l'azur.

Sur la planète en feu,
Heureux, trois fois heureux
Qui regarde les cieux,
Qui se confie en Dieu!

Qu'il est doux de souffrir,
De nourrir en son coeur
Cet immense bonheur
Pour qui l'on doit mourir!

Je ne crains nullement
Des Parques les ciseaux,
De leurs petits cerveaux
Le petit jugement.

Nul tribunal humain
Ne peut me faire peur;
Le vrai, le seul bonheur
Est mon unique bien.

Tu peux venir, ô Mort!
Tu viendras, lorsque Dieu
Me voudra voir ce lieu
Quitter pour l'autre bord.

Jésus est mon appui,
Le Roseau des roseaux,
La Rose au fond des eaux
Où commence la nuit.

Quelle fièvre, ô ma soeur,
Te dévore, quel feu?
Est-ce l'esprit de Dieu,
De force et de douceur?

Que la fièvre du bien
Se fasse forte en nous,
Faites qu'on croie en Vous,
Père, Fils, Esprit-Saint!

Eugène FALARDEAU

Au jour le jour

La vérité crue

Un ancien premier ministre australien, lord Bruce de Melbourne, déclare, au congrès des Chambres de commerce du Commonwealth et de l'Empire britannique, que, si la Grande-Bretagne doit maintenir sa position, elle doit équilibrer ses comptes et se constituer une réserve d'or et de dollars. De 1945 à 1955, la Grande-Bretagne, continua-t-il, a payé $9,600,000,000 de plus que ce qu'elle a tiré de ses exportations et de ses placements. Au cours de la même période, elle a emprunté ou reçu en cadeaux un montant de $9,500,000,000. Peut-on espérer que la Grande-Bretagne puisse ainsi vivre de la charité publique ou d'emprunts d'autrui durant les dix prochaines années? Selon lui, on ne pouvait y songer. "Si le vieux de la famille s'est conduit en âne, comme la Grande-Bretagne l'a fait pendant les dix dernières années, la famille, dit-il, a de dures choses à dire." Lord Bruce de Melbourne prétend que l'on semble craindre d'exposer clairement la situation économique du pays au peuple anglais. On ne peut pas adresser ce reproche au conférencier.

Une fin de semaine tragique

La longue fin de semaine a été meurtrière. Au Canada, 73 personnes ont perdu la vie, dont 47 dans des accidents de la route. C'est dans le Québec, que le nombre de personnes, victimes d'accidents de la circulation, a été le plus élevé. Il atteint, en effet, 19. L'Ontario suit de près avec 15, la Saskatchewan avec 5, l'Alberta avec 3, la Nouvelle-Ecosse avec 2, le Nouveau-Brunswick avec 2 et Terre-Neuve avec 1. Il n'y eut aucune tragédie de la route dans les provinces de la Colombie-Britannique, du Manitoba et de l'Ile-du-Prince-Edouard. On aura beau recommander la prudence, la prochaine longue fin de semaine sera peut-être aussi meurtrière que la dernière. La multiplication des accidents de la route dans le Québec et en Ontario constitue un défi aux autorités compétentes.

La course au Parlement

On prétend que le peuple manifeste trop d'apathie dans la présente élection. C'est un reproche que l'on ne saurait adresser aux candidats. Il y a, en effet, 838 aspirants-députés pour 265 sièges et, dans certains comtés, on compte même deux candidats du même parti.

C. L'H.

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

31 MAI 1937

Le Saint-Père (Pie XI) inaugure l'Académie pontificale.

Un paquebot du gouvernement espagnol est torpillé et coulé par les Franquistes, au large de Valence.

Des fanatiques essaient sans succès de briser des processions de la Fête-Dieu à Ottawa.

M. Thomas Moncion, de Huil, reçoit le prix d'Action catholique de l'Université d'Ottawa.

L'aviation allemande détruit le port d'Almeria, en Espagne, à la suite du coulage du navire Deutschland.

Une entrave au progrès

Il reste cependant qu'un taux d'imposition exorbitant risque d'entraver le développement économique.

(Le Progrès du Saguenay)

La chance des femmes au bingo n'impatiente pas les hommes

Même si les femmes remportent presque toujours les gros prix aux bingos, les hommes ne s'en impatientent pas. Au contraire, ces gains ont souvent le don de réjouir—et d'accommoder — certains maris.

C'est le cas par exemple de M. Wilfrid Bérubé, 792½ Gladstone, dont la charmante épouse a gagné jeudi soir, au bingo du club Lions, à l'Auditorium, une magnifique "Dodge" 1957.

M. Bérubé, qui accompagnait sa femme, a tout de suite décidé qu'il vendrait sa voiture usagée.

Une sténo-dactylo de la Banque du Canada, Mlle Rose McDonald, 150 Driveway, a gagné l'autre "Dodge" 1957. Elle ne sait pas toutefois si elle conservera son ancienne ou sa nouvelle voiture.

D'après M. Eric Kinney, 7,126 personnes assistaient au bingo d'hier soir.

Voici la liste des autres gagnants: Mmes A. Collyer, 91 Desjardins, Hull; René Faubert, 618 Cumberland; Albert Goyette, 11 Osgoode; Gilles Lalonde, 238 Clarence; William Mallett, 132 Crerar, G. Longpré, 54 Bay, Thomas O'Neil, 456 Arlington, B. H. Bowen, 147 Arlington; Cecil Bradley, 88 Onslow-Crescent; G. Cleary, 415; Deuxième Rue; Edward Cullum, 335 Goulburn; George Wilson, de Low; S. Smith, de Billings Bridge; Gaston Ladouceur, 99, boul. St-Joseph, Hull; Mlles Thérèse Lauzon, 50 Eddy, Hull, et Doris Cord, 423 McLeod; MM. Andy Hutchens, 1526 Carling; Fernand Pilon, 69 Delorimier, Hull, et Ralph McLeod, 179 Genest, Eastview.

Résolutions adoptées par les maires

CHATHAM, Ont. (PC) — L'Association des maires et préfets de l'Ontario a adopté jeudi trois résolutions réclamant un meilleur traitement pour les municipalité de la part des gouvernements fédéral et provincial.

Chatham a proposé une conférence provinciale-municipale pour établir une division équitable des responsabilités et des revenus.

Simcoe County a proposé qu'une commission provinciale étudie les responsabilités municipales en vue d'élargir la base de cotisation ou de confier le coût de certains services à la province afin d'améliorer la position financière des municipalités.

Oshawa a proposé que l'on demande à Ottawa de redistribuer l'assiette fiscale entre les trois niveaux de gouvernement.

L'Association a aussi décidé de rechercher une législation qui permettrait aux municipalités de percevoir des paiements de taxes intérimaires durant la maigre période qui précède la première perception de taxes de chaque année.

Les petits centres comme Chatham tireraient grand profit d'une telle mesure parce qu'ils doivent payer un intérêt allant jusqu'à 5 1-4 pour cent sur l'argent emprunté durant cette période, a dit le trésorier de la ville, M. Lloyd Groombridge. La résolution a été adoptée avec peu d'opposition après un amendement de London stipulant que les paiements intérimaires ne devraient pas dépasser 40 pour cent des taxes.

A la mémoire d'un étudiant en médecine

Les finissants de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa ont assisté ce matin à une messe de requiem célébrée à la mémoire de leur confrère, Philipp Amaku, étudiant de la Nigéria, décédé en octobre dernier. La messe a été chantée à la chapelle de l'institution par le R.P. Maurice Beauchamp, régent de la faculté.

Les étudiants en médecine ont également tenu à honorer la mémoire de ce confrère défunt en lui dédiant l'album-souvenir de l'année. La page frontispice de l'album s'orne d'une photo de l'étudiant décédé et d'une dédicace.

150 employés de Marine Industries sont en grève

MONTREAL (PC) — L'arrêt de travail se poursuit aujourd'hui pour la cinquième journée dans la flotte de remorqueurs et de dragues de Marine Industries Limited, entre Cornwall, Ont., et Montréal.

Un porte-parole de la compagnie a dit qu'il est impossible de déterminer combien de navires sont immobilisés par la grève qui a commencé lundi, alors qu'environ 150 des 500 employés de la compagnie ont quitté le travail.

Léger incendie

Une vieille maison, sans électricité et sans eau courante, au 79, Chapel, a subi de légers dégâts d'incendie, la nuit dernière.

La propriétaire et unique occupante, Mlle Pearl Ring-Ada, âgée d'une soixantaine d'années, a appelé les pompiers vers minuit et 45. Le feu était pris dans sa cuisine. Les sapeurs ont maîtrisé l'incendie à ses débuts.

Le directeur Phil Larkin, du Bureau de prévention, a chargé deux inspecteurs d'en déterminer la cause.

Accident d'avion

DEUX-PONTS, Allemagne (PC) — Un pilote canadien a perdu la vie, aujourd'hui, lorsque son chasseur Sabre à réaction s'est écrasé à l'atterrissage à la base de l'escadrille No 3 de l'ARC. Le nom du pilote ne sera pas divulgué avant que ses parents ne soient mis au courant de la tragédie.

Des journalistes européens au pays

(PC) — Un groupe de 17 journalistes de 11 pays européens de l'OTAN feront une tournée de 20 jours au Canada à compter de dimanche, annonce aujourd'hui le ministère des Affaires extérieures.

Pierre Pflimlin a commencé ses consultations

PARIS (Reuters) — C'est avec l'appui de son propre parti que M. Pierre Pflimlin va tenter de résoudre la crise politique qui dure depuis 9 jours en France.

Le Mouvement républicain populaire, au cours de son congrès annuel qui s'est déroulé à Biarritz dans le sud-ouest de la France, a en effet approuvé son chef M. Pflimlin de vouloir tenter de former un gouvernement.

De retour à Paris jeudi soir, M. Pflimlin a commencé ses consultations avec les chefs des autres partis sauf les communistes et les poujadistes.

C'est ainsi qu'il a rencontré M. Mollet, président du Conseil sortant, dont le gouvernement est tombé le 21 mai sur des questions financières.

M. Pflimlin a fait savoir qu'il envisage un gouvernement de coalition allant des socialistes aux conservateurs.

"La situation de notre pays est plus grave que la plupart des Français ne l'imaginent, a-t-il dit. Si nous voulons sauver l'Algérie et le franc, nous devons reconnaître qu'un régime d'austérité et de sacrifice sera nécessaire pendant un bon moment".

Une ambassade du Canada en Tunisie

(PC) — Le ministère des Affaires extérieures a annoncé aujourd'hui que le Canada établira des relations diplomatiques avec la Tunisie.

M. Mongi Slim, ambassadeur tunisien à Washington, tout en continuant de résider dans la capitale américaine, assumera concurremment le poste d'ambassadeur au Canada. Aussitôt qu'il sera possible de le faire, le Canada établira une mission diplomatique en Tunisie.

La Tunisie, un ancien protectorat français, a obtenu son indépendance le 20 mars de l'an dernier. Le Canada l'a officiellement reconnue comme Etat indépendant le 20 juin.

Projet de classe auxiliaire à Hull

La Commission scolaire de Hull étudie présentement la possibilité d'ouvrir une classe occupationnelle, dite classe auxiliaire, à l'intention des enfants arriérés qui fréquentent les écoles de Hull. Elle a retenu les services d'un professeur à cette fin.

La Commission a autorisé son directeur des études, M. Jacques Bouvrette, à faire subir des examens aux élèves des écoles privées ou indépendantes qui solliciteront leur admission dans les écoles de la ville en septembre. Plusieurs élèves des écoles privées sont admis dans les écoles de la Commission scolaire, chaque année, après avoir complété leur première année. Ces élèves devront dorénavant subir un examen de contrôle en juin, tout comme les autres élèves.

La Commission scolaire a également mis à l'étude un projet d'établissement de caisses scolaires dans les écoles, en collaboration avec les caisses populaires.

A l'avenir, toutes les écoles de la ville devront organiser des visites de parents. La Commission demandera aux écoles où ces visites de parents n'existent pas de bien vouloir établir cette pratique.

La réunion de la Commission était sous la présidence de M. Séraphin Séguin. Assistaient également MM. Oscar Dompierre, Lucien Lalonde, Jean-Paul Tremblay et Jacques Vinson, commissaires, ainsi que M. Lucien Laverdure, secrétaire-trésorier, et M. Yvon Barette, son adjoint.

Nécrologie

M. John E. Fagan

M. John E. (Jack) Fagan, ancien combattant et membre de la Gendarmerie royale du Canada, est décédé subitement jeudi après-midi. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires McEvoy, rue Kent.

Sténographe de carrière, M. Fagan avait été secrétaire particulier de l'ancien premier ministre Arthur Meighen, rapporteur officiel de plusieurs commissions d'enquête, sténographe adjoint de la Cour du magistrat de police, etc.

Au moment de sa mort soudaine, M. Fagan était à l'emploi de la Marine royale canadienne. Pendant son service militaire, il était attaché au grand quartier général de l'armée.

Il laisse son épouse et un fils, un frère à Chicago, et un autre frère à Détroit.

Violent incendie

ST-NORBERT, Manitoba (PC)— Un incendie de cause indéterminée a détruit aujourd'hui le presbytère de St-Norbert, ainsi que l'automobile du curé et un garage sur les terrains de l'église catholique. Les dommages sont évalués à environ $25,000. St-Norbert est situé à 10 milles au sud de Winnipeg.



OUVERTURE DU BAIN CHAMPAGNE — Le maire George Nelms, ainsi que la plupart des membres du Conseil de ville et les chefs du service de la récréation, ont procédé hier à l'ouverture officielle du bain Champagne après plus de neuf mois d'inactivité à cause de réparations. On voit ici le maire Nelms, M. Richard Boivin, surintendant du bain, et M. J.-Alphonse Dulude, directeur du service de la récréation, avec un groupe de jeunes baigneuses. (Photo Champlain Marell)

Mme S. Lajoie n'a pu survivre à ses brûlures

CORNWALL (DNC) — Mme Shirley Lajoie, 22 ans, une des trois personnes blessées grièvement dans un incendie, mercredi dernier, a succombé à ses blessures, hier soir, à l'Hôtel-Dieu.

Son fils, Glenn, 2 ans, et sa soeur, Merle McDougall, 15 ans, sont dans une condition satisfaisante, pour le moment.

Le Bureau de la prévôté des incendies de la province poursuit actuellement, en collaboration avec la Sûreté municipale, une enquête en vue d'établir l'origine du sinistre.

Rappelons que la victime de même que son enfant et sa soeur ont subi de très graves brûlures par tout le corps, au cours de l'incendie qui a complètement ravagé leur logis au 322, rue Cumberland. Mme Lajoie n'a pu survivre à ses blessures, malgré tous les efforts des praticiens de l'Hôtel-Dieu pour lui conserver la vie.

Elle laisse dans le deuil outre son fils, son époux, M. Lajoie, ses parents, M. et Mme Duncan McDougall, ses soeurs: Joyce et Merle de même qu'un frère, Douglas.

La dépouille mortelle a été transportée à la morgue Milles, 326, rue Augustus, où aura lieu l'enquête du coroner. La date et l'heure des funérailles seront annoncées plus tard.

Vol chez Robertson

Des cambrioleurs se sont introduits par effraction la nuit dernière dans la fonderie Robertson, angle Hinton et Spencer, et se sont emparés d'une quantité de barres de cuivre dont on estime la valeur à environ $125.

Le détective Henri Gravelle a retrouvé les métaux moins d'une heure plus tard. Les malfaiteurs n'ont toutefois pas encore été arrêtés.

Massacre en Algérie; 301 Musulmans tués

ALGER (Reuters)—Des insurgés algériens ont massacré 301 Musulmans mâles âgés de plus de 15 ans au cours d'un raid sanglant sur La Casbah, un petit village montagnard des environs de Sétif.

La première nouvelle du massacre a été donnée par un avion d'observation qui a signalé des feux dans le village situé dans les montagnes à peu près inaccessibles de l'est de l'Algérie.

Les soldats engagés dans les montagnes difficiles ont senti l'odeur des cadavres en approchant de La Casbah, un village de 1,000 habitants.

Ils ont trouvé des corps empilés dans les rues et des femmes rendues hystériques par la peur. Les morts avaient été tués à coups de feu ou avaient eu la gorge tranchée. Les corps de 15 hommes tués à la mitrailleuse ont été trouvés dans une seule maison.

Les autorités françaises ont dit ne pas connaître la raison de ce massacre, mais elles supposent qu'il s'agit d'un autre chapitre sanglant dans la rivalité entre les deux principaux groupes nationalistes algériens, Le Mouvement nationaliste algérien et le Front de la libération nationale.

Le village se trouve sur la principale route de montagne que les rebelles utilisent pour aller de la région de Constantine à la région d'Alger. Il se peut que les assaillants aient cru que les villageois trahissaient leurs déplacements.

Arrêtés à Dorval, ils avouent avoir volé une voiture

Trois jeunes Outaouais, arrêtés à Dorval hier matin, ont comparu à Ottawa ce matin pour répondre à l'accusation d'avoir volé une voiture dans la Capitale, pour se rendre dans la Métropole.

Laurent Chaîne, 17 ans, 130½, Carruthers, Donald McGuire, 18 ans, 33, Lloyd et Douglas Clark, 19 ans, 108 Pinhey, ont avoué leur culpabilité. Ils connaîtront leur sentence le 6 juin.

Un policier de Dorval a accosté vers 4 h. 20 hier matin, les trois jeunes gens dont il trouvait l'air étrange. Il les a interrogés et finalement appréhendés.

Aucun ne portait l'enregistrement de l'auto, et le numéro d'identité laissait supposer qu'elle appartenait à M. Robert Moran, 323, rue Hamilton, à Ottawa.

La Sûreté de Dorval a donc communiqué avec celle d'Ottawa. Mais, ce n'est qu'à 8 h. 30 du matin, que M. Moran a rapporté la disparition de sa voiture.

Les détectives Henri Gravelle et Joe Kedey, d'Ottawa, sont allés chercher les trois jeunes hommes.

Nouveau numéro de téléphone pour "Le Droit"

Les lecteurs qui désirent communiquer avec le service des nouvelles après la fermeture de la centrale téléphonique du "Droit" à 8 heures du soir, sont priés de noter qu'il faut signaler un nouveau numéro, CEntral 6-4727. Cette nouvelle ligne téléphonique communique directement avec la salle des nouvelles.

Graves désordres au Liban

BEYROUTH, Liban (PA)—L'armée libanaise a réussi à mettre fin hier à de violentes manifestations politiques qui se sont produites à Beyrouth, mais l'opposition au gouvernement continuait hier soir de défier l'autorité.

Blindés et chars d'assaut ont nettoyé les rues après quatre heures d'émeute dans le quartier musulman au cours desquelles huit manifestants furent tués et des vingtaines d'autres blessés avant l'intervention de l'armée. Deux cents émeutiers ont été arrêtés.

Les chefs du mouvement d'opposition n'en ont pas moins continué d'inciter leurs partisans à faire la grève générale "tant que le gouvernement ne sera pas tombé et tant que les criminels qui se trouvent au gouvernement et parmi les fonctionnaires n'auront pas reçu leur juste punition".

(Le poste radiophonique syrien de Damas parle aussi de manifestations dans les villes de Tripoli, de Sidon et de Baalbek, où la grève serait générale ainsi qu'à Beyrouth.)

Ce sont là les premiers désordres graves à signaler avant les élections parlementaires qui doivent commencer le 9 juin au Liban, pays arabe traditionnellement bien disposé à l'égard de l'Occident. On considère les prochaines élections comme une épreuve de force entre les éléments qui appuient l'Egypte et ceux qui favorisent la politique de l'Ouest.

L'émeute éclata quand des détachements de l'armée et de la gendarmerie cherchèrent à mettre fin à une manifestation tumultueuse et à une grève générale fomentée par les deux anciens premiers ministres qui font la lutte au premier ministre actuel, M. Sami Solh, MM. Saeb Salam et Abdullah Yafi.

Chacun des deux grands partis a gardé son siège

LONDRES (Reuters) — Deux élections complémentaires ont eu lieu jeudi en Grande - Bretagne. Chacun des deux grands partis a gardé son siège.

Dans Hornsey, Lady Gammans, conservatrice, a remporté le siège occupé autrefois par son mari, maintenant décédé, mais avec une majorité de 3,131 voix alors que lord Gammans avait eu aux élections de 1955 une majorité de 12,726 voix.

Dans East Ham, dans la banlieue de Londres, le travailliste R. E. Prentice a été élu avec 12,546 voix, soit 5,979 de plus que ses trois adversaires.

Les salaires des professeurs ont doublé depuis vingt ans

(PC) — Les salaires des professeurs dans les universités canadiennes ont été de 9.1 pour cent plus élevés l'an dernier que ceux touchés pendant l'année académique 1954-55, a révélé aujourd'hui le Bureau fédéral de la statistique.

Et ces salaires étaient presque le double de ceux versés durant l'année académique 1937-38, juste avant la guerre, précise le rapport du bureau.

Ces chiffres sont basés sur une enquête conduite auprès des professeurs de 51 universités et collèges de tout le Canada, en faisant exception des professeurs religieux dont le salaire est inférieur à celui des laïcs. La moyenne de salaire annuel pour un chef de faculté est de $9,400; elle est de $5,349 pour les professeurs d'humanités, de $5,589 pour les professeurs de sciences sociales, de $6,186 pour les professeurs de sciences biologiques, de $5,715 pour les professeurs de sciences physiques et de $5,775 pour les professeurs dans les autres domaines.

Il est précisé dans le rapport que les professeurs dans les institutions du centre du Canada touchent plus que leurs collègues des autres régions. Les résultats complets de cette enquête seront connus le 30 août.

Mis à l'amende pour possession de malt et de son

Roméo Brien, âgé de 46 ans, un cultivateur de Saint-Rémi d'Amherst, comté de Papineau, a écopé ce matin d'une amende de $100 ou à défaut à trois mois d'emprisonnement. L'inculpé s'est reconnu coupable devant le juge Jacques Boucher, d'avoir été trouvé en possession de 12 barils de malt d'une capacité de 25 gallons et de six sacs de son pour la fabrication de boisson.

Ce sont des agents de la Gendarmerie royale qui ont appréhendé l'inculpé.

C'est la consommation plutôt que la fabrication de boisson qui a valu à deux autres individus une amende de $100 également. Léo Guay, de Templeton-Ouest et J. D'Arcy Sloan, domicilié au 148, rue Hinton, à Ottawa, ont enregistré un plaidoyer de culpabilité à l'accusation d'avoir conduit alors que leurs facultés étaient affaiblies par l'alcool. En plus de l'amende ils devront remiser leur voiture jusqu'en septembre.

Dix étudiants partent lundi pour l'Europe

Sous la conduite du R.P. Henri Saint-Denis, o.m.i., une dizaine d'étudiants de l'Université d'Ottawa auxquels se joignent quelques amis, s'embarqueront pour l'Europe lundi midi, à Montréal.

Le groupe qui comprendra 18 personnes voyagera à bord du paquebot Seven Seas, de la ligne Europe-Canada. Les étudiants arriveront à Southampton le 11 juin.

Au cours des deux mois qui suivront, ils visiteront l'Angleterre, la Belgique, les Pays-Bas, l'Allemagne, l'Autriche, la Suisse, l'Italie, la France et l'Espagne. Ils passeront cinq ou six jours à Londres, quatre à Rome et une semaine entière à Paris.

Après leur séjour à Paris, les voyageurs s'embarqueront au Hâvre le 12 août et ils arriveront à Montréal le 21.

Les accidents ont fait moins de morts

CHICAGO (PA) — Les accidents de la circulation ont fait moins de victimes que prévu aux Etats-Unis durant la longue fin de semaine de la fête du Souvenir.

LE TEMPS QU'IL FERA



(D'après la Presse canadienne)

Demain

chaud

MINIMUM (cette nuit) 55
MAXIMUM (demain) 75

Sommaire — Ensoleillé aujourd'hui et demain avant-midi; nuageux dans l'après-midi; averses et orages en soirée; chaud. Vent léger.

Jacques Gréber est heureux de la réalisation de son plan

"Malgré les pessimistes prophéties de certaines personnes, dont Mlle Charlotte Whitton, ex-maire d'Ottawa, le plan de la capitale fédérale se réalise plus vite que je ne l'avais moi-même prévu."

C'est l'impression dont faisait part hier au journaliste du "Droit", l'urbaniste français Jacques Gréber, arrivé dernièrement à Ottawa, pour y rencontrer, comme il le fait chaque année, la direction de la Commission du District fédéral, qui travaille à l'exécution de son plan de la région de la capitale.

"Un aussi vaste projet que celui-ci, dit-il, doit forcément faire face à certains besoins qui naissent au cours des années. Un plan d'urbanisme n'a de valeur que dans la mesure où il peut se prêter à certaines modifications éventuelles et normales, sans pour autant perdre son sens originel."

"La CDF me soumet d'ailleurs, ajouta-t-il, chaque modification qui se présente, et jusqu'ici je n'ai rien rejeté d'autre que les plans de l'ambassade de l'URSS et ceux de l'ambassade d'Allemagne; cette dernière, au moins, sera masquée d'un rideau de peupliers."

Modestes Canadiens

"Les Canadiens sont des gens modestes, commenta M. Gréber, rappelant les débuts de son plan. M. Mackenzie King et d'autres personnalités, auxquelles je dois finalement l'adoption de mon plan, furent d'abord effrayées de son ampleur. Ce n'est pas parce que Washington a été faite d'une telle façon, qu'il faille faire plus petit au Canada.

"Pourquoi ménage-t-on tellement l'espace ici probablement parce que les temps sont encore trop proches où il fallait, pour s'en procurer, lutter d'arrache-pied contre la forêt. Mais il n'y a plus de raison aujourd'hui pour laquelle on ne donnerait pas le double de terrain aux maisons que l'on construit."

A ce propos, M. Gréber condamna ces spéculations intempestives "qui font qu'un terrain, se vendant à l'acre et très bon marché, se met du jour au lendemain à se vendre au pied carré et à prix d'or."

Les écoles d'urbanisme

Interrogé sur les valeurs des différentes écoles d'urbanisme, M. Gréber répondit qu'à son avis, c'est l'Institut d'urbanisme de Paris qui fait autorité. "Le rôle des urbanistes français dans le monde est un phénomène unique dit-il. Washington, Pittsburgh, Caracas, Rio de Janeiro, le Caire et bien d'autres villes ont été dessinées par des Français."

M. Gréber lui-même a fait non seulement le plan d'Ottawa mais aussi ceux de Philadelphie, de certains quartiers résidentiels de New-York, de Los Angeles, aux Etats-Unis, de Porto, au Portugal, ainsi que la reconstruction de Rouen, d'Abbeville, de Calais et de différentes parties de Lille, de Marseille et de Paris.

"La principale différence qui oppose l'école française à l'école américaine c'est l'humanisme de l'une et l'absence d'humanisme de l'autre. Ce n'est pas à l'homme qui est toujours le même, de s'adapter à la ville, c'est l'inverse qui doit se produire."

A son arrivée à Ottawa, M. Gréber a été invité par l'Institut royal d'architecture à participer à la conférence de cet organisme qui se déroule cette semaine au Château Laurier.

Tragédie de l'onde

FIELD (DNC) — Une partie de pêche s'est terminée tragiquement hier, dans la rivière Pike, à Field.

Le petit Alain, 7 ans, enfant de M. et Mme Edmond Robidas, avait pêché le brochet une partie de l'après-midi avec des camarades et, de retour à la maison, il a décidé de retourner à la rivière sans le dire à personne.

Inquiétés par son absence, ses parents se sont mis à sa recherche, et ont trouvé à la rivière son attirail de pêche que le petit avait oublié au cours de l'après-midi.

Des volontaires se sont joints à la famille pour chercher l'enfant, et des équipes ont fouillé la rivière jusqu'à 11h. 15 hier soir, alors que M. L. Malette, journalier de l'endroit, l'a repêché. Le Dr Nicol Patenaude, de Field, a constaté le décès. La rivière Pike mesure une cinquantaine de pieds de largeur.

La dépouille repose chez les parents de la victime. Outre son père et sa mère, Alain laisse ses frères et soeurs: Mme Antonio Goupil (Marguerite), de Toronto, Raymond, de Rouyn, Mme Réjean Martin, (Simone), de Sturgeon-Falls, Jean, Jeannine, Donald, Jacques, Suzette, Roland, Michel, Normand, Claude et Denis.

La maison Théorêt de Sturgeon-Falls a la direction des funérailles. L'heure sera annoncée plus tard.

Garçonnet entre la vie et la mort

Un garçonnet de 10 ans, Bruce Cheesman, fils de M. et Mme A.T. Cheesman, 7, avenue Belgrave, est entre la vie et la mort à l'hôpital municipal où il a été transporté après un accident de la rue survenu tôt ce matin, rue Main, près du séminaire Saint-Paul.

L'enfant se rendait à la classe. Il s'apprêtait à traverser la rue quand il a été renversé par une automobile que conduisait M. Oronel Lacroix, 34 ans, de Cyrville.

D'après la police, le garçonnet a été heurté avec beaucoup de violence. Il a subi de graves blessures à la tête.

A l'heure où nous mettions sous presse, Bruce était encore inconscient. On rapporte que son état est grave.

Fillette blessée

Heurtée par une voiture, en traversant la Première Rue, près de Percy, vers 6 h. 45, hier soir, la petite Anthea Stewart, 9 ans, fillette de M. et Mme James Stewart, 237 Carling, a subi une fracture du bras gauche et des contusions.

Les ambulanciers de l'Exclusive l'ont transportée à l'Hôpital municipal, mais ses parents ont pu la ramener plus tard à la maison.

Jour de l'aviation le 8 juin



Le samedi, 8 juin, l'Aviation royale du Canada présente le Jour de l'aviation pour la 11e année consécutive. L'occasion sera marquée par des démonstrations aériennes et des étalages au sol dans 21 stations aériennes à travers le pays. Les avions montrés ici, tous des vedettes dans le rôle important de l'ARC l'année durant, figureront parmi ceux qui seront mis à la vue du public le 8 juin prochain.

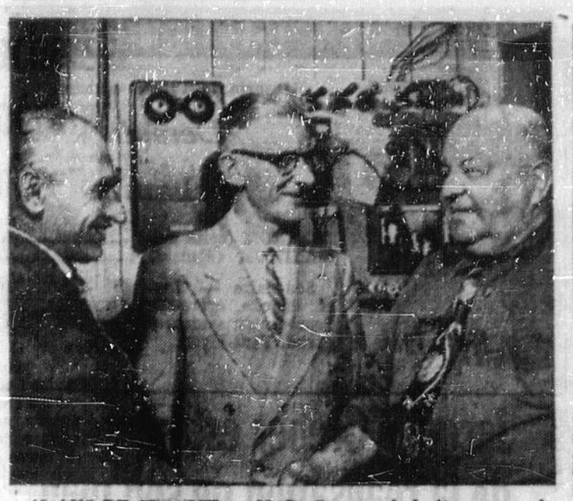
En haut à gauche, on remarque le Neptune P2V-7 de reconnaissance martime. Il est le dernier avion à prendre place dans les escadrilles de l'Aviation. Ce chasseur de sous-marins transporte une tonne et demie d'équipement électronique de détection et est aussi employé à déposer des mines et à effectuer des bombardements avec torpilles.

En haut à droite, on peut voir l'avion d'entraînement à réaction T-33. Cet appareil est bien connu dans la plupart des stations aériennes et jouera un rôle prépondérant lors des démonstrations aériennes le 8 juin prochain. C'est à bord de cet avion que les élèves-pilotes canadiens et de l'OTAN s'exercent.

En bas à gauche, on voit le cargo aérien du Commandement du transport aérien. Cet appareil s'est emparé des manchettes au cours du pont aérien des Nations Unies vers l'Egypte. Un camion contre incendie pénètre dans le fuselage de cet immense cargo de l'air.

En bas à droite, c'est un Canuck CF-100 d'interception à longue autonomie. Cet appareil toutes températures sera l'étoile de la journée. Il monte la garde sur l'Amérique du Nord. On peut voir dans la photo le nez du CF-100 qui tranche sur l'arrière-plan.

(Photo de la Défense nationale)



45 ANS DE SERVICE — M. D. Comeau, à droite, poseur de lignes au National-Canadien, reçoit ici les félicitations de l'inspecteur Léo Leduc, pour ses 45 années de service au compte de cette compagnie. On remarque aussi M. J. D. K. Martin, gérant à Ottawa. M. Comeau, qui a débuté avec la compagnie Great North Western, a reçu un porte-monnaie bien garni de la part de ses confrères.
(Photo National Canadien)

Elle fait trois tartes pour son 102e anniversaire

OSHAWA, Ont. (PC) — Mme Jennie Wilson qui a 102 ans aujourd'hui, a prouvé hier qu'elle est encore alerte en faisant trois tartes pour son anniversaire. Le secret de sa longévité ? Elle l'explique elle-même: "Couchée tôt, levée tôt. Je n'ai jamais fumé une cigarette ni bu d'alcool et je ne crois pas qu'il y ait danger que je m'y mette maintenant".

L'abbé Bagnasco décédé à Toronto

TORONTO (PC) — M. l'abbé Joseph Bagnasco, aumônier depuis 1927 de la maison de la Providence, des RR. SS. de Saint-Joseph, est décédé hier à l'âge de 77 ans.

M. l'abbé Bagnasco a été élevé à la prêtrise dans son pays d'origine, l'Italie. Il est arrivé au Canada à l'âge de 24 ans.

Il a desservi des paroisses à St. Catharines, à Orangeville et à Toronto avant d'être nommé aumônier à la maison de repos.

Séminars sur les relations humaines

TORONTO (PC) — Plus de 300 personnes, dont un bon nombre d'instituteurs, assisteront cet été à des séminars sur les relations humaines organisés par les universités canadiennes et le Conseil canadien de chrétiens et de juifs. C'est ce qu'a annoncé jeudi à Toronto le directeur national de ce conseil, M. Richard D. Jones.

L'un des séminars aura lieu à l'université de Montréal du 12 au 23 août. Le R.P. Bernard Mailhiot y assistera.

Réunion générale de l'ordre des Franciscains

ASSISE, Italie (PA) — Les provinciaux de l'ordre des Franciscains se sont réunis à Assise pour élire un ministre général de leur ordre.

Le père Hervé Blais, provincial du Canada, était accompagné du père Celsus Wheeler, provincial de la région de New-York, du père David Temple, provincial de la Californie et du père Vincent Kroger, provincial de Cincinnati.

Assise est le lieu de naissance du fondateur des Franciscains, saint François d'Assise. L'ordre religieux compte actuellement 30,000 prêtres et frères dans le monde entier. Environ 96 provinciaux participeront à l'élection.

Bureau de postes à Fort-Coulonge

FORT-COULONGE — Des inspecteurs des ministères fédéraux des Travaux publics et des Postes ont visité quelques édifices et magasins de Fort-Coulonge en vue d'aménager un bureau de postes plus grand que celui qui dessert actuellement la municipalité.

Le Canada sera représenté à Evanston, Ill.

Le commissaire adjoint D. A. McKinnon, d'Ottawa, représentera la Gendarmerie royale du Canada à Evanston, Illinois, où se déroulera du 3 au 7 juin un congrès du comité de circulation de l'Association internationale des chefs de police.

Une foule de spécialistes en matière de circulation routière assisteront à ce congrès. Tous les corps policiers des Etats-Unis y seront représentés.

Les résolutions approuvées et décisions prises à l'occasion seront dévoilées lors de l'assemblée annuelle de l'Association à Honolulu, du 29 septembre au 3 octobre.

Nouvel aéroport inauguré à T.-N.

STEPHENVILLE, T.-N. (PC) — Le premier ministre, M. St-Laurent, a officiellement inauguré hier le nouvel aéroport du ministère des Transports à Stephenville, Terre-Neuve, disant qu'il offre un nouvel exemple de "la confiance et de la coopération" qui marquent les relations canado-américaines.

Le nouveau terminus, immeuble de verre et d'acier qui a coûté $400,000, a été construit sur un terrain d'abord donné aux Etats-Unis pour y aménager une base aérienne et les Etats-Unis en ont rétrocédé au Canada la superficie requise pour la construction de l'aéroport, lui faisant don, en même temps, d'un tablier de béton à l'extrémité de la piste d'envol.

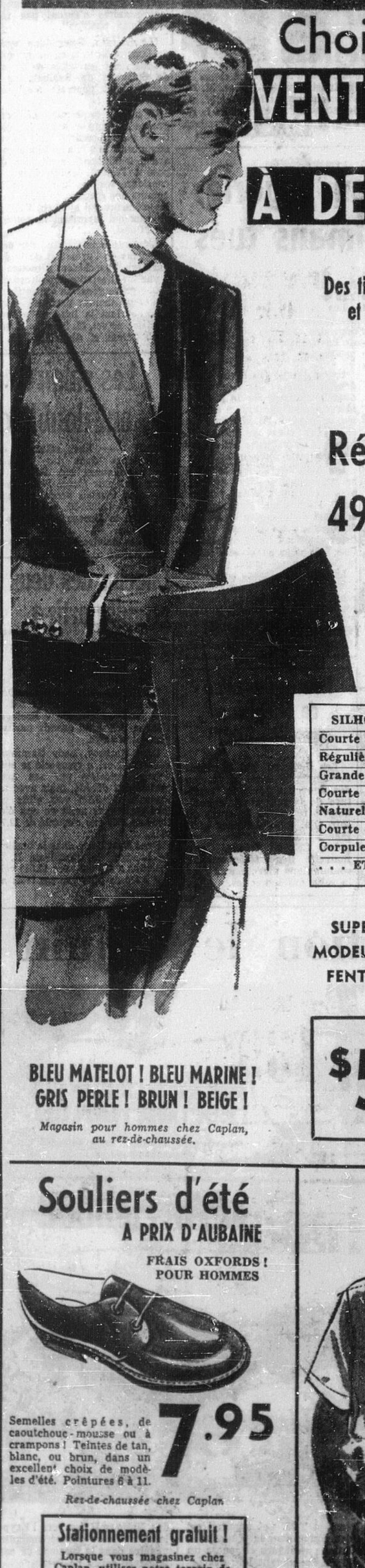
Services GRATUITS aux cancéreux
- Pansements
- Transport
- Renseignements

Faire demande au...
COMITE DES DAMES AUXILIAIRES, SOCIETE CANADIENNE DU CANCER
386, rue MacLaren. CE. 5-3966

Avez-vous besoin de $600? $50? $1000? $1550? $300? $800?
Pouvez-vous rembourser chaque mois $18? $30? $14? $25? $45? $10?

PRÊTS NIAGARA
Vous pouvez emprunter de $50 à $1000 (parfois davantage)
Remboursements mensuels à partir de $6.00 au montant.
EDIFICE IMPERIAL
251, Bank — Téléphone CE. 6-3526
139½, Sparks, 1er étage—Téléphone CE. 2-3780
10e, Hôtel-de-Ville, Hull — Tél.: PR. 7-3565
Succursale à Cornwall, Brockville et Pembroke

SAMEDI CHEZ CAPLAN
Magasinez samedi, 9 a.m. à 6 p.m.
UNE PROFUSION D'AUBAINES!



Choisissez, Messieurs!
VENTE DE COMPLETS TROPICAUX A
À DEUX PANTALONS
POUR L'ETE
Des tissus tropicaux pour toutes les silhouettes et pour toutes les grandeurs jusqu'à 46!
Rég. 49.95 39.95
Choisissez ci-dessous la grandeur qui vous convient

SILHOUETTES	34	35	36	37	38	39	40	42	44	46
Courte et régulière	X	X	X	X	X	X	X	X		
Régulière	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Grande					X	X	X	X		
Courte et naturelle					X	X	X	X		
Naturelle					X	X	X	X	X	X
Courte et corpulente							X	X	X	
Corpulente					X	X	X	X	X	X

. . . ET TOUS CES COMPLETS ONT DEUX PANTALONS!

SUPERBES TISSUS DE MELANGES TROPICAUX, MODELE A DEVANT DROIT, 3 POCHES PLAQUEES, FENTE AU DOS! PANTALONS A FAUX PLIS!

BLEU MATELOT! BLEU MARINE! GRIS PERLE! BRUN! BEIGE!
Magasin pour hommes chez Caplan, au rez-de-chaussée.

$5 LIVRERONT VOTRE COMPLET! 6 MOIS POUR ACQUITTER LE SOLDE

C'est le temps de songer à Forsyth
Pour la Fête des Pères
DIMANCHE, 16 JUIN
et... pour tous les jours!



Chemises de toilette "sans repassage"
DE MAGNIFIQUE BROADCLOTH ANGLAIS LUSTRE!
Point n'est besoin de les repasser! Choix de divers modèles de collets, teintes de blanc, gris, beige ou menthe dans un bel assortiment d'élégants quadrillés et de rayures! Encolures 14 à 17.
7.50 et 7.95

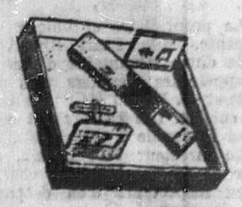
Forsyth
Cravates
LES TISSUS ET LES MOTIFS LES PLUS EN VOGUE!
Quadrillés, rayures, chics imprimés et motifs éclatants. Nous les avons toutes, et toutes de marque Forsyth!
1.50 à 2.50
Rez-de-chaussée chez Caplan





Pyjamas
DE BROADCLOTH DE QUALITE
Forsyth
Teintes unies, motifs de fantaisie et élégants tissus rayés en une vaste gamme de couleurs; tous de la réputée confection soignée Forsyth! A à D. $5

Eléganis ensembles de bijoux modernes Forsyth
Un bel assortiment d'ensembles de pince-cravates et de boutons de manchettes en une variété de dessins préférés des hommes!
3.50 à $10.



CALEÇONS genre boxeur Forsyth
BROADCLOTH DE BELLE QUALITE!
Taille entièrement élastique. Teintes unies de blanc, bleu, tan, gris et rayures de fantaisie! 30 à 44 ..... 1.50



Magasin pour hommes chez Caplan, au rez-de-chaussée.



Souliers d'été A PRIX D'AUBAINE
FRAIS OXFORDS! POUR HOMMES

Semelles crêpées, de caoutchouc-mousse ou à crampons! Teintes de tan, blanc, ou brun, dans un excellent choix de modèles d'été. Pointures 6 à 11. 7.95
Rez-de-chaussée chez Caplan

Stationnement gratuit!
Lorsque vous magasinez chez Caplan, utilisez notre terrain de stationnement à l'entrée de la rue George.

Chemises sport "sans repassage" Forsyth
CHEMISES DE FRAIS COTON, DE MODELE A DEMI-MANCHES EN VOGUE!
Point n'est besoin de les repasser! Teintes unies de gris, beige, bleu poudre ou blanc. Encolures: petites, moyennes, mi-fortes et fortes.
$5.00
• Autres de 3.95 à 7.95
TOUT CE QU'IL FAUT POUR LA FETE DES PERES, AU MAGASIN POUR HOMMES CHEZ CAPLAN, ET DES MAINTENANT!

C. CAPLAN LIMITED . . . VOTRE MAGASIN FAMILIAL, RUE RIDEAU . . . TELEPHONE: CE. 5-3381



CE N'EST PAS UN SECRET!
Lorsque les femmes de bon goût veulent faire réparer ou remodeler leurs fourrures, elles s'adressent à RENFREW FURS qui possèdent à Ottawa et dans la région, la réputation d'être les "MARCHANDS DE FOURRURE PAR EXCELLENCE", offrant au public un "SERVICE COMPLET DE FOURRURE" et le tout dans le "même immeuble", depuis un quart de siècle, et parce qu'elles savent que . . .



★ Toutes les peaux et les matériaux employés sont de la meilleure qualité.
★ Que tout le travail est exécuté par des spécialistes compétents, à notre atelier même.
★ Que toutes les fourrures faites sur mesures ou remodelées sont confectionnées sous la surveillance attentive de notre dessinateur qui vous aidera à choisir le modèle qui vous convient le mieux. Il dessinera ensuite le patron d'après vos propres mesures et vous donnera un ajustage sur toile afin de vous assurer une coupe parfaite.

N'OUBLIEZ PAS –
que tous ces services vous sont offerts à des prix qui conviennent à votre budget. C'est dans l'intérêt même de notre maison de vous offrir les services susmentionnés afin que nous puissions graduellement gagner votre confiance et ajouter votre nom à la liste de nos clientes satisfaites. Nous aimerions à vous rappeler de plus et vous suggérer que si vous n'avez pas encore entreposé vos précieuses fourrures, vous n'avez qu'à signaler CE. 2-4207 et notre messager cautionné ira les cueillir.

Remodelez MAINTENANT à PRIX SPECIAUX
PRIX DE LA MI-ETE EN VIGUEUR MAINTENANT
• Entreposage • Remodelage
• Réparations • Nettoyage
Permettez-nous de vous donner une estimation... sans engagement de votre part.

N'oubliez pas de voir nos montres pour y admirer le tout dernier cri en fait de fourrures.

Ouvert tous les jours de 9 à 6 h.
Renfrew Furs Limited
CE. 2-4207
Un seul magasin au 156, rue Rideau

Les achats à tempérament permis en URSS

MOSCOU (PA) — Les Russes peuvent s'attendre à ce que l'on leur permette prochainement d'acheter certaines denrées pour tant de roubles comptant et ensuite tant de roubles par mois.

Le ministre du Commerce intérieur, M. D. V. Pavlov, a déclaré hier au cours d'une conférence de presse que l'achat à tempérament, considéré jusqu'à maintenant comme un procédé économique typiquement occidental, est "à la veille" d'entrer dans les moeurs commerciales du peuple soviétique. Il n'a pas mentionné les articles dont il entend permettre la vente à tempérament.

M. Pavlov a admis que l'écart reste considérable entre la fabrication et la demande d'articles tels que les automobiles, les motocyclettes, les machines à coudre, les réfrigérateurs électriques, les pianos et les meubles.

Il eut, cependant, un mot encourageant. A la fin de l'année, dit-il, une famille sur trois dans l'Union soviétique possédera sa bicyclette.

On n'a pu réunir assez de preuves contre Lafontaine

SUDBURY, Ont. (PC) — Un procès préliminaire n'a pu réunir assez de preuves pour faire accuser Emile Lafontaine, 52 ans, de meurtre à la suite d'une bataille entre hommes au cours d'une beuverie.

Lafontaine, qui est estropié, a comparu avec quatre autres témoins devant le juge W. F. Woodiffe, pour rapporter comment était mort Charles Hogan, âgé de 49 ans.

Les témoins, qui se trouvaient dans l'appartement de Hogan l'après-midi où il fut blessé, ont rapporté qu'ils avaient bu de la bière et du vin et qu'ils ne se rappellent pas qu'il y ait eu attaque.

Il a été prouvé que Lafontaine, qui marche avec des béquilles, a fait un mouvement de balance en direction de Hogan, mais personne ne se rappelle avoir vu une arme quelconque dans ses mains à ce moment-là.

La police, qui a ramassé tous les instruments contondants dans la maison et a même fouillé les égouts, n'a pu établir qu'aucun des objets trouvé ait servi d'arme.

Lafontaine a été relâché.

Enquête sur des actes de violence à Murdochville

MURDOCHVILLE (PC)—La Sûreté provinciale a commencé hier à faire enquête sur certains actes de prétendu vandalisme commis à Murdochville, le centre minier de la Gaspésie où les Métallurgistes unis d'Amérique, syndicat affilié au Congrès canadien du Travail, sont la grève depuis presque trois mois à l'établissement de la Gaspé Copper Mines Ltd.

Le lieutenant Gérard Timlin, qui commande le détachement de 110 hommes de la Sûreté provinciale chargé de faire la patrouille de la ville, dit que "six ou sept" conduits qui alimentent de gaz propane un certain nombre de maisons ont été coupés.

Le chef de police du village voisin de Mont-Louis, où se trouve le port d'expédition de la Gaspé Copper sur le St-Laurent, M. Isidore Boucher, rapporte, de son côté, qu'une explosion s'est produite tout près d'un garage. On en ignore la cause et les dégâts sont légers.

Mattice, Ont.

MATTICE (DNC) — Une religieuse de Mattice, la R.S. Marie-Reine-des-Coeurs, du couvent local, a été décorée de l'Ordre du mérite scolaire et a reçu du département de l'Instruction publique une médaille pour ses 25 années d'enseignement dans l'Ontario.

A cette occasion, la religieuse a été l'objet d'une belle fête. En effet, les élèves de l'école avaient préparé un magnifique programme récréatif qui a été présenté en présence d'un grand nombre de personnalités.

Assistaient à cette fête, M. Gérard Bidal, président du Cercle pédagogique de Hearst, M. l'inspecteur Charette, M. Marcel Létourneau, magistrat, et président régional de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario, M. le curé Joseph Proulx, ainsi que plusieurs autres.

Naissances

M. et Mme Philippe Cloutier (Fernande Vallières) annoncent la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Jeannine. Parrain, M. Adélard Cloutier, oncle de l'enfant, et marraine, Mlle Jeannine Faucher, tante.

M. et Mme Victorin Plamondon (Marie-Paule Boulay) annoncent la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Hervy-Claude. Parrain et marraine, M. et Mme Hervy Plamondon, grands-parents de l'enfant.

J'avais peur d'avoir un bébé

"Mon rêve était de devenir une grande actrice. Jouer, rien d'autre ne comptait pour moi", raconte Julie Harris, vedette de la scène américaine. "Puis, je découvris que j'allais avoir un enfant . . ."

Dans SÉLECTION du Reader's Digest de juin, cette artiste vous révèle ce qu'elle a vu et ressenti à la naissance de son bébé. Lisez comment, grâce à l'accouchement naturel, avoir un enfant fut pour elle non pas une corvée douloureuse, mais l'expérience la plus exaltante de sa vie. Achetez SÉLECTION de juin aujourd'hui: 29 articles d'intérêt durable condensés pour vous épargner du temps.

SAMEDI CHEZ CAPLAN

Magasinez samedi — 9 a.m. à 6 p.m.

Epargnes d'été aux quatre étages



CHAPEAUX D'ETE

Dentelle de Shantung, piqué, paille

Chapeaux gracieux, de belle apparence pour l'été, de dimensions amples. Blanc, rose, bleu, or, beige, marine, noir.

$6

Rez-de-chaussée chez Caplan



SOULIERS D'ETE

Souliers de belle apparence tout blanc

De toilette et toutes occasions pour l'été. Légers, frais, de dessin soigné. Toutes les pointures.

$5 à 9.95

Rez-de-chaussée chez Caplan



Aubaine au rayon budgétaire !

CACHE-POUSSIERE

Bengaline à 4 brins

Modèles smoking ou collet roulé avec revers coniques, ou manches relevantes, dos ample, poches crevées. Teintes de noir, marine. 14 à 20, 14½ à 24½.

7.95

Deuxième étage chez Caplan



JOLIES ROBES DE COTON LUSTRE

UNE SEULE ILLUSTREE PARMI LE GRAND CHOIX

4.98

Imprimés pastels dans une variété de modèles pimpants et ravissants au choix que vous aimerez à porter durant l'été. — Modèle illustré, 12 à 18. Autres 12 à 20, 16½ à 24½.

Deuxième étage chez Caplan



DEMI-TAILLE POUR DAMES ET DEMOISELLES

ELEGANT CACHE-POUSSIERE

pour dames

Bengaline à 4 brins, riche, bruissante

15.95

Modèle à devant smoking avec manches à revers coniques

En teintes de noir et marine. Cache-poussière à jupe ample pour couvrir élégamment robes de l'été. Doublure de soie toute la longueur. 10 à 20, 14½ à 24½.

Rez-de-chaussée chez Caplan

L'apparence fraîche sera vôtre . . . dans les

COTONS FONCES

Noir avec garniture de blanc ou imprimés sur teintes foncées.

13.95

Coton lustré et broadcloth de soie; les teintes foncées estivales sont le dernier cri de la mode. 9 à 17, 10 à 18, 14½ à 24½ dans le groupe.

Rayon des robes pour dames chez Caplan, au rez-de-chaussée.





ACHAT SPECIAL !

STORES

Rég. 3.95! CHACUN

1.98

CE SONT DES STORES "SOFLITE"

Lavables, ignifuges, translucides· laissent pénétrer la lumière, arrêtent les rayons nuisibles. Teintes de blanc et coquille d'oeuf. 37" x 70".

SEERSUCKER

Aubaine la verge

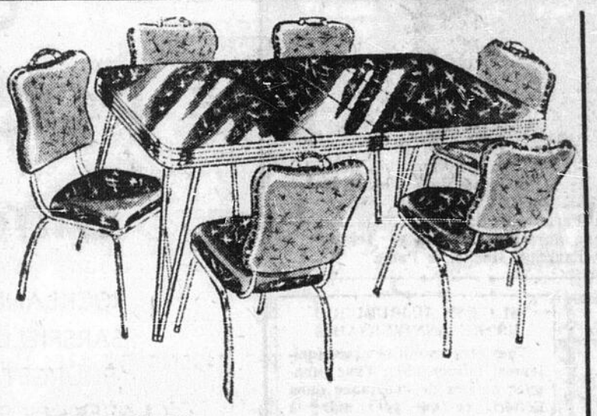
49¢

Teintes populaires, jolis imprimés, idéal pour vêtements de nuit de l'été, vêtements de jeu pour enfants, etc. — 36" de largeur.

Magasin du sous-sol chez Caplan

Servez-vous de votre compte de crédit CAPLAN

OU OUVREZ-EN UN



Rég. 199.50

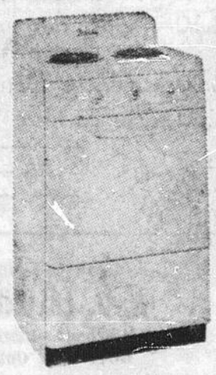
Mobiliers chromés de 7 morceaux

Tel qu'illustré — Epargnez 59.55

Table extra grande, 36" x 72" et six chaises assorties, mélange de rouge, rose, bleu ou lime et blanc. Dessin de conception moderne. Aubaine extraordinaire.

139.95

Rayon des meubles, au troisième étage, chez Caplan



RANGETTES DE 79.50

Telle qu'illustrée Epargnez 19.55

Ces rangettes ont des éléments "Chromolox", four de bonne grandeur à contrôle automatique — Fini émail blanc

59.95

Magasin des meubles, 3e étage chez Caplan

CONDITIONS POUR CONVENIR A VOTRE BUDGET

MALLETTES JUMELEES

Valeur régulière de 29.95

19.95



Mallette garde-robe 20" Mallettes fin de semaine 18".

Doublures lustrées, coutures robustes, de bonne qualité, style moderne. Vert, bleu, brun et naturel.

Rayon du sous-sol chez Caplan

UN GRAND CHOIX



Costumes de bain

POUR DAMES

Faille, lastex Coton nouveauté Bengaline et tricot

Modèles petit garçon, demi-jupe, amenuisant, bouffant et princesse. Nouveaux corsages sans bretelles et "halter". Blanc, noir, couleurs et imprimés. Tailles: 12 à 20.

6.95 à 17.95

Rez-de-chaussée chez Caplan



MANTEAUX DE PLAGE D'EPINGLE

POUR DAMES

Modèle à manches courtes ou sans manches

Nouvelles encolures à pagodants, réversible et mandarin. Teintes unies et dessins imprimés dorés. P.M.F.

2.95 à 8.95

Rayon des vêtements sport, rez-de-chaussée, chez Caplan

VENTE MANTEAUX

Pour dames, demoiselles, cadettes

Manteaux de printemps et d'été à des prix très réduits — Magnifique choix des tous derniers modèles — Tissus de belle qualité. Teintes ravissantes. Bon assortiment de tailles

Valeur jusqu'à 59.95

8 à 20, 14½ à 24½ dans le groupe

$38

Tweeds importés, bouclés ton sur ton et cailloutés: teinte de gris, or, rose, bleu, beige dans le groupe.

Valeur jusqu'à 49.95

7 à 15, 9½ à 17½, 8 à 20, 18½ à 24½ dans le groupe

$28

Kasha, bouclé, tweeds importés et cheviote. Teintes de beige, gris, écru, brun, rouge, or, chameau et aqua dans le groupe.

Valeur jusqu'à 29.95

8 à 20 dans le groupe

$18

Tweeds nouveauté, kasha, mélange de tweed. Teintes: aqua, rose, poudre, beige, brun ou noir avec blanc dans le groupe.

MANTEAUX ENVELOPPANTS — MANTEAUX CARDIGANS SILHOUETTES DROITES ET AMENUISANTES DOS AMPLES ET DOUBLURE "PELLON"

Magasin des manteaux pour dames, au rez-de-chaussée chez Caplan



ENSEMBLES DE CACHE-POUSSIERE

POUR FILLETTES

Cache-poussière de toile et robe-soleil de coton

Blouse à manches courtes . . . 3 morceaux pour ensemble estival de belle apparence pour fillettes. La robe-soleil paraît bien, seule, peut servir de jumper avec la blouse. Teintes de beige et aqua. Grandeurs 7 à 12.

17.98

Deuxième étage chez Caplan

Chemises T

pour fillettes

2 à 6x, 7 à 14

1.98 à 2.98

Tricot de jersey de coton, manches courtes, encolures bateau ou ronde, collet marine, encolure italienne.



SHORTS

pour fillettes

2 à 6x, 7 à 16

Tissu croisé de coton et lustré, dos élasticisé, quelques-uns à revers aux jambes. — Teintes de rouge, bleu, blanc, tan, brun, marine.

1.59 à 2.98

Deuxième étage chez Caplan



Pedalpushers

pour fillettes

7 à 14

1.98

2.98

Tissu croisé de coton lustré: taille boxeur, dos élastique; quelques-uns avec revers. Tous "Sanforized". Rouge, marine, tan, vert et bleu tamisé.

2e étage chez Caplan

Stationnement gratuit !

Pendant que vous magasinez chez nous, utilisez notre parc de stationnement à notre entrée de la rue George.

MANTEAUX D'ETE

POUR BEBES

Valeur jusqu'à 4.98 !

Ensemble de manteau et bonnet de soie rayonne, lavable. Teintes de maïs, blanc, bleu et rose. 1-2. Quelques légères imperfections.

2.99

Deuxième étage chez Caplan

BLAZERS

POUR GARÇONS

Bleu marine 75% de laine. 25% de coton.

8.95



Modèle à devant croisé, boutons de laiton, écusson. Entièrement doublés. 8 à 16 ans.

2e étage chez Caplan

SLACKS DE SPORT

POUR GARÇONS

Flanelle de worsted grise. Modèle à faux plis, fermeture glissière, passants rabattus et ceinture en pareil. 8 à 16 ans.

5.95

Deuxième étage chez Caplan

Sandales pour enfants



Fraîches, légères pour l'été

Toutes blanches ou de couleurs, confortables pour les jeunes pieds durant tout l'été. Toutes les pointures.

2.19 à 3.99

Deuxième étage chez Caplan

C. CAPLAN LIMITED . . . VOTRE MAGASIN FAMILIAL, RUE RIDEAU . . . TELEPHONE: CE. 5-3381



GRADUEES 1865 — Avant même la Confédération, les graduées du pensionnat Notre-Dame-du-Sacré-Coeur (couvent Rideau) posaient pour le photographe de ce temps-là, dans les mêmes salons inchangés, garnis de ces meubles qu'on peut y voir encore aujourd'hui. Les religieuses sont, à droite, la R. S. de Mazenod (Mlle Major, de Montebello), l'une des premières pensionnaires en 1849, de l'institution des Soeurs Grises, alors rue Saint-Patrice. L'autre religieuse est l'institutrice de la classe, la R. S. Thérèse-de-Jésus, première directrice de l'institution, et elle-même élève en mars 1845, de la première école des RR. SS. Grises à Bytown.

Souvenirs de Bytown à la première fête champêtre

Par Darquise PARENT

Souvenez-vous de moi — Ce nom de l'humble myosotis, qui répand son parfum sous les voiles du mystère, est symbolique de l'oeuvre accomplie par le pensionnat Notre-Dame-du-Sacré-Coeur. Il répand partout, sans bruit, par ses anciennes élèves, le parfum de son enseignement. C'est en conformité avec cette allégorie que sont réveillés ici quelques souvenirs relatifs aux origines de cette institution à l'occasion de la première fête champêtre qui groupera le dimanche 2 juin prochain, toutes les anciennes du couvent de la rue Rideau.

1869: date-souvenir

Depuis très longtemps, c'est la croyance générale que l'année 1869 fut celle de la fondation du Couvent de la rue Rideau. On a même à cet effet célébré le jubilé d'or en 1919, et le jubilé de diamant en 1929, finalement le quatre-vingtième anniversaire de l'institution en 1949. C'est probablement le bon souvenir de Mère Thérèse-de-Jésus qui a prévalu dans le choix de cette date de 1869. Cette admirable religieuse, née Martha Hagan, fut directrice des études en cette même année, et supérieure l'année suivante. Occupant ce distingué poste jusqu'à sa mort survenue en 1912, cette religieuse émérite gouverna le pensionnat pendant quarante-deux ans avec pondération, sagesse et une affabilité qui gagnaient tous les coeurs. Le souvenir de cette éminente religieuse est tellement lié à celui du pensionnat que la Sainte-Thérèse, le 15 octobre, est demeuré le jour du souvenir, celui du ralliement annuel des anciennes à leur Alma Mater.

Vraie date

Mais pour être juste en histoire, il faut remonter en arrière, car l'oeuvre du pensionnat, le seul dirigé par les RR. SS. Grises de la Croix dans Ottawa, comptait déjà vingt ans d'existence lorsqu'elle s'établit dans le vaste immeuble Mathews, angle Rideau et Waller, en août 1869. Cela nous reporte donc à l'année 1849, vraie date de la fondation.

Début de prédilection

L'oeuvre fut lancée par un acte de soumission à l'autorité de Sa Grandeur Mgr Guigues, évêque de Bytown depuis 1847. Voulant son pensionnat solidement établi, il nomma à la direction de cette institution, de la rue Saint-Patrice alors, le R.P. François Allard, éducateur d'expérience, récemment arrivé de France. Les premières pensionnaires sont les filles des bourgeois de chantiers et des marchands de la petite ville naissante.

En mai 1850, eut lieu le premier déménagement du pensionnat dans la maison-mère nouvellement construite à l'angle des rues Sussex et Water, maintenant Bruyère. En passant, il est bon de rappeler que les deux cadrans solaires muraux qui décorent cet angle de l'édifice demeurent le témoignage permanent de la haute culture du R.P. Allard. Rome, d'ailleurs, dès 1851, le préconisait au premier siège épiscopal des Caffres, en Afrique du Sud.

Programme d'études

Le programme d'études était d'une étendue et d'une variété incroyable, étant donnés l'époque et le milieu. En plus des matières ordinaires de scolarité on cultivait, chez les jeunes demoiselles les arts d'agréments, car Mère Bruyère, fondatrice de la congrégation des RR. SS. Grises de la Croix d'Ottawa, mère générale d'alors tenait à ce que l'enseignement ménager ait une place prépondérante. Donc, les séances de fin d'année s'accompagnaient d'expositions en art culinaire, dessins, fins travaux à l'aiguille, etc.

C'est au pensionnat de Bytown, comme il se nommait alors, que revient en 1855, l'honneur d'avoir organisé dans le diocèse la première collection en faveur de l'Oeuvre pontificale de la Sainte-Enfance.

En 1858, le pensionnat de Bytown devient le pensionnat d'Ottawa. En 1863 Mgr Guigues et Mère Bruyère le mettent sous le vocable de Notre-Dame du Sacré-Coeur. Et des idées nouvelles surgissent dans l'enceinte de l'institution: on établit un bureau de poste, puis une banque scolaire, même un hebdomadaire bilingue, l'"Echo du pensionnat".

Rue Rideau

Le nombre des élèves augmentant continuellement, en janvier 1869, un deuxième déménagement s'imposait: ce fut l'acheminement vers l'hôtel Mathews, immeuble que le pensionnat Notre-Dame-du-Sacré-Coeur occupe encore et que l'on désigne souvent, par voie de raccourci, le couvent de la rue Rideau.

C'est ce vieil immeuble tout bourré de souvenirs séculaires qui ouvre grandes ses portes à toutes les anciennes le dimanche 2 juin pour sa première fête champêtre.

Pensionnat canadien-français à Maillardville

Le premier pensionnat canadien-français de la Colombie-Britannique vient d'être bénit solennellement par S. Exc. Mgr Martin Johnson, archevêque coadjuteur de Vancouver. Situé dans la paroisse Notre-Dame-de-Fatima de Maillardville, ce pensionnat canadien-français a été érigé par la communauté des Soeurs du Bon-Pasteur de Québec, établie dans l'Ouest depuis cinq ans.

Cet événement est la réalisation d'une inspiration lumineuse jaillie de l'âme débordante de patriotisme du curé fondateur de la paroisse, le R. P. Ovila Meunier, O.M.I., actuellement missionnaire au Chili. Le rêve des Soeurs du Bon-Pasteur et des Canadiens français de la Colombie-Britannique est devenu une réalité. Grâce à cette forteresse de la foi et de la langue, les jeunes Canadiennes françaises de la vallée du Fraser et des environs pourront faire des études supérieures bilingues dans une atmosphère française.

La bénédiction fut précédée d'une réception à la salle du couvent. Dans une adresse en français et en anglais, Mlle Hélène Hurtubise, élève de 9e année, s'exprima gracieusement pour rendre hommage à S. Exc. Mgr Johnson, au R. P. Gérard Leduc, O.M.I., curé actuel de la paroisse, au Conseil de la vie française, à l'architecte, au contremaître, aux ouvriers et aux paroissiens.

Quelques allocutions suivirent: S. Exc. Mgr Johnson adressa de vives félicitations au R. P. curé pour le magnifique travail accompli par les Oblats; il souligna le dévouement apostolique des Soeurs du Bon-Pasteur de Québec, leur amour de la foi et de la patrie. S'adressant à tous les Canadiens français qui savent lutter pour garder leur langue et leur foi, il fit leur éloge par ces mots: "Je vous félicite pour la lutte admirable que vous avez soutenue pour la cause de vos écoles; vos efforts pendant l'année passée ont gagné l'admiration de vos archevêques et les bénédictions de Notre-Seigneur; vous avez aidé à répandre le royaume du Christ en notre beau grand diocèse de Vancouver".

Le R. P. Leduc remercia chaleureusement Mgr Johnson; il remercia aussi le gouvernement de la Colombie-Britannique, représenté officiellement par M. Fred Sharp, pour l'attention et l'assistance accordées aux écoles catholiques par l'exemption des taxes.

M. Sharp, à son tour, adressa de sincères félicitations pour le travail accompli dans le champ de l'éducation dans cette province.

Le banquet d'inauguration qui suivit a réuni près de 400 convives. Les distingués visiteurs furent entretenus sur la nécessité de la formation bilingue et de la conservation du trésor français.

Elections chez les femmes journalistes

L'association des femmes journalistes canadiennes, section d'Ottawa, a tenu hier soir son dîner annuel ainsi que l'élection de son comité de direction, après la lecture des rapports de l'année.

Il fut proposé et approuvé d'augmenter la cotisation annuelle des membres et de verser à un fonds spécial une certaine contribution de chaque membre en prévision des dépenses du congrès national qui se tiendra à Ottawa en 1959. Plusieurs projets furent élaborés en rapport avec ce grand congrès alors que la section d'Ottawa sera hôtesse des femmes journalistes canadiennes.

Il y eut ensuite discussion du programme d'une fête champêtre qui aura lieu le 20 juin prochain chez Mme Lillian Wadsworth.

Mme Pat Stevenson, présidente du comité des candidatures, annonça les noms des membres du nouveau conseil d'administration. Ce sont: Mlles Joan Baxter, présidente; Allison Hardy, ancienne présidente; Tania Long, 1ère vice-présidente; Frances Baldwin, 2e vice-présidente; Mme Margaret Pink, trésorière; Mlles Hilda Gray, secrétaire; Helen Marsh, chargée des programmes; Mme Lilian Wadsworth, nouvelles et épreuves; Olive Delahaye, secrétaire archiviste.

Mme Madge MacBeth, conférencière invitée au dîner, arrivée récemment d'Espagne, a raconté ses aventures de voyage.



MARIAGE ANNONCE — On annonce les fiançailles de Mlle **MONIQUE PICARD**, fille de M. et Mme René Picard, d'Orléans, France, à M. **ROGER DAVIS**, de l'ARC, attaché à l'ambassade du Canada à Paris, fils de M. et Mme Hervé Davis, d'Ottawa. Le mariage aura lieu le samedi, 1er juin, à l'église Saint-Joseph, de l'avenue Hoche, à Paris.



A VILLE-JOIE SAINTE-THERESE, hier, la visite de l'institution et le thé ont remporté un vif succès. On remarque, de gauche à droite: Mlle Marguerite Foucault, présidente des Dames auxiliaires, la R. S. Angèle-du-Rosaire, supérieure, Mme Thomas Moncion, épouse du maire de Hull, Mme A. Bertrand, présidente du thé, et Mme George Nelms, épouse du maire d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)



LES EPOUSES DES ARCHITECTES qui assistent au congrès de l'Institut royal d'architecture à Ottawa présentement, visitent la ferme expérimentale. Ce sont, de gauche à droite: Mmes D. E. Kurtland, A. L. Fleming, W. T. Pentland, A. F. Duffus, de Halifax, D. G. Helmer, E. Haldenby, de Toronto, et Mme G. B. Pritchard, présidente de l'Association des épouses des architectes.

(Photo Champlain Marcil)

Carnet mondain

Hôtel du gouverneur

Le gouverneur général donn ce soir un bal à son hôtel de l rue Sussex.

* * *

Corps diplomatique

L'ambassadeur de Suède, S Exc. M. Oscar Thorsing, et Mm Thorsing, recevront à l'occasio de la fête du drapeau suédois le 6 juin, de 6 à 8 heures.

* * *

Réceptions

Les anciennes du couvent d la rue Gloucester serviront le th aux graduées, le dimanche 2 juin sous la présidence de Mmes Mar cel Couture et Paul Raymond.

* * *

M. et Mme Jean-Serge LeFor reçoivent M. et Mme Edouard F set, de Québec, qui assistent présentement au congrès de l'Insti tut royal d'architecture.

* * *

Le club Altrusa d'Ottawa pré sentera demain après-midi un dé filé de modes, sur la terrasse e dans les jardins de la demeur de Mme F. E. More, de Rockcliffe

* * *

Déplacements

Le colonel Edward H. Robin son et Mme Robinson (Denys Couture) passent la fin de se maine à New-York.

* * *

M. J. Frank Boyce, échevin d quartier de Carleton, et Mm Boyce quittent Ottawa cette fi de semaine-ci pour un voyage e automobile dans le nord de l'On tario et à Parry Sound, où ils vi siteront des parents et amis.

* * *

Réception

Mlle Louise Lapointe a reç à un shower de tasses, en l'hon neur de Mlle Gertrude Pelletie à l'occasion de son prochain ma riage avec M. Lucien Lapointe Cette réception surprise accom pagnait un cocktail organisé pou marquer son départ pour Rivi re-du-Loup, demain. On a présen té à la future mariée un corsag d'oeillets roses.

22 MAGASINS MODERNES AU CENTRE D'ACHATS
Westgate
Stationnement en avant et à l'arrière
Ave Carling PA. 2-3433

L'HOROSCOPE

VOUS PREDIT . . .

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

Samedi, le 1er juin 1957.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Des surprises qui vous touchent au coeur sont prévues pour cette journée. N'apportez aucun changement aux projets que vous avez formés ces jours derniers.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Vous pouvez conclure quelques arrangements avantageux pour vous. N'hésitez donc pas à faire appel aux personnes influentes qui peuvent vous soutenir dans vos ambitions.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Des obstacles se dressent sur votre route et vous avez l'impression d'être paralysé dans vos efforts. Profitez d'une occasion de vous distraire et vous reprendrez la tâche à un moment plus propice.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) C'est une journée qui promet d'être active et agréable. Une chance vous permet de réaliser vos projets sur le plan sentimental. Il vous est recommandé de réfléchir avant d'agir.

22 juillet au 21 août (LE LION) Un entretien avec un bon conseiller vous donnera d'excellentes idées pour prendre des dispositions qui seront profitables à vos intérêts matériels.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Vous glanez des éléments d'information qui vous sont utiles. Vous recevrez plusieurs appels de la part de gens qui s'intéressent à vous.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Les événements de la journée vont mettre à l'épreuve votre calme et votre patience, surtout dans le milieu familial. Une visite inattendue vous déroute un peu.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Une circonstance imprévue servira vos intérêts si vous agissez avec toute la présence d'esprit nécessaire pour en profiter. Votre planète exerce son influence dans le secteur de vos projets.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Quelqu'un fera appel à votre serviabilité. Soyez obligeant mais n'acceptez pas d'obligations qui pourraient plus tard vous causer des ennuis.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Aujourd'hui, vous ne pourrez peut-être pas éviter des sorties et des conversations inutiles. De la patience vous aidera à faire face à des personnes ou à des situations irritantes.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Il est possible que vous rencontriez aujourd'hui, pour la première fois, quelqu'un qui jouera un rôle important dans votre vie sentimentale.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Ne vous affligez pas trop d'un contre-temps qui dérangera vos plans. Acceptez de modifier vos plans pour vous adapter aux circonstances.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes émotif et assez facilement influençable. Vous manquez parfois de constance dans l'effort, ce qui peut nuire à votre réussite. Aimable, généreux et très sociable, vous vous ferez facilement des amis. Dans le domaine du coeur, vous vous attachez assez vite. On pourra vous reprocher une certaine légèreté et un manque de profondeur dans les sentiments. L'argent vous intéresse beaucoup et il semble que vous en ferez passablement.

L'enfant doit se sentir en sécurité

"Il faut inculquer à l'enfant un concept de sécurité; il doit se sentir voulu dans la famille afin de pouvoir plus tard envisager et accepter les conséquences de ses actes." C'est le conseil que donnait hier M. William Blatz, professeur de psychologie enfantine à l'Université de Toronto, qui adressait la parole aux dames du Women's Canadian Club à l'occasion de leur déjeuner.

Le professeur Blatz expliquait que les parents doivent inspirer une confiance absolue à leur enfant, et pour cela ils doivent être très consistants. "Il est plus difficile, disait-il, de former le caractère d'un enfant qui affrontera par la suite la vie, que de bâtir un pont." Les parents qui réussissent bien dans cette formation sont une institution ennuyante pour l'enfant car ils doivent veiller continuellement sur lui, de près ou de loin, l'aider par ses instituteurs, ses amis, sa religion, et même la collectivité.

Le conférencier fut présenté par Mme W. L. Cassels, présidente, et remercié par Mme Peter Smellie.

NOTRE FEUILLETON

L'Enigme au nom de fleur

par Claude Fleurange

Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres

34 —

Bien entendu, j'avais gardé la lettre. Et je me vois encore la brandissant triomphalement, tout en proclamant:

—Madame Flore, on va rire!

Qui, en premier lieu, allais-je mettre au courant de ma découverte mon père, ou mon frère?

Il me semble que je dois commencer par Denis. Il se laissera vite convaincre et j'aurai en lui un allié. Nous serons deux, alors, pour bousculer les résistances de M. Vernelles. Si résistance il y a. Ce dont je doute. Il n'aime pas beaucoup qu'on se joue de lui, notre grand industriel.

Denis faisait le lézard au soleil, dans un coin du jardin, quand je suis venu lui parler de ma découverte et du parti que je comptais en tirer. A peine m'a-t-il laissé achever.

—Katie, tu ne feras pas ça!

—Qui m'en empêchera?

—Le souvenir du service que cette femme m'a rendu. Et, je te le demande, sous quel prétexte la congédierais-tu? Jamais gouvernante ne s'est aussi bien acquittée de ses fonctions. Aucun reproche à lui adresser. Ajoute qu'elle a aussi des qualités esthétiques qui ne sont pas négligeables. Elle est autrement agréable à regarder que la pauvre Clarisse! Sa nuque... as-tu seulement remarqué sa nuque, lorsqu'elle penche légèrement la tête? Et sa démarche?...

Je n'ai pas permis à Denis de se lancer dans une plus longue énumération. Furieuse, j'ai raillé:

—Elle est mieux encore que la fiancée de Michaël, n'est-ce pas?

—Aucune comparaison! Et si je te disais que...

—Ne me dis rien!

Nous sommes très camarades, Denis et moi. Il m'a choisie souvent pour confidente. Mais aujourd'hui, je ne saurais tolérer qu'il aille jusqu'au bout d'un aveu qui porterait mon irritation au paroxysme.

J'ai donc planté là l'incorrigible grand gosse nont j'avais voulu me faire un allié.

Au tour de mon père, à présent, d'entendre mon petit réquisitoire. Quel que soit son accueil, il ne me décevra pas plus que celui de Denis.

(A suivre)

Congrès en l'honneur du Sacré-Coeur à ROCKLAND (Ecole Ste-Trinité) Dimanche, le 2 juin 1957

ROCKLAND, SARSFIELD, BOURGET, CLARENCE-CREEK, CUMBERLAND, CURRAN, HAMMOND, PLANTAGENET, ST-PASCAL-BAYLON, TREADWELL, WENDOVER, PENDLETON

PROGRAMME

Avant-midi

Communion générale dans vos paroisses

Après-midi

2.00—Ouverture officielle du Congrès en la salle de l'école Ste-Trinité
2.10—Appel des présidents et secrétaires des Commissions d'étude
2.30—Séances d'étude
3.30—Temps libre

Après-midi (suite)

4.00—Réunion plénière (1ère partie)
5.15—Temps libre. On se rend au sous-sol de l'église
5.45—Souper

Dans la soirée

7.30—Réunion plénière (2ème partie)
8.30—Procession aux flambeaux; char allégorique du Sacré-Coeur

NB — Au cas de pluie, un autre programme est prévu, pour la soirée.

HOMMAGES DES COMMANDITAIRES SUIVANTS:

Hommages de
A.-O. LALONDE
Marchand général
BOURGET, Ont.

LIGUE DU SACRE-COEUR
PAROISSE SACRE-COEUR
BOURGET, Ont.

Hommages de
LA PAROISSE ST-MATHIEU
HAMMOND, Ont.

L.-R. VILLENEUVE
Marchand général — Moulées XL
SARSFIELD, Ont.

LIGUE DU SACRE-COEUR
PAROISSE STE-FELICITE
CLARENCE CREEK, Ont.

Hommages de
A. LORTIE & FILS
Marchand général
BOURGET, Ont.

J. LALONDE & FILS
Manufacturiers de moulées
SHUR-GAIN
HAMMOND, Ont.

LIGUE DU SACRE-COEUR
PAROISSE ST-HUGUES
SARSFIELD, Ont.

RESTAURANT LEDUC
Repas — Banquets — Salle de danse
F. LEDUC, prop.
SARSFIELD, Ont.

LIGUE DU SACRE-COEUR
PAROISSE ST-BENOIT-LABRE
WENDOVER, Ont.

Avec les hommages de
PHILIPPE LEGAULT
Assurances générales
BOURGET, Ont.

LIGUE DU SACRE-COEUR
PAROISSE ST-MATHIEU
HAMMOND, Ont.

Hommages de la
FROMAGERIE SARSFIELD
J. A. Bélanger — Léopold Potvin, prop.
SARSFIELD, Ont.

C. PERRON
Frigidaires — Poêles — T.V.
Meubles — Magasin général
Tél. 2, Clarence-Creek, Ont.

LIGUE DU SACRE-COEUR
PAROISSE ST-PAUL
PLANTAGENET, Ont.

M. J.-Omer Gour

(Afin de permettre à ses lecteurs de mieux connaître ceux qui solliciteront leur suffrage lors des élections fédérales du 10 juin, "Le Droit" publie une série d'articles sur les candidats de langue française dans Ottawa, Hull et les comtés environnants.)

Treizième fils d'un cultivateur d'Alfred, en Ontario, M. Joseph-Omer Gour, "marchand général et cultivateur", est aujourd'hui devenu, par ses propres moyens, par son travail et son remarquable bon jugement dans les affaires, un des hommes qui comptent autour de chez nous. Aussi, en pleine force de l'âge, n'a-t-il désormais de plus grande ambition que de parfaire son oeuvre et de rendre le comté de Russell, qu'il représente depuis 1945 comme libéral aux Communes, le plus prospère de tout le Canada.

M. Omer Gour est, à ce sujet, heureux de pouvoir dire qu'en 12 ans le fédéral a dépensé chez lui, rien que sous forme d'immeubles et d'aménagements immobiliers, plus de 125 millions de dollars, dont 7 pour exécuter les travaux, en cours de construction, d'une aérogare à Uplands qui sera la plus moderne et la plus belle de tout le pays. Ces chiffres ne comprennent, par ailleurs, par une somme de $13,565,650 versée dans Russell au chapitre des allocations familiales, ni une autre de $8,677,444 versée au chapitre des pensions de vieillesse. Ils ne tiennent aucun compte du fait que plus de 20,000 fonctionnaires d'Ottawa habitent le comté que M. Gour représente dans la capitale fédérale et où se trouvent aujourd'hui les principaux établissements du Conseil national des recherches, de la Gendarmerie royale, de la Société centrale d'hypothèques. Ils ne tiennent non plus aucun compte du fait que l'on s'apprête à construire, (toujours dans Russell) une série d'immeubles pour loger Radio-Canada, un nouveau bureau de postes, un centre créatif des employés civils, une bâtisse d'administration des Travaux publics, au coût minimum de 75 à 100 millions de dollars.



M. J.-OMER GOUR

Homme d'affaires, M. Omer Gour "gère" son comté comme les entreprises qu'il a rendues prospères. Quand il s'est fait élire député pour la première fois, en 1945, Russell comptait alors 28,800 de population. Les limites du comté sont aujourd'hui les mêmes qu'alors — Eastview en plus — mais la population, elle, est désormais de 90,000 dont 66,000 habitent la grande ville. Dans la seule agglomération de Manor Park, les 7 seules familles qui habitaient là, en 1945, sont devenues les 7,500 habitants d'un des plus beaux coins de la capitale fédérale. Et M. Omer Gour qui a, si l'on peut dire, brûlé les étapes en politique (puisque, dès 1911, il votait pour Laurier à l'âge, fort peu canonique de... 17 ans) qui a fait de la politique municipale, provinciale et fédérale, reçoit aujourd'hui, en moyenne, aux époques d'élection ou non, quelque 3,000 électeurs dont au moins un quart qui viennent lui exposer leurs problèmes personnels d'affaires et jusqu'à leurs problèmes matrimoniaux.

"Marchand général et cultivateur", M. Gour est président du Conseil national du lin, président de la Coopérative de lin de Casselman, vice-président de la Coopérative de lin de North Lancaster, ancien président général de l'Entrepôt des Brasseries de Casselman, président de l'Association d'horticulture, membre du bureau des Artisans canadiens-français, de celui de l'Union St-Joseph. Il fut, pendant la crise, qu'il identifie au régime conservateur de M. R. B. Bennett, maire de Casselman alors que 780 des 1,120 habitants de l'endroit étaient sur le secours direct. Conjointement avec le conseil de ville, M. le maire a alors organisé — partie à ses frais — des établissements de trvaail. Il acheta, par exemple, 300 acres de terre en friche qu'il fit reboiser et qui sont devenues une belle forêt de pins que le représentant de Russell garde pour ses enfants.

M. Omer Gour, qui "émigra" d'Alfred à Clarence Creek à 17 ans, passait, deux années plus tard, de commis à gérant de l'entreprise où il avait trouvé du travail. En 1923, il s'établissait à Casselman et quand il regarde aujourd'hui sa forêt de pins, il aime rappeler que son père fut défricheur parce qu'à cette époque, il fallait abattre les arbres pour faire de la terre, mais que lui avait, depuis, rendu au sol ce que les colons d'une autre époque avaient dû abattre.

Conscient d'avoir fait quelque chose pour les siens, M. Joseph-Omer Gour ne craint pas le jugement de ceux qui l'ont élu, en 1945, par 2,204 voix, en 1949, par 6,868 voix, en 1953 par 9,499 voix. Il craint seulement que l'on ne se donne pas la peine d'aller voter le 10 juin prochain et qu'on ne lui accorde pas alors la majorité qu'il croit avoir méritée.

Seule l'ONU peut rétablir l'ordre à Haïti

PORT-AU-PRINCE, Haïti (PA)— L'un des principaux candidats à la présidence de la république d'Haïti a demandé hier que les Nations unies interviennent immédiatement pour mettre fin aux désordres qui ont bouleversé l'île et pour y organiser "des élections libres et honnêtes".

L'ancien sénateur Louis Dejoie, riche planteur âgé de 61 ans, a exprimé l'avis au cours d'une interview que le recours aux Nations unies serait le meilleur moyen de conjurer la menace de nouvelles violences en Haïti. Les dix candidats à la présidence aux élections du 16 juin, dit-il, "accepteraient une intervention des Nations unies propre à garantir la liberté du scrutin".

Il est peu probable, toutefois, que les autres candidats se rangent à ce point de vue. M. Daniel Fignole, l'un d'eux, qui a assumé provisoirement la présidence de la république nègre, a déclaré que "des élections libres, honnêtes et sincères" auraient lieu "aussitôt que possible".

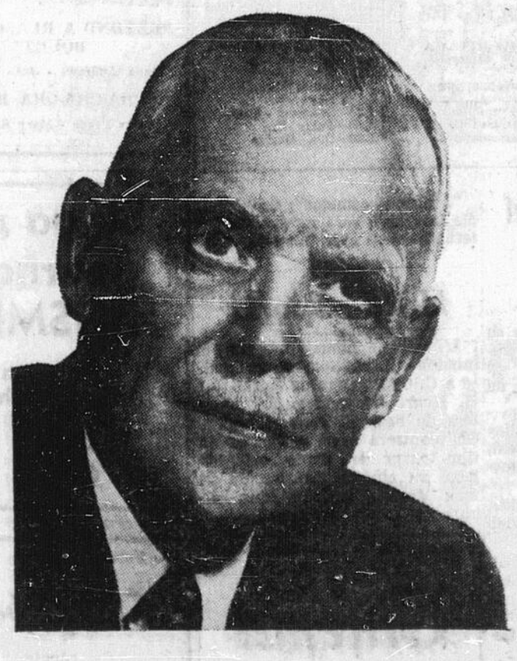
C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Les Libéraux qui ont institué

✔ les allocations familiales
✔ les pensions de vieillesse
✔ les pensions aux aveugles et aux invalides
✔ l'assurance-chômage
✔ le plan national de santé

vous offrent maintenant

l'assurance-hospitalisation



"... Notre objectif est d'assurer à tous les Canadiens, sur le plan social, un niveau de bien-être qui leur assurera le plus haut degré de sécurité sociale qu'il soit en notre pouvoir de leur donner."

Louis St-Laurent

pour votre sécurité-votez St-Laurent

Votez LIBÉRAL

ORGANISATION LIBÉRALE FÉDÉRALE

SHAFFER'S

En route vers le camp



Le premier endroit ou devraient s'arrêter vos enfants, c'est au rayon des vêtements pour enfants chez Shaffer's. Vous y trouverez sans aucun doute tous ces vêtements appropriés aux garçonnets des plus actifs ainsi que pour les fillettes moins turbulentes. Lorsque vous organiserez votre séjour au camp ou à la villa, n'oubliez pas le rayon des vêtements pour enfants de Shaffer's et arrêtez-vous-y tout d'abord. Vous ne le regretterez pas!

Costumes de bain pour fillettes et ensembles de costumes de bain
De confection élégante, de teintes et tissus les plus en vogue et d'une qualité qui leur permettra de durer tout l'été. Tailles ordinaires de 2 à 14. Tailles d'adolescentes de 10 à 14x.
$1.50 à $7.95

Pantalons vélo pedal-pushers
Slim Jims — Shorts
Ensembles ou vêtements assortis
Teintes assorties ou contrastantes. Superbes popeline, chino. Garanties demeurer propres plus longtemps, sécher plus rapidement et être tout à fait inaltérables. Tailles ordinaires 2 à 14. Tailles d'adolescentes de 10 à 14x. L'article, de
$1.98 à $4.98

SPECIAUX DE VILLEGIATURE
Jeans et pantalons (slacks) choix incomplet de tailles et couleurs. ____ 99¢
CHANDAILS TOUT LAINE à compter de ____ 1.99
Voyez notre TABLE D'AUBAINES et ses appréciables épargnes.

GRATIS! GRATIS! GRATIS!

TORCHE ELECTRIQUE
Indispensable à la campagne et au camp. Cette robuste torche, à feux blanc, vert ou rouge vous est DONNÉE avec tout achat de $15.

Shorts et ensembles de shorts pour GARCONNETS
Très durables pour qu'ils puissent s'amuser en plein air. De confection élégante. Grandeurs: 2 à 14.
$1.29 à $6.99

Jeans pour garçonnets
Un article de camping indispensable. Robuste denim inaltérable ou de nouveau tissu léger "Ivy League". — Grandeurs 2 à 14.
$1.79 à $3.98

Chemises sport pour GARCONNETS
Cotonnades, tissus serrés ou flanelles dans un vaste choix de teintes. Grandeurs 2 à 16.
99¢ à $2.98

Souliers de courses
Le soulier de camping le plus en vogue... Semelles de caoutchouc et quelques-uns à fausse semelles d'éponge. Pointures de 11 à 3.
$2.25 à $2.69

"Flosters" de marque Savage
Le soulier à l'empeigne perforée assurant fraîcheur et confort. Semelles crêpées de Neolite. Pointures 8½C à 3E.
$4.98

SERVEZ-VOUS DU COMPTE D'ALLOCATIONS FAMILIALES SHAFFER'S OU, OUVREZ-EN UN!

Rue Rideau — shaffer's Rayon des vêtements pour enfants — CE. 5-1886

VOTEZ POUR LES CANDIDATS SUIVANTS:

J. T. RICHARD — OTTAWA-EST
ALEXIS CARON — HULL
J. O. GOUR — RUSSELL
GEORGE McILRAITH — OTTAWA-OUEST
RAYMOND BRUNEAU — GLENGARRY-PRESCOTT
FRANK E. DUNLAP — CARLETON
Dr Rodolphe LEDUC — GATINZAU

CE SOIR À LA TV
CBOFT — CANAL 9
10 h. 30



J.-WILFRID DUFRESNE
Québec-Ouest
ROBERT LAFRENIÈRE
Québec-Montmorency
Dr. LOUIS GAGNON
Québec-Est
IL EST TEMPS D'ÉLIRE UN GOUVERNEMENT DIEFENBAKER
Parti Progressiste Conservateur

Le lait se vendra 22 cents la pinte dans la métropole

MONTREAL (PC) — A partir de samedi, le lait sera vendu 22 cents la pinte à Montréal, soit un cent de plus que par le passé.

La Commission de l'industrie laitière de Québec a donné aux distributeurs de lait l'autorisation de hausser le prix. C'est la deuxième augmentation en sept mois.

M. C. E. McMonagle, vice-président de la compagnie Elmhurst Dairy et directeur de l'Association des laiteries, a déclaré que la livraison du lait cinq jours par semaine oblige les laiteries à accroître leur personnel.

Il a ajouté que les frais de livraison ayant augmenté à 1 cent 3-4 par pinte, une autre hausse du prix sera nécessaire bientôt.

POUR LE MEILLEUR
ENTREPOSAGE DE FOURRURE
à Ottawa
aux plus bas tarifs des fourreurs d'Ottawa
Signalez CE. 2-4213
2% de votre propre évaluation équitable
*frais minimum de $3
- Assurance tous risques de 12 mois . . . même après que les fourrures ont quitté nos entrepôts
- Surveillance de 24 heures par jour par des experts des voûtes Dworkin sur les lieux mêmes
DWORKIN FURS Limited
256, rue Rideau CE. 2-4213



CE SOIR
SOYEZ AUX ECOUTES !
POSTE CKCH
à 11 h. 15 p.m.
ECOUTEZ
HENRI RHEAUME
qui vous parlera du SERVICE CIVIL
VOTEZ
J.-T. RICHARD
candidat libéral dans Ottawa-Est
Organisation libérale d'Ottawa-Est



CE SOIR A LA TV
Radio-Canada-10h.45
(Postes du réseau français)



L'HONORABLE
HUGUES LAPOINTE
Ministre des Affaires des Anciens Combattants, ministre des Postes et candidat libéral dans Lotbinière.

un vote renseigné est un vote libéral
ORGANISATION LIBÉRALE FÉDÉRALE

Radio-Cinéma-Musique



LES EMPEREURS DU RIRE — Fernandel, roi de la comédie française, et Bob Hope, celui de la comédie américaine, qui joueront dans le même film, "Paris Holiday", sont traités royalement, puisqu'ils ont leurs profils immortalisés sur un médaillon pour commémorer la première semaine internationale du rire. La valeur de cette pièce est de 1,000 rires. . .

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE VENDREDI 31 MAI
9.00—Mire de vérification
4.45—Aujourd'hui à CBOFT
5.00—La boîte à surprises
5.30—Le grenier aux images
6.00—Sophie-Magazine
6.30—Ce soir
6.45—A propos
7.00—Elections fédérales
7.15—Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Pour elle
8.00—Sport en revue
8.30—Chansons-vedettes
9.00—Théâtre du mystère
9.30—Quatuor "Un homme à la fenêtre"
10.00—Profils d'adolescents
10.30—Elections fédérales
11.00—Téléjournal
11.10—Hedbo-sports
11.30—Long métrage: "Ainsi finit la nuit"

LE SAMEDI 1 JUIN
11.00—Fon Fon
11.00—Concerts pour la jeunesse
3.15—Aujourd'hui à CBOFT
3.30—Long métrage: "L'orphelin de la brousse"
5.00—Tic Tac Toc
5.30—Pépinot
6.00—Beau temps, mauvais temps
6.30—Ce soir
6.45—A votre service
7.15—Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Quelles Nouvelles?
8.00—Aventures
8.30—Chacun son métier
9.00—Long métrage: "Le capitan"
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Croisière
11.30—Long métrage: "Le journal d'une femme de chambre"

LE DIMANCHE 2 JUIN
10.00—Messe
1.45—Aujourd'hui à CBOFT
2.00—Téléjournal
2.05—Actualités religieuses
2.15—Une caméra chez les bêtes
2.30—Aux quatre coins du monde
3.00—Long métrage: "Le docteur se marie"
4.30—Court métrage
5.00—Kim
5.30—L'Aigle Noir
6.00—La joie de connaître
6.30—Les travaux et les jours
7.00—Nouvelles
7.30—Clé des champs
8.00—Music-Hall
9.00—Faites vos jeux
9.30—Théâtre populaire "Prisonnier dans la nuit"
10.30—Prise de bec
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Point de mire
11.45—Le monde du sport

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE VENDREDI 31 MAI
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—Discoveries
5.15—Children's Newsreel
5.30—Roy Rogers
6.00—Crunch and Des
6.30—Korla Pandit
6.45—Téléjournal
7.00—Tabloid
7.30—Bob Cummings
8.00—On Trial
8.30—La famille Plouffe
9.00—Graphic
9.30—Country Hoedown
10.00—Boxe
10.45—Jim Coleman Show
11.00—Téléjournal
11.15—Long métrage: "Lifeboat"

LE SAMEDI 1 JUIN
2.00—Trooping the Color
3.00—Film
3.30—Speaking French
4.00—Cowboy Corner
5.00—Count of Monte Cristo
5.30—Wild Bill Hickcok
6.00—Oh Susanna
6.30—Mr. Fix-It
6.45—Téléjournal
7.00—Country Calendar
7.30—Holiday Ranch
8.00—Perry Como
9.00—Great Movies: "Over 21"
10.15—[illegible] Show
10.30—The Barris Beat
11.00—Téléjournal
11.10—Juliette Show
11.30—Lutte

LE DIMANCHE 2 JUIN
12.30—This is the Life
1.00—About Canada
1.30—Master Musicians
2.00—Junior Magazine
3.00—Family Circle
3.30—Dondie
4.00—Golf à Palm Beach
5.30—Perspective
6.00—Burns and Allen
6.30—Father Knows Best
7.00—December Bride
7.30—CBC Newsmagazine
8.00—Ed Sullivan Show
9.00—All Star Theatre
9.30—Showtime
10.00—Television Theatre
11.00—Téléjournal
11.10—This Week
11.35—I Spy

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.00—Journal Dow
6.10—Le sport en revue
6.15—Menu musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Clinique du coeur
7.45—Moment musical
8.00—Les élections fédérales
8.30—Fiesta
9.00—Bal campagnard
9.30—Neil Chotein
10.00—La revue de l'actualité
10.30—Hors-série
11.00—Le monde ce soir
11.30—Chansonnettes
12.00—Nouvelles
12.05—Croisière musicale
1.00—Résumé des nouvelles
1.01—Hors des ondes

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—Cocktail musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Chant des hommes
7.30—Musique des Pays-Bas
7.45—Affaires de l'Etat
8.00—Elections fédérales
8.30—Concerts de la RTF
9.30—Neil Chotem et son orchestre
10.00—Radio-Journal
10.30—Conférence de presse
11.00—Adagio
11.25—Sports
11.30—La fin du jour
11.57—Radio- journal
12.00—Fin des Emissions

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles
6.00—Sports at 6.00
6.15—Car Counsellor
6.20—Showbill
6.30—Nouvelles
6.35—Showbill
7.00—Nouvellez
7.05—Showbill
7.30—Limelight
9.00—News
9.05—Baseball
10.30—Lean Back
11.00—Informations
11.15—Sports Final
11.20—Bobbin' Along Show
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
12.30—Open House
1.00, 2.00, 3.00, 4.00, 5.00—Informations

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
6.00—Informations
6.05—Sports
6.15—Make Believe
7.00—Informations
7.05—Sports
7.10—Make Believe Ballroom
7.30—Radio-Weekend
8.00—Assignment
8.35—Radio-Weekend
9.30—Nouvelles
9.35—Cantar's Canteen
10.00—Sports
11.00—Nouvelles
11.05—Pat's Penthouse
11.30—Sports Final
11.35—Midnight Matinee
12.00—Informations
12.05—All Night House Party
1.00—Informations

CBO-OTTAWA
6.00—Informations
6.15—Program Summary
6.30—Byline
6.35—Folk Song Time
7.00—Rawhide
7.15—Roving Reporter
7.25—Ottawa Today
7.30—Piano 4 Hands
8.00—Vancouver Theatre
8.30—Goon Show
9.00—Songs of My People
9.30—Serenade for Strings
10.00—Informations
10.30—Canadian Symphony
11.00—Gilmour's Album
12.00—Informations

SAMEDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—Gaités matinales
7.00—Nouvelles
7.05—Gaités matinales (suite)
7.30—Elévations matutinales
7.45—L'horloge musicale (suite)
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Informations
8.07—Chronique sportive
8.15—Ritournelles
8.30—Informations par les manchettes
8.35—Ritournelles
8.55—Informations
9.00—Chansonnettes
9.30—Chansonnettes
9.55—Nouvelles
10.00—Les ondes enfantines
10.30—Samedi-Jeunesse
11.00—Coin des pères
11.30—Refrains populaires
12.00—Informations
12.05—En dinant
12.30—Maniwaki sur nos ondes
12.59—Signal-horaire
1.00—Nouvelles sportives
1.15—Radio-journal
1.30—Nécrologie
1.45—Rendez-vous
1.55—Nouvelles
2.00—L'Heure de l'opéra.

CBF-MONTREAL et CBF-FM (95.1 Mc)
7.00—Radio-journal
7.05—L'Opéra de quat' sous
7.30—Elévations matutinales
7.45—Radio-Journal
8.00—L'Opéra de quat' sous
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Radio-journal
9.05—Fantaisie
9.30—Tante Lucille
10.00—Ondes enfantines
10.30—Heure des jeunes
11.00—Coin des pères
11.30—Musique de ballet
12.00—Musique légère
12.30—Le Reveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Piano
1.15—Radio-journal
1.25—Intermède
1.30—Chansonnettes
2.00—L'Heure de l'Opéra
5.30—Pot pourri

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.15—Open House
6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Météo
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel
8.15—Sunny Jim
8.55—Brock's Bird Clinic
9.00—Informations
9.05—Casino
9.45—Crosley Corner
10.00—Informations
10.05—Children's Club
10.45—Bible Hour
11.00—Informations
11.05—Quiz
11.10—Sunny Jim
11.40—Mr. and Mrs.
11.55—Informations
12.00—Eddy Arnold
12.15—Farmer's notebook
12.30—Nouvelles
12.35—Happy Wanderers
1.00—Nouvelles
1.10—Casino
1.30—Saturday Matinee
2.00—Nouvelles
2.05—Round the World in Music
2.30—Saturday Matinee
2.55—Nouvelles
3.00—Baseball
5.00—Nouvelles
5.05—Campus Corner
5.55—Nouvelles

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Spunky
9.30—Jay and Ginger
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.45—Bing Sings
12.00—Informations
12.05—Western Hit Parade
12.30—Informations
12.40—Sports
12.45—CKOY Party Line
1.00—Informations
1.05—Tops in Pops
2.00—Informations
2.05—Say it with Music
3.00—Informations
3.05—Say it with Music
4.00—Informations
4.05—Jamboree Party
5.00—Informations
5.10—Make Believe Ballroom

CBO-OTTAWA
7.00—Wake up to Music
7.30—Informations
7.35—Concert
8.00—Informations
8.15—Morning devotions
8.30—March Past
9.00—Informations
9.05—Music in the Morning
10.00—Who's Herb Gott?
10.30—Hits & Encores
11.00—Pot Pourri
11.15—Stu Davis
11.30—Prelude to Afternoon
12.00—Informations
12.15—Junior Farm Club
12.30—CBC Stamp Club
12.45—Sounds Fun Club
12.59—Signal horaire
1.00—Informations
1.15—This Week
1.30—World Church News
1.45—Speakers Choice
2.00—Party line
5.30—Don Messer

"Don Juan" de Mozart au prochain festival de la Métropole

MONTREAL (PC)—Il y aura au Festival de Montréal 1957, qui commencera le 22 juillet et durera six semaines, dix représentations du "Don Juan" de Mozart.

Les principaux rôles masculins seront tenus par Yoland Guérard, Robert Savoie et Léopold Simoneau.

Les principaux rôles féminins, par Claire Gagnier, Mija Novich et Micheline Tessier.

M. Roland Leduc, de Montréal, dirigera la représentation, aidé pour la mise en scène de Jean Meyer, de la Comédie Française, spécialement engagé pour le festival.

"L'Illusion comique", une comédie française, sera représentée alternativement avec "Don Juan".

Hebdo-Sports

L'invité de Lionel Duval à l'émission "Hebdo-Sports", qui passe à CBOFT en fin de soirée, est M. Henri Laperrière, qui discutera du baseball dans la région. On montrera aussi à l'écran un film tourné lors d'une soirée de boxe au cinéma Laurier, le 24 mai; Maurice Richard était l'arbitre du combat principal.

JE VOUDRAIS OUVRIR UN COMPTE DE CREDIT
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL. .....
Bargain Centre 168 Rideau 168 Bank

Cinéma

Cote morale

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

Cote artistique

**** Excellent
*** Très bon
** Bon
* Passable
• Médiocre

NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques spécialisés; quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinématographique.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "For Whom the Bell Tolls" (3).
CARTIER — "Beyond a Reasonable Doubt" (2) 2.05-4.35-7.15-9.55. "Cha-Cha-Cha Boom" (3) 12.53-3.23-6.03-8.43.
CINEMA DE PARIS — "Cette sacrée gamine" (2) 6.35-9.43. "La charge infernale" (2) 8.16.
ELGIN — "Bacheler Party" (?) 1.35-3.40-5.40-7.40-9.50.
FRANCAIS — "Lisbon" (2) et "Gorilla at Large" (2).
LAURIER — "Brass Legend" (2) 1.00-3.55-6.50-9.45. "Don't Knock the Rock" (2) 2.30-5.25-8.20.
LINDEN — "Fighter Attack" (1) 3.25-7.25. "Battle Cry" (1) 1.10-5.05-9.05.
LITTLE ELGIN — "The Green Man" (?). 1.50-3.55-5.55-7.50-9.45.
MONTCALM — "Hot Cars" (2) 7.35-9.57. "Jungle Man-Eaters" (1) 6.30-8.52.
NELSON — "Silent World" (1***) et "Three Violent People" (2).
ODEON — "Boy on a Dolphin" (3). 12.20-2.35-4.50-7.05-9.20.
REGENT — "Heartbreak Ridge" (2**) (2.42-5.36-8.30. "Hot Summer Night" (2) 1.16-4.10-7.04-9.58.
RIDEAU — "Hellcats of the Navy" (2) 1.00-4.00-7.00-10.00. et "Paratrooper" (1) 2.30-5.30-8.30.
SOMERSET — "Seventh Cavalry" (1) 1.00-4.40-8.55. "Threshold of Space" (1) 1.55-6.05-10.20. "Pride of the Bowery" (1) 3.40-7.55.

Hubbard le "hobo" prend sa retraite

MONTREAL (PC) — Il y a 39 ans, Paul Hubbard arrivait inopinément à Montréal à bord d'un train de marchandises. Il était un pauvre "hobo".

Il est arrivé de nouveau hier au volant d'une automobile peinturée de façon superbement fantaisiste, toujours "hobo" et fier de l'être.

Pour ce qui est de son véhicule, la carrosserie, depuis le toit jusqu'au bord des ailes, présente un riche paysage qui annonce ce que Paul Hubbard, qui est aujourd'hui âgé de 65 ans, fait pour gagner son sel en roulant sa bosse sur les routes du continent: Il peint à une allure folle.

"Je brosse à peu près 2,000 toiles par année, dit-il, et je les vends de $1 à $10, la plupart $1."

Dernier tour d'Amérique

L'ancien titulaire de la chronique des voyages du "Hobo News" dit qu'il fait actuellement son dernier tour d'Amérique. Il compte se retirer, l'automne prochain, dans une petite cabane quelque part dans l'Arizona et ne plus jamais partir à l'aventure.

"Je voulais seulement revoir la vieille ville une dernière fois," dit-il avec émotion. Montréal est une étape du cinquième circuit de son tour d'Amérique. Il a traversé le continent 63 fois et a voulu le revoir une 64e et dernière fois.

Travail de "création"

Ses toiles sont presque toutes des paysages hautement stylisés: jolis lacs, montagnes raides, fleurs exotiques et oiseaux aux couleurs brillantes.

C'est ce travail de "création" qui fait qu'il s'indigne quand on le qualifie de vagabond ou de clochard.

"Un "hobo", explique-t-il, est un travailleur ambulant. Un vagabond erre sans travailler. Un clochard ne travaille ni ne voyage; c'est un parasite."

Le couronnement de sa carrière, à ses yeux, lui est venu cette année quand Jeff Davis, l'empereur de l'Association des "hobos" d'Amérique, l'a fait "chevalier de la route".

Faites l'essai de notre BUFFET
Smorgasbord
réputé



En vedette tous les soirs:
Edith Eaton et son accordéon
La douce lueur des bougies et les interprétations d'Edith Eaton, à l'accordéon, font de chaque repas un événement mémorable.
6 p.m. à 9 p.m.
LUNDI JUSQU'A SAMEDI
RESTAURANT TEA WAGON
112, rue Rideau (édifice Ogilvy)

Bingo de journal KINSMEN
Numéros d'aujourd'hui
B 3
O 62

VENTE et SERVICE
TV
Téléphones CE. 3-9884
QUINCAILLERIE SH. 9-0754
GAULIN ELECTRIC
227, rue Dalhousie





LINDEN
DAILY 1 P.M. SH. 9-5035
TAB HUNTER dans
Battle Cry
pour adultes
Aussi "FIGHTER ATTACK"
(couleur)
Hé! les marmots
7 dessins animés samedi matin
"Battle Cry" ne sera pas présenté samedi matin

Aujourd'hui
TV's WYATT EARP BLASTS THE BIG SCREEN WITH GUN-HOT FURY!
HUGH O'BRIAN
The BRASS LEGEND
Released Thru United Artists THEATRE
— Deuxième Sujet —
"DON'T KNOCK THE ROCK"
Bill Haley — Alan Dale
LAURIER HULL

Le grand drame M-G-M d'une cachette de bandits !



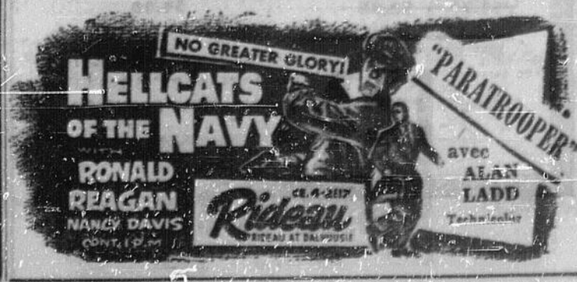
ACTION ! CONJECTURE ! EMOTIONS !
Adultes
Aujourd'hui
"HEARTBREAK RIDGE"
Film français version anglaise
REGENT











STAR TOP
DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-4413
Tout en cinémascope
"UNTAMED"
(Pour adultes)
Tyrone Power - Susan Hayward
"DEMITRIUS & THE GLADIATORS"
Victor Mature - Susan Hayward

ORCHESTRE PHILHARMONIQUE D'OTTAWA

AVIS

La réunion annuelle du conseil d'administration de l'Orchestre philharmonique d'Ottawa aura lieu dans l'auditorium de l'université Carleton, 268, 1ère avenue, le mercredi, 12 juin 1957, à 4 h. 45 de l'après-midi. Une modification aux règlements destinée à augmenter le nombre des directeurs sera soumise à l'approbation du conseil.

L. F. Mundy, secrétaire.

CINÉMA de PARIS
SUR GRAND ÉCRAN
COMMENÇANT DEMAIN SOIR
A PRIX REGULIER



Gratien GÉLINAS
dans
TIT-COQ
avec FRED BARRY
MONIQUE MILLER
PAUL DUPUIS
ET QUINZE AUTRES VEDETTES CANADIENNES
AU MEME PROGRAMME
Georges GUÉTARY dans AMOUR & COMPAGNIE
DERNIERE SOIREE
"CETTE SACREE GAMINE"
"LA CHARGE INFERNALE"
Dimanche continuel à partir de 12 h. 30 p.m. autres jours ouverture 6

NE MANQUEZ PAS CETTE PROFUSION D'AUBAINES

R&A.COHEN Ltd.

"Le magasin de meubles et d'appareils ménagers de choix à Ottawa".

ANGLE BANK ET LAURIER



SOLDE DE MEUBLES

Meubles, literies, appareils ménagers, téléviseurs, tapis et meubles de pelouse à des prix exceptionnels

Une vente annuelle qui est une occasion d'épargnes exceptionnelles pour les personnes économes. Si vous avez besoin de n'importe quel article pour votre foyer, vous ne pouvez ignorer cette vente. Les quantités sont limitées certainement, quelques articles sont uniques en leur genre, quelques-uns sont des échantillons de rayons, d'autres des achats spéciaux . . . ces articles s'enlèveront rapidement. Il y a plusieurs articles non annoncés en vente, alors vous vous devez de venir à notre magasin durant cette grande vente. Comme d'habitude, tout article peut être acheté selon notre plan budgétaire pratique.

Tapis de broadloom

Aubaines exceptionnelles

en

Tapis de frise Wilton

tout laine, de la meilleure qualité

Disponibles en largeurs de 9' et 12' et en 5 teintes décoratives de

- rose beige
- gris colombe
- rose foncé
- turquoise
- vert bouteille

Prix remarquable, la verge carrée **9.95**

COUPONS DE BROADLOOM

Choisissez parmi un vaste assortiment de grandeurs, teintes et modèles, tous cotés à prix vous épargnant jusqu'à **50%**

TRES SPECIAL !

UN GROUPE SEULEMENT DE

TABLES DE VIVOIR

Un vaste choix de modèles : tables à café, tables de bout, tables à gradins, etc. Cotées spécialement pour cette vente, de

20% à 50% de rabais

Meubles de vivoir

1 seulement ! DIVAN BARRYMORE

Ce joli divan a une longueur de 8'4", est complètement sanglé, le cadre est renforcé avec des resserts installés à la main et devant entier à ressorts.. Isolation en feutre de coton blanc et crins caoutchoutés.. Un divan des plus luxueux. Rég. $649. En vente à **$399**

BERCEUSES KROEHLER

Berceuses à plate-forme, assurant un confort parfait avec des ressorts dans le siège et le dossier. Bois dur fini noyer, couverture de riche tissu. Régulier jusqu'à 69.50. ..... 44.50

FAUTEUILS DE TV PIVOTANTS

Magnifiques fauteuils mettant en vedette la construction coussinée exclusive de Kroehler. Cotés à prix économiques à compter de 39.50

DIVANS-LITS

Attrayants divans à dossier retombant qui se transforment en un lit confortable, couvertures durables, teintes variées. Rég. 69.50 ..... 44.95

UN GROUPE DE FAUTEUILS VOLANTS

A jolis motifs contemporains. Cotés rég. jusqu'à 119.00. Pour cette vente 69.00

UN SEULEMENT !

Divant-lit Kroehler

A motif semi-contemporain, longueur de 76", recouvert de damas American Beauty de la meilleure qualité. Matelas de qualité 5' de largeur et 6' de longueur. Coussins T réversibles. Régulier 399.00. ..... 1/2 PRIX

CHESTERFIELD Valentine Seaver

1 seulement de ces mobiliers 2 morceaux renommés, avec coussins 100% caoutchouc-mousse et réversibles, dossiers capitonnés, très jolies couvertures. Un mobilier de luxe. Régulier $595. Prix de vente **$449**

Epargnez de 25% à 40% sur ces

Mobiliers de cuisine

Mobiliers de cuisine 5 morceaux, plusieurs échantillons uniques en leur genre, d'autres achetés spécialement pour cette vente. Table extensible avec dessus en arborite et quatre chaises rembourrées pour assortir. Epargnez de 25% à 40%. Tant qu'il y en aura, seulement **69.95**



EPARGNEZ $100.00 SUR CE MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER, 3 morceaux

Un nouveau luxe . . . une beauté . . .une fabrication de qualité à un prix abordable, rendus possibles grâce à notre achat opportun de ces mobiliers Kroehler de qualité. Ces mobiliers de qualité ont les caractéristiques garanties suivantes: tiroirs à queue d'aronde, finis cuits au four, plaqué de qualité, etc. Epargnez $100. dès aujourd'hui — PRIX POUR CETTE VENTE **$249**

Mobilier de chambre à coucher, 8 morceaux

COTE A PRIX D'AUBAINE

Disponible en trois magnifiques finis: acajou brulne de mer, acajou rouge, noyer oriental grené. Le mobilier comprend un chiffonnier à quatre tiroirs, un bureau double à six tiroirs, lit à tête-bibliothèque, matelas à ressorts pleine grandeur de 250 ressorts d'acier, sommier à lamelles, deux oreillers de plume et une lampe de boudoir. Coté exceptionnellement bas à seulement $195

EPARGNEZ $100 SUR UN

Mobilier de chambre à coucher, 8 morceaux

Un autre mobilier de chambre à coucher qu'il vous faut voir. Les 8 morceaux comprennent un bureau triple avec miroir-glace sur cadre penchant, compartiment à bijoux et devant connexe, un chiffonnier à 5 tiroirs, lit à tête-bibliothèque, matelas à ressorts pleine grandeur, sommier à lamelles, deux oreillers de plumes et une lampe. Teinte d'acajou rouge. Prix complet $299

EPARGNEZ $90.00 SUR DES

Mobiliers de chambre à coucher Gibbard

Voici un magnifique mobilier fabriqué à la main comme seuls les experts de Gibbard peuvent le faire. Il comprend trois morceaux de la meilleure qualité en acajou rouge.... chiffonnier à 5 tiroirs, grand bureau double avec miroir-glace basculant et lit pleine grandeur. Cotés régulièrement à 439.00. $349

Epargnez 90.00

EPARGNEZ DE $30 A $300 SUR DES

MOBILIERS DE CHAMBRE A COUCHER traditionnels et modernes cotés de ..... $129 jusqu'à $795



Vente répétée de mobiliers chesterfield 2 mcx de marques réputées

Voici l'occasion de choisir le chesterfield dont vous rêvez depuis longtemps mais que votre budget ne vous permettait pas de vous procurer. Profitez des grandes épargnes sur ces mobiliers conventionnels, modernes, sectionnels et traditionnels en un vaste choix de teintes et tissus. Choisissez aussi une fabrication coussinée en caoutchouc-mousse aussi bien qu'une myriade de caractéristiques remarquables. Prix de vente de .....

EPARGNEZ DE $50.00 A $149.00

$169 à $399

EPARGNEZ $140.00 SUR DES MOBILIERS VALENTINE SEAVER, 2 morceaux

Mobiliers de haute qualité à de grandes épargnes. Un joli mobilier moderne aux lignes incurvées; coussins réversibles en caoutchouc-mousse, divan de 80", et tissu de worsted serré en 8 teintes des plus décoratives. Rég. 439.00, MAINTENANT $299

Grands rabais sur des meubles Rock Maple

Vous trouverez rarement des meubles en érablé à sucre de marque VILAS à des prix réduits, mais à l'occasion de cette vente par tout le magasin, nous coupons même les prix de tous nos meubles VILAS . . . meubles de chambre à coucher, meubles de vivoir, meubles pour enfants, meubles désassortis, etc. C'est le temps de profitez d'aubaines VILAS.

Appareils ménagers

Procurez-vous des appareils ménagers à des prix d'épargnes exceptionnelles; échantillons de rayons uniques en leur genre.

REFRIGERATEURS

Réfrigérateur Leonard 11 pi. cu. avec dégivrage automatique. Rég. 409.95. ..... 289.95

Leonard 11 pi. cu. avec dégivrage à cadran, coté rég. 359.95, pour solder 259.95

Réfrigérateur Moffat-Crosley 11 pi. cu. avec dégivrage automatique. Rég. 399.95 ..... 259.95

Réfrigérateur Philco 8½ pi. cu., système jumelé, dégivrage automatique. Rég. 339.95 249.95

Réfrigérateur Philco 11 pi. cu., vendu régulièrement à 379.95. ..... 289.95

Réfrigérateur Norge-Borg-Warner à système jumelé automatique, 14 pi. cu., avec congélateur d'une contenance de 100 lbs. Rég. 589.95 ..... 389.95

CUISINIERES

Cuisinière Gibson de 40", entièrement garantie, commande à sept intensités de chaleur. Régulier 299.95 ..... 159.95

Cuisinière Frigidaire de 40" avec rôtissoire, entièrement garantie. Rég. 298.95 ..... 189.95

Cuisinière Leonard de 30", avec système d'éclairage toute la largeur, entièrement garantie. Régulier 269.95. ..... 189.95

Cuisinière Gurney de 28", entièrement automatique et garantie. Rég. 359.95. ..... 229.95

LAVEUSES AUTOMATIQUES

Laveuses automatiques Frigidaire, modèle de luxe. Livrées, installées, démonstration et service gratuits. Rég. 339.95, extra spécial 239.95

TELEVISEURS

Modèle de table Sylvania de 21", complet avec base, antenne très chic et service gratuit de 3 mois. $199

Modèle console Rogers Majestic de 21", disponible en cérusé ou noyer. Rég. $339. ..... $199

Modèle console Marconi de 21", commande sur le dessus, en noyer. Rég. $359. ..... $219

Modèle console Fairbanks-Morse de 21" avec portes, en noyer. Régulier $459. ..... $249

Grandes épargnes sur des

carrosses de bébé

Nos meilleurs carrosses dans les teintes et les modèles les plus récents. Rég. jusqu'à 52.50, une réelle aubaine à 39.95

ARTICLES DIVERS

MATELAS A RESSORTS

Solde, 20 matelas à ressorts seulement, 4'6" seulement. Rég. 29.50 ..... 14.75

LITS CONTINENTAUX

Disponibles en 3 grandeurs : simple, double ou trois quarts. Complet avec pieds, matelas de 250 ressorts, bordure préfabriquée. Complet 69.50

COFFRES EN CEDRE

Choix de 22 modèles dans les motifs et finis les plus récents. Epargnez jusqu'à 33⅓%

OREILLERS EN CAOUTCHOUC-MOUSSE

Oreillers en caoutchouc-mousse 100%, cotés spécialement à 5.95 chacun, ou 2 pour $10

OREILLERS DE PLUME

Pleine grandeur, oreillers de bonne qualité. Prix réduits pour cette vente ..... 2 pour 5.95

Spéciaux opportuns sur des

meubles de pelouse

Chaises en aluminium à dossier élevé en tissus de saran, 3 positions. Rég. 14.95. Cotées spécialement à 11.95

Parasols, un vaste choix. Rég. jusqu'à 29.95. ..... 16.95 et plus

Angle Bank et Laurier *Pratiques conditions budgétaires offertes* Signalez CE. 6-7451

Haileybury

Mariage Lalonde-Rhéault

M. l'abbé L. Brunet, curé, a béni récemment le mariage de Mlle Rita Lalonde, fille de M. et Mme Clifford Lalonde, de Haileybury, à M. Etienne Rhéault, fils de M. et Mme Antoine Rhéault, de Belle-Vallée, Ont.

La mariée, accompagnée de son père, portait une robe blanche de tulle et dentelle, un voile semi-long. Elle tenait un bouquet de roses blanches et rouges.

Mlle Jeannine Lalonde, soeur de la mariée, qui était demoiselle d'honneur, portait une toilette bleue et un petit chapeau assorti. Elle tenait un bouquet d'oeillets jaunes.

Mlle Carmen Rhéault, soeur du marié, et aussi demoiselle d'honneur, portait une toilette jaune et un béguin de même ton. Elle tenait un bouquet d'oeillets bleu.

Les garçons d'honneur étaient: MM. Raymond Rhéault et Gaston Castonguay, tous deux de New-Liskeard.

Au cours de la cérémonie nuptiale, Mme Cécile Barrette exécuta un programme de chants.

Une réception suivit, après quoi les nouveaux mariés sont partis pour les chutes Niagara. A leur retour, ils demeureront à Haileybury.

Anniversaire

M. et Mme W. J. Cotnam ont célébré dernièrement leur 45e anniversaire de vie conjugale.

Enfants et amis leur ont organisé une petite fête à cette occasion.

Parents et instituteurs

Mme George Lemay a été élue présidente de l'Association de langue anglaise des parents et instituteurs d'Haileybury.

Les autres membres élus au comité exécutif sont: Mme W. McWilliam, vice-présidente; Mme J. Hugues, trésorière; et M. J. Whelan, secrétaire.

M. Joffre Lamothe a entretenu les membres sur la construction de la nouvelle école qui doit s'élever bientôt à Haileybury.

Le secrétaire a présenté à l'assemblée la charte reçue de l'Association ontarienne.

Va-et-vient

M. Jean Grignon travaillera maintenant à Chibougamau.

M. l'abbé Lionel Brunet, curé, a passé quelques jours à Saint-Eugène.

Mme O. Saxton a passé l'hiver à Toronto. Elle est de retour parmi nous.

M. et Mme Bill Rice (Mariette Grignon) nous quittent pour la Colombie-Britannique où M. Rice travaillera à la Cassiar Asbestos Corporation. Un shower avait été organisé à cette occasion par les amies de Mme Rice.

Mlle Jeannine Morris, institutrice, a visité Angliers.



PRESENTATION DE TROPHEES—Les membres du Centre récréatif Saint-François-d'Assise qui se sont distingués au cours de l'année par leur assiduité, leur bonne conduite, leur habileté et leur bon esprit sportif, ont reçu mercredi, à l'occasion d'une cérémonie toute spéciale, trophées et nombreux prix. Les parents des jeunes sportifs, ces derniers tous élèves de l'école paroissiale de la 5e à la 12e années, ont assisté à la proclamation des gagnants et prouvé par leur présence leur gratitude à l'égard des promoteurs du jeune centre. Sur la photo, de gauche à droite: le R. F. Alix, S.C., directeur de l'école Saint-François, M. Pierre Boivin, gagnant d'un trophée, M. Gaston Huard, président du Centre, M. Paul Tardif, commissaire, MM. Caroll Arbour et Roger Beaulne, sportifs méritants. (Photo Champlain Marcil)

Dalkeith

Va-et-vient

DALKEITH (DNC) — Plusieurs paroissiens se sont rendus à Alexandria à l'occasion du pèlerinage diocésain à la grotte Notre-Dame de Fatima.

M. et Mme François Lavigne ainsi que Jacques et Lise Lavigne ont rendu visite à Mme Ghislain Girard, d'Ottawa.

Mlle Nicole Ranger a rendu visite au Dr Alfred Dupont, hospitalisé à l'hôpital Notre-Dame.

M. et Mme Donat Lanthier ont reçu la visite de M. et Mme Edouard Cardinal, de Cornwall.

Mme Eugène Ranger a fait un voyage à Montréal.

Présentation des trophées à Saint-François

Les membres des deux équipes de quilles du Centre récréatif Saint-François-d'Assise ont reçu mercredi, à l'occasion de la présentation des trophées, de chauds encouragements et de nombreuses félicitations.

Deux magnifiques trophées, un pour l'équipe junior et l'autre pour l'équipe senior, seront exposés à l'école Saint-François, en hommage aux jeunes sportifs des classes de 7e à la 10e qui ont joué aux quilles durant l'année. Le meilleur quilleur, Georges Joanisse, qui a roulé une moyenne de 211, est élève de 9e année.

Des trophées ont également été donnés aux gagnants des différents jeux, principalement à celui du sac de sables et du ballon captif. Médailles et mentions spéciales ont été accordées pour l'assiduité, la conduite, l'habileté et l'esprit sportif.

La présentation des 52 trophées et des nombreux prix a été faite en présence d'un auditoire composé de jeunes sportifs, de leurs parents, des aides et surveillants, et de plusieurs invités d'honneur. Cette soirée avait pour but, comme l'a dit le R. F. Alix, S.C., "d'encourager la jeunesse à développer son esprit sportif tout en lui donnant le goût des récréations saines". Le R. P. Hugolin, O.F.M. Cap., curé de la paroisse, a dans son allocution félicité les parents de leur appui moral et financier. "Ce qu'il y a de plus beau, c'est de voir les parents accompagner leurs enfants, dans leurs jeux." Il a précisé la part de la paroisse et de l'école, celle des parents et des enfants.

M. Gaston Huard, président du Centre, et une douzaine d'aides, tous membres de l'amicale Saint-François, ont distribué les récompenses hier soir. Une discussion sur le sport a suivi la présentation et les parents ont ensuite participé aux différents jeux, avec leurs enfants. M. Paul Tardif, commissaire et ancien de l'école Saint-François, est venu féliciter les membres du Centre au tout début de la soirée.

St-Isidore de Prescott

Naissances

ST-ISIDORE-DE-PRESCOTT (DNC) — M. et Mme Léon Bergevin (Aline Legault) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, baptisé par M. l'abbé Joseph-Roy, de Thurso, sous les prénoms de Joseph-André-Gaëtan-Antoine. Parrain et marraine, André et Gisèle Bergevin. Porteuse, Marcelle Bergevin, tous frère et soeurs de l'enfant.

Va-et-vient

Mlle Thérèse Marleau passait une fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Donat Marleau, récemment.

M. et Mme Paul-Emile Maisonneuve et leurs fillettes, ainsi que M. et Mme Rodolphe Charbonneau et leur fils rendaient visite à M. et Mme Laurent Maisonneuve, dernièrement.

M. et Mme Jean LaRochelle, de Noranda, et leurs filles passent quelque temps chez M. et Mme Laurent Maisonneuve.

Comment prévenir les accidents si nombreux dans les industries

Les accidents qui surviennent dans l'industrie causent chaque année la mort de plusieurs centaines de travailleurs, en blessent quelque 250,000 et entraînent des compensations de l'ordre d'environ $39,000,000.

C'est à la lumière de ces chiffres, fournis par M. Paul-A. Cooke, que l'Association pour la prévention des accidents dans l'industrie, section Ottawa-St-Laurent, en congrès à Ottawa, a étudié mercredi les moyens à prendre pour réduire ce tragique bilan.

La réunion annuelle de l'Association a eu lieu mercredi, au Château Laurier, sous la présidence de M. Donald M. Middleton, président de la section Ottawa-St-Laurent de l'Association.

L'après-midi s'est déroulé en sessions spéciales d'étude. M. Wilbert Kirkby, de Brockville, a parlé des blessures au dos. M. H. Jackson a dirigé une démonstration de respiration artificielle donnée par des officiers de l'Ambulance St-Jean.

Il y eut aussi forum sous la présidence de M. Walter MacLaren, de Perth, sur la façon de dresser un programme de prévention des accidents dans l'industrie.

M. F. S. Rook

M. Frank S. Rook, président des moulins Pembroke Shook Ltée et vice-président de l'Association pour la prévention des accidents dans l'industrie, était le conférencier invité au souper réunissant tous les délégués, le soir.

M. Rook a parlé des divers genres d'accidents qui peuvent se produire dans une industrie et des moyens de les prévenir.

Le conférencier a donné quelques grands principes de prévention des accidents d'industrie. La première chose, selon lui, est de savoir quels genres d'accidents surviennent le plus souvent et d'établir ensuite un plan d'action.

Il s'agit aussi de convaincre de l'importance de la prévention des accidents, les supérieurs des travailleurs.

Un travailleur doit être entraîné à lever des fardeaux de la bonne manière, à bien tenir ce qu'il a en main, à regarder où il va et à penser à ce qu'il fait. Ce programme d'action doit être continu afin d'atteindre, et les nouveaux venus et les anciens.

Un surintendant doit enseigner la prévention à toute heure du jour. Cet entraînement doit viser les bonnes habitudes et une saine attitude au travail.

"La sécurité du travail est aussi importante que n'importe quel autre problème de gérance dans une industrie", a dit M. Rook.

On remarquait à la table d'honneur: le commissaire Ernie Jones, qui représentait le maire George Nelms, MM. D. B. Middleton, président de la section Ottawa-Saint-Laurent de l'Association pour la prévention des accidents dans l'industrie, R. S. E. Anderson, gérant général de l'Association en Ontario, Murray Smith, président en Ontario, M. Aurèle Breton, surintendant au "Droit", M. Paul-A. Cocke, gérant de l'Association à Québec, et Ted Quesnel, représentant à Ottawa, M. J. J. Carmody, maire de Pembroke, Maynard W. Dolman, chef du service des incendies d'Ottawa, M. Jack White, président de la section Ottawa de l'APAE, M. Leonard Green, chef adjoint de la Sûreté municipale, le major Arthur H. Hill, de l'Armée du Salut, ainsi que plusieurs autres.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.



Ensemble parfait **PETER PAN**

Choix nouveau de bleu, rose, beige, blanc et noir

La gaine "Little X", votre préférée, seulement $5.95*
gaine-culotte — $6.95*
Le soutien-gorge Hidden Treasure, son complément; seulement: $4.00*

"Little X", assure un solide maintien. Sangles abdominales entrecroisées et élastiques. Filet de nylon résistant et séchant vite. Petit (24 à 26); moyen (27 à 28); grand (29 à 30).

Gaine-culotte: mêmes grandeurs.

"Hidden Treasure", un soutien-gorge confortable, donne un beau galbe sans l'aide de supplants. Popeline de coton Lustrecale pima. Sous les bonnets, la bande, bien formée, ne roule jamais, ne plisse ni ne coupe. 32-36A; 32-38B.

*Prix de détail suggérés

EN VENTE AUX MAGASINS SUIVANTS:

A. J. FREIMAN LTD.
EN VILLE et WESTGATE

THE GAINSBORO SHOPPE LTD.
OTTAWA et HULL

JAN HARVEY
62, RUE BANK

LAROCQUE LTÉE
RUE RIDEAU

HENRY MORGAN & CO. LTD.
RUE SPARKS

MURPHY-GAMBLE LTD.
RUE SPARKS

SPECIALTY SHOP
272, RUE ELGIN

KELMAN & RITTER
1079, RUE WELLINGTON

Enfin!
LA CRÈME À PERMANENTE CHEZ SOI!
Crest
Appliquez-la directement du tube!
Quelles belles ondulations parfumées!



APPLIQUEZ-LA! Inutile d'imprégner les cheveux d'une lotion malodorante! Appliquez simplement un ruban de crème, directement du tube...

PEIGNEZ! Peignez la crème dans les cheveux...

FAITES LES BIGOUDIS! Enroulez les cheveux sur les bigoudis. Rien de plus simple!

Crest **est sensationnelle et d'emploi si facile!**

Pas d'égouttements—Pas d'attente—Pas de rinçage! Appliquez simplement un ruban de crème, agréablement parfumée, sur vos cheveux—peignez dans les cheveux et enroulez ces derniers sur des bigoudis en plastique, sans omettre d'utiliser les papiers à permanentes inclus dans la boîte.

Et voyez le résultat dans le miroir—vos cheveux seront brillants, bien coiffés et souples—dès le début. Aucun effet crêpé et artificiel!

Quel que soit le genre de vos cheveux—secs, fins, normaux ou teints—Crest les ondulera, les conditionnera et les assouplira!

Chaque mèche absorbe doucement la crème qui assouplit les cheveux tout en les ondulant.

PAS BESOIN DE NEUTRALISANT
UN PRODUIT LEVER

CIGARETTES POUR LE PERSONNEL DE L'ARMÉE CANADIENNE
Membre de la force d'urgence des Nations-Unies au Moyen-Orient



$1.60 pour 400 CIGARETTES EXPORT
ou autres cigarettes Macdonald
Frais de poste inclus
Adressez vos commandes et versements à:
SERVICE D'OUTRE-MER
MACDONALD TOBACCO INC.
C.P. 490, Place d'Armes
Montréal, Qué.
Cette offre est soumise aux ordonnances du Gouvernement et sujette à changement sans avis.

VENTE du GÉRANT de SLOVER

L'événement que vous attendiez commence demain . . . Utilisez votre crédit!



L'AUBAINE DE LA SAISON — COMPLETS TROPICAUX TRES FRAIS

LA PLUS SENSATIONNELLE AUBAINE EN COMPLETS TROPICAUX A OTTAWA — OFFERTE EN PLEIN COEUR DE SAISON . . . TAILLES 35 A 46 EN MODELES POUR REGULIERS, GRANDS, COURTS, ET CORPULENTS. VETEZ-VOUS POUR LE CONFORT FRAIS ET EPARGNEZ. VENEZ DE BONNE HEURE DEMAIN MATIN ET PROCUREZ-VOUS UN DE CES ELEGANTS COMPLETS, A SEULEMENT $25.

PANTALON SUPPLEMENTAIRE SI ON LE DESIRE, $4.95

Remarquez ces caractéristiques:

Chaque complet est de confection soignée en tissu tropical mohair viscose qui se tient bien même durant les journées les plus suffocantes; un canevas Hymo en avant pour mieux conserver sa belle forme; 3 poches pisquées devant droit à 2 boutons; vaste choix de chics teintes estivales: gris, gris bleu, charbon de bois, brun, tan, bleu et bleu marine. Ne passez pas l'été à souffrir dans un complet pesant lorsque vous pouvez porter un TROPICAL mohair viscose léger comme plume — un complet qui vous donnera le summum en confort . . . à prix d'extraordinaire épargne. Nous vous attendons demain . . . de BONNE HEURE. Avis. Les commandes téléphoniques et postales sont promptement exécutées.

$25

2.50 A COMPTE LIVRERONT
Le solde selon un compte P.B.A. SLOVER



CHEMISES "CLIMATISEES"

Rég. 3.95 ! SAMEDI **1.00**

CHEMISES TRES FRAICHES pour le confort durant l'été: manches courtes, poche à la poitrine. Teintes: bleu uni, tan, menthe et blanc. Grandeurs P. M. F. Seulement une à chaque client.

Pantalons
de gabardine pour hommes

Rég. 6.95 **3.99**

Pantalons de gabardine mélange de nylon avec plis en avant et ceinture en pareil; braguette à glissière. Tailles 30 à 44.



Mobilier de chambre à coucher
3 MORCEAUX



Comprenant:

- BUREAU DOUBLE, COMMODE ET LIT A TETE BIBLIOTHEQUE A PANNEAU COULISSANT

$9.50 à compte
Livreront ce mobilier — le solde 12.75 par mois

149.50

Jamais mobilier de chambre à coucher n'a été plus apprécié par nos clients que celui-ci. Il comporte à peu près tout ce que l'on désire pour la chambre à coucher moyenne, les spacieux tiroirs qui sont plus que généreux, le style moderne et le bel attrait, la construction aussi est de qualité extrêmement bonne, et le PRIX? . . . beaucoup plus bas que ce que vous vous attendriez de payer pour une telle qualité.

Lit Davenport et fauteuil

99.95

EXACTEMENT TELS QU'ILLUSTRES



En exclusivité chez Slover. Idéal pour le vivoir où l'on doit aussi dormir . . . Se transforme en deux secondes en un lit pour deux. Le davenport et le fauteuil sont remplis de ressorts et recouverts de tissus de qualité supérieure de longue durée. Choix de teintes en demande.

9.95 A COMPTE livreront 8.18 par mois

Mobilier chromé de 5 mcx

AVEC TABLE EXTENSIBLE

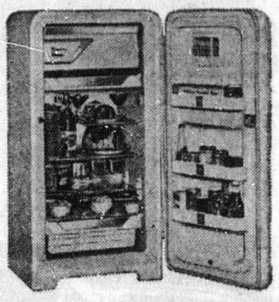
Rég. 79.50 — SAMEDI

39.99



Voici ce que vous obtenez: TABLE EXTENSIBLE AVEC PANNEAU ADDITIONNEL, DESSUS EN ARBORITE, 4 CHAISES CHROMEES AVEC SIEGE ET DOSSIER EN PLASTIC CAOUTCHOUTE, FACILE A ENTRETENIR . . . TOUS LES MORCEAUX SONT DE CONSTRUCTION ROBUSTE EN ACIER TUBULAIRE DURABLE. Profitez de ce bas prix inouï demain.

$5 A COMPTE LIVRERONT LE SOLDE EN PETITS PAIEMENTS MENSUELS



CHOISISSEZ UN

Réfrigérateur
de valeur "Quicfrez"

Rendement inégalé; apparence des plus belles. Vous vous devez de voir ce réfrigérateur nouveau et aux caractéristiques exceptionnelles! Coté à prix qui conviendra au plus modeste budget.

Service complet de 1 an garantie de 5 ans sur le moteur au bas prix de seulement **$199**

$10 A COMPTE LIVRERONT
le solde en mensualités de 11.92

ENSEMBLE DE LITS SUPERPOSES

79.95



Les enfants en raffolent



L'ensemble complet avec 2 sommiers, 2 matelas à ressorts, 1 rampe protectrice et 1 échelle. On peut aussi les employer séparément comme lits jumeaux pour les "plus grands".

$5 A COMPTE LIVRERONT
solde en petites mensualités

Vente spéciale!



MATELAS

Rég. 29.50; samedi **19.95**

Matelas confortables, de belle apparence et bonne fabrication à prix de véritable épargne. Matelas de haut ton, bien ventilés, bords roulés et réversibles. Les grandeurs: 3'3", 4' et 4'6". Venez demain et profitez de cette offre avantageuse.

ACHAT SPECIAL!

SANDALES A TALON WEDGE
pour dames



Sandales fraîches et confortables; juste à temps pour les jours chauds qui s'en viennent; de modèle simple, légers aussi. Talon wedge moyen et bas, tiges tout en cuir, semelle intérieure tout en cuir et de construction flexible. Panama et blanc dans le groupe. Pointures 4 à 9.

Rég. 3.95 **2.77**

LINGERIE

- DEMI-JUPONS
- JUPONS-COMBINAISONS
- GILETS DE LIT
- ROBES DE NUIT
- PYJAMAS

Délicate lingerie en coton, crêpe, tricot de nylon et jersey de bonne qualité. Nombreuses teintes, ainsi que blanc. Grandeurs: PMF. 32 à 52 et grandeurs surfortes. A bas prix samedi à **1.98**



JUPES
imprimées pour dames

Junpes à taille élastique. Vaste choix de teintes. Tailles petites et moyennes seulement. A bas prix samedi **99c**





BLOUSES
pour dames

Elégantes blouses de coton "sanforized" en sept nouveaux modèles ravissants. Les grandeurs dans le groupe sont de 32 à 38. 38 à 42. Une aubaine exceptionnelle samedi. Choisissez-en plusieurs à ce prix d'épargne. Au bas prix de **$1**



COMPLETS LAVABLES
POUR ENFANTS

Complets 2 morceaux en coton lavable (blouse et shorts); brun et bleu, grandeurs 2 à 4 seulement. Spécial samedi à **99c**

BAS NYLON
longueur au genou pour dames

Bas sans couture, frais et confortables. Bel assortiment de teintes, qualité 51-15. Cotés à prix spécial samedi, à la paire. **99c**

TISSUS A AUVENTS

30" de largeur: vaste choix d'agencements de teintes estivales. Rég. 89c Spécial, la verge **49c**

PYJAMAS pour enfants

Pyjamas de seersucker ne requérant pas de repassage; bel assortiment de gais dessins. Grandeurs 2 à 6. Au bas prix de **1.79**





EXTRA SPECIAL
DRAPS DE QUALITE

Draps de lits de bonne qualité en dimension de lit simple seulement; belle confection, se lavant facilement. A bas prix samedi, de chacun **1.98**

Tuiles Marboléum

Fabriquées au Canada. Epargnez maintenant sur cette alléchante aubaine. TUILES DE MARBOLEUM EPAIS qui dureront très longtemps. Faciles à entretenir, de belle apparence. En neuf couleurs populaires au choix: rouge, bleu, vert, gris, beige, gris pâle, jaune, brun et noir. Tuiles robustes, durables de dimension 9 x 9. Magasinez de bonne heure demain pour ce dont vous avez besoin.

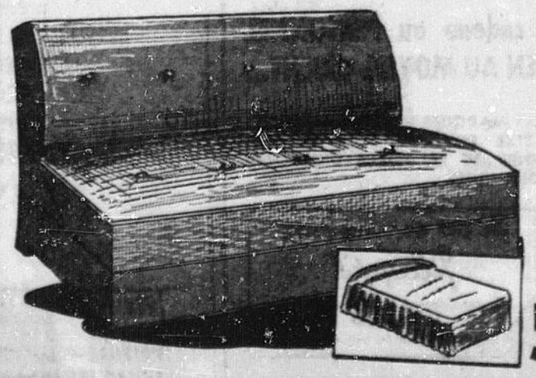
Rég. 13c — SPECIAL, SAMEDI, chacune **8c**



FAITES-LE VOUS-MEME!

SPECIAL!

DAVENPORT ÉPARGNEUR D'ESPACE



Rég. 69.95 SPECIAL A **44.77**

Une nécessité dans tout foyer . . . et un véritable épargneur d'espace. De belle apparence, moderne, un davenport aux lignes fuyantes qui ne requiert que peu d'espace, se transforme en un confortable lit double en le basculant simplement du bout du doigt. Entièrement à ressorts. Couverture de reps attrayante et durable. Un vrai beau meuble, maintenant à bas prix!

5.00 à compte LIVRERONT: le solde en paiements mensuels faciles

Magasinez selon le plan budgétaire Slover's . . . F. SLOVER, LIMITED, angle des rues William et York

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titre	Ventes	Haut	Bas	Midi
Abitibi pf	400	51½	51½	51½
Algoma 495	100	156	156	156
Alumin 1055	1	44⅝	43½	43½
Alum 2 pr 100	1	45¼	45¼	45¼
Asbestos 250	1	31	31	31
Bank Mont 65	1	47	47	47
Bank Mon rts 2250	340	340	340	
Bank NS 700	1	58	58	58
Banque CN 150	1	39¾	39¾	39¾
Bell Phone 908	1	43⅞	43½	43½
Bell rts 20942	112	109	109	
Brazil 2225	1	9½	9½	9½
BA Oil 675	1	56¾	56¾	56¾
BC Forest 100	1	11½	11½	11½
Bowater 1000	1	55⅝	55⅝	55⅝
BC Power 175	1	52	51⅝	52
Build Prod 125	1	21½	21½	21½
Cal Pow x10	1	77¼	77¼	77¼
Cdn Br Al 375	1	17⅝	17⅝	17⅝
C B Coin 75	1	49⅝	49¾	49¾
C Brew 50	1	25½	25½	25½
C Brew pr 100	1	27	27	27
C Bronze 175	1	29	29	29
C Celan x25	1	14⅞	14⅞	14⅞
C Cel $1 pr x10	1	15	15	15
C Chem Cell 125	1	6⅝	6⅝	6⅝
Cdn Oil 145	1	35½	35½	35½
C COil wts 55 x25	1	10½	10½	10½
CPR 1065	1	34	34	34
Con M - S 125	1	23⅝	23⅝	23⅝
Dist Seag 555	1	30¾	30¾	30¾
D Steel ord 4450	1	24	23⅝	24
Dom Tar 785	1	10⅝	10⅝	10⅝
Ford US 130	1	53½	53½	53½
Foundation 175	1	23⅝	23⅝	23⅝
Fraser 275	1	28	28	28
Gat 5½ pc pr 10	$105½	105½	105½	

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Abitca 5400	125	120	120	
Ang Nfld 400	8⅝	8⅝	8⅝	
Can Dom Sug x25	23¼	23	23	
CDredge 125	22	22	22	
C Paper 806	35⅝	35½	35¾	
Con Gas 169	37	37	37	
Ford A 150	107¼	107	107	
Honrer A 200	9½	9½	9½	
Melchers pr x20	14½	14¼	14¼	
Mex LP x5	13¾	13⅝	13⅝	
MO Paper 150	30¼	30¼	30¼	
Nfld Light 75	51½	51½	51½	
T Fin A 1000	41⅝	41⅝	41⅝	
Trans Mt 235	126¾	126½	126¾	
Un Gas rts 175	610	610	610	
U Cor B 100	23½	23½	23½	
Waterman 225	7¼	7¼	7¼	
Westeel x25	17½	17½	17½	
MINES				
Als Cope 2000	44	44	44	
Anacon 1000	146	146	146	
Bailey S A 450	17⅜	17¼	17¼	
Bateman 1500	59	58	58	
Bellechasse 1500	57	57	57	
Camp Chib 1000	975	965	965	
Cdn Dev 1400	930	920	920	
C Lithium 12000	37	36½	37	
Canalsk 1500	71	71	71	
Canuba 1100	21	21	21	
Cap Lith 1000	34	34	34	
Carnegie 1000	12	12	12	
Cent Del Rio 4100	985	970	975	
Chib Jac 1000	240	240	240	
Cleveland 2500	33	33	33	
Cortez 1000	7	7	7	
Dev Palmer 200	270	270	270	
East Asb 500	50	50	50	
Falcon 200	37¼	37¼	37¼	
Faraday 4000	310	305	305	
Futurity 10500	56	55	55	
Fontana 500	7	7	7	
Frobisher 1000	272	272	272	
Gespe Oil 10000	16	15	15	
Haitian 2000	10	10	10	
Hollinger 135	32¼	32¼	32¼	
Iso Uran 1000	25½	25½	25½	
Jardun 2000	6	6	6	
Labrador 725	24	23⅝	24	
Louviet 500	13	13	13	
Mercedes 2000	33	33	33	
Merrill 300	155	155	155	
Mid Chib 5600	170	170	170	
Mogador 1500	21	21	21	
Molyb 6500	175	172	173	
Monpre 1000	60	60	60	
Montgary 400	195	198	198	
N Formaque 10500	29	28	28	
N Pac Cola 1000	190	190	190	
NaR are M 10000	165	165	165	
Okalta 200	280	280	280	
Orchan 2500	72	70	72	
Pac PePic 655	$29½	29¼	29¼	
Phillips 5500	150	150	150	
Porgage 500	29	29	29	
Provo 4400	550	545	550	
Que Chib 900	115	110	115	
Que Oil 1005	12½	12½	12½	
Que Smelt 4000	40	40	40	
Rexspar 1000	72	72	72	
Sherritt 200	615	615	615	
Stand Gold 1000	15	15	15	
Stanwell 200	134	134	134	
Steep R 175	22	22	22	
Tache 4500	24	24	24	
Tarbell 1000	12	12	12	
Tazin 10500	57	55	56	
Trans Emp 400	330	330	330	
Trebor 2500	24½	24½	24½	
Trojan x200	28	28	28	
Un Oils 700	330	325	325	
Valor Lith 4000	16	16	16	
Virginia 500	85	85	85	
Weedon 1500	35	35	35	
Westburne 1600	100	100	100	
Westville 500	14	14	14	

Volume des ventes: 65,000 industrielles et 142,700 minières.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Abithi 75	$31½	31½	31½	
Algoma 350	$156	156	156	
Alumini 225	$43⅜	43⅜	43⅜	
Ang Pulp 25	$51	51	51	
Atlas Steel x20	$26	26	26	
Bank NS 75	$58	58	58	
Bell Phone 195	$43½	43½	43½	
B Phone rts 1540	113	113	113	
Brazil x10	$9½	9½	9½	
BA Oil 150	$56⅞	56⅞	56⅞	
BCE 4 pr x5	$80	80	80	
Cdn Brew 25	$25½	25½	25½	
Cdn Can x50	$13¾	13¾	13¾	
C Hydro x55	$14½	14½	14½	
C Oil wts 55 710	$10⅝	10⅝	10⅝	
CPR 325	$34¼	34	34	
Cdn Tire 80	$95½	95	93½	
Cockshutt 100	$7⅞	7⅞	7⅞	
Con Gas 200	$37	37	37	
Corby vt x60	$15¾	15½	15½	
Dom Stores 200	$57½	56½	57½	
Dom Tar 1200	$10¾	10⅝	10⅝	
Eddy A 100	$49¾	49¾	49¾	
Ford A 25	$107	107	107	
Fraser 100	28	28	28	
GN Gas wts 100	625	625	625	
Imp Oil 300	$59¾	59½	59¾	
Imp Tob 325	$12	12	12	
Imp Tob pr 200	$5¾	5¾	5¾	
Inglis 200	475	475	475	
Inland Gas 775	$10½	10½	10⅝	
Inland wts x50	580	580	580	
Inland Gas 230	$15¼	14⅞	15¼	
Isotope 500	165	165	165	
MacMill 300	$31½	31½	31½	
Mass-Har 410	$7¼	7⅛	7¼	
Mass-Har pr 115	83	83	83	
McColl 50	$77	77	77	
Mid-West 100	400	400	400	
Moore 125	$70½	70½	70½	
Nat Groc pr 100	25	25	25	
N St Car 25	29	29	29	
North Star 2685	16	16	16	
O Jockey 1025	200	200	200	
Ont Loan x5	25	25	25	
Pembina 1135	$16½	16½	16½	
Powell R 75	$42¼	42¼	42¼	
Pow Corp 25	$76½	76½	76½	
Roe AV 510	$24¾	24¾	24¾	
Royal Bank 126	$76¾	76½	76½	
StL Corp 400	$16¾	16¾	16¼	
Shawin 85	$93	93	93	
Spartan 100	$10⅜	10⅜	10⅜	
Stee Can 160	$72	72	72	
Taylor 200	$8⅝	8⅝	9⅜	
Tor Iron 75	$30	30	30	
T Fin A 350	$41½	41¼	31¼	
Trans-Mt 525	$127½	126½	127	
Trans PPL 50	$28½	28½	28½	
Un Gas rts 143	625	625	625	
Un Steel 100	$16	16	16	
Walk GW 40	$73⅜	73⅜	73⅜	
Weston A 50	$26⅜	26½	26½	
Weston B 100	26¾	26¾	26¾	
Wpg Cent x30	$18	18	18	
Anglo-Nfld x10	$8⅜	8⅜	8⅜	
Asbestos 100	$31	31	31	
C Paper x15	$35½	35½	35½	
D Bridge 100	$26½	26⅜	26⅜	
Int Pap x5	$97	97	97	
Int Util 55	$63½	63	63	
Loh Inc 25	$88	88	88	
Ogilvie 40	$34⅞	34⅞	34⅞	
Price Br 50	$52	52	52	
Anchor 506	18	18	18	
Bailey S A 1200	$17⅜	17⅜	17⅜	
Cabanga 200	290	285	290	
Calalta 200	133	133	133	
Cdn Atl Oil 100	850	850	850	
C Chieftn 1900	275	268	268	
Cdn Dev 3195	940	930	930	
C Homestd 100	219	219	219	
C Husky 500	$22¼	22¼	22¼	
C Husky wts 900	$16	15⅜	15	
C Prospect 100	385	385	385	
Cent Expl 1000	385	380	380	
Charter Oil 1400	360	355	360	
Conro 1000	15	15	15	
C Mic Mac 1575	488	475	488	
Cree wts 580	278	270	278	
Dev-Pal 200	271	271	271	
Dome Expl 100	$13¼	13¼	13¼	
Gen Pete 100	560	560	560	
Gen Pet A 100	535	535	535	
Gr Plains 100	$40½	40½	40½	
Home Oil 400	$19½	19½	19½	
Home Oil x50	$19¼	19¼	19¼	
Humber Oil 900	202	202	202	
LI Pete 3000	13	13	13	
Medal 1100	480	480	480	
Mer Pete 500	$16	15½	16	
Midcon 2200	150	150	150	
N Gas Expl 200	200	200	200	
Oil Select 2000	13	13	13	
Okalta 400	280	277	277	
Pac Pete 2333	$29½	29¾	29½	
Peace River 270	$18⅜	18⅜	18⅜	
Permo pr 500	365	365	365	
Peruv Oils 100	214	214	214	
Petrol 2500	105	105	105	
Phillips 4000	150	150	150	
Ponder 500	60	60	60	
Provo Gas 7200	350	350	350	
Richwll 100	187	187	187	
Roxana 200	$19½	19	19½	
Royalite 100	$18⅜	18⅜	18⅜	
Sapphire 200	135	135	135	
Scurry 700	310	305	310	
Scur Free 500	495	485	495	
Spooner 700	59	59	59	
Stanwell 500	133	133	133	
Sunburst 1140	36	35	36	
Trans-Em 5801	335	325	325	
Triad Oil 500	780	780	780	
Un Oils 300	330	330	330	
Wesnac 5000	44	44	44	
W Decalta 400	255	255	255	
W Naco 400	255	255	255	
Alba Expl 500	12	12	12	
Alcon 200	$23½	23½	23½	
Atlas Y-K 1000	11	11	11	
Barnat 500	28	28	28	
Baska 1000	35	35	35	
Belcher 4050	287	285	285	
Bousan 500	75	75	75	
Brilund 4500	88	88	88	
Brunswick 400	850	850	850	
Camp Chib 500	930	930	930	
Canex RL 825	840	840	840	
C Dyno 100	195	195	195	
Can-Met 300	435	435	435	
Cent Pat 1600	262	250	262	
Chino 1000	131	131	131	
Cook Will 500	102	102	102	
Cor-Kay 1500	35	35	35	
C Callinan 500	35	35	35	
C Denison 705	21	20¾	21	
C Dyn wts 130	13¾	13¾	13¾	
C Fen 200	153	153	153	
C Hallwell 1200	119	117	119	
Con Horne 300	295	295	295	
Con M and S 215	33¾	33¾	33¾	
C Morrison 1700	71	72	72	
Con Negus 3500	28½	28½	28½	
C Regeourt 2100	150	149	149	
Con Sud 200	260	250	260	
Conwest 300	650	650	650	
Cop Corp 1000	36	36	36	
Dome 100	$12⅝	12⅝	12⅝	
East Mal 100	125	125	125	
East Min 400	340	350	335	
Falcon x10	$36½	36½	36½	
Faraday 100	20½	20½	20½	
Fara wts 6300	310	300	305	
Frobisher 300	279	275	279	
Geco Mines x10	$15½	15½	15½	
Greyhk 3000	48	48	48	
Gunnar 215	$19½	19½	19½	
Gunnar wts 200	$12⅝	12⅝	12⅝	
Hollinger 125	32¼	32¼	32¼	
Hud Bay 130	$65¾	65¾	65¾	
Inspiration 500	79	79	79	
Irish Cop 100	16	16	16	
Jeanette 3000	41	41	41	
Kenville 500	10	10	10	
Kirk Min 200	100	100	100	
Labrador 275	$23¾	23¾	23¾	
Lake Cin 100	134	134	134	
Lexindin 25200	36	35	35	
Lorado 1900	130	130	130	
Lyndhsht 100	34	34	34	
Macassa 200	205	205	250	
MacLeod 1100	103	100	103	
Madsen 450	152	148	148	
Maneast 10000	150	150	150	
Maralgo 11000	44	42	44	
Maritime 300	143	143	143	
McIntyre 50	$93½	93½	93½	
Merrill 100	155	155	155	
Midrim 100	145	145	145	
Milliken 400	340	340	340	
Nex Lab 1500	70	70	70	
New Alger 1000	13½	13½	13½	
N Harri 1000	32	32	32	
N Kelore 4000	19	19	19	
N Man 100	118	118	118	
Nick Rim 300	360	360	360	
Noranda x10	50	50	50	
Normetal 500	450	450	450	
Nornax 1000	125	125	125	
N Rank 3170	160	158	158	
Northsp 700	730	725	730	
North Can 200	145	145	145	
Nudul 500	40	40	40	
O'Brien 500	78	78	78	
Opem 200	78	78	78	
Opem 200	$11½	11½	11½	
Ormsby 1000	51	51	51	
Osisko 1500	51	50	50	
Pac East 1500	15½	15	15½	
Pardee 1000	96	96	96	
Perron 4500	62	61	62	
Pioneer 500	125	125	125	
Pow Rou 1000	80	80	80	
Preston 1500	770	770	770	
Que Chib 1900	115	110	115	
Q Metal 100	220	220	220	
Quemont 500	$13½	13¼	13½	
Radiore 2500	100	100	100	
Rainville 200	110	110	110	
Rayrock 300	160	160	160	
Rio Rup 200	16	16	16	
Rockwin 2300	160	156	159	
San Ant 1500	46	46	46	
Sand Riv 87500	23	20½	23	
Sherritt 625	615	610	615	
Siscoe 4000	88	88	88	
Stanleigh 660	485	480	480	
Starratt 1500	27	27	27	
Steep R 1595	$21⅛	21¾	21¾	
Sullivan 100	208	208	208	
Tiara 4900	21	20	21	
U Mining 4000	19½	19	19	
Vandoo 1500	11	11	11	
Ventures 1445	$41½	40⅝	41½	
Violam 100	63	162	162	
W Malar 400	12	11	11	
Woodgrn 600	100	100	100	
Yk Bear 1400	157	155	155	

Le dollar

NEW-YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 1-8 de cent, aujourd'hui, à une prime de 4 21-32 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling est demeurée inchangée à $2.79 1-16.

MONTREAL (PC) — Le dollar américain s'escomptait par 4 7-16 pour cent à midi, aujourd'hui, rapporte la Banque du Canada. Jeudi midi, il valait 95 15-32 cents. La livre sterling a monté de 1-4 à $2.66 5-8.

Des cigarettes en cadeau au PERSONNEL MILITAIRE CANADIEN AU MOYEN-ORIENT...

DES Player's ET D'AUTRES MARQUES IMPERIAL TOBACCO PEUVENT ÊTRE ENVOYÉES AUX TROUPES CANADIENNES DE LA FORCE D'URGENCE DES NATIONS UNIES



$1.60 envoie 400
Player's
Sweet Caporal, Matinée, Viceroy ou Winchester
Ce prix comprend les frais de poste.

Postez la commande et la remise à:
IMPERIAL TOBACCO CO.
C.P. 6500, Montréal

Le monde financier

Nouvelles actions de la Bell mises sur le marché

MONTREAL (PC) — Les administrateurs de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada ont autorisé, hier, l'offre de nouvelles actions, dont le nombre total n'excédera pas 2,250,000, aux actionnaires de cette compagnie, à raison d'une action par tranche de sept détenues avant la clôture des affaires, le 6 juin 1957. Le prix sera de $34 par action, payable en plein au moment de la souscription.

Les certificats seront envoyés aux actionnaires par la poste le ou vers le 19 juin et la date de la clôture pour les souscriptions sera le 26 juillet.

Les droits seront transférables, mais ceux qui n'auront pas été utilisés avant la clôture des affaires, le 26 juillet 1957, seront nuls et sans valeur.

Vu que la compagnie n'a pas l'intention d'enregistrer cette offre d'actions sous le "Securities Act of 1933" des Etats-Unis, elle ne pourra pas accepter de souscriptions venant de citoyens de ce pays. Ceux-ci pourront cependant vendre leurs droits au Canada, ou aux Etats-Unis pour revente au Canada.

Les nouvelles actions participeront aux dividendes payables le ou après le 15 octobre 1957.

La cote des grains

WINNIPEG (PC) — Les transactions dans les sections de l'avoine et de l'orge avaient un caractère plutôt domestique ce matin à la Bourse des grains de Winnipeg. Les prix étaient quelque peu à la baisse.

A 10 h. a.m., les prix des options s'établissaient comme suit:

Avoine de mai	0.69¾
Avoine de juille	0.69½b
Avoine d'octobre	0.68⅞b
Orge de mai	0.89¼
Orge de juillet	0.90½
Orge d'octobre	0.91½b
Orge de décembre	0.89¾
Lin de mai	2.44¼
Lin de juillet	2.42¾
Lin d'octobre	2.42½
Lin de décembre	2.38½
Seigle de mai	0.97⅛
Seigle de juillet	0.98⅜
Seigle d'octobre	1.00⅝

Prix des oeufs et du beurre

MONTREAL (PC) — Prix d'ouverture à la bourse des denrées de Montréal:

Beurre: Québec (92 points) 58.

Oeufs: extra-gros 38 1-4 offert; gros 38 1-4 offert; moyens 36 1-4 offert; poulettes 27 offert; B 27 offert; C 24 offert.

A Toronto

Les prix de la crème et du beurre à la livre étaient stationnaires, ce matin, à Toronto.

Oeufs livrés à la caisse: A-gros, 35-36; A-moyens, 33-34; A-poulettes, 25; B, 26; C, 23.

Les grossistes cotaient les prix suivants aux détaillants: A-gros, 40-41; A-moyens, 38-39; A-poulettes, 30; B, 31; C, 28.

Prix du beurre: Canada, première qualité: admissible, 58; non admissible, 57-57 1-2; Ouest, 58 1-2 nominal.

Prix des denrées

MONTREAL (PC) — Voici les cours des denrées tels que fournis jeudi à Montréal par le ministère de l'Agriculture:

Oeufs: prix des marchands de gros aux centrales de campagne, cageots de bois, extra-gros 39 1-2; A gros 39 1-2; A moyens 37 1-2-38; A poulettes 28; B 28; C 25; arrivages: 318.

Beurre: arrivages de stockage, 56 3-4-57 1-4; arrivages ordinaires 57 1-2; frais de crémerie, enveloppé 58-60; frais, arrivages de stockage, en gros, 57 1-2-58; frais, arrivages ordinaires, en gros, 58.

Fromage: franco de la fabrique, ontarien blanc et coloré, 34; livré à Montréal, québecois blanc et coloré, 33 1-2; en gros, ontarien blanc et coloré, 35 5-8; en gros, quebecois blanc et coloré, 34 1-2.

Pommes de terre: N.-B. 1.85-2.00 les cent livres, 1.10-1.15 les 50 livres; 26-28 les dix livres; Ile du Prince-Edouard, 1.85-2.00 les 75 livres, 33-35 les dix livres; Californie, 3.50-4.00 les cent livres; Floride, 3.50 les cent livres.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Physionomie de la Bourse

A New-York

NEW-YORK (PA) — Les sidérurgiques et les pétroles ont encaissé des gains à la Bourse de New-York, ce matin.

Les valeurs importantes ont monté d'une fraction à environ un point. Quelques titres, notamment les avionneries, ont subi des pertes légères.

Anaconda et Bethlehem ont monté un peu tandis que U.S. Steel s'est haussé d'une forte fraction. Lukens Steel a avancé de plus d'un point.

Gulf Oil s'est également haussé d'environ un point. Des gains ont aussi été réalisés par Sinclair, Texas Co. et Royal Dutch.

Du Pont et Allied Chemical ont progressé de plus d'un point. Les fabriques d'automobiles et les chemins de fer ont été erratiques.

Ont monté: U.S. Rubber, Schenley, Johns-Manville, Westinghouse Electric, Air Reduction et American Telephone.

Ont baissé: Boeing et Douglas Aircraft.

Royal Dutch a ouvert avec 2,000 actions en hausse de 5-8 à 54 1-2; Santa Fe, 1,000 en baisse de 1-8 à 23 3-8 et Shell Transport and Trading, 3,500 en hausse de 1-8 à 25 7-8.

Les prix ont monté à la Bourse américaine. Des bénéfices ont été enregistrés par Molybdenum, International Petroleum, St. Lawrence Corp., National Petroleum et British Petroleum.

MONTREAL (PC) — La Bourse de Montréal et la Bourse canadienne ont affiché de la vigueur ce matin et toutes les sections ont encaissé des gains.

Les sidérurgiques ont de nouveau été à la pointe de la hausse. Algoma a progressé de deux points à 156. Dominion a monté de 3-8 à 24 et Stelco de 1-4 à 72.

Les services publics de choix ont enregistré de bons bénéfices. B.C. Power a monté de 1 1-4 point à 52 cependant que Shawinigan a progressé d'un point à 93. Brazil et Bell sont demeurés inchangés à 9 1-2 et 43 5-8.

International Paper s'est haussée d'un point à 97 cependant que Noranda a dominé les métaux usuels avec un gain d'un demi-point. Ce titre a avancé à 50 1-2.

Royal Bank a monté de 5-8 à 76 5-8 et Bank of Commerce de 1-4 à 49 3-4.

TORONTO (PC) — Les prix étaient irréguliers, ce matin, à la Bourse de Toronto. Les valeurs industrielles ont avancé légèrement tandis que les pétroles de l'Ouest et les métaux usuels ont été mixtes.

Algoma Steel s'est signalé chez les industriels en montant de 1 1-2 point à un sommet inégalé de 156 tandis que Shawinigan a avancé de 1 1-4 à 93. Dominion Stores a touché un nouveau sommet de 57 après avoir encaissé un gain d'un point. Loblaw Inc a baissé de deux points à 58.

Ventures a progressé de 1 1-4 point à 41 1-4 chez les valeurs minières haut cotées. Brunswick a reculé de 25 cents à $8.50 dans la même section. Gunnar a monté de 1-4 à 19 1-2 chez les uraniums haut cotés.

Les pétroles de l'Ouest ont été étroitement mixtes. Royalite a avancé de 3-8 à 18 3-8 tandis que Canadian Husky a baissé de 1-2 à 22 1-4. Canadian Devonian a monté de 15 cents à $9.40.

A Londres

LONDRES (PC) — Les valeurs de tout repos étaient languissantes à la Bourse de Londres, aujourd'hui, en dépit de l'allure généralement ferme du marché.

Les obligations chinoises ont été en vedette par suite de la levée des restrictions commerciales. Les titres allemands et grecs se sont également améliorés.

CPR a de nouveau été en demande chez les chemins de fer. Les autres actions transatlantiques se sont haussées, en particulier les actions canadiennes.

Le compartiment industriel a bénéficié d'une demande sélective mais plusieurs valeurs ont fléchi légèrement. Les entreprises de génie ont été moins actives. Les fabriques d'automobiles sont demeurées fermes.

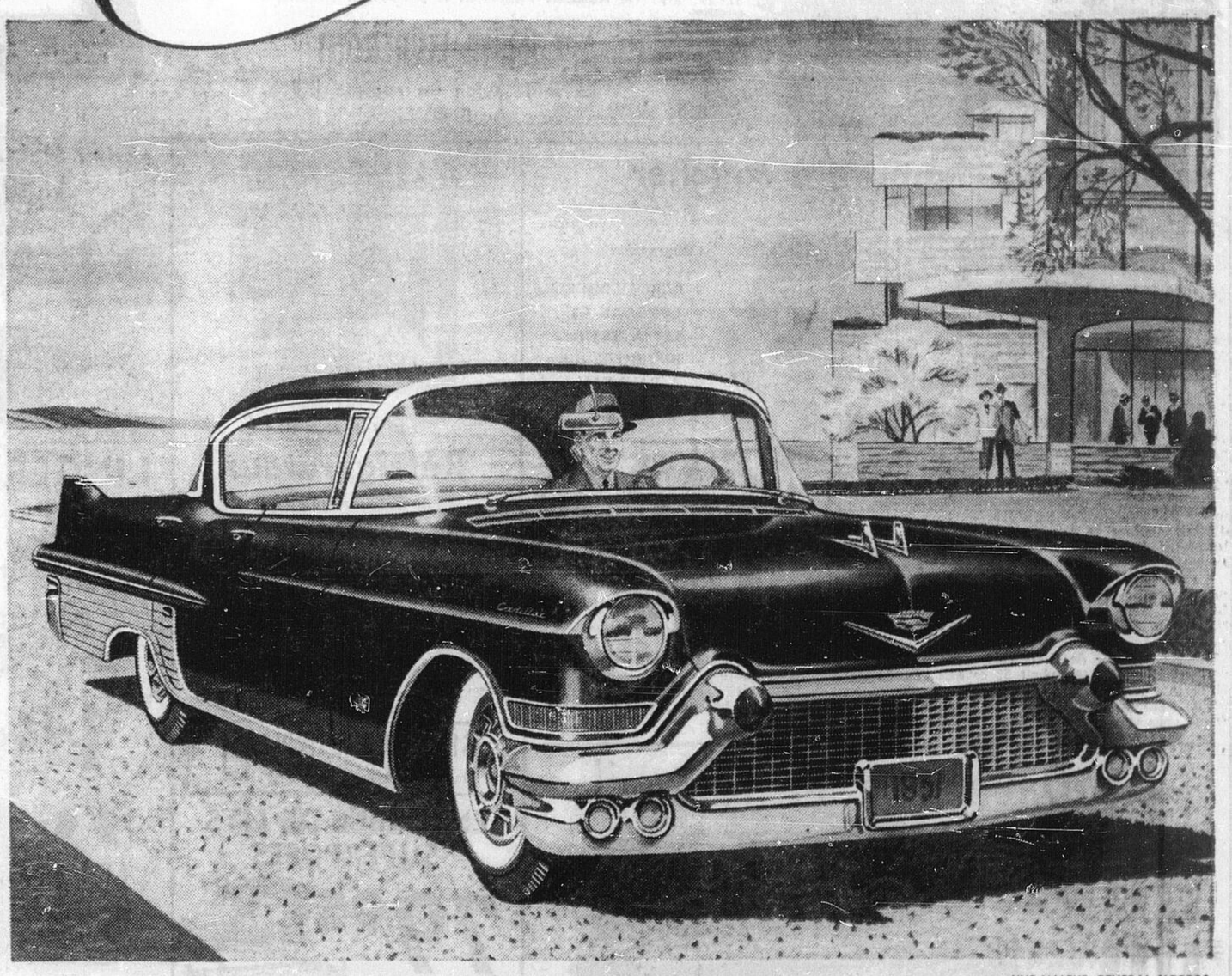
Les pétroles ont été plutôt erratiques. Bien que la Bourse de Johannesburg soit demeurée fermée, aujourd'hui, quelques aurifères sud-africains ont affiché de la fermeté.

L'or en Europe

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 3,670 francs, aujourd'hui, sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de dix dollars valait 8,400 francs.

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain, aujourd'hui, sur le marché de l'or européen: $34.93 1-2 à l'achat et $34.95 1-2 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la bourse londonienne des lingots: $35.06 17-24 (250 shillings, 5 3-4 pence).

Cadillac



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Un choix qui ne se discute pas !

Conduisez une Cadillac pendant un certain temps—pendant toute votre vie si telle est votre préférence—et il est sûr que personne ne vous demandera jamais la raison de votre choix.

Car presque tout le monde comprend d'instinct ce qui attire l'automobiliste vers la Cadillac. Rares sont ceux qui, au fond de leur coeur, ne convoitent pas cette merveille des merveilles.

Et c'est très bien ainsi. Car les qualités de la Cadillac sont trop nombreuses pour ne pas être remarquées et trop apparentes pour ne pas être comprises.

Quel est celui qui, par exemple, peut se trouver en présence d'une Cadillac sans remarquer aussitôt que c'est bien la plus belle de toutes les voitures? Son élégance et son allure imposante ne peuvent être égalées par aucune autre.

Qui peut rouler dans une nouvelle Cadillac sans en reconnaître immédiatement le luxe et le confort, l'élégance inégalée de ses vastes intérieurs?

Comment peut-on conduire une nouvelle Cadillac et ne pas reconnaître en elle le plus grand triomphe de la technique automobile? Sa puissance et sa vivacité, sa merveilleuse stabilité et sa facilité de manoeuvre ne connaissent pas de rivales sur les routes du monde entier. Et quel est celui qui—une fois au courant des nombreuses économies qu'offre la Cadillac—à la fois à l'achat et à l'usage—ne trouverait en elle le meilleur placement de tous?

* * *

Oui, les raisons de choisir une Cadillac sont nombreuses et elles sont toutes bonnes. Rendez-vous à la première occasion chez votre dépositaire Cadillac et constatez-le par vous-même.

Passez une petite heure au volant de la Cadillac et donnez-vous le plaisir de choisir le modèle qui reflète le mieux votre goût!

N'en doutez pas—le monde entier approuvera votre choix!

PASSEZ CHEZ LE DÉPOSITAIRE AUTORISÉ CADILLAC

CAD-5775F

VÉRIFIEZ VOTRE VOITURE—ÉVITEZ LES ACCIDENTS — MAI EST LE MOIS DE LA SÉCURITÉ

MYERS MOTORS LIMITED
260, RUE SLATER OTTAWA

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à
M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

2888 B-1353

Sans défense!

Vous êtes sans défense contre un jeu de déception qui est enveloppé de toutes les apparences du naturel et accompli sans hésitation de la part de l'adversaire.

Voici l'une des intéressantes mains du tournoi d'Ottawa. Elle donna à M. Maurice Paul de Montréal (Est), l'occasion de réussir l'un des plus beaux jeux de déception. En Sud, c'est mon ami M. H.-P. Laliberté qui en fut la victime et franchement il se trouvait sans défense. Que M. Paul soit cependant sans regret car dans ce domaine M. Laliberté ne cède son tour à personne.

Donneur: Sud
Personne vulnérable

	♠ D-10-7-6-3 ♥ 10 ♦ 3-2 ♣ A-V-10-5-4 N	
♠ R-V-8-2 ♥ V-4-6-2 ♦ V-6-5-4 ♣ 6	O E	♠ 9-4 ♥ R-7-5 ♦ 8 ♣ R-D-9-8-7-3-2
	S ♠ A-5 ♥ A-D-9-8-3 ♦ A-R-D-10-7-5 ♣ néant	

SUD	OUEST	NORD	EST
2-carreaux	passe	2-piques	3-trèfles
3-coeurs	passe	3-S-A	passe
4-coeurs	passe	5-carreaux	passe
6-carreaux	passe	passe	passe

Entame:— six de trèfle.

L'as de trèfle permet au déclarant de disposer de son pique perdant. Le Mort offrant une possibilité de deux coupes, le déclarant refuse une impasse à cette suite. Sud prend la main de son as de coeur et en fait couper le trois. A ce point, M. Paul abandonne le roi de coeur, convaincu que cette carte serait tout simplement victime d'une coupe à la levée suivante. Comment rechercher une coupe par le plus faible des atouts alors que l'adversaire est en état de surcouper? Il n'y a plus qu'à retirer les atouts et céder une levée de coeur à Ouest. Contre un partage normal des atouts, tout se serait terminé sans incident, mais comme il est établi qu'un atout doit être perdu à la main Ouest, également la ruse de Est se trouve dévoilée, mais trop tard, la perte de deux levées est inévitable! Le jeu de déception étant enveloppé de toutes les apparences du naturel, le déclarant devenait sans défense.

Après le brillant jeu de déception, qui est le point le plus intéressant de cette main, on peut aussi constater qu'une entame anormale soulève parfois un difficile problème. Ainsi, si Ouest entame d'un atout, ce qui après les enchères serait anormal, le déclarant aurait à envisager un difficile problème. Forcément le déclarant aurait à faire suivre l'as de coeur et rentrer au Mort par une coupe. Après avoir disposé de son petit pique sur l'as de trèfle, Sud ayant retiré les derniers atouts aurait à espérer soit le roi de coeur ou le valet sans protection. Que jouer? Dans le premier cas, un petit coeur et dans le second la dame de coeur. Tout ceci pour vous démontrer que pour un résultat heureux il faut parfois de l'intuition, les calculs refusant de conduire à la solution.

Noël Duchesne

Recrutement à la Chambre de commerce d'Ottawa

La Chambre de commerce française d'Ottawa organise une campagne de recrutement, qui durera du 1er au 30 juin.

M. Chéri Laplante, publiciste de cet organisme qui groupe les hommes d'affaires canadiens-français de la Capitale, nous apprenait qu'on reprendra la campagne, avec plus d'envergure, l'automne prochain.

La Chambre compte actuellement 150 membres. On espère d'abord doubler ce nombre, et le porter éventuellement à 500 au moins.

Au cours d'une récente réunion, que présidait M. Ernest Bouchard, on a nommé, pour diriger cette campagne, le comité suivant: Me Henri Saint-Jacques (fils), président, le comptable Joseph Cloutier, le garagiste Lucien Charlebois et le secrétaire de la Chambre, M. Oscar Lafrance.

La prochaine réunion annuelle aura lieu le 20 juin, à l'hôtel La Salle. Il y aura souper à 6 h. 30, puis M. B. W. Johnson, fonctionnaire provincial, portera la parole à titre de conférencier invité.

Il expliquera la loi nouvellement modifiée de la compensation ouvrière.

LIMONADE ASEPTA REDONNE DE L'ENTRAIN
Agréable au goût
LAXATIVE, PURGATIVE

Les autorités de Chalk River se sentent piquées...

(PC) — Le texte d'un communiqué remis à la presse par le ministère des Mines sur les moyens de disposer sans danger des déchets radio-actifs de l'usine atomique de Chalk River, a provoqué une protestation de la compagnie de la Couronne qui dirige l'usine, l'Atomic Energy of Canada Ltd.

Le ministère disait dans son communiqué que le relevé géologique de l'été portera sur la région de Chalk River, en Ontario, afin de "déterminer l'endroit où il sera possible d'accumuler ces déchets sans danger".

Un représentant de la compagnie de la Couronne fait observer là-dessus que le relevé géologique dont il est ici question s'insère dans une étude continue du problème de la disposition des déchets radio-actifs et il ajoute qu'on en dispose depuis dix ans à Chalk River selon une méthode satisfaisante.

Le ministère des Mines a finalement annoncé qu'il reviserait son communiqué avant de le remettre de nouveau à la presse.



BACHELIER — M. Claude LeBlanc, fils de M. et Mme Joseph-H.-G. LeBlanc, 81, rue Donald, a obtenu son baccalauréat en génie électrique lors de la collation des grades à l'université McGill de Montréal, cette semaine.

Chauffeurs à l'honneur

La campagne de sécurité organisée par le Junior Board of Trade d'Ottawa en vue d'inciter les automobilistes à la prudence et à la courtoisie prend fin aujourd'hui. La campagne a duré tout le mois de mai.

A la dernière liste de chauffeurs à l'honneur, on découvre les noms suivants: Helen G. Kwiewasser, 226 Argyle; Roland Bériault, 98 Wurtemburg, John Stuart Scott, 1,331, Sanderson Drive; William Winston Mair, 271, chemin Pleasant Park, et Keith Stephens, 79, rue Heney.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Vol de détonateurs à Rouyn; pressant appel de la police

ROUYN (DNC) — La maison Guertin et Fils, de Rouyn, a rapporté à la police que l'entrepôt d'explosifs de la compagnie, situé à quelques milles d'ici sur la route de la mine Marlon, a été visité par un ou des cambrioleurs. Ces derniers y ont pris six caisses de détonateurs, plus communément appelés "caps".

Le sergent détective Marc Tremblay, en charge de la Sûreté provinciale, a lancé un sérieux avertissement aux coupables. Ces détonateurs sont aussi puissants que des bâtons de dynamite ordinaire, donc très dangereux. Un seul détonateur peut facilement envoyer celui qui le fait exploser dans l'autre monde.

Le vol a été commis entre 5 heures mercredi soir et 8 heures hier matin. La police craint tout particulièrement que ce soit des enfants qui aient commis l'effraction.

Vous arrive-t-il de commérer?

Bien sûr, comme à tout le monde! Pourquoi faisons-nous des ragots? Parfois, c'est simplement pour le plaisir de tenir la vedette. Ou encore, pour blesser la réputation d'une personne qui nous est supérieure (car nous nous croyons grandis quand nous rabaissons quelqu'un d'autre).

Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de juin comment nos potins sur autrui sont un reflet de *notre* personnalité et peuvent révéler de façon assez sûre nos inquiétudes, nos ambitions, nos faiblesses, nos culpabilités. Achetez SÉLECTION de juin aujourd'hui: 29 articles d'intérêt durable, condensés pour vous épargner du temps.



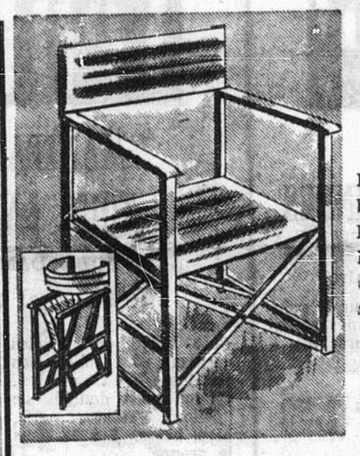
choisissez le pneu avec la
garantie sans limite quant au temps

La Garantie sans Limite quant au Temps, exclusive à Seiberling, protège les pneus que vous achetez contre tous les risques normaux de la route (tels que les meurtrissures dues aux pierres, les coupures dues à des morceaux de verre, les pincements contre le trottoir), tant que la semelle n'est pas usée jusqu'à la corde . . . et, avec Seiberling, cela n'est pas près de se produire. Cette protection s'applique à tous les pneus Seiberling pour autos à passagers. Votre marchand Seiberling vous rachètera vos pneus actuels, avec le millage non utilisé que cela représente. Voyez-le bientôt. Les pneus Seiberling durent plus longtemps parce qu'ils sont plus solides! (Et seuls les pneus Seiberling ont des Events brevetés qui éliminent tout échauffement anormal et offrent une protection de premier ordre contre les éclatements.) Vous avez le choix entre des pneus nylon ou rayonne—avec ou sans chambre à air—à flanc blanc ou noir.

SEIBERLING
Un Nom digne de Confiance quand il s'agit de Caoutchouc

S83-57-F

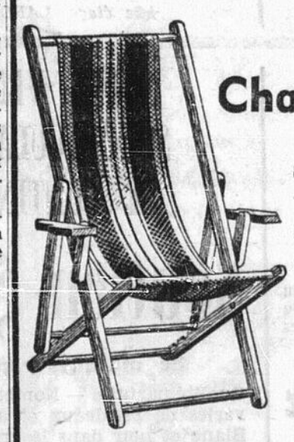
VENTE WOODHOUSE DE NOTRE 46IEME Anniversaire



CHAISE PLIANTE

Fabrication solide en bois fini naturel. Toile résistante aux couleurs gaies. Se plie facilement pour le remisage.

$3.79



Chaise inclinable

S'ajuste à 3 positions. Canevas de couleur durable. Facile à déplacer, à plier, à ranger! Fini naturel.

$3.79

TOUTE BICYCLETTE AUCUN DÉPÔT PAR 50¢ SEMAINE JUSQU'À 24 MOIS POUR PAYER



Bicyclettes "REGENT"

● Freins à main, genre "Caliper" et engrenage "Sturmey-Archer" à trois vitesses sur modèles de sport et de course. Selle confortable, à ressorts spiraux ● Réflecteur arrière pour sûreté. ● Pédales à roulement à billes. ● A l'épreuve de la rouille par le procédé "Bonderising". ● Toutes les parties luisantes sont plaquées en chrome ● Fabrication de haute qualité ● Modèles standard, de sport et de course.

A partir de . . .

49.95







25¢ PAR SEMAINE

MATELAS à RESSORTS
TOUTES LES GRANDEURS REGULIERES

180 ressorts spiraux en acier bien trempé, coussinés de multiples couches en coton de feutre. Ganses commodes, trous aérifères, bords roulés pour mieux résister à l'affaissement. Epais coutil tissé. Disponible dans toutes les grandeurs régulières.

REG. $22.95
21.95

CHOISISSEZ VOS TERMES CHEZ WOODHOUSE



35¢ PAR SEMAINE

Balançoire de jardin

Justement l'article voulu pour votre parterre ou chalet de campagne. On peut y asseoir quatre personnes confortablement. Bien équilibrée partout.

32.50



30¢ PAR SEMAINE

"TEX-MADE"

Ensemble de draps et essuie-mains
22 MORCEAUX

L'ensemble comprend: 4 grands draps "Tex-made", 81" x 100", 4 taies d'oreillers "Tex-made", 42", 4 essuie-mains, 4 serviettes de bain et 6 débarbouillettes, le tout d'une qualité supérieure. Choix de jolies teintes.

29.95



50¢ PAR SEMAINE

Rég. $64.50
ENSEMBLE de LIT, 3 mcx

Vous pouvez obtenir n'importe quelle grandeur au même bas prix. L'ensemble comprend lit en métal à panneaux pleins, sommier surélevé à lames et matelas à ressorts. Ne manquez pas cette opportunité!

49.95

POUR LES JEUNES DE 16 ANS



Une formation de choix

L'Armée canadienne, grâce à son Programme d'instruction à l'intention des apprentis-soldats, offre aux jeunes de 16 ans:

- une excellente formation de spécialiste,
- une instruction académique plus poussée,
- une formation militaire appropriée.

Les candidats qui ne parlent que le français sont enrôlés dans l'intendance militaire (RCASC), pour y devenir commis d'administration ou chauffeurs de véhicule automobile. Ceux qui sont bilingues peuvent s'enrôler dans un autre corps, en vue d'y apprendre une des vingt-deux spécialités que l'Armée offre aux apprentis-soldats.

L'engagement de ceux qui sont acceptés commence le 3 juin de cette année et les cours débutent en juillet ou en septembre, selon qu'ils suivent le cours en français ou en anglais. Toutes les demandes sont étudiées selon l'ordre de réception; il faut donc s'inscrire dès maintenant.

Pour de plus amples détails, rendez-vous au centre de recrutement le plus rapproché de chez vous ou postez le coupon ci-dessous:

Programme d'instruction à l'intention des apprentis-soldats, Quartier général de la région militaire du Québec, 3330, rue Atwater, Montréal.
Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, la brochurette sur le Programme d'instruction à l'intention des apprentis-soldats.
Nom .....
Adresse .....
Âge 557-68

WOODHOUSE 194, Rideau, Ottawa - Tél: CE. 5-5137
LES PLUS GRANDS DETAILLANTS D'AMEUBLEMENT AU CANADA

Saint-Eugène, Ont.

Baptême

SAINT-EUGENE (DNC) — M. et Mme Cornelus Willems, née Maria Spierings, sont heureux d'annoncer la naissance de leur quinzième enfant, baptisé Joseph-Robertus. M. et Mme Theodorus Schoots, de Sainte-Jovite, étaient parrain et marraine, et Mlle Thérèse Schoots portait l'enfant aux fonts baptismaux où M. l'abbé Gérald Labrosse présidait à la cérémonie.

Déplacements

M. et Mme Gérard Lefebvre, de Cornwall, visitaient Mme Aurore Lefebvre.

Mme Marie Frégeault, M. et Mme Laurier Sirois, de Montréal; M. et Mme Rosario Proulx, de Massena, N.-Y., visitaient dernièrement Mme Alexina Carrière.

M. le chanoine Aimé Duprat suivait, cette semaine, les exercices de la retraite sacerdotale à Aylmer.

M. et Mme Splendien Filion recevaient la visite ces jours-ci de M. et Mme Herménégilde Cyr et leurs enfants; M. et Mme Adrien Cyr et leurs enfants; M. et Mme Emile Sauvé, d'Eastview; Mlle Gabrielle Cyr, M. Lionel Sénécal, Mlle Lucia Cyr et M. Paul Bouret, de Montréal.

M. et Mme Léo Brunet rendaient visite cette semaine à M. Jean Brunet, hospitalisé à Montréal.

M. et Mme Theodorus Schoots et leur fille, Thérèse, de Sainte-Jovite, et M. John Van Cassel, d'Ottawa, visitaient M. et Mme Cornelus Willems.

M. et Mme William Villeneuve recevaient la visite de M. et Mme Gérald Legault et leurs enfants; MM. Robert et Rémi Villeneuve, de Sainte-Anne-de-Bellevue; M. et Mme Ozias Villeneuve et leurs enfants, d'Almonte.

M. et Mme Ubald Clément et Mlle Suzanne Barrette, de Hull; M. et Mme Polydore Bertrand, M. et Mme Victor Beaudin et leur fillette, de Montréal, visitaient M. et Mme Arthur Bertrand.

M. Paul Labrosse, de Montréal, a passé quelques jours chez sa mère, Mme Bruno Labrosse.

M. Gilles Lortie, de Montréal, était de passage chez ses parents, M. et Mme Arthur Lortie.

M. et Mme Vincent St-Denis et leurs enfants, de Rosemont, ont passé une fin de semaine chez Mlle Norah St-Denis.

Gilbert Gauthier, étudiant à l'Université d'Ottawa, a passé une fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Viateur Gauthier.

André Lafrance, étudiant en médecine à l'université d'Ottawa, a terminé sa première année avec grand succès.

M. et Mme John Cadieux et leurs enfants, de Rigaud; M. et Mme E. Cadieux, de Montréal, et la R. S. Claire-Marie, des Soeurs de Saint-Joseph, de Montréal, étaient de passage à Saint-Eugène.

M. Alfred Lafrance est actuellement hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Montréal.

M. Peter Hypher, ingénieur de Londres, et M. Ian Geddes, de Dublin, ont visité M. l'abbé Gérald Labrosse.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Angle Rideau et Dalhousie

SAMEDI

9.30 a.m. à 6 p.m.

LAROCQUE

Plus grand choix pour magasinage facile et complet

Vêtements d'été pour enfants

Costumes de bain
pour fillettes et adolescentes

Modèles dernier cri . . . tissus séchant rapidement . . . jolis imprimés et couleurs.

3 à 6x . . . . . 1.79 à 2.98

8 à 14 ans . . . . . 2.98 à 4.95

Adolescentes 12-16 4.95 à 7.95



Jeans de denim bleu tamisé
pour fillettes

Modèles "sanforized" semi-boxeur. Dos élasticisé, glissière au côté, 4 poches. 8 à 14 ans. 2.98

COSTUMES SOLEIL
pour bébés

Vaste choix de modèles pour garçonnets et fillettes. Lavables.

98c à 1.98

Ensembles de couche
pour bébés

Modèles pour garçonnets et fillettes. Assortiment complet de nouvelles teintes et imprimés dernier cri. 6 à 24 mois.

1.29 à 2.98

COSTUMES DE JEU CALYPSO
pour garçonnets

Modèles pour l'intérieur ou l'extérieur, chemise à manches courtes culotte pour assortir avec taille élastique. Coton imprimé calypso "Sanforized" en teintes deux nuances assorties. 3 à 6x. 1.98

Chemises T de coton entremaillé
pour garçonnets

Coton anglais avec imprimés calypso. Encolure marine, manches courtes, blanc, poudre et maïs. 8 à 16 ans. Chacune 98c

Costumes de bain de lastex de satin
pour garçonnets

Modèles ajustés populaires avec ceinture élastique, cordon, poche à glissière, support. Rouge, bleu royal, vin, gris, poudre . . . rayures au côté. Grandeurs 24 à 34. 1.79

★*Vêtements pour garçonnets et fillettes, troisième étage, LAROCQUE*

Carpettes à prix d'aubaines opportunes

Carpettes de fibre réversible "Deltox"

Motifs sobres modernes qui rehausseront l'apparence de votre pièce préférée. La carpette par excellence pour votre salle à manger, vivoir ou salle de réception. d'apparence de luxe à prix budgétaire!

6' x 9' — motifs et qualités assortis . . . 18.20 à 22.20

9' x 12' — motifs et qualités assortis . . . . 27.70 à 36.80

AUSSI DISPONIBLES DANS DE PLUS GRANDES DIMENSIONS!



Extra spécial! Carpettes réversibles "Smyrne" tout laine

Légers sous-types valant 12.95!

Convenables pour chambres à coucher et chalets. Vert, beige, bleu avec bordure rayée. Dimensions: 30 x 60". Chacune 5.95

★*Rayon des couvre-planchers et carpettes, au sous-sol, LAROCQUE*



★*Rayon des bicyclettes, sous-sol LAROCQUE*

Vente! EPARGNEZ $10.00

Bicyclettes Sunshine à gros pneus
pour dames

Régulièrement 69.95

Quantité limitée! Solides, silencieuses, attrayantes et robustes. Aussi peu que $1.00 à compte. 59.95

Aubaines au sous-sol! Spéciaux, rabais!

Solde! Nappes de toile iriandaise
Régulièrement 5.95 à 12.90

Toutes souillées au comptoir. Plusieurs uniques en leur genre. De lavage facile, la plupart de damas à fil double. Grandeurs assorties. 4.98 à 9.98

Oreillers de plume de poulets

Environ 17" x 25" 1.29 chacun 2 pour 2.39

Essuie-vaisselle tout de toile
Régulier 59c chacun

Gais liteaux. Environ 22" x 32". Chacun 39c

Draps de percale "Wabasso"

120 fils au pouce carré. Lavés et prêts à servir. Ourlet de 3" à la tête. Dimensions nettes après l'ourlage. Blancs.

72" x 100", la paire 6.49 — 81" x 100" la paire 6.95

Rideaux tailleurs de nylon ruché

D'un blanc éclatant. Environ 31" x 81". La paire 3.69

Marquisette de célanèse

Tissu bouclé. Quatre teintes ravissantes. Largeur de 46". La verge 98c

Couvre-lits de filé domestique

Lavables! Pour lits simples et lits doubles. Choix de teintes. Chacun 3.49

Voici notre nouvel assortiment complet!



Plus de 3,000 superbes ROBES d'été

Un assortiment épatant de robes pimpantes et fraîches . . . pour vous donner une allure toute nouvelle au cours de l'été. Vous avez le choix d'une myriade de modèles nouveaux — pour ajouter au charme de la femme de tout âge . . . pour plaire à tous les goûts . . . et pour chaque circonstance. Venez choisir vos robes et vos couleurs préférées maintenant, tandis que notre nouvel assortiment est au complet.

MODELES —

Des robes tout aller si fraîches aux robes recherchées pour les sorties. Magnifiques ensembles deux pièces, robes fourreaux et à grande ampleur. Avec ou sans manches. Ravissantes encolures et garnitures attrayantes.

TISSUS —

- Des cotonnades fraîches et lavables . . . de la toile, des tissus diaphanes, du chiffon, des soies pures.
- Tissus miracle ne requérant pas d'entretien . . . dacron, nylon, frais tissus nouveauté.
- Et bien d'autres, idéals pour les vacances, les voyages, les réceptions et pour toute circonstance.

TEINTES —

A peu près toutes les teintes imaginables, des imprimés les plus gais aux teintes unies les plus riches. Pastelles et foncées.

TAILLES —

Toutes les tailles dans cet assortiment . . . pour dames, pour demoiselles, pour cadettes, demi-tailles et tailles surfortes.

Robes budgétaires pour l'été . . . . . 3.95 à 12.95

Robes de qualité supérieure . . . . . 14.95 à 29.50

★*Rayon des robes pour dames, deuxième étage, LAROCQUE*

Vente!

BAS NYLON ENTIEREMENT DIMINUES
de qualité parfaite, pour dames

Régulier 1.00 à 1.50 la paire

Séries discontinuées . . . teintes pour le printemps et l'été. Talons panneau, fines coutures foncées, bout renforcé. Pointures 8½ à 11 dans le groupe.

79c la paire 2 paires pour 1.50

★*Bas pour dames, rez-de-chaussée, LAROCQUE*

Vente!

MANTEAUX TOUT LAINE
POUR DAMES

Régulier 29.95 à 39.95

Chic tweed en modèles cardigan et à collet. Dos reciligne et amples. Quelques-uns doublés de "pellon". Teintes: gris, bleu, beige. 8 à 18 dans le groupe. $20

★*2e étage, LAROCQUE*

Vente!

CHAPEAUX DE PAILLE
pour dames

Valeurs de 5.95 à 10.00

Un splendide assortiment de textures et modèles. Pastels variés, ainsi que teintes vives et foncées. Quelques blancs.

2.59 chacun 2 pour 4.99

★*Chapeaux pour dames, 2e étage, LAROCQUE*

OFFRE SPECIALE!

GANTS DE SHEER DE NYLON
pour dames

Qualité parfaite

Ordinairement 79c la paire — genre fourreau à 2 boutons en modèles unis, à bijoux ou garnis de boutons. Si faciles à laver. Teintes variées. Pointures 6½ à 8.

55c la paire 2 paires pour 99c

★*Rez-de-chaussée, LAROCQUE*

COSTUMES DE BAIN
pour dames

Ordinairement 8.95 à 10.95

Qualité parfaite — Attrayants modèles en lastex Celaperm séchant rapidement. Grandeurs: 32 à 38. 6.44

★*2e étage, LAROCQUE*

NOTRE VENTE SPECTACULAIRE SE CONTINUE

Soutien-gorge
de marques réputées

Qualité parfaite — Nombreux modèles variés de bandeaux et à long torse. Blanc et noir dans le groupe.

SOUTIEN-GORGE BANDEAU — Valant 1.95 à 3.95

99c chacun 2 pour 1.75

SOUTIEN-GORGE LONG-TORSE Valeurs de 3.95 à 5.95

1.88 chacun 2 pour 3.50

★*2e étage, LAROCQUE*

OFFRE EXCEPTIONNELLE
pour hommes qui désirent le confort l'été

COMPLETS TROPICAUX 2 PANTALONS

- gris charbon de bois
- gris moyen
- tan • beige
- bleu foncé



De belle confection en viscose et mohair de longue durée . . . frais, légers et confortables. Recommandés pour les hommes conscients de leur budget. Grandeurs 34 à 46 dans le groupe. Silhouettes pour réguliers, grands et courts.

$29.50

Portez-le pendant que vous le payez. Aussi peu que $2 à compte, $2 par semaine.

★*Magasin pour hommes, rez-de-chaussée*

LAROCQUE



SISMAN SCAMPERS
(marque déposée)

Un soulier préféré de toute la famille parce que — ces souliers sport gardent vos pieds frais et confortables tout l'été durant.

Pointures hommes	6 à 12	6.50
Pointures garçonnets	1 à 5½	5.45
Pointures adolescents,	11 à 13½	3.95
Pointures jeunes filles,	11 à 2½	3.95
Pointures enfants	6 à 10½	3.45



BOTTINES ATHLETIQUES pour hommes et garçons
La "Canadienne" par Fleet Foot

De belle fabrication avec tige de coutil épais, noir et attrayantes garnitures de blanc et rouge. Fausse semelles éponge pour la marche sans heurt. Semelles extérieures de longue durée.

Pour jeunes garçons, pointures 7-10	Pour garçons, pointures 11-5	Pour hommes, pointures 6-12
2.49	2.69	2.95

★*Chaussures, rez-de-chaussée, LAROCQUE*

SAMEDI 1er JUIN 1957
151e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 4.15 1.40
Lune 7.28 19.29

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CK. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

SAMEDI 1er JUIN 1957
151e jour de l'année
Fête
Saint Pamphile, martyr

Pronostics: chaud

HULL, VENDREDI 31 MAI 1957

Quinze

Raymond Brunet

(Afin de permettre à ses lecteurs de mieux connaître ceux qui solliciteront leur suffrage lors des élections fédérales du 10 juin, "Le Droit" publie une série d'articles sur les candidats de langue française dans Ottawa, Hull et les comtés environnants.)

Très peu de Canadiens jouissent d'une popularité aussi étendue que M. Raymond Brunet, tant au pays qu'à l'étranger, et peu d'hommes publics sont aussi goûtés comme conférenciers.

Ce prestige de M. Brunet s'explique par sa personnalité engageante, son sens de l'humour et surtout ses vastes connaissances qu'il a acquises dans tous les domaines où il a exercé son activité. "M. Brunet, c'est un homme peu ordinaire", nous confiait un Américain rencontré au hasard d'un voyage.

Et, en effet, M. Brunet n'est pas un homme ordinaire. Si la ville de Hull devait se nommer un ambassadeur à l'étranger, il serait l'homme tout désigné. Il a d'ailleurs laissé sa marque comme maire de cette ville, de 1940 à 1948, et les citoyens ont gardé de lui le souvenir d'un administrateur honnête et progressif.



M. RAYMOND BRUNET

Il serait trop long de donner toute la liste des associations où M. Brunet a joué un rôle de premier plan. Elu président du club Rotary de Hull, il devenait par la suite le premier gouverneur canadien-français du Rotary pour le district couvrant l'Ouest du Québec, l'Ontario et une partie des Etats-Unis. Ancien président de la Chambre de commerce de Hull, M. Brunet est actuellement le vice-président de la Chambre provinciale.

La même chose s'est produite après l'élection de M. Brunet à la mairie. On l'a élu président de l'Union des municipalités de la province de Québec et il a été appelé à représenter toutes les municipalités du Canada au congrès international des municipalités à La Haye, en Hollande.

Chevalier de Colomb du 4e degré, M. Brunet a été certainement un des grands artisans de la campagne de moralité entreprise dans la ville de Hull, laquelle campagne a amené l'institution d'une enquête et la formation d'une Commission de police indépendante. Disons en passant que cette Commission de police existe ecore telle que l'a établie l'administration Brunet.

Il faut faire remonter plus haut la brillante carrière de M. Brunet. Il a fait ses études au collège Bourget, de Rigaud, à l'université Laval de Québec, au Nova Scotia Technical School et au Pelman Institute. A la fin de ses études classiques, M. Brunet a mérité la rare distinction de décrocher la médaille du Prince de Galles, accordée à l'élève qui s'est classé premier de tous les collèges classiques de la province.

Le candidat libéral dans la présente campagne a aussi fait du service militaire. Il a servi dans la Marine canadienne en 1917 et 1918. Plus tard, il devenait officier de réserve au Régiment de Hull.

Dans le domaine des affaires, M. Brunet est devenu un entrepreneur prospère. Employant lui-même une centaine d'hommes à l'année longue sur ses chantiers de construction, il s'est toujours intéressé au bien-être des ouvriers. A trois reprises, en 1951, 1953 et 1956, il a représenté le Canada aux conférences du Bureau international du Travail à Genève, en Suisse.

Sachant que la prospérité du pays dépend en grande partie de l'emploi régulier, il a accepté la présidence nationale du Comité conjoint relatif au problème du chômage saisonnier dans l'industrie de la construction.

Mais ce qui a permis à M. Brunet de se faire connaître à travers tout le pays, c'est sa présidence de l'Association canadienne de la construction. Il a fait une tournée de conférences dans les principaux centres du pays et il a reçu partout un accueil chaleureux .M. Brunet occupe actuellement le poste de président honoraire de l'Association canadienne d'urbanisme, section de la capitale nationale.

M. Raymond Brunet est un libéral. C'est ce qui explique que le parti libéral l'ait désigné comme délégué spécial aux conventions qui ont choisi MM. Saint-Laurent et Georges-Emile Lapalme comme chefs national et provincial du parti. Dans la présente lutte, M. Brunet brigue les suffrages comme candidat libéral.

Nous n'entreprendrons pas d'énumérer les autres associations dont M. Brunet fait partie comme directeur ou comme membre. Terminons ces quelques notes biographiques en disant que M. Brunet est marié et père de six enfants.

Scènes du pays pour nos soldats au Moyen-Orient

MONTREAL (PC) — Les Canadiens membres de la Force d'urgence des Nations unies en Egypte n'ayant le droit de tendre aux murs de leurs cantines ni des drapeaux canadiens ni d'autres emblèmes nationaux, le capitaine S.R. Wyman, de Hebron, N.-E., a écrit au Pacifique-Canadien pour lui demander des peintures représentant des scènes canadiennes.

Le Pacifique-Canadien vient d'annoncer qu'il a envoyé à nos soldats 12 reproductions en couleurs des scènes canadiennes. Chacune mesure 20 pouces sur 24.

Des jeux d'eau dégénèrent en une émeute

CHAMPAIGN, Illinois (PA) — Seuls l'intervention de 200 policiers et l'emploi de queique 150 bombes lacrymogènes ont pu mettre fin hier soir à une émeute qui avait commencé par d'innocents jeux d'eau, sur les terrains de l'université d'Illinois, mais à laquelle, huit heures plus tard, se trouvaient mêlés cinq mille étudiants.

Deux étudiants ont été blessés et une cinquantaine d'autres appréhendés.

L'incident a eu comme origine, apparemment, une amicale bataille à grands jets d'eau entre les universitaires de deux résidences voisines. Mais la bataille prit peu à peu de l'envergure, certains étudiants décidant d'employer des paniers à papier comme récipients et d'autres revêtant des costumes de bain.

La police d'Etat de l'Illinois a déclaré que l'émeute a éclaté alors que les membres des deux groupes d'étudiants ont commencé à se lancer de l'eau.

Actes de vandalisme

Les étudiants eurent tôt fait de commencer à prendre les étudiantes de Sherwood Lodge, un dortoir pour jeunes filles, comme cibles.

M. Henry a déclaré que le désordre commença un peu après 4 h. p.m. Vers 7 h. p.m., il y avait plus de 5,000 étudiants sur les lieux. La force policière de l'université demanda de l'aide et les policiers d'Etat et des villes environnantes répondirent à l'appel.

"St-Laurent se désintéresse de la question d'un nouveau pont"

"Aussi longtemps qu'il y aura un gouvernement libéral à Ottawa, la population peut être assurée que le vieux pont Interprovincial ne sera pas remplacé".

Voilà ce qu'a déclaré aux électeurs de la paroisse Saint-Raymond, hier soir, le candidat conservateur - progressiste, Me Avila Labelle. "Le premier ministre Saint-Laurent lui-même s'est complètement désintéressé de cette question pourtant primordiale tant pour la population d'Ottawa que de Hull", a poursuivi Me Labelle.

"La question d'un pont sur l'Outaouais relève exclusivement du gouvernement fédéral mais plus précisément de la Commission du district fédéral qui n'a pas à sa disposition un budget permettant à cet organisme fédéral d'assumer la tâche de construire un nouveau pont.

"Ce problème vital ne trainera pas en longueur avec un gouvernement conservateur", a promis Me Avila Labelle qui a précisé en avoir obtenu l'assurance de son chef.

Me Labelle s'est également attaqué au problème des relations fédérales-provinciales, tout spécialement en ce qui a trait à la répartition des impôts. "Le gouvernement conservateur réduira considérablement les dépenses, éliminant par le fait même les dépenses extravagantes que les libéraux se permettent. En employant adéquatement les surplus, le gouvernement Diefenbaker pourra remettre aux provinces les champs de taxation loués au fédéral au début de la guerre. A moins que les provinces ne retrouvent leurs pouvoirs de taxation, les municipalités et les commissions scolaires continueront à sombrer dans des diffultés financières", a déclaré Me Labelle.

Le candidat conservateur a déclaré aux électeurs que "les deux candidats libéraux, MM. Caron et Brunet, étaient tous deux des adversaires du premier ministre de la province de Québec, l'honorable Maurice Duplessis. M. Caron ne s'en cache pas. Quant à M. Brunet qui se prétend l'ami de Duplessis, il a prouvé le contraire puisqu'il a participé à la convention libérale qui a choisi Georges-Emile Lapalme comme chef libéral provincial".

Le ralliement conservateur était présidé par M. Alfred Dicaire. Ont également pris la parole, M. Adrien Cloutier, candidat conservateur du comté de Gatineau, Me Lionel Mougeot et M. James Waddell, chef ouvrier employé chez E. B. Eddy.

M. Adrien Cloutier, qui a traité de la sécurité sociale, a condamné "la maigre pitance donnée aux bénéficiaires de la pension de vieillesse dont le pouvoir d'achat a considérablement diminué depuis 1951". Il a souligné qu'au cours de la même période, les salaires ont monté d'environ 50% et qu'aucun gouvernement digne de ce nom ne saurait motiver les majorations mesquines de pension accordées aux vieillards et aux anciens combattants.

"Le parti conservateur se propose de fixer le montant de ces pensions à un niveau suffisamment élevé pour répondre aux besoins de nos concitoyens méritants", a conclu M. Cloutier.

Molnar subira son procès le 20 août

CORNWALL (PC) — Louis Allan Molnar, accusé du vol à main armée perpétré en 1955 dans un super-marché de Cornwall, devra subir son procès le 20 août prochain.

Molnar, qui a été retrouvé au Mexique l'automne dernier, a comparu mercredi devant le juge G. E. Brennan, à Cornwall. Il a demandé de subir son procès devant un juge seul, sans l'intervention d'un jury. Cette requête lui a été accordée.

L'accusé était accompagné par son épouse, née Rita Ann LaBine, fille du millionnaire Charles LaBine, de Toronto.

Radio-Canada a l'intention de déménager

MONTREAL (PC) — La division de Montréal de Radio-Canada a l'intention de déménager, l'ancien hôtel qu'elle occupe depuis 7 ans étant devenu trop étroit.

Un porte-parole de Radio-Canada a rapporté jeudi que ce déménagement pourra prendre quelques années, mais qu'un changement est nécessaire.

L'immeuble, qui a 12 étages et est situé rue Dorchester, s'est rempli de plus en plus et divers services ont dû être éparpillés en ville dans 22 immeubles différents. Si bien que moins de la moitié du personnel montréalais de Radio-Canada travaille au siège principal.

MLLE COLETTE CARON
anciennement du Salon Arthur, désire annoncer l'ouverture, à son compte, du
Salon de Beauté "CHIC"
81, rue CHAMPLAIN, HULL PR. 1-1948
SPECIAUX D'OUVERTURE: Permanentes . . .
Rég. 8.00 ..... 5.00 Rég. 10.00 ..... 6.00
Rég. 12.00 ..... 8.00 Rég. 15.00 ..... 10.00

CITE DE HULL
Des applications seront reçues par le greffier de la Cité de Hull jusqu'à 5 heures de l'après-midi du VENDREDI 7 JUIN 1957, pour la position d'enquêteur au bureau municipal de "La Société de Bienfaisance de Hull". Le salaire établi pour cette position est de $2,800.00 à $3,300.00 par année. Les candidats pour ladite position ne devront pas être âgés de moins de 25 ans et pas plus de 40 ans, et devront avoir terminé leur 12e année ou l'équivalent.
Bénéfices de vacances, congés en maladie, fonds de pension et assurances-groupes.
Les formules d'application pour cette position devront être obtenues du bureau du greffier, à l'hôtel de ville de la cité de Hull.
H. LEON LEBLANC,
Greffier de la Cité.

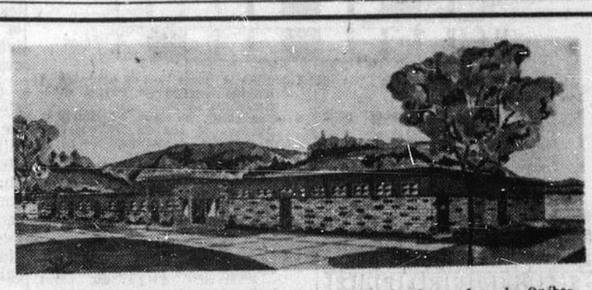
DR GERARD PEPIN, M.D.
SPECIALISTE EN OBSTETRIQUE
73, rue LAVAL HULL
TEL. PR. 7-5582
(Près de la rue Hôtel-de-Ville)

L'ECOLE DES ARTS GRAPHIQUES
DE LA PROVINCE DE QUEBEC
8955, rue St-Hubert, Montréal
Directeur: LOUIS-PHILIPPE BEAUDOIN
COURS REGULIERS DU JOUR
Typographie — Linotypie — Monotypie
Reliure — Lithographie — Camera
Presses typographiques et lithographiques
INSCRIPTION: 15 mai au 4 juin
L'enseignement spécialisé du Québec maintient un système de prêts-bourses à l'intention des jeunes gens qui ne peuvent s'inscrire aux cours faute d'argent. S'adresser aux autorités de l'école pour de plus amples renseignements.
MINISTERE DU BIEN-ETRE SOCIAL ET DE LA JEUNESSE
Hon. Paul Sauvé, c.r., ministre
Gustave Poisson, c.r., sous-ministre

LOGIS A LOUER
CHAMBRE A LOUER
Genre "Bachelor"
Avec dinette incluse.
Poêle et réfrigérateur, chambre de bain complète. Chauffé, éclairé.
Entrée privée.
$55 par mois.
PR. 7-3875 PR. 1-3689

EUGENE ROY
AGENT SPECIAL!
MACHINE A ADDITIONNER
"Burroughs"
Rég. $145. $123.
187, rue Principale
Hull, P.Q. Tél. PR. 7-3012

LE Chaperon rouge
Robert DESROSIERS, prop.
Hôtel-Motel
le plus moderne de la région.
Blue Sea Lake, P.Q.
Réservez dès maintenant.
Téléphonez 643 s 15



Nouvellement construit sur les bords de l'un des plus beaux lacs du Québec. Chambres de bain privées dans chaque chambre; chambre communiquante; magnifique salle à manger; chef cuisinier de renom; grève de sable.

BOUCHER FRERES • LTEE
72, rue CREMAZIE
HULL
• Charbon et coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868



Pour une soirée agréable, intéressante
Hôtel C.P.R. de Papineauville
EN VEDETTE JOHNNY BROWN ET SON ENSEMBLE
L'hôtel C.P.R. est l'endroit idéal pour vos réceptions de mariage, banquets, anniversaires, etc.
HOTEL C.P.R. PAPINEAUVILLE P.Q.

ATTENTION
Le "Circus Lounge" de L'OTTAWA HOUSE HOTEL
est maintenant à votre disposition pour réception de mariage
POUR RESERVATION, SIGNALEZ PR. 7-9502

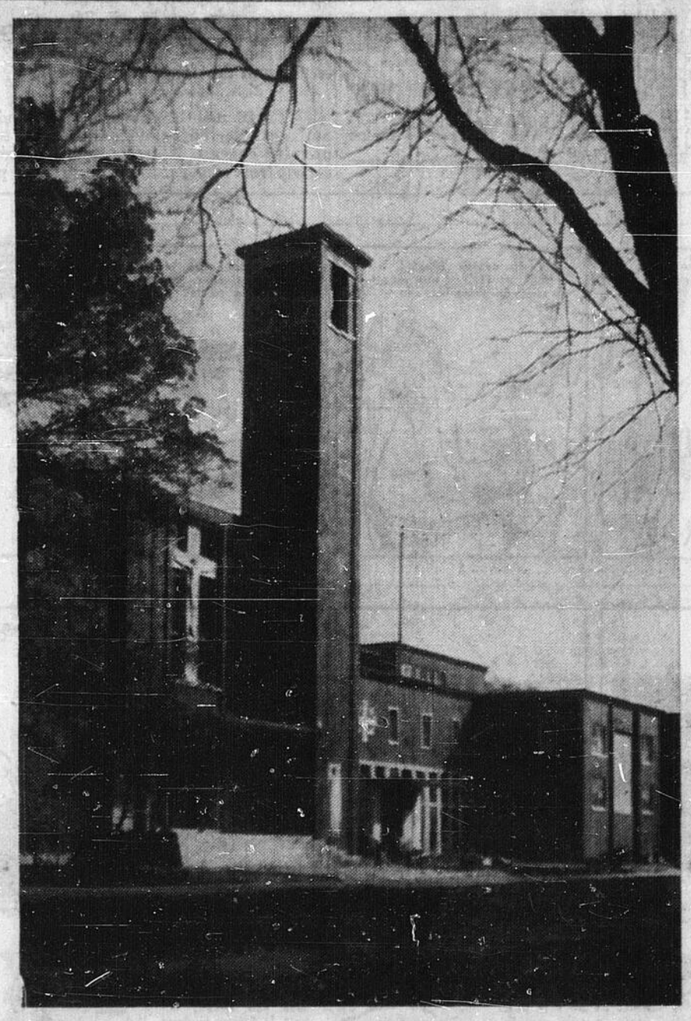
Pour toutes les occasions!
Le CLUB FAIRMOUNT vous offre . . .
5 SALLES PRIVEES POUR . . . Réceptions de noces Anniversaires . . . Banquets de quilles . . . Succulents repas, etc.
(Avec chaque banquet de quille, le Club FAIRMOUNT vous donne deux trophées GRATUITEMENT)
POUR RESERVATIONS, TELEPHONEZ . . .
PR. 7-2882
CLUB FAIRMOUNT M. BEAUDOIN



"PROMPTE"
livraison automatique assurée si vous achetez votre combustible
— chez —
INDEPENDENT
CHARBON — COKE — HUILE COMBUSTIBLE
INDEPENDENT
COAL & LUMBER CO. LTD.
SERVEZ-VOUS DE VOTRE CARTE DE CREDIT
1950, rue Scott PA. 2-3481

CHALOUPE "HIRONDELLE" FIBERGLAS
(pèse moins de 100 livres) $189
CHALOUPE EN CONTRE-PLAQUE $115
CANOT FIBERGLAS
(pèse moins de 50 livres) $139
MATERIAUX Pilon Ltée 5 MONTCLAIR
PR. 7-4348

Saviez-vous que . . ?
Les spécialistes en cécurité affirment que 99 pour cent des accidents sont évitables. Les défectuosités mécaniques des voitures, les mauvais chemins et les conditions défavorables de roulement sont tous des causes d'accidents de la circulation . . . mais le grand responsable est, sans contredit, le "facteur humain".
POUR LE PLACEMENT DE VOS ASSURANCES DE TOUS GENRES
consultez . . .
S. Edgar DUSSAULT & Fils Inc.
"Le Centre de l'Assurance"
31, rue LAVAL — HULL
TEL. PR 7-3835



Les paroissiens de St-Vincent de Paul
SONT HEUREUX D'OFFRIR AUX
RÉVÉRENDS PÈRES FRANCISCAINS
LEURS MEILLEURS VOEUX A L'OCCASION
DE LA BENEDICTION DE LEUR NOUVEAU MONASTERE QUI SERA FAITE PAR LE DELEGUE APOSTOLIQUE MGR GIOVANNI PANICO, SAMEDI APRES-MIDI A 4 HEURES
Dimanche à 10 hres Son Excellence célébrera une messe Pontificale dans l'église paroissiale

Bonne fête

31 MAI 1957

Barbeau, Léona, 15 ans, Ste-Rose.
Beaudoin, Norbert, 8 ans, Otter Lake.
Béland, Jean-Pierre, 11 ans, Hull.
Bourdeau, Paul, 14 ans, Ottawa.
Cassan, Léo-Paul, 10 ans, Rockland.
Dubé, Claude, 12 ans, Casselman.
Ducharme, Maurice, 12 ans, Ste-Rose.
Ethier, André, 15 ans, Plantagenet.
Ethier, Maurice, 11 ans, Thornloe.
Grendron, Jean-Pierre, 12 ans, Hammond
Poulin, Hervé, 13 ans, Hull.
Lacombe, Denise, 7 ans, Trois-Rivières.
Desruisseaux, Pauline, 3 ans, Québec.
Morin, Eva-Mai, 5 ans, Hull.
Derouin, Simon, 5 ans, Fentiman.
Falardeau, Laurence, 11 ans, Eastview.
Lalonde, Estelle, 8 ans, Curran.

1er JUIN 1957

Bernier, Georges, 15 ans, Saint-Raymond
Béland, Bernard, 13 ans, Hull.
Chartrand, Gisèle, 8 ans, Curran.
Cagné, Lucien, 11 ans, Hull.
Godin, Marie, 9 ans, Hull.
Jetté, Liliane, 12 ans, L'Assomption.
Morin, Paul, 12 ans, Hull.
Nadon, Lucille, 10 ans, Haileybury.
Vinette, Carmen, 9 ans, St-Albert.
Robitaille, André, 10 ans, Gatineau.
Séguin, Luc, 6 ans, Gatineau.

2 JUIN 1957

Chaperon, Cécile, 14 ans, Ansonville.
Dignard, Michel, 7 ans, Casselman.
Filion, Andrée, 16 ans, Timmins.
Houle, Guy, 14 ans, Bourget.
Lefebvre, Lise, 3 ans, Eastview.
Morin, Gaston, 2 ans, Hearst.
Richard, Hudeline, 13 ans, Eau-Claire.
St-Aubin, Florent, 13 ans, Otter Lake.
St-Aubin, Victor, 10 ans, Otter Lake.
Valois, Léonie, 9 ans, Ottawa.
Delorme, Lucien, 14 ans, Vankleek.

Aux élèves de septième année de l'école St-Charles d'Ottawa

Je viens, bien tardivement, par la voie du journal, vous exprimer les sentiments de ma très vive reconnaissance. C'est un vrai bonheur pour votre Oncle Jean de vous dire publiquement le merci qu'il vous doit depuis septembre dernier.

C'est vous, très chers enfants, qui avez deviné combien j'étais malade à cette époque, deux mois avant mon entrée à l'hôpital. Et, dès ce jour, sous l'inspiration d'un professeur apôtre du Sacré-Coeur, vous n'avez cessé d'offrir des prières, des sacrifices, des messes, des communions en neuvaines. Vous êtes venus prier dans ma chambrette de malade. Et, j'y crois comme vous avez le droit d'y croire, ce sont surtout vos prières qui m'ont soulagné au milieu des pires difficultés. Je sais même que vous priez encore, afin que je puisse reprendre en entier ma besogne d'autrefois. Comment ne pas vous en dire et redire un profond et affectueux merci?

Je n'oublierai jamais ces deux mois où, chaque jour, à l'adresse que vous connaissez bien, vous êtes venus réciter le chapelet de la Miséricorde. Cet exemple est unique, et il fait honneur autant à votre bonté de coeur qu'à votre vive piété. Lorsque c'était à l'heure où j'avais des amis à mes côtés, vous les avez édifiés. Ce fut, dans les heures pénibles que j'eus à traverser pendant près de cinq mois, une consolation immense pour celui qui vous écrit.

Je ne vous oublierai jamais. Chaque fois que je ferai la communion, je penserai à supplier le Sacré Coeur, que nous aimons aujourd'hui d'une même dilection, de vous garder en vos admirables dispositions, et de vous faire vivre à jamais dans son service et son amour, deux gages de bonheur sur cette terre.

Le tout reconnaissant à la très méritante classe de 7e année de l'école St-Charles d'Ottawa.

ONCLE JEAN

Une perle

En classe...

La maîtresse essaye un nouveau test sur ses élèves.

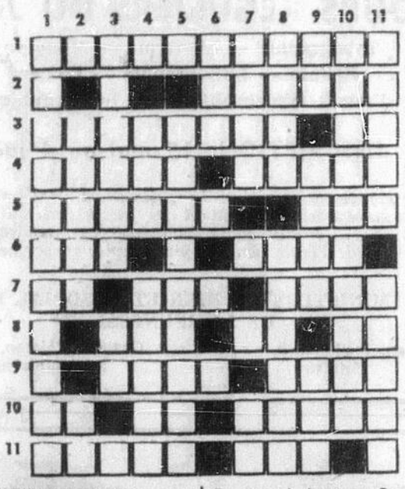
Pointant vers un élève en particulier:

— Quel âge aurait une personne née en 1910?

L'élève, voulant se montrer brillant:

— Homme ou femme, mademoiselle?

Les Mots Croisés du Droit



HORIZONTALEMENT

1 — Mauvaise plaisanterie.
2 — Temps dont on dispose pour s'amuser.
3 — Liaison intime — Note de la gamme.
4 — Longue perche — Taffetas rayé ou à carreaux.
5 — Qualité de ce qui est acre — Unique.
6 — Bison d'Europe — Mince, délié.
7 — Cube à jouer — Quadrupède à longues oreilles — Partie supérieure du corps.
8 — Fondateur, en 1895, et directeur pendant 50 ans du Bulletin des Recherches historiques — Ville de Chaldée — Préfixe.
9 — Grand arbre qui sert à border les avenues — Très petite île.
10 — Fille d'Inachos — Symbole chimique du titane — Douleur, tristesse.
11 — Intentée en justice — Colère.

VERTICALEMENT

1 — Action de trigauder.
2 — Substance dure, éclatante, irisée — Charpente dure du corps humain.
3 — Trait de plume pour effacer — Lettre grecque.
4 — Terre entourée d'eau — Artère du coeur.
5 — Figure de rhétorique qui consiste à désigner un objet au moyen d'un terme désignant un autre objet.
6 — Double fait à du linge.
7 — Lettre grecque — Autre lettre grecque.
8 — Dire qu'une chose n'existe pas — Un des osselets de l'oreille interne.
9 — Carte à jouer — Ancienne mesure de longueur — La plus vile populace.
10 — Amoindrissement.
11 — Instrument chirurgical — Greffer une ente sur.

Solution du problème d'hier

S	I	S	M	O	G	R	A	P	H	E		
A	R	A	■	R	A	I	D	I	E	S		
L	I	T	H	O	I	D	E	■	■	S		
U	S	E	■	N	■	E	N	N	U	I		
B	■	L	O	G	E	■	O	U	■	E		
R	E	L	I	E	N	■	I	I	■	U		
E	P	I	■	■	O	■	D	S	■	■		
M	O	T	■	E	N	N	E	I	G	E		
É	P	E	E	■	C	O	■	B	E	L		
N	E	■	G	U	E	R	I	L	L	A		
T	E	T	■	O	R	D	■	E	S	■		

Le baptistère

On appelle baptistère le local destiné à l'administration du baptême. Dans les premiers siècles, les rivières, les fontaines, toutes les masses d'eau où l'on pouvait pratiquer l'immersion, servaient de baptistères.

Du temps des persécutions, on eut sans doute dans les maisons privées, dans les lieux de retraite des chrétiens, des préparations très simples pour cette cérémonie. Mais, lorsque l'Eglise se vit libre, et que de beaux édifices s'élevèrent pour le culte, on en destina un au baptême; séparé de la basilique, il renfermait dans sa vaste enceinte, outre le réservoir, des autels où les nouveaux baptisés recevaient la confirmation, et tous les objets servant à l'administration de ces sacrements.

Ce fut vers la fin du VIe siècle que le baptistère devint partie intégrante de l'église ou basilique. On trouve dans les siècles suivants une église dans chaque région, dans les villes comme dans les campagnes, consacrée à la cérémonie du baptême. Ces églises baptismales devinrent tout naturellement les églises paroissiales.

L'usage de baptiser par infusion dans l'Eglise latine ayant simplifié l'administration du baptême, le baptistère a dû se simplifier lui-même. Il n'a plus été qu'une grande cuvette ou bénitier placé vers l'entrée de l'église paroissiale, dans un lieu ordinairement fermé par une grille. Ce sont nos fonts baptismaux.

— Le 26 mai 1778, à l'âge de huit ans, Beethoven donnait son premier concert. A treize ans, il écrivit trois sonates.

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE JEAN

Un héros légendaire

En 1386, Léopold, duc d'Autriche, arriva à Sempach, près de Lucerne, en Suisse, à la tête de la noblesse de la Souabe, pour écraser les paysans libres. Ces derniers, au nombre de 1,400, luttaient héroïquement contre les cavaliers ennemis, dont le nombre s'élevait à 4,000.

L'armée de Léopold avait mis pied à terre et formait une phalange impénétrable, hérissée de longues piques. Arnold de Winckelried, voyant ses compagnons sur le point de plier, s'élança hors des rangs en criant: "Ayez soin de ma famille, je vais vous ouvrir un passage!" Puis il se précipita sur les piques ennemies, en saisit un faisceau dans ses bras, et ouvrit en mourant un vide où s'élancèrent les paysans. Les ennemis ne purent résister à la furie de cette attaque, et furent écrasés.

Jeu de mots

Maurice entre dans un cabinet de lecture et demande un livre.

—Voyons, dit le libraire, j'ai l'Histoire du Consulat et de l'Empire, de Thiers, les oeuvres d'Alphonse Karr.

—Vous n'auriez pas autre chose? demande Maurice, parce que je me fiche du Thiers comme du Karr.

Salut à de bons amis de Montréal !



Notre photo représente un groupe d'élèves de la 8e année A (Garçons) de l'Ecole Secondaire Saint-Jean-Baptiste-de-La-Salle, 2343, boulevard Pie IX, Montréal, classe qui est placée sous la direction du Cher Frère Conrad, des Frères des Ecoles Chrétiennes. Nos aimables compatriotes de la Métropole ont écrit récemment à un jeune ETRANGER du monde. Tous ceux qui figurent sur cette photo ont reçu une réponse intéressante. Les lettres venaient des pays suivants: Japon, Grandes Antilles, Afrique-du-Sud, Congo belge, Cameroun français, Chine, Vietnam, Philippines, et du département de l'Isère, en France. Ce travail a été exécuté pendant la sixième période de classe (Ligue missionnaire). Espérons que nous entendrons encore bientôt parler de ces bons amis de Montréal, à qui tous souhaitent la plus cordiale bienvenue.

Des orchidées pour notre Royaume !

Les diverses innovations que nous avons apportées au Royaume des enfants depuis quelque temps ont donné un essor encore plus accentué à cette page qui a pour objet d'instruire tout en récréant. Sa lecture en est devenue régulière dans de nombreuses écoles de nos deux provinces, et nous savons que la plupart des élèves collectionnent les notes littéraires, historiques, scientifiques et religieuses que nous publions.

Il nous fait plaisir de faire paraître aujourd'hui un témoignage du Cher Frère Conrad, des Frères des Ecoles Chrétiennes qui dirigent l'Ecole Saint-Jean-Baptiste-de-La-Salle, 2343, boulevard Pie IX, à Montréal. Voici ce que ce grand ami du "Droit" nous écrit:

— La page du Royaume des Enfants est très appréciée des élèves, même des grands. Tous les jours, elle occupe une place de choix sur l'affichoir de la 8e année A (garçons) Ecole Secondaire Saint-Jean-Baptiste-de-La-Salle (Montréal). Les élèves ne manquent jamais de la lire attentivement.

Cette appréciation venue d'une telle autorité nous réjouit d'autant qu'elle nous ancre dans la conviction que nous répondons en tous points aux désirs de la jeunesse qui se montre de plus en plus avide de connaissance et fait preuve d'un sérieux qui augure beaucoup pour l'avenir.

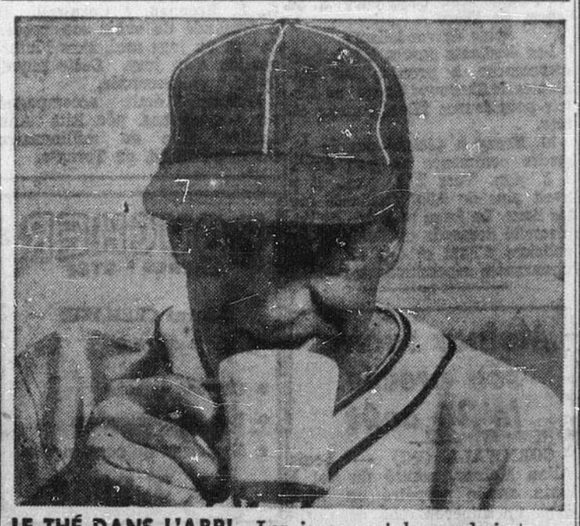
Qu'il me soit permis d'offrir nos plus sincères remerciements au Cher Frère Conrad, é.c., pour l'intérêt constant qu'il porte à nos efforts. Nous ferons tout en notre possible pour rendre notre page encore plus vivante.

Cousin PIERRE

L'église accueillante

C'est un usage pieux des catholiques et que nous, protestants, devrions imiter, de laisser les églises toujours ouvertes; il y a tant de moments où l'on éprouve le besoin de cet asile, et jamais on y entre sans ressentir une émotion qui fait du bien à l'âme et lui rend, comme par une ablution sainte, sa force et sa pureté.

(Mme de Stael)



LE THÉ DANS L'ABRI—Les joueurs et leurs admirateurs aussi trouvent qu'une tasse de thé ranime vraiment.

NOTRE FEUILLETON

L'EVASION DU DUC DE BEAUFORT

par Henri ISELIN

5 —

Comme bien l'on pense, le duc de Beaufort fut stupéfait en voyant arriver son nouveau garde du corps dans sa cellule. Devant la sentinelle présente, La Ferrière affecta une attitude hostile au duc et le pria de l'accompagner pour effectuer la promenade quotidienne des prisonniers. Quand il fut certain d'être à l'abri des indiscrètes sentinelles, La Ferrière informa rapidement le duc de ses intentions amicales et de son plan d'évasion.

Emu et réconforté par cette preuve de reconnaissance, le duc suivit docilement son courageux ami jusqu'à l'extrémité du donjon où se trouvait un tortueux escalier qu'ils descendirent prestement jusqu'au bout.

—"Dieu soit loué!" dit le duc en reprenant son souffle, "jusqu'ici nous n'avons rencontré âme qui vive!"

—"Oui," dit La Ferrière, "mais il nous faut passer devant un petit poste de garde, tout proche, et justifier notre présence en ce lieu."

Le duc paraissait inquiet, La Ferrière reprit:

—"J'ai mon idée: appuyez-vous sur mon bras, simulez une grande douleur et suivez-moi avec confiance."

Après avoir salué La Ferrière, le chef de poste exécuta les consignes rituelles et demanda le motif de son passage. D'un air très naturel, le jeune officier répondit:

(A suivre)

Page d'album

Les hommes d'esprit n'ont pas celui de souffrir que l'on conteste qu'ils en ont. (Emile Faguet)

—Qui rit d'autrui doit craindre qu'en revanche on rie aussi de lui. (Molière)

— Etre à la fois spirituel et sensé n'est pas une faveur commune. (Eugène Labiche)

— Créer des écoles sans enseignement religieux, c'est organiser la pire des barbaries. (Saint-Marc-Girardin)

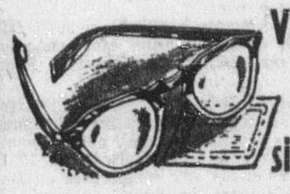
— L'instruction populaire doit être religieuse, c'est-à-dire chrétienne. (Victor Cousin)

— Le caractère du faux esprit est de ne paraître qu'aux dépens de la raison. (Vauvenargues)

— Ce n'est pas un grand avantage d'avoir l'esprit vif, si on ne l'a juste: la perfection d'une pendule n'est pas d'aller vite, mais d'être réglée. (Vauvenargues)

— La vie, comme l'eau de la mer, ne s'adoucit qu'en s'élevant vers le ciel. (Alfred de Musset)

— La douleur élargit les âmes qu'elle brise. (Emile Augier)



Vous obtenez une NOUVELLE PAIRE si vous les perdez

La bonne vue est importante! Si vous avez besoin de lunettes, pas n'est besoin d'attendre. Venez vous faire examiner la vue et obtenez vos lunettes au crédit amical chez PEOPLES. Signalez CE. 5-6706 pour rendez-vous pour faire examiner votre vue.

Et rappelez-vous qu'avec vos lunettes vous obtenez un remplacement gratuit

Venez chez PEOPLES CREDIT JEWELLERS 190 SPARKS

Qui signifie que
(1) si vous perdez vos lunettes,
(2) si vous brisez vos lunettes,
(3) si vos lunettes disparaissent par vol, perte ou tout autre accident

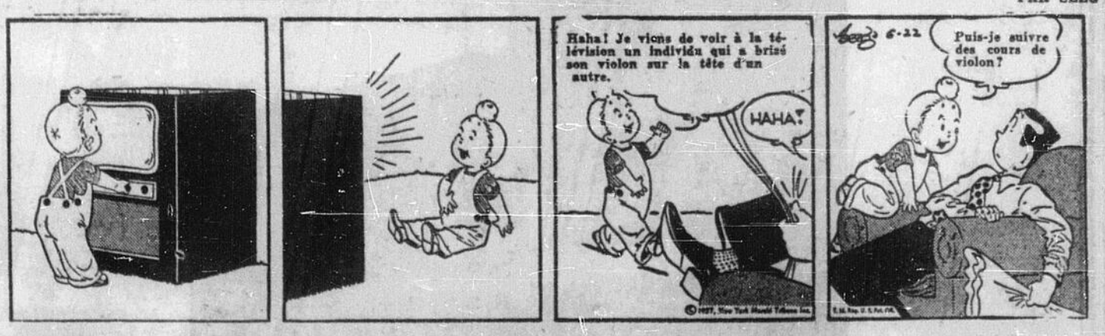
vous obtenez une nouvelle paire gratuitement!

SIGNALEZ CE. 5-6706 pour rendez-vous

NAPOLEON — Par McBRIDE



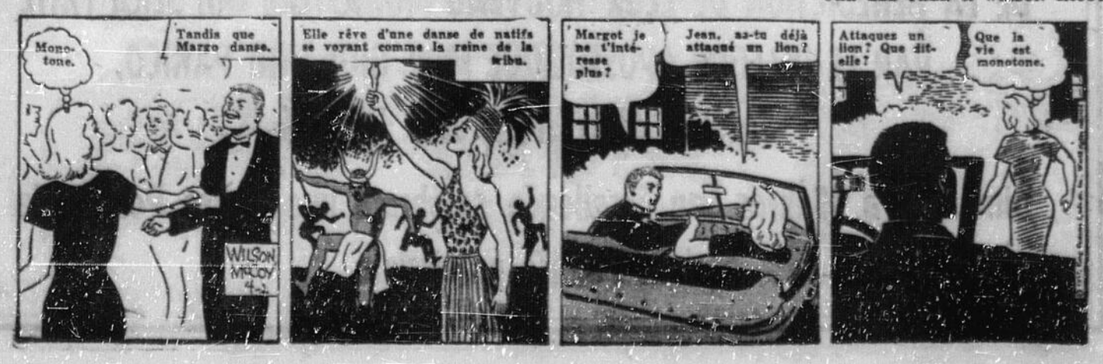
LOUISE et LOUIS — PAR SEEG



LE SURHOMME — PAR WAYNE BORING



LE FANTOME — PAR LEE FALK et WILSON McCOY



PHILOMENE — PAR ERNIE BUSHMILLER



MANDRAKE — PAR LEE FALK ET PHIL DAVIS



MARISE DUCLAUS — PAR McELFISH ET STRIKER



LE FANTOME — PAR LEE FALK et WILSON McCOY

LE CHEVALIER — PAR FRAN STRIKER



"32 millions pour des édifices fédéraux; zéro pour le comté"

"Depuis une semaine, le gouvernement fédéral a annoncé la construction prochaine de huit importants édifices fédéraux, au coût de quelque 32 millions de dollars. Et quelle est la part du comté de Hull dans ces importants projets: rien, absolument rien. Il est à se demander où le député de Hull se tient depuis quatre ans." C'est ce qu'a déclaré M. Raymond Brunet, candidat libéral dans le comté de Hull, lors d'un ralliement politique, hier soir, à la salle du collège Saint-Michel, à Buckingham.

"La semaine dernière, d'ajouter M. Brunet, les journaux annonçaient la construction de cinq édifices, au coût de quelque 20 millions, pour loger les services du ministère des Mines et des Relevés techniques. Hier encore, ils annonçaient l'érection de trois autres édifices, au coût de près de 12 millions, pour le ministère de la Production pour la défense. Pas un seul de ces nouveaux édifices ne sera construit dans le comté de Hull. Et c'est la même chose qui se répète depuis que M. Caron siège à Ottawa."

"Il ne faut pas blâmer le gouvernement fédéral de cet état de choses, de dire M. Brunet. C'est au député à exposer les besoins et les demandes de son comté. S'il ne s'en occupe pas, ce n'est pas son voisin qui le fera à sa place. Il faut dire qu'il y a 21 comités à la Chambre des communes et que M. Caron ne fait partie que d'un seul: celui du restaurant du Parlement. Il peut dire sans se tromper ce que les députés et les sénateurs mangent et boivent le matin et le soir, mais il semble ignorer ce qui se passe ailleurs dans les comités. Ne nous faisons pas d'illusions, c'est en comité que se prennent la plupart des décisions. Si M. Caron n'en fait pas partie, comment peut-il prendre les intérêts de son comté?"

"C'est la même chose qui se produit en ce qui touche les appropriations de la Commission du district fédéral, de continuer M. Brunet. La plus grande partie de cet immense district fédéral est située du côté québécois. Pourtant, sur un budget de plusieurs millions de dollars, le comté de Hull obtient à peine assez pour assurer l'entretien des parcs fédéraux. On ne paie pas un député $10,000 par année seulement pour servir de guide aux enfants qui visitent le Parlement. Il y a des choses plus importantes."

M. Achille Morin

M. Achille Morin, qui a siégé au Conseil de ville de Hull pendant 23 ans, a rappelé quelques-unes des réalisations de M. Raymond Brunet alors qu'il était maire de la ville de 1940 à 1948. "J'ai siégé pendant huit ans avec M. Brunet et deux ans avec M. Caron, a déclaré M. Morin, et je connais les deux hommes. Je n'ai pas toujours partagé les opinions de M. Brunet à l'hôtel de ville, mais je déclare sans aucune hésitation qu'il est nettement supérieur à M. Caron comme administrateur. C'est un homme très intelligent qui saisit les besoins des gens et qui met tout en oeuvre pour y trouver une solution. Un détail démontre la différence entre les deux hommes. Lorsqu'il était maire, M. Brunet a toujours voyagé et représenté la ville à l'étranger, à ses propres frais. Quant à M. Caron, son premier souci, quatre mois après son élection comme maire, a été de faire pratiquement doubler les allocations de dépenses, versées à même le trésor municipal, pour lui permettre d'assister au congrès de l'Union des municipalités à La Malbaie."

Sur l'estrade, on remarquait le maire Latour, de Buckingham, le maire Osias Proulx, du canton de Buckingham, et le maire William Farnand, de Buckingham-Ouest.



CE SOIR
assemblées

EN FAVEUR DE

M. ALEXIS CARON

M.P.

Seul candidat libéral officiel pour le comté de Hull

à 8 h. 30 P.M.

à

52, rue Garneau

HULL

105, rue Champlain

PTE-GATINEAU

ORATEURS DISTINGUES

Cette annonce est commanditée et payée par le comité central libéral —

193, rue Principale, Hull
Tél. PR. 7-3809

Octroi de $3,000 à la Colonie de vacances de Hull

L'hon. Paul Sauvé, ministre de la Jeunesse et du Bien-être social, vient de faire parvenir un chèque de $3,000 à M. Romulus Beauparlant, président de la Colonie de vacances de Hull. Cette subvention du gouvernement provincial a été remise en deux tranches, un premier chèque de $3,000 ayant été octroyé vers la même époque l'an dernier.

La Société du cancer a atteint 50 p. cent de l'objectif à Hull

La Société canadienne du cancer, section du district de Hull, a déjà atteint 50 pour cent de son objectif. La campagne annuelle de souscription se continue, toutefois, sous la présidence du lieutenant-colonel Marcel Grison.

Le juge Roland Millar, président de la section hulloise, a lancé un autre appel aux personnes qui n'ont pas encore souscrit. Il leur a demandé de se montrer généreuses afin que la Société puisse continuer son travail de prévention, d'éducation et de recherches. On peut faire parvenir sa contribution à l'adresse suivante: casier postal 262, Hull.

Nécrologie

M. William Perron

M. William Perron, 21, rue Bruyère, Pointe-Gatineau, est décédé jeudi, à sa demeure, après une longue maladie à l'âge de 74 ans. Né à Escanova, Mich., il est arrivé à Ottawa en 1886. Son père était Cléophas Perron, et sa mère Mélina Latreille.

Le défunt avait épousé en premières noces, en 1904 Dora Lalonde, qui est décédée en 1951; et en deuxièmes noces en 1953 Eugénie Galipeau qui lui survit.

Employé au ministère de l'Immigration et de la citoyenneté, pendant 42 ans, M. Peron était à sa retraite depuis 1944. Paroissien de l'église Saint-François de Sales, de Pointe-Gatineau, il laisse outre son épouse, un fils, Arthur, de Hull et quatre filles: Mme Louis Lalonde (Olga), de Hull, Mme J.-B. Hanlon (Rose), Mme Sydney Gardner (Jacqueline), toutes deux d'Ottawa, Mme H Payette (Gisèle), de Pointe-Gatineau, neuf petits-enfants et deux arrière-petit-enfants.

La dépouille repose à la maison Gauthier, 259, rue Saint-Patrice. Le départ du cortège aura lieu à 8h.30 lundi, pour le service à l'église Saint-François de Sales, de Pointe-Gatineau, à 9 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

"Candidature opportuniste et inopportune de Raymond Brunet"

"Je suis convaincu que la population du comté de Hull ne se laissera pas leurrer par la candidature opportuniste et inopportune de Raymond Brunet", a déclaré hier soir le candidat officiel du premier ministre Louis St-Laurent, le député sortant de charge du comté de Hull, M. Alexis Caron.

"Le passé de M. Brunet le rattache trop au parti conservateur dont il est, aujourd'hui encore, à la solde, pour être pris au sérieux par l'électorat qui désire un député de Monsieur St-Laurent, a dit M. Caron.

"Depuis quand M. Brunet est-il libéral? L'avez-vous déjà vu faire une campagne, une seule, en faveur d'un candidat libéral? Votre réponse à ces questions est sûrement claire, catégorique et spontanée, c'est jamais, au grand jamais.

"La première fois qu'il apparaît sur la scène politique, se disant libéral, c'est à la convention de 1953, et les libéraux l'ont pris pour ce qu'il était. Il n'a récolté que 35 votes, malgré tout le déploiement de force matérielle qu'il avait exhibé".

L'assemblée était sous la présidence conjointe de MM. Alfred Gingras et Georges Boisvert alors que M. Georges Simard agissait comme maître de cérémonies.

Deux autres orateurs de marque ont précédé le candidat officiel au micro. Me Louis Farley, ex-président de l'Association libérale de Hull, a prédit que M. Raymond Brunet se retirerait de la lutte avant le 10 juin pour éviter la cuisante défaite que lui préparent ses acolytes qui n'ont tenu aucune des nombreuses promesses qu'ils lui ont faites. Le député de Hull à l'Assemblée législative, M. Oswald Parent, s'en est pris à M. Alfred Laflamme qui, dit-il, n'est bon qu'à semer la discorde partout où il passe.

La prospérité

"La prospérité canadienne va de pair avec le parti libéral, affirme M. Caron. Il est en effet intéressant de noter que c'est toujours sous les régimes conservateurs que nous avons eu des crises et du malheur alors qu'au contraire, c'est toujours sous le parti libéral que nous avons eu de la prospérité.

"Les plus vieux se rappellent qu'avant l'avènement de Laurier au pouvoir, une crise sévissait. C'était l'époque des "Soup Kitchen" au coin des rues. Avec la venue de Laurier et sa politique prévoyante, la crise s'est éclipsée et nous avons eu ce qu'on a appelé "L'âge d'or" du Canada. Cette période de prospérité a duré jusqu'à la chute de Laurier en 1911.

"Tout le monde se souvient de la crise pitoyable de 1930 provoquée par la politique insensée de Bennett. Heureusement, M. Mackenzie King reprend le pouvoir en 1935. Immédiatement la confiance renaît. Nous avons subi la guerre de 1939-1945. Cette guerre est terminée depuis 12 ans et nous vivons encore dans un état de prospérité qui se poursuivra sous le régime libéral après le 10 juin".

Mme Merchant élue présidente

SAULT STE-MARIE (PC) — Mme J.-H. Merchant, de Sturgeon Falls, vient d'être élue à la présidence de la Catholic Women's League, diocèse du Sault Ste-Marie.

Les autres membres de l'exécutif élu à l'occasion du congrès annuel tenu ici sont: Mmes R. R. Caswell, de North Bay, 1ère vice-présidente; F. C. Reid, du Sault Ste-Marie, 2e vice-présidente; Geno Gagné, de Sturgeon Falls, secrétaire-archiviste; C. B. Reynolds, de Sudbury, secrétaire-correspondante; et E. A. Young, de Sudbury, trésorière.

L'an prochain, en tiendra le congrès annuel à North Bay.

CE SOIR



CE SOIR

Me AVILA LABELLE C. R.

Candidat Progressiste conservateur dans Hull

vous invite à une grande assemblée

A STE-ROSE-DE-LIMA à 8 heures
(salle de l'école Labelle)

ORATEURS INVITES : Me Lionel Mougeot, Me Pierre Taché, Me Roland Théorêt — M. Pat O'Farrell.

PROCHAINE ASSEMBLEE A ANGERS, DIMANCHE SOIR

Cette annonce est commanditée et payée par le comité conservateur de Hull



DEMAIN

samedi 1er juin 1957

VEUILLEZ ECOUTER

M. Alexis Caron

M.P.

Seul candidat libéral officiel pour le comté de Hull

POSTE CKCH

de

11h.45 à 11h.50 a.m.

Cette annonce est commanditée et payée par le comité central libéral — 193, rue Principale, Hull — Tél. PR. 7-3809





BRUNET

"L'HOMME QU'IL NOUS FAUT"

POUR OBTENIR

- Pension basée sur le coût de la vie aux fonctionnaires fédéraux
- Construction d'un nouveau pont
- Edifices fédéraux dans le comté de Hull
- Mur de revêtement à Pointe-Gatineau
- Mur protecteur au ruisseau de la Brasserie
- Compensations fédérales plus généreuses aux municipalités

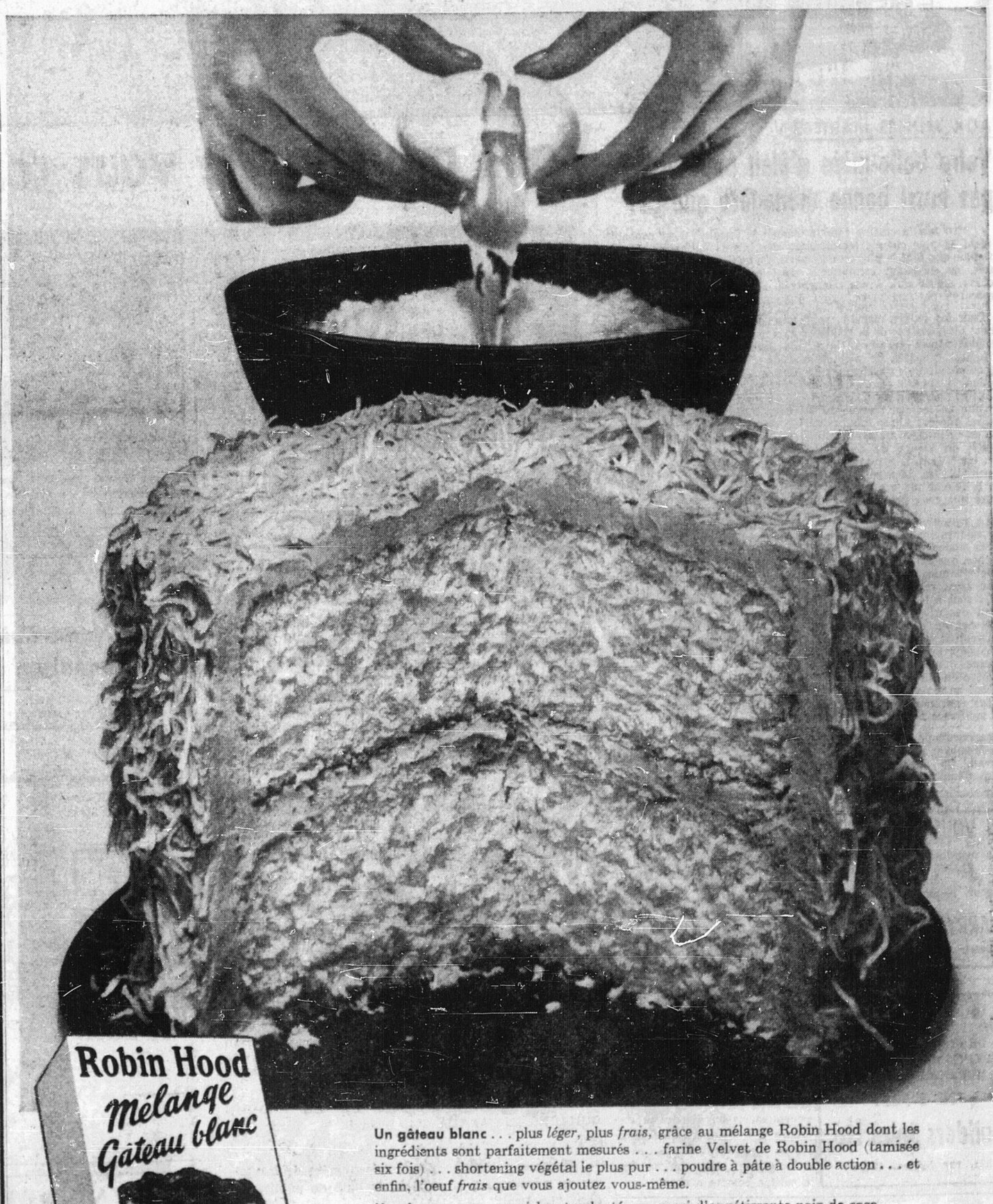
Assemblée: Ce soir – 8 h. p.m. Ecole Père Guertin, rue Bériault, Hull

Radio CKCH: Ce soir – 6.25-6.30 p.m. Raymond Brunet "Le chômage saisonnier"

VOTONS BRUNET

CANDIDAT LIBERAL

COMMANDITEE ET PAYEE PAR LE COMITE CENTRAL LIBERAL RAYMOND BRUNET
75, RUE EDDY, HULL TELEPHONE PR. 7-3824



Un gâteau blanc . . . plus *léger*, plus *frais*, grâce au mélange Robin Hood dont les ingrédients sont parfaitement mesurés . . . farine Velvet de Robin Hood (tamisée six fois) . . . shortening végétal le plus pur . . . poudre à pâte à double action . . . et enfin, l'oeuf *frais* que vous ajoutez vous-même.

Un glaçage rose . . . riche et velouté . . . garni d'appétissante noix de coco.

Un gâteau blanc toujours délicieux...

grâce à

Robin Hood

le mélange infaillible!

Chaque mélange à gâteau Robin Hood est une garantie de succès:

BLANC • CHOCOLAT • DORÉ • ÉPICES ET MIEL • ORANGE • MARBRÉ • FRUITS • CARRÉS AU CHOCOLAT • PAIN D'ÉPICES • GÂTEAU DES ANGES BLANC • GÂTEAU DES ANGES AU CHOCOLAT • EASY-MIX • PÂTE À TARTE

M. Racicot est élu président du Jeune commerce

ROUYN (DNC) — La Chambre de commerce des jeunes de Rouyn-Noranda a tenu au Château Windsor de Rouyn, ses élections annuelles. M. Jean Racicot, qui est à se tailler une place enviable dans les différents cercles locaux, a été élu à la présidence pour l'année qui vient. M. Racicot remplace ainsi M. Pierre Filiatreault, démissionnaire.

Les vice-présidents sont: MM. Gilbert Baril, Paul-Emile Gervais, Gérald Lebeau et Guy Lesage. MM. Georges Brouillard, Marc Dubois, Jean-Luc Gosselin, Albert Gilbault, Jean-Paul Lamarche, René Massicotte, Raymond-H. Proulx, Ubald Roy et Marcien Villemaire, ont été élus directeurs.

Canadiens en Indochine

(PC) — L'Armée a annoncé hier que cinq officiers supérieurs ont été désignés pour une année d'inspection de service avec la délégation canadienne à la Commission internationale chargée de veiller à l'exécution des conditions de l'armistice en Indochine.

Ce sont le lieutenant-colonel Albert Stocks, 48 ans, de Montréal; le lieutenant-colonel George E. Streb, 46 ans, de Saskatoon; le lieutenant-colonel W. F. Johnston, 49 ans, d'Ottawa; le lieutenant-colonel Henri Tellier, 38 ans, de Montréal, et le major D. M. Wilson, 45 ans, de Perth, Ont.



REMISE DE CERTIFICATS DE COMPETENCE — Douze membres de l'Association des assureurs-vie de Hull ont reçu des mains de leur président, M. Arthur Bertrand, un certificat national de compétence pour 1957. Ce certificat est décerné en reconnaissance des services rendus à la clientèle, indépendamment du volume des affaires. Sur la photo, on peut voir les récipiendaires et le président de l'Association: 1ère rangée, de gauche à droite, Henri Leduc, René Tremblay, Arthur Bertrand, président, Jean-R. Woods, Roland Lainesse; 2e rangée, Maurice Larose, Royal Latreille, Omer-H. Hudon, Robert Perrier, Paul-E. Richard, A. Larabie, André Ferragne.

(Photo Champlain Marcil)

Certificats de compétence remis aux assureurs-vie

Douze membres de l'Association des assureurs-vie de Hull sont au nombre des 2,200 assureurs-vie caadiens qui se sont qualifiés en 1957 pour le certificat national de compétence. Ils ont reçu leurs certificats des mains du président de l'Association, M. Arthur Bertrand, lors du déjeuner mensuel tenu à l'hôtel Saint-Louis, mercredi.

Ce certificat de compétence est émis sous le parrainage de trois importantes associations de l'industrie de l'assurance: la Canadian Life Insurance Officers Association, la Life Insurance Agency Management Association et l'Association des assureurs-vie du Canada. Il est décerné à ces assureurs-vie qui contribuent de leur mieux aux intérêts de leur clientèle assurée. Il ignore le volume d'affaires et n'est décerné qu'en reconnaissance de la qualité des affaires traitées et des services rendus à la clientèle assurée.

Les récipiendaires à Hull sont: M. Roland Lainesse, de la Prudential Insurance Company of America; M. René Tremblay, des Prévoyants du Canada; M. Omer-H. Hudon, des Prévoyants du Canada; M. A. Larabie, de l'Industrielle; M. André Ferragne, de l'Alliance nationale; M. J.-Maurice Larose, de la Prudential of America; M. Royal Latreille, de la Prudential of America; M. Henri Leduc, de l'Industrielle; M. J.-Jean-R. Woods, de la Great West Life; M. Robert Perrier, de la Sun Life; MM. Paul-Emile Richard et René Tassé, de l'Industrielle.

C'est la douzième année de la distribution de ce certificat de compétence. En 1946 seulement 481 représentants se qualifiaient à ce certificat. Le nombre a augmenté d'année en année pour atteindre 2,200 cette année.

Nécrologie

M. Eugène Lecompte

CASSELMAN (DNC) — On apprendra avec regret la mort de M. Eugène Lecompte, survenue à l'âge de 55 ans, à la suite d'une longue maladie.

Le défunt, fils de M. et Mme Pascal Lecompte (Malvina Brisebois) laisse dans le deuil son épouse, née Mabel William, son fils, Hébert, de Casselman; ses frères: MM. Horace et Omer, de Cornwall, Ernest, de Plattsburg, N.Y.; ses soeurs: Bernadette, de Montréal, et Olivina, de Cornwall, et Mme Marie Barnes, de Vermont.

Les funérailles ont eu lieu en l'église Ste-Euphémie, de Casselman, et l'inhumation sera faite au cimetière paroissial. La maison Brazeau & Quesnel, de Casselman, avait la direction des funérailles.

BLOCS DE CIMENT OU DE CENDRE
PROPRES — PRATIQUES
FACILES D'ENTRETIEN
ECONOMIQUES



Ideal Concrete Products
CIE LTEE
100, rue Lois, HULL PR. 7-1683

Pièces de rechange et service d'entretien dans Votre localité!



La Lawn-Boy et son fameux moteur 2 CV Iron-Horse 2-temps sont faits l'un pour l'autre et entièrement fabriqués au Canada par Outboard Marine. On n'éprouve donc aucune difficulté à se procurer des pièces de rechange et le service d'entretien.

Seule la Lawn-Boy offre autant de caractéristiques—dans ses 5 modèles—qui rendent l'entretien de la pelouse plus facile, plus rapide, plus soigné.

Choisissez la tondeuse qui vous offre le meilleur en fait de service, ainsi que toutes les caractéristiques qui feront de votre pelouse la plus belle du voisinage. Demandez une démonstration aujourd'hui même!

DELUXE 18" $94.50
DELUXE 21" $99.95

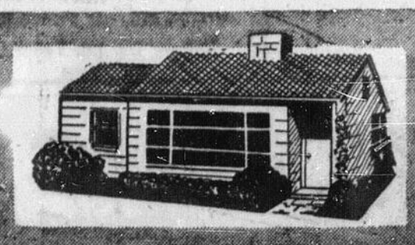
Et voici L'AUTO-TONDEUSE!
la nouvelle LAWN-BOY automatrice
AUTO-TONDEUSE 18" $124.50
AUTO-TONDEUSE 21" $129.95
LAWN-BOY Economy 18" $72.50 seulement

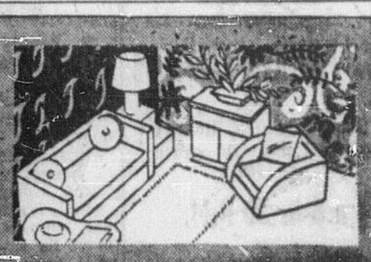
LAWN-BOY
La tondeuse à moteur la plus populaire au Canada

OUTBOARD MARINE
Corporation of Canada Ltd.
PETERBOROUGH CANADA
Fabricants des célèbres moteurs hors bord Johnson, Evinrude et Elto, des déneigeuses Snow-Boy et des moteurs à essence Iron-Horse.
Filiale: Scies mécaniques "I.E.L. Pioneer", Vancouver, C.-B.

LA-1595F

Le chez-soi et son charme...





AUX JEUNES MARIEES

Votre belle-mère n'était peut-être pas aussi bonne ménagère que ça!

"Tu fais la cuisine comme maman la faisait!" C'est probablement la plus chaude appréciation des talents culinaires de leur femme que font la plupart des maris. Ce qu'ils ne savent pas toutefois, ce soi-disant compliment n'est pas toujours goûté de la chère moitié qui, à ces moments-là, souhaiterait que son époux retourne chez sa mère... ou disparaisse de la circulation!

Pour les jeunes mariées, souffrant du complexe de la "cuisine-comme-maman-savait-la-faire", l'Institut canadien de plomberie et de chauffage a de bonnes nouvelles. Il appert, en effet, selon certains psychologues, que la cuisine de maman n'était pas si bonne que ça! Après tout, quand on est jeune, on n'est pas capricieux, on mange de tout, tout est bon! Tant il est vrai qu'aujourd'hui les talents culinaires de la femme moderne sont meilleurs que ceux de sa belle-mère.

La raison? La voici: La cuisine moderne, conçue selon les besoins modernes. Les cuisines modernes, que les Américains appellent "Planned Kitchen", sont de date assez récente. Et pourtant, elles sont à la portée non seulement des propriétaires des maisons neuves, mais même de ceux qui veulent moderniser leurs maisons déjà anciennes. Le but des cuisines modernes est tout d'abord de sauver du temps et du travail et ensuite de pouvoir mieux apprêter les mets, en étant de meilleure humeur!

Aujourd'hui, on construit les cuisines avec l'idée de faciliter le travail. On attache donc beaucoup d'importance à la disposition des articles indispensables à la cuisinière. Il lui faut donc des surfaces de travail, pour ainsi dire, pour que la nourriture vienne dans la cuisine, directement de l'armoire à manger ou de la glacière électrique. Les vivres sont sur une surface plane où on les prépare pour les repas. On les pousse ensuite vers le poêle et de là dans la salle à manger. Les cuisines modernes sont faites d'ordinaire en "L" ou en "U".

En parlant de "surface de travail", l'une des plus importantes est sans contredit l'évier. Quand on parle de moderniser une cuisine, on oublie trop souvent cet accessoire indispensable. C'est ici qu'on lave et prépare les aliments devant entrer dans les divers mets de la table. C'est ici également qu'on lave les ustensiles servant à la préparation et à la cuisson des mets. C'est de fait le centre sanitaire de la cuisine.

Le genre d'évier le plus populaire actuellement mis à la disposition des propriétaires, est l'évier-cuve combiné, une cuve profonde pour le lavage et le rinçage, un évier ordinaire. Les nouveaux modèles sont équipés d'un robinet genre pivot qui fournit l'eau à la température voulue, soit dans la cuve, soit dans l'évier. Une autre nouveauté est le boyau rétractable avec tête à jet, chose indispensable pour laver et arroser les légumes. On y ajoute à volonté une brosse à jet qui permet de laver la vaisselle à la main. Et le renvoi genre tasse qui recueille les déchets et les morceaux de légumes qu'on veut jeter peut s'enlever facilement, être nettoyé et surtout être remis en place en un rien de temps.

Dans une telle cuisine, il va sans dire qu'aucune jeune mariée de nos jours n'a à craindre la concurrence de sa belle-mère, au point de vue art culinaire.

Mais elle sait fort bien, l'histoire étant un éternel recommencement, qu'un jour viendra où son propre fils taquinera sa femme sur ses repas en disant, tout comme son père, jadis, que "tu fais la cuisine comme maman!"

Vous projetez de vous construire?

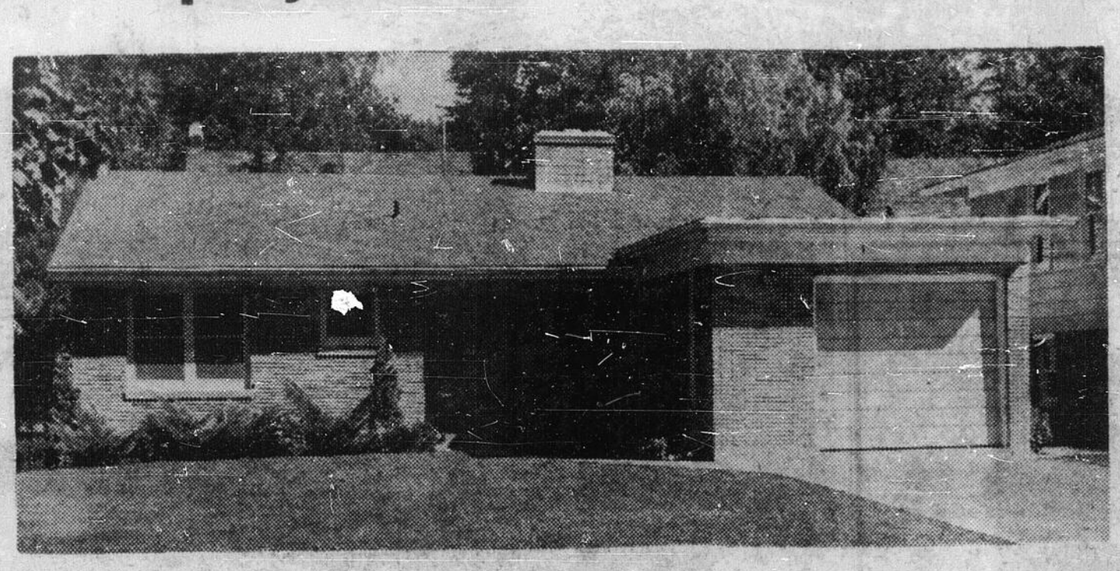


Photo "Home Building in Canada" Maison no 67-3

De style bien défini, en brique romaine, ce plain-pied présente une belle disposition des pièces pour une famille moyenne qui n'aime pas plus qu'il ne faut à monter des escaliers. Faisant face au nord-ouest, sur un beau terrain boisé, le garage a été placé en avant pour réduire la perte de terrain qui aurait été occasionnée par le chemin conduisant à ce garage. Après les bordées de neige dont se souviennent ceux qui ont eu la corvée de pelleter, une entrée en raccourci devrait être appréciée. Cette maison nécessite un terrain d'un minimum de 55 pieds de front.

La surface est de 1,150 pieds carrés. Le passage a été réduit au minimum tout en assurant un excellent degré d'intimité entre les pièces. Remarquez la suite de garde-robes, pour les chambres à coucher, qui ont l'avantage de servir d'écran au bruit venant des autres pièces de la maison.

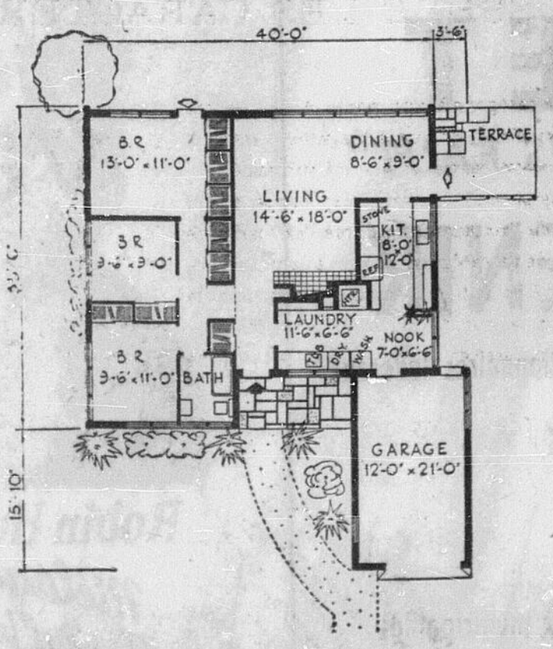
L'emplacement de la cuisine, de la buanderie et de la dinette est des plus pratiques. La cuisine et la cuisinette sont divisées par une attrayante boîte à fleurs. Les couleurs extérieures comprennent la brique romaine crème, le toit de teinte rouille, avec parement aqua. L'intérieur est joliment fini aux teintes pastelles avec boiseries en pin teint à la peinture.

Cette maison est située à Chatham, Ont.

Des bleus de plans complets et détaillés, préparés par un architecte sont disponibles pour cette maison de construction canadienne. Vous pouvez vous les procurer pour seulement $9.75 la série ou trois séries pour $25.00.

Les demandes devront être adressées à HOME BUILDING IN CANADA, 2842 Bloor St. W., Toronto 18, Ont.

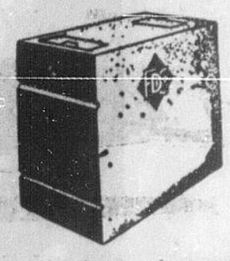
On voudra bien mentionner le numéro de la maison en question et, si possible, la date de publication dans "Le Droit".



Pour vos Matériaux de construction
Voyez nos annonceurs

• MACHINISTES
• SOUDEURS
ALIE Machine Shop
25, rue Cousineau, Hull
PR. 7-2775

FOSSES SEPTIQUES
APPROUVEES
en béton préalablement coulé



Demandez des renseignements au sujet de cette nouvelle fosse septique telle que manufacturée par
FRAZER-DUNTILE CO. LIMITED
Manufacturiers de blocs de béton Vibrapac, briques de béton, pierre concassée, fosses septiques de béton moulé au préalable, béton Moto-Mix
Distributeurs d'explosifs C-I-L
Signalez CE. 5-1407
130, rue SPARKS

PEINTUREZ SANS GÂCHIS



CHARLES OGILVY LTD.
Sous-sol
Rue RIDEAU — CE. 6-4511

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison.
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman CE. 3-7769

QUINCAILLERIE DE FINITION — MATERIAUX DE CONSTRUCTION — PEINTURES — OUTILS MECANIQUES — ETC.
CE. 3-5617
Builders Sales Ltd.
531, rue Sussex, Ottawa

AMYOT ET FILS
BEAU CHOIX DE PORTES ET DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION
— SPECIAL —
PORTES COMBINEES — PIN 1⅜, QUALITE No 1
$15.00 COMPLETES
275, Boul. St-Joseph — HULL PR. 7-5204



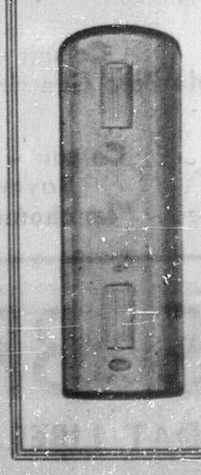
Vous voulez construire ou faire des réparations...?
VENEZ NOUS VOIR!
Ciment — Forte à ramoner "Clean Out Door" — Chaux en pierre "Lump Lime" —Clous communs — Clous à finir, etc., etc.
Prix raisonnables — Qualité insurpassable
CENTRE des MATERIAUX de CONSTRUCTION Inc.
100, rue Lois PR. 7-1683 Hull, P.Q.

EXPERTS A VOTRE SERVICE
POUR TOUS VOS TRAVAUX DE VITRERIE, DEVANTURES MODERNES DE MAGASINS, DESSUS DE TABLES ET DE BUREAUX, MIROIRS DE TOUS GENRES
TELEPHONEZ A
PR. 7-2788 – PR. 7-2789
PR. 7-2780
HULL GLASS LTÉE
"LA PLUS IMPOLTANTE VITRERIE DE L'OUEST DU QUEBEC"

NE RETARDEZ PAS



Venez nous voir pour ce chalet que vous voulez construire ou pour toutes vos réparations à votre maison. Nous avons en stock tous les matériaux nécessaires pour la construction.
ESTIMATION GRATUITE SANS ENGAGEMENT
SPECIAL!
Portes intérieures $6.50
Portes combinées vitrées, avec moustiquaire $14.95
PLAN BUDGETAIRE A VOTRE SERVICE
147, Ch. Marier, THIBAULT LUMBER SH. 6-8141 Eastview



Inglis GLASTEEL
Ne rouillera jamais!
Consultez votre maître plombier
Palmers Plumbing Supply Ltd.
145, rue Booth CE. 2-2681
A compter de $114.95

L'architecture consiste à faire des espaces, et non des formes!

Si les distingués membres de l'Institut royal d'architecture, en congrès cette semaine au Château Laurier, ne se rendent pas tous aux vues de M. Louis Kahn, leur conférencier d'hier, ils auront en tout cas reçu une excellente leçon de non-conformisme.

M. Louis Kahn, professeur à l'Université de Pennsylvanie et architecte de profession, qui leur parlait hier de l'ordre et de l'espace en architecture, est à la fois un intellectuel, un artiste et un philosophe de l'architecture.

Intellectuel parce que c'est d'abord avec des idées qu'il construit ses édifices: "une bibliothèque, dit-il par exemple, commence par un homme qui veut lire un livre".

"L'architecture, dit-il encore, ne consiste pas à faire des formes, mais des espaces." Et à ce propos, le professeur Kahn distingue les espaces serviteurs et les espaces desservis. Les premiers, qui sont les chambres de bain, les armoires etc. sont au service des seconds qui sont les pièces ou l'on vit.

Un artiste aussi, car il a certains soucis qui ne sont pas de pure logique, celui des colonnes, entre autres, dont il parsème ses constructions. Ces colonnes sont d'ailleurs creuses et servent justement d'"espaces serviteurs".

"Pourquoi, demanda-t-il, les colonnes ont-elles le même diamètre sur toute leur longueur? La tête d'une colonne est fée, elle vole dans les nuages, alors que son pied est base". Et il montra des plans de gratte-ciel en forme de cône aux parois incurvées vers un sommet très mince. Les étages inférieurs, plus larges, sont les centres d'achat, les banques, les bureaux de poste où tou tle monde a à faire; les étages supérieurs, plus étroits, ont des fonctions de plus en plus spécialisées et de moins en moins d'ascenseurs y parviennent.

Abordant le problème de la circulation automobile dans les villes, "une ville n'est pas un endroit que l'on traverse mais un endroit où l'on va", dit-il. Il recommanda de construire, aux entrées des villes, de grands garage circulaires à plusieurs étages où les gens laisseraient leur automobile; ces garages correspondraient des bouches de métro ou les stations d'autobus vers le centre de la ville. Plus près du centre de la ville, il y aurait une dernière ceinture de garages entourant le coeur de la ville, d'une largeur de 5 ou 6 rues, où l'on irait à pieds.

Charbon "Vikingized"
JOHN HENEY & SON LIMITED
88, rue Metcalfe. CE. 2-9451
"Plus de 89 ans de service impeccable en combustible".

Dr Laurier Légaré
Médecine générale—Maternité
644, rue Rideau, Ottawa
Tél.: CE. 5-2767

Appel lancé par les étudiants aux candidats

(PC) — La Fédération nationale des étudiants universitaires du Canada a lancé jeudi un appel à tous les partis politiques leur demandant d'endosser un programme plus étendu de bourses.

Le président de la Fédération, M. Gabriel Gagnon, de l'université Laval, affirme dans un communiqué "qu'on a fait très peu de choses pour assurer à tous les jeunes Canadiens l'accès aux études supérieures".

Quatorze pour cent seulement des étudiants universitaires canadiens reçoivent une aide gouvernementale en comparaison avec 75 pour cent au Royaume-Uni et 50 pour cent aux Etats-Unis.

Le club LaSalle de St-Catharines promet beaucoup

ST. CATHARINES (Spéciale)—Un club social, — familial et patriotique, — le club LaSalle, fondé il y a quelques semaines à St. Catharines, offre maintenant aux Canadiens de langue française l'occasion de se rencontrer dans une atmosphère bien française et, bientôt, dans un local bien à eux, espère-t-on.

Bien que très courte, l'histoire de ce club déborde déjà de promesses. En février 1956, M. Armand Nadeau, citoyen de St. Catharines depuis trois ans, constatait avec regret qu'aucune société ou organisation n'existait pour grouper les Canadiens français.

M. Nadeau s'est alors mis à la recherche de renseignements et est allé sur place voir comment fonctionnaient les clubs de la région. La tâche était passablement délicate car, prévoyant de nombreuses difficultés, plusieurs Canadiens français s'opposaient au projet. D'autres plus optimistes, emboîtaient le pas, et un comité provisoire était formé.

M. Joseph Boutin devenait président du comité provisoire. M. Armand Nadeau prenait le titre d'organisateur, son fils Jean devenait secrétaire et MM. Roland Robert, Dan Hall, Marcel Habel, Gérard Houle et René Garneau, directeurs.

En juin 1956, on comptait déjà 50 adhésions. Le comité provisoire décidait alors de tenir une réunion d'élections dont voici les résultats: M. Léo Beaulieu, président; M. Armand Nadeau, vice-président et organisateur; M. Raymond Lanthier, secrétaire; M. René Moreau, trésorier; Mmes J. Robert, M. Habel, Y. Nadeau, E. Basset, directrices, M. Bernard Beaubien, Clément Lachance Germain Charpentier, Marcel Habel, Georges Néles, Dan Hall et Laurêa Roy, directeurs.

Très aimablement, M. le curé Bouvier a accepté le poste d'aumônier du jeune club. Aujourd'hui, grâce au travail collectif, le club compte 125 membres. Tous espèrent construirent bientôt un centre récréatif où ils pourront en tout temps se rencontrer et s'amuser selon les traditions canadiennes-françaises.

Les rencontres du club ont présentement lieu dans un local loué, à 60, rue St-Paul.

R.-J. BASTIEN, R. O.
OPTOMETRISTE
13 et 15, rue Nicholas Téléphone CE. 4-3220
Heures de bureau: 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
SAMEDI: 9 h. a.m. à 1 h. p.m.
FERME TOUTE LA JOURNEE DU SAMEDI, EN JUIN, JUILLET ET AOUT

Les funérailles du R. P. L.-H. Dubé, O.M.I.

Les funérailles du R.P. L.-H. Dubé, O.M.I., décédé dans la nuit de mardi à mercredi, auront lieu à 9 heures demain matin, à la chapelle de l'université. La translation des restes se fera à 7h. 30 ce soir.

PRÉVENEZ toute erreur
Vérifiez le numéro et
composez-le avec soin

Aux détenteurs de billets de saison des Rough Riders

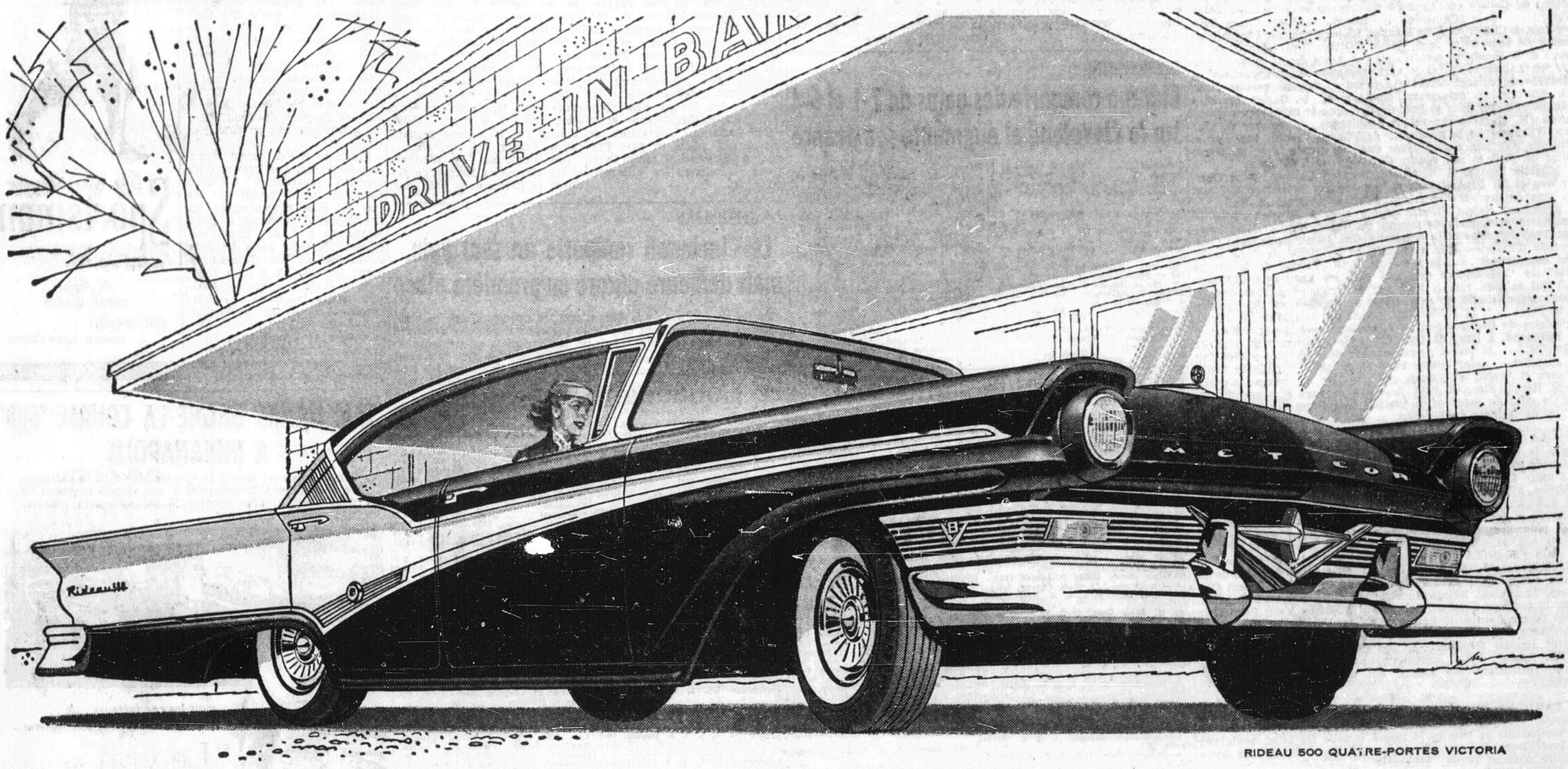
La date limite de renouvellement des billets de saison est le

15 JUIN

APRES CETTE DATE, LES BILLETS SERONT VENDUS AU GRAND PUBLIC LE 19 JUIN ET TOUT BILLET NON RECLAME SERA VENDU A UN NOUVEL ABONNE.

(Il n'y aura pas de prolongation de la date limite)

OTTAWA FOOTBALL CLUB INC.
PARC LANSDOWNE



RIDEAU 500 QUATRE-PORTES VICTORIA

PARCE QU'ELLE POSSÈDE LES CARACTÉRISTIQUES DE L'AVENIR... LA METEOR

JAMAIS AUPARAVANT une voiture de la catégorie à prix modique n'a présenté autant de *nouveautés*, n'a été un *placement aussi sûr*. C'est que la magnifique METEOR est *nouvelle* à tous points de vue: *nouvelle* par son centre de gravité surbaissé . . . *nouvelle* par son poids accru . . . *nouvelle* encore par sa carrosserie plus longue, ce qui permet une *tenue de route* supérieure. Le *nouveau* "roulement équilibré" exclusif offre la plus parfaite *stabilité* de toutes les voitures de sa catégorie. Quant à la puissance, METEOR est incomparable: le *nouveau* moteur V-8 ou le 6-Cyl. économique assurent le *maximum de puissance* en compression et chevaux-vapeur avec un *maximum d'économie*. Oui vraiment, la toute nouvelle METEOR est votre *placement le plus sûr* dans la catégorie des voitures à prix modique.

STYLE HORS DE PAIR—AU PRIX LE PLUS BAS POSSIBLE

vaut de l'argent en banque

La Magnifique Meteor

V-8 ou 6-Cyl. avec le roulement équilibré exclusif

Assurez-vous de pouvoir VOIR, CONDUIRE et FREINER AVEC SÉCURITÉ — MAI est le mois de la sécurité

VÉRIFIEZ VOTRE VOITURE - PRÉVENEZ LES ACCIDENTS

UNE DES MEILLEURES VOITURES FABRIQUÉES PAR FORD-CANADA

CANADA MOTOR SALES
(OTTAWA LIMITED)
Vendeur autorité d'autos
MERCURY, LINCOLN, METEOR
CAMIONS MERCURY
Salles de montre: 306 — 12, rue Sparks
Département de service: 303, rue Queen
Département des pièces: 301, rue Queen CE. 2-7[illegible]

DEPOSITAIRE AUTORISE DE MERCURY, LINCOLN, METEOR pour Hull et la région
BLONDIN MOTORS LTEE
VENTE et SERVICE
Véritables pièces Ford et accessoires pour produits Ford
198, RUE MONTCALM, HULL PR. 7-5251

VENDEUR AUTORISE DE MERCURY, LINCOLN, METEOR
LEWIS MOTORS LTD.
512, RUE BANK. CE. 2-1171
Véritables pièces Ford et accessoires de qualité pour tous les produits Ford du Canada.

...et le spectacle continue...



Par Charlie DAOUST

L'EXPLOIT DE SAM HANKS CAUSERA UNE REVOLUTION DANS LA FABRICATION DES AUTOS DE COURSES

Une autre classique du 30 mai entre dans les annales de l'automobile mais on n'oubliera pas de si tôt l'exploit du vainqueur d'hier, Sam Hanks.

A 42 ans, Hanks se propose de prendre sa retraite après le Monza Autodrome "500" du 29 juin en Italie. En gagnant les "500" à Indianapolis, l'expert en avions et autos a établi un nouveau record pour la piste de 2½ milles dans "la cour à brique". Il a réussi une moyenne de 135.601 milles à l'heure, démolissant l'ancien sommet de 130.940 établi en 1954 par feu Bill Vukovich. Sa voiture, une spéciale Belond avec un moteur horizontal par George Salih, a causé une révolution dans la fabrication des autos de courses.

Le héros du "Memorial Day", domicilié à Pacific Palisades (Californie), a mené le bal dans 141 tours pour un boni de $21,150 ($150 du tour) et tout indique qu'il s'enrichira de $100,000 à même la bourse de $500,000. Les dix premiers finissants d'hier ont brisé le record de Vukovich. Un seul des concurrents a été blessé. Notre toast de ce soir va donc à l'intrépide Sam Hanks.

★ ★ ★

L'ONCLE DE JEAN BELLEAU, ancien rédacteur sportif au "Droit", dirigera donc les destinées de l'Association canadienne de hockey amateur. Le vétéran Bob Lebel apportera à ses nouvelles fonctions la compétence, la joie de vivre et l'intégrité de même que toutes les autres qualités qui en font l'un des sportsmen les plus estimés au Canada. Premier Canadien français à présider la CAHA, M. Lebel espère que le Canada reprendra le championnat mondial du hockey "amateur" l'hiver prochain à Oslo. Félicitations et meilleurs voeux.

★ ★ ★

DANS LA BOUILLABAISSE DU VENDREDI SOIR—Louis Fournier, fils de l'hon. juge Alphonse Fournier, a bien fait les choses comme président du club Mackenzie King-Lapointe au ralliement du Colisée en l'honneur du premier ministre Louis Saint-Laurent . . . à la télémission sportive du professeur Jack Daly, hier soir, à CBOT, on a vu Maurice Richard arbitrer l'inoubliable combat de boxe entre Jean Massie d'Ottawa-Hull (club Royal de boxe) et le champion montréalais des gants dorés, vendredi dernier au Laurier . . . il y aura réception mardi prochain en l'honneur du colonel Stuart qui prend sa retraite comme directeur des relations extérieures de l'Armée . . . Gaston Trudel a pratiqué son golf dans le Bois de Boulogne et réjouira son grand patron (M. Mays) à son retour à Chicago . . . membre du club Tam O'Shanter de la métropole de l'Ouest, l'ancien banquier et comédien d'Ottawa espère jouer quelques parties avec les frères Millar de Hull et son cousin Charles Trudel d'Ottawa.

Charlie Lesage, G. Rémillard, Bernard Charron, René Charbonneau et M. Denault sont au nombre des sportsmen qui font des gros enjeux sur l'issue des élections fédérales à Hull . . . le professeur Sylvio Plouffe espère aller à la pêche près de Senneterre avec quelques savants du Grand Nord . . . le président Tony Paquette et le secrétaire Ant. Bélair de la ligue Commerciale d'Eastview sont enchantés de la qualité de balle molle dans leur circuit . . . le président E. R. Temple de la "petite ligue" de Carleton-Sud remercie tous les sportsmen d'Ottawa-Hull qui se sont rendus hier soir à Richmond à l'occasion de l'ouverture officielle de son circuit de baseball sur les terrains de la Foire . . . le défilé était ouvert par la fanfare de l'école secondaire de Carleton-Sud . . . Johnny Brown, parrain du club de Richmond, a lancé la première balle au parrain du club de Stittsville . . . le préfet Edgar Gamble de Richmond a bien fait les choses . . . mentionnons aussi M. B More, parrain de Bells-Corners, et Arnold Weedmark, celui de Carp . . comme le déclaraient Harold Starr et Bert Lesage à Jacques Florence, l'autre soir, le salut du sport et du civisme nous vient des "little leagers" et de la ligue du Berceau.

★ ★ ★

LA MORT D'ALBERT BOUCHER, artiste bien connu dans le monde des affaires, du sport et du théâtre, laisse un vide très difficile à combler. Il venait à peine de fêter ses 53 ans. Le cortège quittera les salons Gauthier, rue Saint-Patrice, à 7 h. 30 demain matin et les funérailles auront lieu à 8 h. à Notre-Dame d'Eastview. Nous prions la famille éplorée et les frères Emile, aPul et Jean Boucher d'agréer nos plus vives condoléances.

★ ★ ★

NOS FELICITATIONS à André Ricard, lieutenant-colonel et meilleur cadet de l'Académie De-la-Salle, et autres lauréats de ce groupe d'élite: le lieutenant Roch Paquin, le sergent Robert Desrosiers, le caporal Réjean Lalonde, le cadet Raymond Bourguignon, le tambour François Schryburt, le clairon Yvon Perrier, le major Pierre Bérubé, le lieutenant Gilbert Houle, les lieutenants Guy Beauchamp, Fernand Thivierge et Jean Bourdeau et le sergent Jacques Gauthier. Ils ont gagné leurs épaulettes. Les RR.FF. Arsène, F.E.C., directeur de l'Académie, et Marcellus, F.E.C., instructeur des cadets, ont droit à toutes les félicitations.

★ ★ ★

RAYMOND BELASKY de Hull, l'un des meilleurs athlètes à s'illustrer dans les études et les sports aux Etats-Unis, sera fêté par ses parents et amis le 14 juin à la salle De Luxe, boulevard du Sacré-Coeur, à l'occasion de son mariage à la fille de notre confrère Armand (Peck) Trépanier.

FRED LEBEL est en voie de devenir un champion à la pêche. Dans une excursion, jeudi, au lac Baskatong avec Paul Lacasse, Roger Le Bourdonnais et Raymond Dompierre, le professeur Lebel a ébloui les autres pêcheurs en retirant des poissons gigantesques! Le guide Richard Caron de Maniwaki doit présenter un rapport confidentiel au sénateur Molson. Le champion Lebel se sert de "minnows". Attention major Bower!

L'ACADIEN YVON DURELLE de baie Sainte-Anne (N.-B.) a réglé une fois pour toutes la question de la suprématie canadienne à la boxe.

Il a conservé son championnat mi-lourd de façon non équivoque hier soir à Moncton. Dans la dernière minute de la deuxième ronde, Yvon a endormi son adversaire Gordon Wallace, de Brantford (Ont), champion de l'Empire.

Dans un autre match de championnat, le petit Lloyd Gordon, 103, de Saint-Jean (N.-B.) a enlevé le titre à Gaston Bisson par K.O. au premier assaut.

LE PARC CONNAUGHT sera pris d'assaut demain soir à l'occasion de l'ouverture de la saison des courses sous harnais. Tommy Gorman et ses collaborateurs ont organisé dix courses pour la séance inaugurale.

LE BOUT D'AFFLUENCE—BOB RUMBALL, ancien Rough Rider et Argo, est maintenant ministre protestant des sourds-muets.

Durelle conserve le titre canadien mi-lourd

En disposant facilement de Gordon Wallace durant le deuxième round

Le pêcheur de Baie Ste-Anne avait envoyé son adversaire au plancher au premier round —Il affrontera maintenant Tony Anthony

MONCTON (PC)—Yvon Durelle a défait Gordie Wallace, de Brantford, Ontario, par k.o. à 2 minutes 17 secondes du deuxième round d'un combat qui devait en durer 12 pour conserver son championnat canadien de la catégorie des mi-lourds.

Le pêcheur de Baie Ste-Anne, au Nouveau - Brunswick, a ébranlé Wallace avec un crochet de gauche et l'a terrassé avec un puissant uppercut de droite. Durelle avait envoyé son adversaire au plancher pour le compte de sept au début du deuxième round.

Le visage ensanglanté, le champion mi-lourd de l'Empire britannique est demeuré étendu au tapis pendant près de deux minutes. Son titre n'était cependant pas en jeu.

Les spectateurs semblaient l'avoir complètement oublié pendant que de chauds partisans de Durelle l'entouraient pour le féliciter.

Contre Anthony

Durelle, qui a gagné cinq de ses six combats en 1957, doit maintenant être opposé à Tony Anthony, principal aspirant au championnat mondial détenu par Archie Moore, dans un combat qui sera disputé à Detroit le 14 juin. Anthony avait eu raison de Wallace par k.o. au 1er round lors de leur rencontre disputée à New-York au mois de décembre dernier.

Durelle, qui avait précédemment remporté la décision à trois reprises sur son adversaire, s'est lancé dans une violente attaque au corps dès le son de la cloche. Son adversaire a répliqué avec de dures droites.

Dans le deuxième round, les attaques de Durelle semblaient de plus en plus consistantes. Par suite d'une série de violents coups reçus à la tête, Wallace se mit à saigner de l'oeil gauche quelques secondes avant d'être envoyé au plancher. Précédemment, Durelle avait atteint son adversaire avec un dur coup au plexus solaire.

Avertissement

"Je l'ai eu avec un crochet de gauche et un uppercut de la droite, a déclaré Durelle après le combat. Il ne peut rien faire contre une droite."

Durelle a également fait écho au cri de ses partisans en réclamant le "championnat de l'Empire britannique".

Pour Durelle, il s'agissait d'un combat de la plus haute importance qu'il attendait impatiemment depuis plus d'un an.

Le brillant boxeur a également servi un avertissement. "Un grand nombre de personnes ont trouvé à redire du fait que je gagnais mes combats par décision. A partir de maintenant, il ne sera plus question de décisions".

Baseball

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal 1, 1, Rochester 9, 4.
Toronto 8, 5, Buffalo 2, 3.
Richmond 8, Columbus 6.
La Havane 2, Miami 0. (2e partie cancelée, à cause du terrain trempé)

LIGUE NATIONALE

Philadelphie 2, 1, New-York 1, 8.
Milwaukee 5, 2, Chicago 2, 4.
Brooklyn 4, 1, Pittsburgh 3, 2.
St. Louis 7, 3, Cincinnati 2, 7.

LIGUE AMERICAINE

Washington 5, 0, New-York 1, 9.
Chicago 6, 2, Cleveland 4, 1.
Détroit 6, 3, Kansas City 5, 2.
Boston 7, 16, Baltimore 6, 5.

AUJOURD'HUI

LIGUE NATIONALE

Chicago à Cincinnati (soir).
St. Louis à Milwaukee (soir).
Brooklyn à Philadelphie (soir).
New-York à Pittsburgh (soir).

LIGUE AMERICAINE

Baltimore à New-York (soir).
Détroit à Chicago (soir).
Cleveland à Chicago (soir).
Boston à Washington (soir).

LIGUE NATIONALE

Cincinnati	26	14	.650	
Brooklyn	23	14	.622	1½
Milwaukee	23	15	.605	2
Philadelphie	22	16	.579	3
St. Louis	18	19	.486	6½
New-York	16	23	.410	9½
Chicago	12	24	.333	12
Pittsburgh	11	26	.297	13½

LIGUE AMERICAINE

Chicago	25	11	.694	
New-York	23	15	.605	3
Cleveland	22	16	.579	4
Détroit	21	19	.525	6
Boston	21	21	.512	6½
Kansas City	17	23	.425	10
Baltimore	14	24	.368	12
Washington	14	29	.326	14½

La Ligue juvénile débute ce soir

Une sixième équipe vient s'ajouter à la ligue de baseball juvénile. Il s'agit du club Sacré-Coeur de Hull en voie d'organisation. Roméo Imbeau, de 251, rue Notre-Dame, a demandé adhésion au jeune circuit et tiendra ses joutes au parc Reboul. Les équipes qui forment la ligue juvénile sont présentement les Athlétiques d'Overbrook, les Frats et les Braves d'Eastview, le Village, le Sacré-Coeur et la Pointe-Gatineau. L'ouverture se fait ce soir même au parc Brewer, à Ottawa-Sud, où l'Overbrook rencontrera les Villageois à 6 h. 30.

LIGUE DE BASEBALL JUNIOR

St-Charles et Westboro triomphent des Athlétiques et des Red Sox hier

Le St-Charles d'Eastview, piloté par Hervé Dorval, est en première place de la ligue de baseball junior, grâce à une troisième victoire remportée en autant de joutes. Hier soir, au terrain Russell, il triomphait des Athlétiques d'Overbrook par 14 à 5. Les Charlots avaient déjà défait le Transport Danis et les Jets de Hull.

Dans une autre joute disputée au stade municipal de Gatineau, hier soir, les Monarques de Westboro ont triomphé des Red Sox par 10 à 6. Ces deux équipes en étaient à leur première joute dans le circuit.

Il y eut des émotions à Eastview quand les Charlots délégèrent Paul Lajoie au monticule. Cet habile lanceur en était à ses débuts cette année. Ayant peu pratiqué il fut "quelque peu" chancelant sur le tas de glaise et comme résultat il "frappa" pas moins de neuf adversaires. Ses boulets manquaient de précision et à un certain moment on eut dit un véritable bombardement, tant et si bien que l'arbitre John Yorkgovitch dut le faire retirer de la "bolte".

Lajoie fut quand même un des responsables de la victoire de son équipe par son formidable coup de bâton. Il réussit un circuit et un trois-buts. Raymond Séguin contribua également au succès des Charlots avec deux trois-buts et un simple en autant d'efforts.

Les Charlots réussirent 15 coups saufs tandis qu'Overbrook était limité à 4 coups. Gilles Richard fut le lanceur perdant. Lajoie éventa huit cogneurs.

Les Monarques de Westboro et les Chaussons rouges de Gatineau se livrèrent un beau duel à Gatineau. La joute était une reprise de celle commencée dimanche dernier alors que la pluie mit fin à leur joute après trois manches. Jerry Picotte fut le lanceur gagnant hier soir tandis que Beausoleil fut le perdant. Les Monarques envoyèrent quinze joueurs dans la mêlée et c'est à la troisième manche qu'ils s'assurèrent de la victoire. Le compte était 2-2 à la deuxième manche mais à la troisième les visiteurs cognèrent quatre coups pour six points. Westboro tapa dix coups sur Beausoleil mais n'en réussirent qu'un seul sur Gilles Dagenais qui vint remplacer Beausoleil à la quatrième manche. Ce même Dagenais réussit deux coups en autant d'efforts.

Le Westboro mena par 10 à 4 jusqu'à la septième quand les Sox réussirent deux autres points à la suite d'un coup de circuit par Légaré avec un homme en route.

Jerry Picotte fut remplacé par Chap Hill au monticule à la cinquième. Hill fut touché à deux reprises en trois manches. Bob Boucher, fils de l'ancien Canadien de la N.H.L. Billy Boucher, s'est distingué au premier but pour les Monarques. Les gagnants réussirent 11 coups saufs tandis que Gatineau en eut neuf.

La ligue ne présente qu'une seule joute ce soir. L'Association sportive Village fera son entrée en scène en visitant les Castors d'Ottawa-Est au terrain de l'avenue Hawthorne à 6 h. 30. Les Beavers de John Perry ont gagné une fois en deux joutes.

Plusieurs joutes seront disputées dimanche. Les Castors d'Ottawa-Est joueront à Gatineau dans l'après-midi tandis que les Jets de Hull rencontreront les Athlétiques d'Overbrook au parc Strathcona à 2 h. Immédiatement après cette joute les Jets feront face au West End sur le même terrain. A 6 h. à Eastview, le Westboro jouera à Eastview contre les Frats. A 6 h. également le Village rencontrera le Danis au parc Reboul. Cette équipe de l'Association sportive Village jouera contre l'équipe du collège St-Alexandre dans l'après-midi, à Limbour.

Ennis passerait au Milwaukee

MILWAUKEE (PA) — Une rumeur circule à l'effet que le voltigeur Del Ennis, des Cardinaux de St-Louis, passe aux Braves de Milwaukee. Frank Lane, gérant général des Cards, a demandé le lanceur Ray Crone et le voltigeur Wes Covington, actuellement à Wichita, en retour contre Ennis. Selon une source bien renseignée les Braves ont vainement tenté d'obtenir le voltigeur Wally Moon, des Cards. Ennis jouera au champ gauche s'il passe au Milwaukee.

RESTAURANT "Esquire"
• Nouvelle administration
• Chef-cuisinier compétent
• Air conditionné
DENIS GUIBAULT, propriétaire
HAWKESBURY, ONT.



Cigarettes de Virginie
Sportsman
Roulées dans du papier IMPERMEABLE
Plus agréables . . . parce que plus douces.
Cartiers Ltd. Londres, Angleterre (Fondée 1788)

L'AMERICAINE

Chicago remporte des gains de 2-1 et 6-4 sur le Cleveland et augmente son avance

Cleveland 000 100 111—4 11 2
Chicago 021 001 02x—6 9 1
Daley, Pitula (3), Tomanek (8) et Naragon, Nixon (5); Donovan et Battey.

Cleveland 000 010 000—1 3 2
Chicago 100 010 00x—2 5 0
Garcia, Narleski (7) et Hegan; Pierce et Lollar.

Kansas City 010 120 001 0—5 13 1
Détroit 100 020 002 1—6 12 0
Morgan, McDermott (5), Burnette (9) et Smith; Maas, Gromek (9), Sleater (10) et House. Circuits: Kansas C., Zernial et McDermott; Détroit, Kuenn et Sleater.

Kansas City 000 000 002—2 8 1
Détroit 000 001 02x—3 8 0
Portocarrero, Trucks (8) et Thompson; Foytack et Wilson. Circuits: Détroit, Bolling, 2.

Baltimore 200 300 001 0—6 14 0
Boston 000 131 001 1—7 12 0
et Ceccarelli, Brown (5); Zuverink (6) et Triandos; Stone, Porterfield (5) et Daley. Circuits; Baltimore, Kell; Boston, Jensen.

Baltimore 010 101 101— 5 12 0
Boston 020 136 04x—16 16 1
Fornieles, Wight (6), Houtteman (6) et Triandos, Ginsberg (7); Sisler et White. Circuits: Baltimore, Pilarcik; Boston, Klaus, Jensen et Piersall.

New-York 000 000 100—1 6 3
Washington 002 021 00x—5 7 0
Cicotte, Terry (6), Byrne (7) et Berra; Pascual, Byerly (6) et Berberet. Circuit: Washington, Lemon.

New-York 105 120 000—9 9 0
Washington 000 000 000—0 5 4
Shantz et Howard; Abernathy, Hyde (2), Hernandez (4) et Fitzgerald. Circuit, New-York, Carey.

LA NATIONALE

Le Cincinnati remporte un seul gain, mais demeure encore en première place

Toutes les équipes de la Ligue nationale de baseball ont disputé des programmes doubles, mais, aucun club ne connut particulièrement du progrès. Tous les clubs se partagèrent donc les honneurs, et le Cincinnati est demeuré en première position avec une avance de 1 et ½ joute sur les Dodgers de Brooklyn et deux parties sur les Braves de Milwaukee.

Chicago 000 100 100—2 8 0
Milwaukee 002 001 02x—5 7 0
Drott, Brosnan (7) et Neeman; Crone et Rice. Circuits: Milwaukee, Bruton et Rice.

Chicago 010 120 000—4 9 0
Milwaukee 000 110 000—2 9 1
Pobolsky, Elston (5), Littlefield (9), Lown (9) et Silvera, Neeman (4); Phillips, Murff (2), Conley (6), Jolly (8) et Crandall. Circuit: Milwaukee, H. Thomson.

Cincinnati 001 100 000—2 4 0
St-Louis 110 310 01x—7 13 0
Nuxhall, Hacker (5), Fowler (7) et Burgess; Schmidt et H. Smith. Circuit: Cincinnati, Tharman.

Cincinnati 100 100 410—7 9 0
St-Louis 010 020 000—3 8 0
Lawrence, Acker (5), Freeman (7) et Bailey; Mizell, Wilhelm (7), Merritt (9) et Landrith. Circuits: Cincinnati, Crowe, Bell et Bailey.

Philadelphie 000 100 000—1 4 0
New-York 001 000 000 0—1 6 2
Simmons et Lopata; Gomez et Thomas. Circuits: Philadelphie, Bouchee; New-York, Rodgers.

Philadelphie 010 000 000—1 4 0
New-York 201 005 00x—8 12 0
Cardwell, Meyer (6), Hearn (6), Morehead (8) et Lonnett; Barclay et Katt. Circuits: Philadelphie, Jones; New-York, Mays et Mueller.

Brooklyn 000 112 000—4 9 0
Pittsburgh 000 100 020—3 7 0
Magrie, Labine (8) et Campanella; Law, Face (9) et Foiles. Circuits: Brooklyn, Snider; Pittsburgh, Thomas.

Brooklyn 000 000 001—1 9 1
Pittsburgh 000 020 00x—2 7 0
Koufax, Roebuck (5), Craig (8) et Walker, Campanella (7); Purkey et Rand.

Inscriptions de samedi au parc Connaught

(Noms du cheval, du conducteur, classement des 3 dernières courses et la cote).

Première course, amble D, bourse $150
6—Lady Westbozo, W. Pyke, 4, 7, 2; 3-1.
4—Geo. Peters, Y. Danis, 2, 3, 5; 4-1.
2—Man O'Tass—3, 4, 2; 4-1.
1—Sammy Bars, G. Timmins, 5, 5, 3; 9-2.
5—Flip Morris, H. Filion, 7, 3, 6; 5-1.
3—Free Gold, J. Findley, 1, 5, 4; 6-1.
7—The Duchess C, H. Currell, 6, 4, 3; 6-1.
8—Argyle Johnny, N. Curran, 5, 7, 8; 8-1.
Aussi éligibles: Hi Acres, Antonette et Princess Direct.

Deuxième course, amble D, bourse $150
6—Dr. Young, 1, 4, 6, N. Curran, 5-2.
7—Little Capt. 5, 3, 8, A. Lachapelle, 3-1.
8—Hi Acres Dora, 2, 2, 1, H. Douglas, 5-1.
4—Madam King, 4, 3, 2, O. Kissock, 6-1.
3—Stewart, 3, 4, 4, S. Craig, 6-1.
5—Gertie Hy, 8, 7, 1, R. Monette, 10-1.
1—True Scott, 5, 6, 4, W. Pyke, 8-1.
2—Miss Eddie D, 1, 2, 2, R. Hanna, 10-1.
Aussi éligibles: Hollywood Direct et Belle Pointer.

Troisième et sixième courses, amble Invitation, bourse $500
1—Coronation Brooke, 1, 2, 4, H. Zeron, 2-1.
4—Brownie Bars, 1, 2, 8, A. Holmes, 3-1.
6—Silver T Lee, 3, 3, 4, K. MacDonald, 9-2.
5—Sally Sue, 5, 6, 1, J. Findley, 7-2.
3—Gay Widow, 6, 6, 5, J. McGregor, 8-1.
2—Dulcie Dillon, 4, 7, 2, D. Johnson, 10-1.

Quatrième et septième courses, trot, Invitation, bourse $500
5—Hillcrest Adam, 2, 3, 2, C. Baker, 3-1.
6—Legal Express, 8, 8, 1, W. Pyke, 7-2.
7—Miss Crusader Hart, 8, 7, 8, J. McGregor, 4-1.
2—Lorne Todd, 7, 6, 3, H. Zeron, 6-1.
3—Silver Wally, 2, 4, 1, J. Zeron, 6-1.
1—Ann Elgin, 6, 6, 1, H. Ingles, 8-1.
4—Kaydeross, 6, 7, 1, L. Drayton, 8-1.

Cinquième course, amble D, bourse $200
4—Argyle Lee, 1, 2, 3, H. Ingles, 3-1.
7—Billie Chip, 7, 7, 6, C. Baker, 4-1.
6—Just Van, 7, 2, 2, O. Kissock, 4-1.
5—Cala Lee, 5, 5, 4, H. Varcoe, 9-2.
1—Taxi C Lee, 1, 8, 3, J. Palmer, 5-1.
8—Elect Bars, 1, 5, 3, Y. Danis, 6-1.
3—Lee Hal, 2, 3, 6, R. Smith, 6-1.
2—Glar Bars, 7, 5, 3, D. Johnson, 8-1.
Aussi éligible: Billy Nickle.

Huitième course, amble D, bourse $200
8—Mighty Johnny, 5, 3, 6, H. Zeron, 3-1.
1—Roberta Lee, 6, 6, 4, P. Miller, 4-1.
4—Bill Direct, 5, 6, 4, N. Curran, 6-1.
6—Just Red, 3, 5, 2—6-1.
5—Prince Alway, 7, 3, 3, H. Inglis, 6-1.
7—Danny, 7, 3, 5, R. Rennick, 8-1.
2—Bob's Margaret, 8, 6, 7, H. Varcoe, 8-1.
3—King Peter, 5, 5, 4, A. Holmes, 10-1.
Aussi éligible: Victory Patrick.

Neuvième course, trot D, bourse $200
6—Hi Acres Elynne, 8, 8, 5, S. Craig, 7-2.
7—Ray Patch, 4, 4, 1, F. Lancaster, 3-1.
8—Splash Up, 5, 4, 5, L. Carpenter, 5-1.
1—Dusty Brooke—W. Pyke, 5-1.
5—Put N' Take, 7, 4, 4, H. Varcoe, 6-1.
2—Winnie Lawrence, 4, 3, 3, R. Smith, 8-1.
3—Clever Edna, 2, 3, 2, Bannerman, 10-1.
4—Frederick H, 5, 5, 7, W. Pyke, 10-1.
Aussi éligibles: F. R. Volo et Orphan M.

Dixième course, amble D, bourse $200
4—Niles C. Grattan, 8, 3, 6, J. Zeron, 3-1.
8—Lady J. Stewart, 2, 4, 8, C. Baker, 4-1.
3—Grattan Up, 5, 8, 7, P. Miller, 4-1.
7—Sonny Dale Scott, 4, 6, 3, N. Curran, 6-1.
5—Dictator, 7, 7, 8, A. Holmes, 6-1.
2—Rip On, 8, 8, 8, J. Dunlop, 10-1.
1—Van Silver Boy, 1, 4, 1, E. Hussey, 8-1.
6—Romany, 1, 7, 5, K. MacDonald, 10-1.
Aussi éligibles: Supremus et Pastime Boy.

Les meneurs

(Presse Associée)

LIGUE AMERICAINE

	AB	P	C	Moy.
Williams, Boston	126	25	52	.413
Mantle, New-York	126	33	46	.365
Bertois, Détroit	106	11	37	.349
Triandos, Baltimore	111	14	38	.342
Wertz, Cleveland	127	24	43	.339

Points—Mantle, New-York, 33.
Points produits—Sievers, Washington, 35.
Coups sûrs—Ted Williams, Boston, 52.
Doubles—Plews, Washington, 13.
Triples—Nieman, Baltimore, et Simpson, Kansas City, 4.
Circuits—Ted Williams, 11.
Buts volés—Landis, Chicago, 9.
Lanceurs—Trucks, Kansas City, 5-0—1.000.
Retraits au bâton—Pierce, Chicago, 57.

LIGUE NATIONALE

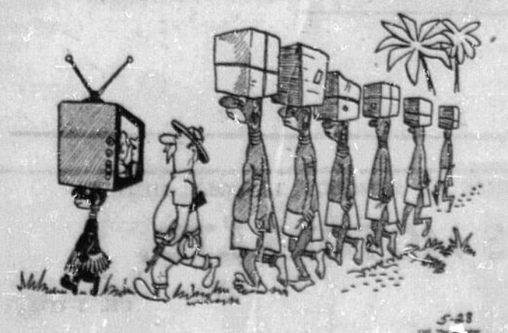
	AB	P	C	Moy.
Musial, St-Louis	155	24	56	.361
Cimoli, Brooklyn	121	22	43	.355
Robinson, Cincinn.	164	31	58	.354
Groat, Pittsburgh	128	16	45	.352
Fondy, Pittsburgh	129	19	45	.349

Points—Aaron, Milwaukee, 33.
Points produits—Aaron, Milwaukee, 34.
Coups sûrs—Robinson, Cincinnati, 58.
Doubles—Hoak, Cincinnati et Musial, St-Louis, 13.
Triples—Schoendienst et Mays, New-York, 4.
Circuits—Aaron, Milwaukee, 12.
Buts volés—Mays, New-York, 16.
Lanceurs—Acker, Cincinnati, et Jackson, St-Louis, 5-1—.857.
Retraits au bâton—Koufax, Brooklyn, 47.

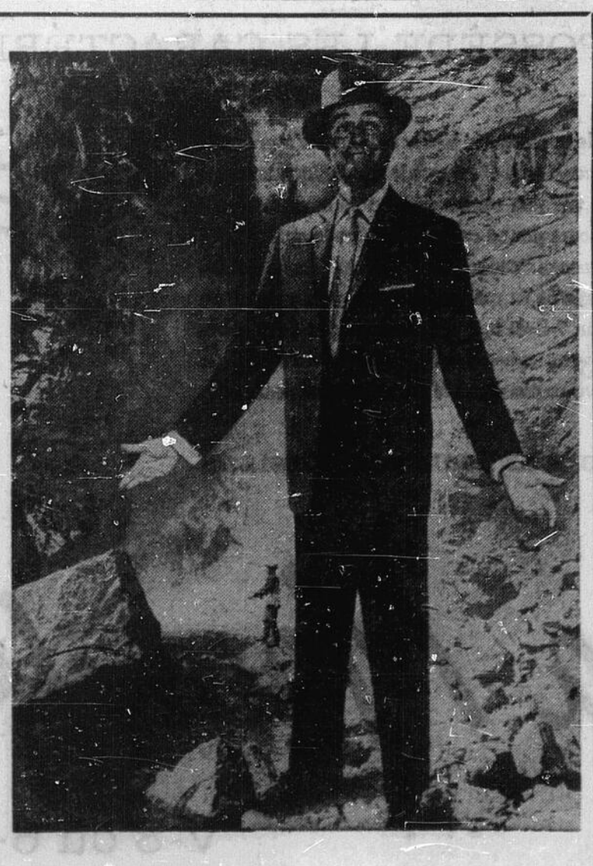
La boxe hier

Dallas — Art Swicen, 192, de Pittsburgh, a défait aux points, en 10 rounds, Bobby Spaeth, 186, de Topeka, Kansas.

EN PLEIN AIR



C'est maintenant le temps de choisir votre nouveau...
COMPLET D'ETE
chez SHAFFER
Evitez les ennuis du magasinage de dernière minute — la rue — la chaleur — le choix limité . . . Venez aujourd'hui . . . voir ce qu'il y a de plus nouveau en complets d'été superbement confectionnés de riche texture de soie brute mêlée de laine et-ou mohair. Même les experts sont surpris de la légèreté et du lustre de ce tissu. Plus frais que de la pure soie et plus à l'épreuve du froissement. En outre, il y a bien entendu l'expertise en confection et en mode recherchée par SHAFFER. Vous serez des plus fiers de porter le complet que vous achèterez là . . .
POUR SEULEMENT 69.50
Ouvrez un compte de crédit pour homme
shaffer's
MAGASIN POUR HOMMES
RUE RIDEAU CE. 5-1886



POUR LE CONFORT EN ETE!
VESTONS "IVY LEAGUE"
Voici le plus nouveau "4-holer" . . . en gabardine lustrée avec garniture de tricot de coton. Votre choix de noir et blanc, blanc et noir, fusain, beige, jaune, rouge, etc. à 8.95

SAM HANKS GAGNE LA COURSE '500' A INDIANAPOLIS

Sam Hanks s'est mérité la victoire hier dans la Classique de 500 milles à Indianapolis à une vitesse moyenne de 135.601 m.p.h. pour devenir le 34e vainqueur consécutif sur pneus Firestone.



...mais les conducteurs d'Indianapolis conviennent—
"Le vrai gagnant à Indianapolis —c'est VOUS!"

A mesure que les vitesses augmentent à Indianapolis, les ingénieurs Firestone ont été obligés de développer des pneus assez forts . . . pour résister aux tortures de cette épreuve de 500 milles.

Firestone en a appris beaucoup à Indianapolis . . . des composés spéciaux de caoutchouc . . . des carcasses de pneus plus fortes, plus sûres, des dessins de semelles antidérapants et maintes méthodes exclusives de fabrication de pneus.

Ce que cette expérience signifie pour vous. Cette expérience de pionnier vous offre l'ultime en pneus à l'épreuve des éclatements, des crevaisons et du dérapage—*les pneus dont vous avez besoin sur les grandes routes d'aujourd'hui.*

24-5758

Indianapolis le prouve de nouveau . . .
LES PNEUS Firestone
sont les plus sûrs pour votre auto
Voyez votre Marchand Firestone bientôt!



Poste d'essence TRUDEL
360, rue St-Patrice, Ottawa
Tél. CE. 3-0787

ST-LOUIS Tire Shop
53, rue St-Laurent, Hull
Tél. PR. 1-2339

Sam Hanks gagne la grande classique d'Indianapolis

John Ferruolo, joueur de champ-arrière de l'Université Villanova, avec Rough Riders



John Ferruolo . . . joueur de champ-arrière

John Ferruolo, un athlète de 6 pieds et 1 pouce et de 180 livres, anciennement de l'Université Villanova, est le dernier joueur américain à être embauché par les Rough Riders d'Ottawa. Ferruolo est un joueur d'arrière-quart, qui a été transformé en joueur de champ-arrière. Ferruolo se surpassa l'année dernière avec le Villanova et il fut choisi le joueur le plus utile à son équipe par ses coéquipiers.

John joua à l'arrière-quart pendant deux saisons avant d'être transformé en joueur de demi au début de la saison 1956. Parce qu'il comptait sur de nombreux excellents joueurs de quart-arrière, l'instructeur Frank Reagan décida d'employer autrement les talents de Ferruolo comme coureur et comme joueur défensif.

Grâce à la superbe tenue défensive de Ferruolo, les Wildcats dominèrent tous les collèges américains pour la défensive aérienne.

Offensivement, il fut l'un des meilleurs coureurs de l'équipe, possédant une moyenne de 5.4 verges à chaque occasion qu'il porta le ballon. Un brillant joueur défensif, il est considéré comme un excellent passeur et un solide botteur.

Ferruolo est donc le dixième joueur américain à être embauché par les Rough Riders. Les autres nouveaux joueurs sont Fred Rody, un bloqueur et "linebacker", du Michigan State; Don Chelf, un bloqueur de l'Université d'Iowa; Tom Dimitroff, un joueur d'arrière-quart et Dean Porter, un "fullback", de l'Université de Miami, Ohio; Bernie Flowers, un joueur d'extérieur, des Colts de Baltimore; Ron Palowski, un bloqueur de centre de Miami; Larry Wesley, un bloqueur de l'Université de Floride; Jim Roseboro, un joueur de champ-arrière de l'Université Ohio State et Bob Judd, un joueur de champ-arrière de l'Université Xavier.

Marcel Fortin

D'intéressantes épreuves pour ambleurs et trotteurs à l'affiche, samedi soir

Deux des plus intéressantes courses jamais présentées à la piste du parc Connaught, lors d'une journée d'ouverture auront lieu, samedi soir. Le secrétaire Lew James a finalement réussi à compléter son programme pour samedi soir et il a complété d'importantes épreuves.

L'amble Inauguration pour une bourse de $500 sera donc fort intéressante, si l'on considère que les ambleurs suivants seront à l'oeuvre: Coronation Brook, qui remporta une victoire à Montréal et qui sera conduit par Harry Zeron; Silver T. Lee, un nouveau venu au parc Connaught, et sous la conduite de W. Tomlinson; Dulcie Dillon, qui remporta plusieurs victoires au parc Connaught, et propriété de Dick Johnson; Brownie Bars, conduit par son propriétaire Edgar Litt; Gay Widow, propriété de Roxie Hamilton et Sally Sue, conduit par son propriétaire le docteur John Findlay. Ces six ambleurs se disputeront donc chaudement les honneurs.

Une intéressante course pour trotteurs sera également à l'affiche. Les chevaux suivants seront alors à l'oeuvre, Anne Elgin, propriété de Herry Ingles; Lorne Todd, propriété de Harry Zeron; Legal Express, propriété de Ernie Denault; Hillcrest Adam, propriété de Bill Sharpe; Kaydeross, propriété de Lou Drayton; Mill Crusader Hart, propriété de Roxie Hamilton et Silver Wally, propriété de Wilfred Zeron, de Morrisburg. Cette course sera présentée en deux "heat".

Johnnie Martin, de Toronto, est arrivé au parc Connaught, hier, avec Walnut Fred, Put and Take, Bob's Margaret, Miss Judy Tod et Cala Lee. Il a également été dévoilé, hier que Jacobs Geisel viendrait au parc Connaught avec environ dix chevaux.

Dix épreuves seront donc à l'affiche, samedi soir et la première course débutera à 8h.15. Il y aura vingt minutes d'intervalle entre chaque course. Huit courses seront à l'affiche, lundi soir.

19e joueur américain avec les Argonauts

TORONTO (PC) — Boyd Carter, qui a fait sensation dans les rangs intercollégiaux aux Etats - Unis, l'an dernier, est devenu le 19e joueur importé à signer son contrat avec les Argonauts de Toronto, du Big Four. Ce demi-arrière a déjà joué en compagnie de Ronnie Knox, ancien quart-arrière des Tiger-Cats de Hamilton et des Stampeders de Calgary.

CALGARY (PC) — Jack Lamb, d'Edmonton, un bloqueur qui a porté les couleurs des Stampeders de Calgary, de la ligue de l'Ouest, la saison dernière, a été réengagé en vue de la prochaine saison. Lamb a subi une blessure à l'épaule l'automne dernier, mais il est maintenant rétabli. Jack est passé du club Edmonton au Calgary en 1956.

Il brise tous les records de vitesse pour sa première victoire depuis 1940

Hanks a conservé une vitesse moyenne de 135.601 milles à l'heure — Cela baisse donc le record établi par feu Bill Vukovich en 1954

INDIANAPOLIS (PA) — Un ancien pilote d'essai de l'Aviation américaine — Sam Hanks — est arrivé en trombe à la ligne d'arrivée au volant de sa puissante traction avant pour remporter les honneurs de la classique de 500 milles disputée annuellement à la piste d'Indianapolis.

Le vétéran de 42 ans, de Californie, a brisé tous les records de vitesse enregistrés sur cette piste pour remporter sa première victoire dans cette importante épreuve à laquelle il participe sans interruption depuis 1940.

Sa voiture, "Belond Special", d'une conception tout à fait inusitée avec son moteur installé de flanc, ressemble en tous points à un gyrin nageur, un insecte de la famille des coléoptères, avec cette différence, cependant, qu'elle se déplace beaucoup plus rapidement, et comment!

Records brisés

Hanks a conservé la vitesse moyenne de 135.601 milles à l'heure tout au long de la course. Cette vitesse représente près de cinq milles de plus que le record qui avait été établi par feu Bill Vukovich en 1954.

Une fois les 50 premiers milles accomplis, Hanks a abattu les records existants à chaque mille.

Jim Rathmann s'est classé immédiatement derrière lui suivi, dans l'ordre, de Jimmy Bryan, Paul Russo et Andy Linden.

Derrière eux, venaient Johnny Boyd, Marshall Teague, Pat O'Connor, Bob Veith et Gene Hartley.

On a enregistré quelques accidents mais personne n'a été blessé gravement. La plupart des conducteurs impliqués dans ces accidents en sont sortis indemnes.

Toujours en tête

Deux participants ont dû abandonner la course dès la première étape. Il s'agit d'Eddie Russo et Elmer George. Troy Ruttman, un ancien gagnant, a du abandonner la partie en raison de troubles mécaniques à sa voiture. Au nombre de ceux qui ont dû se retirer de l'épreuve, on relève les noms de Roger Ward, Jimmy Daywalt, Ed Elisian, Al Keller, Fred Agabashian, Eddie Sachs et Jimmy Reece.

Hanks a pris les devants dès le début de la course. Il a cédé la tête à Rathmann après une distance de 275 milles, mais il ne tarda pas à le devancer de nouveau à quelque 50 milles plus loin. Par la suite, il conserva constamment la tête du peloton.

Hanks est considéré comme le doyen des conducteurs de l'heure. Il est natif de Pacific Palisades, en Californie. Il a devancé Rathmann par environ 20 secondes. L'année dernière, il avait dû se contenter de la deuxième place derrière Pat Flaherty. Il s'était classé au troisième rang en 1952 ainsi qu'en 1953.

LIGUE DE L'ACADEMIE

Le Merriam passe en troisième place après un gain de 3-2 sur le Dominion

(Par Raoul PARADIS)

Le Merriam Real, de Norm Mosley, a défait de justesse le Dominion St-Anne, de Henri Lapointe, au compte de 3 à 2, hier soir, dans une partie régulière de la Ligue de balle molle de l'Académie de la Salle au terrain du Patronage.

Encore une fois un des héros de la victoire fut Jim Walker qui en quatre apparitions au bâton a cogné en lieu sûr pour trois simples, même si Norm Mosley, le gérant du Merriam, a cogné deux simples avec des hommes sur les coussins pour faire compter deux des trois points des siens. Don Kerwin a fait compter l'autre point avec un double à la première manche. Le Merriam débuta en lion à la strophe initiale avec des simples de Norm Mosley et Jim Walker et un double de Don Kerwin. Mais toutefois Gérald Lacombe qui a lancé une magnifique partie pour le Dominion ne leur alloua qu'un point. A la deuxième manche un double de Gérald Nadeau aidé d'une erreur du premier but de Dominion, Guy Desjardins permit au Merriam de prendre une avance de trois points. Un double de Edmond Lapointe et un ballon sacrifice de Gérald Lacombe donnèrent un peu d'espoir aux gars de Jean Normand et Henri Lapointe quand Lapointe croisa le marbre pour le premier point du Dominion. Personne ne réussit à percer les armures des deux lanceurs jusqu'à la sixième manche alors que Guy Desjardins ouvrit le bal avec un magnifique triple et croisa le marbre sur le simple de Georges Morel.

A la septième un but sur balle à Jim Walker, une erreur de Morel, du Dominion, forcèrent les gars de Ste-Anne à jouer un jeu plus serré. Mais Walker qui avait été marché pour ouvrir la manche a été forcé au deuxième coussin, Jodoin cogna un long ballon au champ centre que Rodney Kimberley attrapa au vol qui lui mérita les applaudissements de la foule. Dominion vint alors au bâton pour sa dernière chance, mais Henry Watson qui lança une brillante partie pour le Merriam fit mordre la poussière à Bidou Kimberley.

Gérald Lacombe, du Dominion, donna trois buts sur balle, retira 2 hommes sur trois prises tout en allouant 9 coups sûrs aux hommes de Mosley. Le lanceur gagnant limita les gars de Ste-Anne à 3 maigres coups sûrs ne permit à aucun joueur du Dominion de se rendre au premier sur 4 balles et il fit mordre la poussière à 5 hommes. Les étoiles de cette joute furent Jim Walker et Norm Mosley pour Merriam et Guy Desjardins, de Ste-Anne, avec un magnifique triple au champ gauche.

Joute ce soir

Par ce triomphe le Merriam Real Estate passe du caveau au troisième rang avec Capital Stainless Steel. Ce soir, au terrain du Patronage, le club Albion Stathcona tentera de reprendre la première place que détient présentement les plâtriers d'Adelard Thériault. Le Straths fera face au Capital S.S. qui sera en quête de sa deuxième victoire.

Alignements:

MERRIAM: Mosley, rec.; Kerwin, 1er but; Walker, a.c.; Coleman, 2e but; Jodoin, 3e but; Gauthier, c.c.; Kealey, c.g.; Nadeau, c.d.; Watson, lanc.

DOMINION: Morel, 2e but; Descelles, a.c.; Séguin, rec.; Lalonde, c.g.; Berniquez, 3e but; R. Kimberley, c.c.; E. Lapointe, c.d.; Desjardins, 1er but; W. Kimberley frappe pour Lalonde et H. Lalonde frappe pour Berniquez à la septième manche.

Arbitres: Eddie McCooeye et Ross Morrison.

Classement

	G	P	N	Pts
Thériault P.	3	1	0	6
Albion Straths	2	0	0	4
Capital S.S.	1	1	1	3
Merriam R.E.	1	2	1	3
CKCH Le Droit	1	2	0	2
Dominion Ste-Anne	1	3	0	2

Partie ce soir
Albion Straths vs Capital S.S.

Ligue Hull-Volant

Les Policiers triomphent du Hull-Volant, 9-5

Même si tous les membres du bureau de direction de l'A.A.A. Hull-Volant, sauf le directeur Laurent Lambert, étaient au parc Fontaine pour voir leurs protégés tenter de remporter leur première victoire, les Policiers se moquèrent de l'appui réserver aux Panthères noires en remportant une victoire de 9-5.

Tout indiquait que l'on assisterait à une enlevante joute jusqu'à la quatrième manche, alors que les deux équipes étaient sur un pied d'égalité, 2-2. Ces points avaient alors été comptés grâce à deux circuits. L'un par Wilfrid Parker, des Policiers, et l'autre par Simon Savard, du Hull-Volant.

C'est alors que les menottes furent placées aux mains des joueurs du Noir et Blanc, même si l'instructeur Lynus Godin effectua de nombreux changements. L'un de ces changements un peu drôle fut de remplacer Simon Savard, qui venait de frapper un important circuit. Selon l'agent X-32, le gérant du Noir et Blanc, Lucien "Rouge" Courval aurait l'intention de congédier le dynamique Caron, à la suite de cette triste stratégie.

A la quatrième manche, Cabana, Parker et Bernard Limoges se placèrent sur les sentiers. Gilles Guénette permit à Cabana de compter grâce à un formidable coup alors que Gilles Langelier se surpassa pour effectuer l'arrêt et G. Laurin porta le pointage à 5-2. Jacques Charbonneau débuta la cinquième manche en cognant un circuit suivi de doubles de L. Poulin et Cabana et les deux gendarmes croisèrent le marbre sur un simple de Bernard Limoges.

Bill Fournier et Wilfrid "Coune" Savard frappèrent chacun un simple pour compter les troisième et quatrième points des perdants. André Fournier cogna un circuit à la dernière manche.

Alignements :

POLICIERS: Charbonneau, 1er but; Poulin, c.c.; Cabana, rec.; Parker, lanc.; B. Limoges, 3e but; Guénette, 2e but; Laurin, a.c.; Courville, c.g.; Leduc, c.d.

HULL-VOLANT: Cormier, 1er but; L. Fournier, 2e but; W. Savard, 3e but; Langelier, c.c.; Desloges, a.c.; C. Limoges, rec.; S. Savard, c.d.; Guitard, lanc.; O. Caron, c.d.; Léger, a.c.; A. Fournier, c.d.; Godin frappe pour Cormier à la 7e manche.

Points par manches:

Policiers	2	0	0	3	0	1	1	1	2
Hull-Volant	0	2	2	0	0	0	5	4	3

Rome — Emilio Marconi, 147, d'Italie, et Peter Waterman, 147, d'Angleterre, ont fait match nul de 15 rounds.

Ligue commerciale à Eastview

Une joute est à l'affiche ce soir, dans la Ligue de balle-molle commerciale d'Eastview. Les Pompiers en viennent alors aux prises avec les Rams d'Ottawa.

MAI: 31: Rams vs Pompiers; JUIN: 2, Pompiers vs St. Rose; 2, Legion vs Plouffe; 3, St. Rose vs Rams; 5, Legion vs Pompiers; 7, Rams vs Plouffe; 9, Legion vs St. Rose; 5, Pompiers vs Rams; 10, St. Rose vs Plouffe; 12, Pompiers vs Legion; 14, Rams vs Legion; 16, Pompiers vs St. Rose; 16, Plouffe vs Rams; 17, St. Rose vs Legion; 19, Pompiers vs Plouffe; 21, Legion vs Rams; 23, Rams vs St. Rose; 23, Plouffe vs Pompiers; 24, St. Rose vs Plouffe; 28, Pompiers vs Rams; 30, Plouffe vs St. Rose; 30, Rams vs Legion; JUILLET: 1, Plouffe vs Légion; 3, St. Rose vs Pompiers; 5, Rams vs Plouffe; 7, Pompiers vs St. Rose; 7, Rams vs Légion; 8, St. Rose vs Plouffe; 10, Légion vs Pompiers; 12, Plouffe vs Rams; 14, Légion vs St. Rose; 14, Pompiers vs Plouffe; 15, St. Rose vs Rams; 17, Plouffe vs Légion; 19, Rams vs Pompiers; 21, Rams vs St. Rose; 21, Légion vs Pompiers; 22, St. Rose vs Plouffe; 24, Légion vs Rams; 26, Plouffe vs Pompiers; 28, Pompiers vs St. Rose; 28, Plouffe vs Rams; 29, St. Rose vs Légion; 31, Rams vs Pompiers; AOUT 2, Légion vs Plouffe; 4, Rams vs Légion; 4, Plouffe vs St. Rose; 5, St. Rose vs Pompiers; 7, Rams vs Plouffe; 9, Légion vs Pompiers; 11, Légion vs St. Rose; 11, Pompiers vs Rams; 12, St. Rose vs Plouffe; 14, Plouffe vs Légion; 16, Rams vs Pompiers; 18, Légion vs St. Rose; 18, Plouffe vs Rams; 19, Légion vs Pompiers.

Le Richer Service Station remplace le Gallas en première position

Le club Richer Service Station a repris la première position dans le tournoi de quilles de la Cité en roulant un total de 3704, hier soir. L'équipe Ottawa House a également connu beaucoup de succès en réussissant un total de 3555. Les équipes étaient alors à l'oeuvre sur les allées de la salle de quilles Capital. Le Gallas Bakery, qui occupait la première place, est tombé en quatrième position.

Toutes les équipes seront de retour à l'oeuvre, ce soir, sur les allées de la salle de quilles Maple Leaf.

Emile Côté, du club Ottawa House, a été le meilleur quilleur, hier soir, avec un total de 859 dont un simple de 380. Jacques Berniquez, du club Richer Service Station, enregistrait un total de 843, dont un simple de 329. B. Giles réussit un total de 833 et un simple de 306. R. Auger enregistrait un total de 827 et E. Charron roulait un total de 816.

T. Cuccaro enregistra un simples de 331. Les autres plus hauts-simples furent roulés par J. McGregor, 329; F. Longpré, 314 et O. Guénette, 312.

Voici les résultats et le classement actuel:

Richer Service Station — M. Bélanger, 715; S. Giles, 833; C. Desloges, 625; R. Richer, 685; J. Berniquez, 843. TOTAL: 3704.

Ottawa House Hotel — W. Bouvier 727; E. Côté, 859; R. Simoneau, 440; E. Scott, 598; S. Descoeurs, 731; G. Généreux, 200; TOTAL: 3555.

Capital Alleys — T. Bender, 609; R. Boucher, 789; O. Ranger, 778; K. Moore, 811; P. Coveney, 584. TOTAL: 3513.

West Park Alleys — M. Chamberlin, 633; G. Armstrong, 783; K. Colville, 656; N. Blonar, 651; M. Collins, 776. TOTAL: 3501.

Aylmer British Hotel — E. Aubin 671; W. McNally, 378; H. Trick, 726; R. Mackenzie, 756; M. Palmer, 607; R. Rochon, 249. TOTAL: 3412.

Citizen — R. Gorley, 658; E. Hurtubise, 672; R. Cyr, 600; M. Barthiaume, 666; O. Guénette, 799. TOTAL: 3395.

Maple Leaf Alleys — C. Long, 735; C. Pilon, 678; T. Pilon, 711; G. Nicholas, 631; L. Lortie, 623. TOTAL: 3398.

Interprovincial AAA — R. Liberty, 686; R. Auger, 827; A. Hall, 686; C. Liberty, 553; M. Lalande, 632. TOTAL: 3358.

St. ANNE No 1 — G. Sauriol, 681; L. Rochon, 701; E. Charron, 818; F. Thibodeau, 604; G. Hutt, 574. TOTAL: 3352.

Gallas — R. Harmer, 755; T. Gallas, 641; G. Schryburt, 528; J. Ladas, 601; T. Cuccaro, 769. TOTAL: 3294.

Eastview Alleys — R. Ouellette, 749; C. Beauchamp, 700; R. Cléroux, 603; A. Cléroux, 686; G. Durocher, 595. TOTAL: 3264.

Johnson's Furniture — T. Gardner, 573; R. Baylis, 731; L. Dodunski, 679; S. Barbaro, 581; L. Lapointe, 693. TOTAL: 3277.

Art Electric — G. Wheatley, 667; L. Fletcher, 635; T. Blondin, 716; W. Grenon, 452; M. Wheatley, 590. TOTAL: 3260.

Nepean Alleys — B. Charron, 672; J. Monette, 431; A. Dicks, 735; T. McGregor, 747; R. Seed, 535. TOTAL: 3118.

St. Jean — H. Lavergne, 617; A. Anderson, 590; A. Wood, 617; R. Landreville, 603; J. P. Soulière, 651. TOTAL: 3078.

Hull et Ottawa — C. Stamos, 676; A. Hall, 261; F. Sirois, 758; R. Easterman, 565; W. Wilson, 660. TOTAL: 3047.

Montcalm Alleys — C. Mousseau, 577; F. Longpré, 534; M. Meunier, 548; C. Bélanger, 581; F. St-Martin, 646. TOTAL: 2986.

Rideau Coffee Shoppe — G. Colville, 655; B. Fowler, 458; J. Adams, 683; J. Cronk, 605; E. David, 647. TOTAL: 2948.

St-Anne No 2 — M. Lasse, 528; M. Caucke, 647; R. Daviault, 560. TOTAL: 2635.

R.C.M.P. — M. Torresan, 620; M. McCulloch, 389; G. Woodley, 285; J. Armstrong, 448; F. Pinnock, 606; R. Lavalley, 185. TOTAL: 2833.

CLASSEMENT

1- Richer Service Station	21606
2- Capital Alleys	21418
3- Ottawa House Hotel	21397
4- Gallas Bakery	21324
5- Ste-Anne No 1	21307
6- Johnson's Furniture	21221
7- West Park Alleys	21113
8- Aylmer British Hotel	20490
9- Eastview Alleys	20425
10- Maple Leaf Alleys	20217
11- Montcalm Alleys	19852
12- Interprovincial AAA	19828
13- Rideau Coffee Shoppe	19525
14- Citizen	19395
15- St-Jean	19376
16- Art Electric	19171
17- Nepean Alleys	18941
18- St-Anne No 2	18691
19- Hull et Ottawa Hotelmen	17652
20- R.C.M.P. (A. Div.)	17307

L'INTERNATIONALE

Le Richmond conserve son avance en tête grâce à la tenue du lanceur gaucher Kite

Les Virginiens de Richmond possèdent encore une avance de 1½ partie en première position de l'Internationale grâce surtout à la magnifique tenue du lanceur gaucher Jim Kite. Il frappa un circuit de quatre points à la septième manche pour permettre à son club de remporter un gain de 4-3 et les Vees s'assurèrent les honneurs d'un programme double, puisqu'ils avaient triomphé des Jets de Columbus, 8-6 durant la première partie.

Les Maple Leafs, qui occupent la deuxième position, ont de nouveau triomphé des Bisons de Buffalo, 8-2 et 5-3, pendant que le Rochester a continué de s'éloigner de la dernière position en l'emportant sur les Royaux de Montréal, 9-1 et 4-1. Les Sugar Kings de La Havane enregistrèrent une victoire de 2-0 sur le Miami et la deuxième joute fut remise à cause de la pluie.

Ce coup de Kite, mettant fin à un enlevant duel contre Cholly Naranjo qui n'avait alloué que trois coups sûrs jusqu'à la sixième manche, a surpris Kite lui-même puisqu'il faiblissait à la huitième manche pour céder trois points aux Jets. Les Vees s'assurèrent de la victoire durant la première joute, alors que les Jets perdirent une avance de 4-0 en commettant quatre erreurs. Un circuit de trois points de Neal Watlington lança le Richmond sur la route de la victoire.

Allie Clark frappa un circuit avec trois coureurs sur les buts et Johnny Mackinson gagna la première joute en n'allouant que deux coups sûrs aux Royaux de Montréal. Mackinson, qui était de retour au jeu après une période d'inactivité de dix jours, remportait sa deuxième victoire de la saison en ne donnant aucun coup sûr en 5 et 2-3 manches. Les deux points des Royaux durant ces deux parties furent enregistrés grâce à des circuits de John Roseboro et Bobby Del Greco.

Miguel Cuellar, un jeune joueur de 19 ans, des Sugar Kings de La Havane, remportait sa deuxième victoire dans le baseball organisé en n'allouant que deux coups sûrs. Angel Scull frappa un double à la troisième manche pour faire compter le premier point des Sugar Kings.

Toronto	4	0	1	0	0	0	1	2	1
Buffalo	0	0	1	1	0	0	0	6	3

Pearce et St. Claire; Herbert, Kume (1), Santiago (5), Bradford (8) et Noble.

Toronto	1	1	0	0	2	—	5	11	1
Buffalo	2	0	0	1	0	—	3	5	0

Johnson, Crimian (7) et Roselli; Draws, Nagy (7) et Astroth.

Montréal	0	0	0	0	1	—	1	2	2
Rochester	4	0	2	1	0	x	—	9	7	0

Valdes, Barker (3), Cristante (3), Page (5) et Roseboro; Mackinson et Green.

Montréal	0	0	0	0	1	0	—	8	1
Rochester	1	0	0	1	0	0	x	—	4	11	0

Grob, Galdez (7) et Roseboro; Ricketts et Teed.

Richmond	0	0	0	4	2	0	—	8	7	1
Columbus	2	1	1	0	0	2	—	6	10	4

Kutyna, Nardello (2), Wiesler (6) et Watlington; Blackburn, Douglas (6), Kildoo (7) et Kravitz.

Richmond	0	0	0	0	0	4	—	10	0
Columbus	0	0	0	0	0	3	—	6	3

Kite et Watlington; Naranjo, Sawyer (9) et Peterson.

La Havane	0	0	1	1	0	0	—	6	0
Miami	0	0	0	0	0	0	—	2	1

Cuellar, Pena (7) et Izquierdo; Mason, Anderson (7) et Sullivan.

Deuxième partie, pluie.

COURSES SOUS HARNAIS — A LA BELLE ÉTOILE

Parc Connaught

OUVERTURE DEMAIN

SAMEDI, 1er JUIN, 1957

8 h. 15 p.m.

10 courses — Pari mutuel

3 QUINELLES

Autobus spéciaux — Taxis jusqu'à l'entrée principale

ATTRACTION SPECIALE — AMBLE — INVITATION

JUSQU'A NOUVEL ORDRE, TOUS LES LUNDI — MERCREDI — VENDREDI — SAMEDI

ADMISSION: Grande Estrade et Club-House, 75c

PR. 7-7485 — PR. 1-1131

Watson's

SOUS-VÊTEMENTS BIEN TAILLÉS POUR TOUTE LA FAMILLE

MAMAN SAIT

. . . que, quel que soit leur âge et quelles que soient leurs exigences, elle obtiendra, pour eux, des sous-vêtements qui dureront plus longtemps—et lui épargneront vraiment de l'argent—en exigeant l'étiquette WATSON'S.

POUR BÉBÉ

Chemises WATSON'S pour bébés, en tricot de laine, coton ou mixte des plus doux —avec petites pièces rondes cousues, exclusives à WATSON'S, pour épingler les couches.

POUR PAPA

Caleçons courts français WATSON'S Cris-X-Cross '555', avec devant breveté fermant seul.

POUR FISTON

Caleçons courts et gilets WATSON'S— comme ceux de Papa.



Chemises pour Bébés avec Rubans à nouer sur le côté ou devant à Boutons



Gilets et Caleçons courts pour Garçonnets



Gilets et Caleçons courts pour Hommes

EN VENTE DANS TOUS LES BONS MAGASINS D'UN LITTORAL À L'AUTRE

1W7-F

Course de STOCK CARS

SPECIAL SAMEDI !

COURSE D'AUTOS DE SPRINT

(Epreuve de 50 tours)

Premier soir pour les points pour le $1,000.00

JOE FELLER LIMITED présente . . . VESTONS SPORT

"Soie et laine"

en teintes lustrées



Si vous êtes comme bon nombre d'hommes que nous connaissons, vous en avez assez des nuances foncées. C'est un changement que vous désirez et nous vous offrons les "Teintes Lustrées" comme solution à votre problème . . . Ces tissus légers, importés d'Angleterre, sont d'une apparence luxueuse qui dénote à première vue leur munificence et l'excellence de leur qualité . . . Extra courts, courts, réguliers, grands et extra grands.

CONÇUS ET TAILLES EN

LE NOUVEAU

"SAGAMORE"

TEL QUE MONTRE A LA "TV"

A partir de 35.00

Conditions pour convenir à votre budget

JOE FELLER LIMITED 139 RIDEAU STREET

ENTIEREMENT CLIMATISE

Pour économiser, lisez nos petites annonces

4] Perdu

BAC bleu (havresac) d'aviateur, oublié angle boul. Gamelin et rue Maurice, 30 mai, portant nom Clarke. MU. 4-6701. 4-127

4A] Trouvé

LUNETTES monture rose dans étui marqué "Tait-Gérard optical, London-Windsor", rue Montfort, Eastview, vers le milieu de mai, SH. 9-1118. 4a-128

MIROIR extérieur d'automobile, vendredi, rue Rideau. CE. 3-8625 4A-126

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie, à titre gratuit, sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. — Signalez CE. 6-7431, dépt. des annonces classées. 4A

PNEU de camion, PR. 1-1997. 4A-126

5] Agents demandés

EN VENDANT les bons produits Paula, on fait beaucoup d'argent! Aucun salaire fixe n'est comparable. Des centaines de détaillants sont prospères; 250 produits de nécessités indispensables dans chaque foyer: remèdes domestiques, insecticides, cosmétiques, etc. Aucune expérience requise. Nous vous entraînons. Demandez détails à la Cie Paula Ltée, 21, rue St-Paul est, Montréal. 5

AIMERIEZ-VOUS gagner un salaire de $75 par semaine et plus? Si vous êtes ambitieux, c'est facile. Vendez de porte en porte dans les villes d'Ottawa et de Hull, nos 225 produits de qualité supérieure. Chaque famille achète et répète. Avantages nombreux; très haute commission. $20 pour équipement. Jito, Dépt. 18, 5130 St-Hubert, Montréal. 5-27, 31 mai

REPRESENTANTS demandés par firme prospère et reconnue, pour la vente de vêtements sur mesures, directement du fabricant à l'acheteur. Notre série de nombreux échantillons tout laine facilite la vente. Plein temps ou temps partiel. Bas prix, commissions élevées, boni en habits et en argent gratuitement. Expérience pas nécessaire. Ecrire pour obtenir l'agence. Daventry Tailors, Dépt. U, B.P. 802, Montréal. 5-jeu., ven., sam.

6] Hommes demandés

VOYAGEUR

sur camion pour distribution de produits alimentaires, bilingue, bonnes conditions de travail. Assurance groupe et hospitalisation. Salaire et commission.

J.-RENE OUIMET LTEE

24, rue York, Ottawa 6

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés)	(14)
Agents (d'immeubles)	(14A)
A vendre (commerce)	(15)
A vendre (hôtel)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (terrains)	(14B)
A vendre (ou à échanger)	(19)
A vendre (ou à louer)	(20)
A louer (bureaux)	(21)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (divers)	(24)
A louer (commerce)	(24A)
A louer (ou à échanger)	(25)
A échanger	(25A)
Animaux	(65A)
Avis divers	(66)
Assurances	(36)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Auvents	(88)
Briqueteurs	(59)
Brûleurs à l'huile	(33)
Chambre et pension	(26)
Chiens, animaux choyés	(65B)
Combustible	(32)
Cours privés	(40)
Cartes d'affaires	(41)
Coiffeurs	(49)
Cordonniers	(50)
Couturières	(40A)
Couvreurs	(62)
Chiens Animaux choyés	(65B)
Cartes professionnelles	(79)
Dactylotypes	(41A)
Direction de funérailles	(67)
Décès	(70)
Dem. International	(30A)
Dentistes	(78)
Electriciens	(55)
Enseignes	(51A)
Entrepreneurs	(61)
Fiançailles	(2)
Fourrures	(34)
Ferblantiers	(56)
Fleuristes	(68)
Graveurs	(44)
In Memoriam	(72)
Inventions	(66A)
Imprimeurs	(43)
Marché alimentaire	(17B)
Mariages	(2)
Motocyclettes	(29A)
Matériaux de construction	(35)
Menuisiers	(54)
Machinistes	(60)
Magasin à louer	(21A)
Messes anniversaires	(72)
Monuments	(69)
Naissances	(1)
Naturopathes	(48)
Nettoyeurs	(52)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demande (homme ou femme)	(6A)
On demande (homme et femme)	(6B)
On demande (femme)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (instituteurs)	(9)
On demande (foyers)	(9A)
On demande (commerce)	(9B)
On demande (logements)	(10)
On demande (logement à échanger)	(10A)
On demande (emplois)	(11)
On demande (chambres)	(12)
On demande (autos)	(13)
On demande (divers)	(13A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
On demande (commerce)	(19B)
Occasions d'affaires	(27)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathes-Chiropraticiens	(47)
Perdu	(4)
Trouvé	(4A)
Personnel	(39)
Photographes	(42)
Philatélistes	(45)
Peintres-décorateurs	(51)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Positions vacantes	(6C)
Poussins	(
Radios TV et accessoires	(
Réfrigération	(62
Remerciements	(
Réparations	(63)
Serruriers	(53)
Services anniversaires	(71)
Stores vénitiens	(28A)
Taxi	(4A)
Transfert-camionnage	(20)
Tue-Vermine	(64)
Villégiature	(26A)

6] Hommes demandés

OFFRES D'EMPLOI

DANS LE DOMAINE DES RECHERCHES OPERATIONNELLES

TRAITEMENT ALLANT JUSQU'A $8700 SELON LES TITRES ET QUALITES

Le Conseil de recherches pour la défense a besoin de physiciens, de mathématiciens, d'ingénieurs - électriciens et d'ingénieurs - physiciens pour étudier divers problèmes, y compris l'appréciation des avions et des engins téléguidés en tant qu'armes de défense aériennes, ainsi que pour faire des études portant sur le radar et la détection et la poursuite des sous-marins.

Il existe des groupes de recherches opérationnelles à Ottawa, Ont., Saint-Hubert, P.Q., Halifax, N.-E., et Washington, D.C., Etats-Unis.

Un diplôme conféré par une université reconnue (ou l'équivalent), une bonne formation générale et le goût de la recherche sont essentiels. Les candidats doivent être citoyens canadiens ou sujets britanniques.

Pour plus amples renseignements, écrivez à l'adresse ci-dessous en rappelant le numéro 57-ORG-1:

Directeur du personnel,
Conseil de recherches
pour la défense,
Ottawa, Ont.

6

CONCIERGE demandé, sans enfant, avec expérience. 158 St-Patrice, Ottawa. 6-128

POSEUR de tuile de plancher et murale expérimenté. Téléphone PA. 9-1828, 9-5 p.m. 6-125

COMMIS DE BUREAU

avec expérience dans la vente de matériaux de construction. Industrie établie depuis 25 ans. Emploi permanent. Bilingue. Semaine de 5½ jours. Assurance-vie, assurance-groupe. Salaire d'après expérience avec chance d'avancement. Ecrire,

CASE 136,
"LE DROIT"

6

QUELQUES positions vacantes dans cour de démolition d'autos, tous bénéfices aux employés. — Faire demande en personne seulement. 814, rue Wellington, Ottawa. 6-126

COMPTABLE

Le bureau régional d'une organisation d'envergure nationale requiert les services d'un comptable compétent pour s'occuper des fonctions ordinaires de la comptabilité, y compris la préparation des états de comptes mensuels. L'expérience dans les domaines du crédit et de la perception serait un atout. Candidat bilingue de préférence.

- EXCELLENT TRAITEMENT INITIAL
- TOUS LES BENEFICES AUX EMPLOYES, AINSI QUE PARTICIPATION AUX BENEFICES

Faire demande par écrit à

CASE 40,
"LE DROIT"

6

7] Femmes demandées

CUISINIERE pour résidence d'été près du grand lac Rideau à Portland, Ontario. Doit posséder beaucoup d'expérience. Doit être en mesure de gérer la cuisine où travaille une autre bonne. Nombre maximum d'hôtes de 6 à 8. Chambre privée, radio et milieu agréable. Du 20 juin au 15 octobre. Répondre en mentionnant salaire désiré et l'expérience, à Becker Brothers, 3450 Laramie, Cicero, Illinois, E.-U. 7-127

TENEUSE DE LIVRES

Teneuse de livre adjointe, bilingue, pour magasin d'appareils électriques.

Dactylographie essentielle.

De préférence âgée de 30 à 45 ans.

Semaine de 5 jours.

Signalez
PA. 8-1233
entre 7.30 et 8.30 p.m.

7

OPERATRICE

Opératrice de machine à coudre avec expérience, pour département des casquettes. Atelier de Hull. Bénéfices couramment octroyés aux employés.

Bon salaire. S'adresser à
M. MUELLER
81, rue Montcalm, Hull

7

FILLE ou femme de 30 à 55 ans, ouvrage général de maison et cuisine, pour 2 adultes. Accessoires électriques. Ouvrage à l'année. Bon salaire et bon chez-soi. Références. Case 81, Le Droit. 7-131

7] Femmes demandées

VENDEUSES A TEMPS PARTIEL

Mesdames, qui avez du temps libre durant le jour, la matinée ou l'après-midi . . . qui avez de l'expérience dans la vente et qui êtes bilingues . . . nous avons des vacances pour vous dans tous les rayons.

F. SLOVER LTD.

7

FILLE de table, pour le soir, C'Si'Bon restaurant, boulevard St-Laurent, Ottawa. SH. 6-0020. 7-131

FILLE de table, bilingue. 155, chemin de Montréal, Eastview. 7-126

BONNE d'enfants avec expérience pour 3 enfants. Devra coucher ici. Sera aidée. Références requises. Ecrire C.P. 44, Le Droit. 7-126

AIDE BIBLIOTHECAIRE

DEMANDEE

La Bibliothèque de Timmins demande une aide bibliothécaire professionnelle bilingue pour prendre charge du département français. Le salaire est $2,900 plus une augmentation annuelle de $150 pendant 3 ans. Une semaine de travail comprend 36 hrs; commencer en août. Envoyez votre lettre de demande en ANGLAIS donnant vos qualifications et votre expérience à:

Mme A. Boyd, secrétaire,
La Bibliothèque de Timmins,
220 est, boul. Algonquin,
TIMMINS, Ontario.

7

8] Servantes demandées

AIDE ménagère, références; couchera ailleurs; 2 enfants. PR. 1-2014. 8-126

SERVANTE, ouvrage général; couchera ici. 162, ave Russell, Ottawa. CE. 2-0053. 8-127

PERSONNE responsable pour soin de maison et de 3 enfants, dont 2 d'âge scolaire; maison très moderne, toutes commodités; très bon salaire; références exigées. CE. 2-0650 après 7 h. 8-130

TRAVAIL domestique général. Accessoires électriques modernes; chambre privée; enfants. CE. 5-5485. 8-128

9] Inst. demandés

ON DEMANDE pour septembre 1957, institutrices qualifiées pour l'Ontario. Ecole moderne de 8 classes sous la direction des RR. SS. de l'Assomption de la S.V. Salaire minimum $2,200; maximum intéressant. Ecrire en mentionnant expérience et nom de votre dernier inspecteur à la Commission scolaire unie Elber et Devitt, de Mattice, Ontario. 9-129

INSTITUTEUR pour septembre 1957 à l'école Ste-Gertrude de Smooth Rock Falls, pouvant enseigner les travaux manuels. Minimum $2,700, allocation de $200 par année pour 6 années d'expérience antérieure; augmentation annuelle. Logement disponible pour homme marié. Roméo Langlois, C.P. 99, Smooth Rock Falls, Ontario. 9-129

ECOLE SECONDAIRE DE HAWKESBURY

DEMANDE

pour SEPTEMBRE 1957

UN PROFESSEUR

de MATHEMATIQUES et BUSINESS PRACTICE, 9e ANNEE

Salaire minimum, $3,800-$4,000 pour spécialiste.

Augmentation annuelle $200 pour les 5 premières années, puis $300 par année.

Allocation pour expérience. Congés de maladie accumulés.

Prière d'adresser sa demande à
JEAN-LOUIS CLOUTIER, principal
C.P. 227,
Hawkesbury, Ont.
MElrose 2-3171

9

ON DEMANDE institutrices bilingues pour école séparée no 12, Charlottenburgh. Salaire d'après qualifications, expérience. Références et nom du dernier inspecteur. S'adresser à Gérald Desjardins, secrétaire, Martintown, Ontario. 9-130

9] Inst. demandés

INSTITUTRICES qualifiées demandées pour école de la ville d'Alexandria, sous la direction des Soeurs Sainte-Croi... Donner références et qualifications à: M. Raymond Rochon, secrétaire-trésorier, C.P. 293, Alexandria, Ont. 9-127

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue demandé pour une école à 3 milles du village de Lancaster. Salaire de $3,000. Prière de mentionner tous détails quant à l'expérience, etc., ainsi que le nom de votre dernier inspecteur. Toutes les demandes doivent être adressées à M. Alexandre Deschamps, inspecteur, C.P. 549, Alexandria, Ontario. 9-128

INSTITUTEUR ou institutrice qualifié demandé pour enseigner à l'école no 4 Dunnet, en septembre 1957; 15 élèves de 1ère à 8e années. Mentionnez salaire désiré. Pour tous autres renseignements s'adresser à Mme Lina Laforge, Saint-Charles, Ont. 9-24, 31 mai; 9-7, 14 juin

3 INSTITUTRICES demandées pour enseigner 3e à 5e année, école séparée de New-Liskeard. Mentionner expérience, références, salaire désiré. J. O. Gélinas, secrétaire, case postale 241, New-Liskeard, Ont. 9-126

ECOLE séparée no 10, canton de Hawkesbury-Ouest. Ecole moderne; peu d'élèves. Faire demande par écrit en anglais, spécifiant les qualifications et le salaire désiré à Ray Butler, secrétaire, Vankleek Hill, Ont. 9-127

LE COLLEGE Saint-Jean d'Edmonton, Alberta, demande des instituteurs célibataires bilingues et qualifiés, pour enseigner les 8e et 9e années. Programme de l'Université d'Ottawa et des écoles de l'Ontario. Salaire minimum $3,000 plus logement et pension gratis avec $100 pour frais de voyage. Adressez demandes, poste restante, au R. P. Fernand Champagne, Université d'Ottawa, Ottawa, qui communiquera avec vous durant la semaine du 10 juin. 9-133

2 INSTITUTRICES bilingues qualifiées pour enseigner 1ère et 2e et 5e et 6e. Terme septembre 1957. Salaire d'après échelle. S'adresser par lettre, mentionnant nom du dernier inspecteur à Alphonse Proulx, secrétaire, école publique, section no 1, Hanmer, Ontario. 9-129

INSTITUTRICE demandée pour école rurale. Salaire $1,700 à $2,000 selon brevet et années d'expérience. S'adresser à Eddie Noël, secrétaire, Luskville, Québec. 9-129

INSTITUTEUR pour enseigner 7e, 8e et 9e années. Ecole centrale de Perkins, Québec. Bon salaire. Pour renseignements s'adresser au secrétaire Eugène Rollin, Perkins, Québec. 9-127

L'UNITE administrative Coldwell et Kirkpatrick demande institutrices qualifiées pour enseigner en septembre à l'école Saint-Jean-Baptiste de Verner. Echelle de salaire $2,400, augmentation $100; maximum $3,600. — Pour plus de renseignements adressez-vous à M. Oscar Demers, secrétaire, Cache-Bay, Ontario. 9-136

ON DEMANDE pour septembre 1957, 2 instituteurs pour enseigner à l'école Labelle de Templeton. Salaire minimum $2,600. $100 d'allocation par année pour 6 années d'expérience antérieure. Augmentation annuelle. Pour tous renseignements s'adresser à M. Horace Beaudoin, sec.-trés., Templeton, P.Q. MO. 3-4547. 9-127

ON DEMANDE pour septembre 1957, 2 institutrices anglaises pour enseigner à l'école de Templeton. Salaire minimum $1,600. $100 d'allocation par année pour 6 années d'expérience antérieure. Augmentation annuelle. Pour tous renseignements s'adresser à M. Horace Beaudoin, sec.-trés., Templeton, P.Q., MO. 3-4547. 9-127

ON DEMANDE pour septembre 1957, institutrice bilingue pour classe anglaise 1 à 8. Salaire de la Fédération. S'adresser en donnant le nom et l'adresse du dernier inspecteur à Antoine Pilon, secrétaire, Azilda, Ontario. 9-129

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE SUDBURY

demande deux

INSTITUTRICES

QUALIFIEES

Pour enseigner au "Jardin d'enfants"

Echelle de salaire envoyée sur demande.

S'adresser à:

J.-H. LACASSE
Secrétaire-trésorier
162, rue Mackenzie,
Sudbury, Ont.

9

9] Inst. demandés

LA commission scolaire séparée No 27, Gloucester, demande une institutrice qualifiée pour terme de septembre. S'adresser à Jean de Leseleuc, sec., R.R. No 1, Cyrville, Ont. 9-3-10-17-24-31 mai 7-14-21-28 juin

10] Logis demandés

DEMANDEES: 2 ou 3 chambres à coucher, Côte-de-Sable. Téléphonez après 6 h. p.m., CE. 5-3122. 10-127

11] Emplois demandés

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

CONSTRUCTION et réparations de tous genres, au contrat ou à l'heure. CE. 5-0463. 11-147

DAME demande ouvrage à la journée. PR. 7-6607. 11-127

REPARATIONS de tentes, sacs de couchage, toiles de camions, etc. PR. 7-8803. 11-127

Machine à coudre

SERVICE rapide sur machines à coudre de tous genres. PR. 7-9016. 11-130

MENUISIER, 14 ans d'expérience, réparations et finitions, armoires. SH. 6-8325. 11-134

13A] Divers demandé

DESIRE acheter terrain, voisinage de Chénéville ou Duhamel. J. Jonker, 4655 Madison-ouest, app. 10, Montréal. 13A-128

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. CE. 4-8233. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. CE. 4-4788. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. CE. 4-6737. 13A-300

POELE électrique Beach, ancien modèle; bon état; idéal pour chalet. — 8 Fontaine, app. 3, Wrightville. 13A-126

14] Propriétés à vendre

ORLEANS: Ranch bungalow 48 x 30. Commodités de la ville, arbres fruitiers, garage; terrain 80x274. $1,500 comptant. PR. 1-4846. 14-130

AURELE J. HOULE

COURTIER
IMMEUBLES - ASSURANCES
285, ch. de Montréal, Eastview
SH. 6-8101
Hector Laframboise, CE. 3-8581.
Léo Grégoire, SH. 6-1863.
Tony Paquette, SH. 6-1464.

KING EDWARD, Côte-de-Sable: Maison de 3 étages, construction de briques, comprenant salon, salle à manger, cuisine, 4 chambres à coucher, plus appartement au 3e étage, loué $50. — $16,000.

JEANNE D'ARC, Wrightville — Maison 1½ étage, 3 chambres à coucher, construction stuc et chauffage air forcé à l'huile.

RUE SEGUIN, CARDINAL HEIGHTS — Joli bungalow en brique de 3 chambres à coucher, chambre de bain en tuile. Terrain 55x198. Prix demandé: $14,800.

RUE BOLTON, Ottawa — Maison à 2 côtés, 3 unités, construction brique et stuc. Revenus $260 par mois. Chauffage, eau chaude à l'huile. Prix demandé: $23,000. Paiement initial: $6,000. 14-300

VALERY CHENIER, courtier
154B Champlain, Hull, PR. 1-4350

WRIGHTVILLE, près du Driveway, maison neuve, 5 pièces, cave, garage, jardin. $6,500; — $3,300 à compte.

HULL, près rue Principale, maison 2 côtés de 6 grandes pièces; chauffage à l'huile, eau chaude. $11,000; $4,000 à compte.

WRIGHTVILLE, près église Saint-Joseph: duplex neuf, 6 pièces et 4 pièces; chauffage eau chaude; garage pour 3 autos; terrasse superbe. Prix $17,000.

HULL, site commercial, maison neuve, 3 logis et un magasin; revenu annuel $3,240. Prix $23,000; $10,000 à compte. 14-lun. au ven.

BASSE-VILLE: Maison double en stuc, 5 chambres à coucher par logis; revenu net $2,020 par année. $16,000. M. Bertrand, CE. 4-3215 le jour; CE. 3-6026 après 6 heures. 14-126

DUPLEX
Chemin McArthur, Eastview

PHOTO COOP 10701 — Propriété rapportant de bons revenus. Site idéal près des écoles et des autobus. Garage pour deux autos. A un prix pour se vendre rapidement. Conditions. Brownlee & McKeown Ltd., courtiers. CE. 2-4203. Ouvert le soir. 14-126

TRES grande maison moderne, garage double; terrain 100x400. $10,000; $5,000 à compte. SH. 6-4315. 14-127

14] Propriétés à vendre

VENTE PRIVEE

DUPLEX offert à bas prix pour vente rapide. $16,500, partie d'une succession. Construction solide et état immaculé. Basses taxes et bas coût de chauffage. Section résidentielle, près des transports, églises, école et du Conseil national des Recherches. SH. 9-8579. 14-145

DUPLEX neuf à vendre. 120 Carillon. PR. 7-8544. 14-300

BUNGALOW moderne, boul. St-Laurent, $12,750; termes. George Howith, immeubles assurance. SH. 9-9971. 14-300

ANDRE TESSIER

LIMITEE
103, rue Principale, Hull
PR. 7-3875
Léo Dubuc, SH. 9-5517.
Mme Charette, PR. 1-5386.
G St-Jean. PR. 1-2082

POINTE-GATINEAU (au centre): Joli bungalow en stuc, 3 chambres à coucher et très moderne; cave 8 pieds. $4,000 à compte. $12,000. Mme Charette, PR. 1-5386. — 518.

Terrains

WRIGHTVILLE, rue Chauveau — Lots 40x100 y compris les blocs de ciment pour fondation. — $1,700. G. St-Jean. PR. 1-2082. 519.

OCCASION placement. A Hull, rue Richelieu, appartement de 8 logements neufs. Prix demandé $45,000; paiement initial environ $16,000. L. Dubuc, SH. 9-5517.

HULL, rue Champlain, près Hôtel-de-Ville — Maison double en stuc, $7,500; termes. Mme Charette, PR. 1-5386. — 501.

HULL, rue Caron — Bungalow moderne en briques, 3 chambres à coucher, très grande cuisine, ayant en plus un logis à louer et garage à même. $16,000; paiement initial $5,000. L. Dubuc, SH. 9-5517. — 513.

WRIGHTVILLE, rue Jeanne d'Arc Très jolie maison 2 étages, en briques, 7 pièces; terrain 60x100, pelouse et clôture; garage double. $14,000; paiement initial $3,000; balance très facile. L. Dubuc, SH. 9-5517. — 516.

WRIGHTVILLE, rue Sherbrooke: 4 logis très modernes; chauffage eau chaude. $31,000; termes. G. St-Jean, PR. 1-2082. — 512.

TEMPLETON, sur grande route — Bungalow de 7 pièces, ayant toutes les commodités de la ville. Terrain très vaste, clôturé; garage. $12,500; paiement initial $2,500. MO. 3-4340. 14-300

DISTRICT DU BUREAU DE LA STATISTIQUE

PHOTO COOP, 10754 — 2 duplex situés à l'angle des avenues Parkdale et Burnside, rapportant de bons revenus. Pourraient servir à des fins commerciales. Brownlee & McKeown Ltd., courtiers en immeuble. CE. 2-4203. Ouvert le soir. 14-126

MAISON 6 pièces sur grand terrain dans village de Cyrville. SH. 6-0527. 14-126

GRANDE maison de 5 pièces, $2,000. — 52 Papineau, Deschênes. MU. 4-4094. 14-126

2 PROPRIETES à vendre. S'adresser: Lucien Couillard, Plaisance, Québec. 14-126

MAISON ROMEO

PIGEON & LAVOIE

LTEE—ASSURANCE-IMMEUBLE
MEMBRES — OTTAWA REAL ESTATE BOARD
CE. 2-7384
Conrad Sigouin, PA. 8-9354

RUE ST-JEAN-BAPTISTE, Deschênes, $1,900 à compte. 4 logis de 10 ans. Revenu annuel $1,660. Terrain 50x100. Demande $11,500. Paiements faciles.

RUE STEVENSON, Ottawa-Ouest. $10,500. Grande maison, 4 chambres à coucher, cave.
Adélard Génier, SH. 9-6051

RUE DONALD — Bungalow neuf de 3 chambres à coucher, moderne. Prix réduit à $14,500; $4,500 à compte.

EASTVIEW — 6 logis neufs, brique, chauffage eau chaude, 4 grandes pièces modernes par logis. Près chemin Marier. $47,500. $10,000 à compte.
Eugène Lavoie, PR. 7-4071

RUE PUTMAN — Rangée de cinq bonnes grandes maisons, en briques. $40,000; $12,000 à compte. Photo Coop. 10103.
Laurent Gaboury, PR. 7-4621

ENTRE Moussette et Emond, 1½ étage, stuc, 5 ans. Très propre, 1er, 3 pièces; 2e, 2 pièces; (cuisine), loué $45. Air chaud huile. Coop 10711. Prix $11,400. Hypothèque à 4½%.

FONTAINE, près Saint-Joseph. — Triplex, 2 logis 5 grandes pièces; 1 de 3 pièces. Garage double. Eau chaude, huile. Prix, $23,000. Une seule hypothèque. Coop 9939. 14-300

J.-F. DEPATIE

COURTIER
552, rue RIDEAU
CE. 3-7576 CE. 4-0341

RUE BROADWAY, Glebe. Site résidentiel de choix. Maison en brique de 5 chambres à coucher, très grand salon avec foyer, chauffage à l'huile. Réduit à $17,000 pour vente rapide. $3,000 à compte. Termes faciles. Le soir, SH. 9-4584.

RUE NOTRE-DAME, Hull: Maison double en brique, chambre de bain avec douche; chauffage eau chaude à l'huile. Revenus mensuels $166. On demande $17,000. Le soir, SH. 9-4584.

RUE GABRIEL, Orléans. Seulement $1,000 à compte achètent maison 3 logis avec revenu mensuel de $145. Terrain 66x200. On demande seulement $10,500. Le soir, M. Allen, SH. 9-0102. 14-300

Aubaine

$900 à compte. Prix total $9,500. Bungalow de trois chambres à coucher. MU. 4-6456. 14-128

MAISON 8 pièces, avec terrain de 100x450 sur grande route. Région du lac Philippe, 26 milles de Hull, sur rivière très poissonneuse; très peu de comptant; termes à discuter. Tél: Wakefield 35-s-13. 14-130

JOS LeBLANC, courtier
81 Donald — SH. 6-8242

MAGASIN général avec grand logis, dans municipalité très active à 30 milles de Hull. Chiffre d'affaires intéressant. On demande $25,000; termes à discuter.

RUE GOULBURN — Triplex très propre, en briques, rapportant $245 par mois. Logis de 2 chambres à coucher; 2 de 1 chambre à coucher; chauffage eau chaude à l'huile. $18,000. Peut s'acheter pour $3,000 à compte.

EUG. PICARD, agent, CE. 2-5063. 14-300

14] Propriétés à vendre

AYLMER HOMES LIMITED

BUNGALOW TYPE RANCH

6 ET 7 PIECES

$13,300 A $16,450

PAIEMENT INITIAL
$1,800 A $3,650

Nous avons des modèles à votre disposition.

MAISON MODELE

Ouverte tous les soirs jusqu'à 9 heures

appelez:

TONY PAQUETTE

AGENT POUR

AURELE-J. HOULE

COURTIER

Bureau:
MU. 4-6051 ou SH. 6-8101

Rés.: SH. 6-1464 ou PR. 7-9233

CHEMIN FRAZER HULL-SUD

Près de

"KORONET INN"

14

J.-P.-A. SAVOIE, COURTIER, Membre O.R.E.B.
CE. 5-6940 — Soir, SH. 9-7145

Agents:
R. L. Etgué, SH. 9-8652.
Mme Gagnon, CE. 5-6283.

EASTVIEW, rue Laval, près Marier — Triplex neuf, fini pierre et stuc; entrées séparées. Excellente construction très moderne. Revenu annuel $3,120. — $22,800 demandés. Termes faciles.

EASTVIEW, rue Richelieu: Bungalow fini stuc, excellent état, 2 chambres à coucher, garage double; chauffage à l'huile. Près église et écoles. $11,500 demandés; $2,000 à compte.

AVENUE HOLLAND, près Scott — Résidence 8 pièces, 2 étages, très propre; chauffage air chaud à l'huile; peut être transformée en duplex ou magasin et résidence. $9,500; $3,500 à compte. Coop. 10945.

DESCHENES — 2 chalets très propres, locataires à l'année; revenu annuel $780. — $6,500 demandés pour les 2 propriétés. $1,500 à compte. 14-127

DUSSAULT

ASSURANCES — IMMEUBLES
31, rue Laval, Hull. PR. 7-3835
Julien Groulx, PR. 7-8850
Albert Roy, PR. 7-0265.
Edgar Chénier, PR. 7-1198.
Rémi Rochon, PR. 7-4098.

TRIPLEX, rue Front. — Offert pour une première fois; logis respectivement 7, 6 et 5 pièces. Foyers naturels, poêles et réfrigérateurs; garages; système eau chaude. Aubaine à $23,000; $10,000 à compte.

BOUL. HADLEY: Spacieuse maison de 4 chambres à coucher, salon avec foyer naturel, salle à manger, salle à déjeuner, cuisine, boudoir, planchers de chêne, 2 salles de bain complètes; système eau chaude; fenêtres en métal, garage. Prix demandé, $29,000. Termes.

CHERCHEZ-VOUS un commerce prospère? Epicerie-boucherie, licenciée, complètement équipée avec environ $4,000 de marchandise. Propriétaire a d'autres intérêts. $9,500. Termes. — Julien Groulx.

RUE SCOTT — Duplex d'une qualité exceptionnelle, réduit de $16,000 à $14,500; $3,000 à compte. Logis spacieux avec cave. — Albert Roy.

WRIGHTVILLE — Bungalow en briques, neuf, 5 pièces, intérieur peinturé; système air chaud, terrain paysagé, garage. Prix attrayant. $12,500; $2,500 à compte. Albert Roy.

DISTRICT du Lac des Fées. — Maison de briques de 6 pièces, seulement $2,500 à compte; balance termes faciles. Rémi Rochon.

OFFRE exceptionnelle. Semi-bungalow neuf, 6 pièces spacieuses, plâtre peinturé, planchers de chêne, garage, chauffage central. $14,500; termes. Rémi Rochon.

RUE DOMPIERRE — Triplex, un logis de 5 pièces; salles de bain complètes; chauffage central. $18,600; termes. Rémi Rochon.

PREMIERE OFFRE. Boul. Moussette. Impossible de construire à ce prix. Semi-bungalow en briques, 7 pièces, 2 salles de bain complètes. Système eau chaude. $16,500. Termes faciles. Julien Groulx.

PRIX REDUIT de $6,000 à $5,000. $1,500 à compte. Rue Michaud, Pointe-Gatineau, maison de 6 pièces, finie stuc. Edgar Chénier.

RUE ST-REDEMPTEUR, près de l'église. Coquet bungalow pour couple sans enfant. $7,500; $2,000 à compte. Edgar Chénier. 14-300

MAURICE SOULARD

COURTIER

IMMEUBLES — ASSURANCES
45 RIDEAU — CE. 2-5751

LOT RESIDENTIEL, à Eastview, 33x100. Prix demandé $3,000. — Hector Lachapelle, CE. 5-9298.

EASTVIEW, rue Carillon, près de Hannah. Duplex avec bonne cave, présentement loué $100. — Chauffage individuel. Prix demandé $10,800. Hector Lachapelle. CE. 5-9298.

RUE CRICHTON — Bloc appartement en briques, de 6 logis; moderne, réfrigérateur et poêle. Possession d'un logis. Bons revenus. Phot. Coop. 10856. Prix demandé $50,000. Ernest Lalonde, PA. 8-6772.

TERRAIN COMMERCIAL, boul. St-Laurent, tout près du nouveau Queensway. René Labelle, SH. 9-5251. 14-300

184-186, RUE MAISONNEUVE, à Hull: 2 logis, $7,500; paiement initial $1,500; solde $75 par mois: un logis vacant pour l'acheteur. PR. 7-5660. 14-127

14] Propriétés à vendre

LOUIS TITLEY

IMMEUBLES-ASSURANCES
135 BESSERER OTTAWA
CE. 3-1168

WRIGHTVILLE, rue Walker — Maison bungalow, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, grand soubassement. Demande $4,500; $1,000 à compte. Photo Coop. 10647. M. Noël Potvin, CE. 4-3426.

WRIGHTVILLE, rue Richer — Maison de 4 logis, revenu annuel net, $1,765. On demande $5,000 à compte. Solde sur première hypothèque. Prix demandé $18,000. Photo Coop 10742. W. Leclerc, SH. 6-0666.

RUE YORK — Maison 4 côtés, 1 logis très grand, chauffé air chaud à l'huile. Nous espérons recevoir une offre sur cette propriété. Termes très faciles. Exclusif. M. H. Shinder, CE. 3-5424

GATINEAU MILLS — Maison 2 étages. Très belle aubaine à $4,000. Termes faciles. Photo Coop. 10390. M. J.-O. Clément, CE. 5-5382.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD — Chalet d'été, salon, cuisine, 3 chambres à coucher. Le tout bien meublé. Electricité. On demande $5,000. Bons termes. M. J. D. Telmosse, PR. 7-3993.

DANS le village d'Orléans, grand lot 100x150 avec une fondation 30x32. On demande $1,000. Photo Coop. 10610. N. Potvin, CE. 4-3426.

DEMONTIGNY, Hull. — Duplex avec bons revenus. Demande $11,500. Bons termes. Photo Coop. 10110. — Mme F. Major, SH. 9-1336.

HULL, rue Charlevoix — Maison de rapport, 8 logis. Photo Coop. 10743.

EASTVIEW, rue St-Charles, en face de l'église, grand duplex. Demande $16,800; $5,000 à compte. Photo Coop. 10836.

EASTVIEW, en face de l'église Notre-Dame-du-St-Esprit: Bungalow 2 chambres à coucher. Photo Coop. 10485.

EASTVIEW, angle Genest et Ste-Cécile — Triplex moderne, deux ans. Photo Coop. 10627.

EASTVIEW, rue Marquette: Triplex. Photo Coop.

CASTLE HEIGHTS, rue Sparksdale — Grand bungalow moderne, 3 chambres à coucher, exclusif.

CASTLE HEIGHTS, rue Holly — Maison neuve, 1½ étage, grandes pièces. Photo Coop. 10626.

GATINEAU — Grand bungalow, 3 chambres à coucher; devra être complété. Photo Coop.

POUR plus de renseignements sur ces maisons, appeler C. W. Leclerc, SH. 6-0600. 14-300

FAUT VENDRE. — Duplex neuf, ultra-moderne, valeur $26,000, nouveau district. Aucune offre raisonnable refusée, logis libre. Ecrire Case 145, Le Droit. 14-130

A VENDRE OU ECHANGER

SEMI-BUNGALOW neuf, 3 chambres, salon, tapis mur-à-mur, bain, cuisine moderne "youngstown". $10,800. Vacant. 27 Kent, Hull. PR. 1-5507. 14-300

EDIFICE de 5 appartements à Aylmer, salles de bain toutes neuves, poêle à gaz, filage lourd neuf, nouvelle fournaise à l'huile. Revenu brut $5,000. Excellent placement. V. Bartole, CE. 2-3538 14

78] Dentistes

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8 h. 30. 214, boul. Saint-Joseph, PR. 7-5602. 78-300

80] Médecins

Dr J.-E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328, rue Somerset-ouest. Tél: CE. 3-1353.

Dr PHILIPPE BELANGER, 217 Laurier-est, Suite no 3. — Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: CE. 4-0117.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél: CE. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. — 150 Metcalfe, Medico-Dental Bldg. Tél: CE. 5-4407.

Dr ERNEST COUTURE. Spécialiste en obstétrique. Maladies des femmes, 161 est, ave Laurier. Tél: CE. 4-2455.

Dr FRANÇOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes



Prompts résultats pour quelques sous

14] Propriétés à vendre

GRANGE 32x52 à ½ mille d'Orléans. S'adresser à Lucien Lacasse, Orléans, Ont. 14-127

VENTE privée, Wrightville, 33, rue Fontaine, maison en stuc, 7 pièces, finie en plâtre, chauffage eau chaude, grande cave. $2,000 à compte, solde à termes. 14-127

DESCHENES: — Maison 5 logis. Pour renseignements téléphoner PR. 1-2513. 14-147

ROCKLAND — Maison à revenus à vendre ou échanger pour maison en ville. Moderne, chambre de bain complète, eau courante. Termes faciles. S'adresser 3 St-Louis, Rockland. 14-129

WRIGHTVILLE — Duplex moderne construit en 1952, rue Joffre, près église. PR. 7-3128. 14-127

MAISON 5 pièces, près d'imprimerie, $6,500 — termes. PR. 7-1098, 82 Dollard, Hull. 14-132

BUNGALOW 3 chambres à coucher, salon, cuisine, garage, Cardinal Heights. Aubaine, $15,600. SH. 9-3489. 14-128

14B] Terrains à vendre

SUPERBES terrains, près de l'église, l'école, conditions faciles. Pointe-Gatineau, PR. 7-6613. 14B-300

COMMERCIAL et industriel. Boul. St-Laurent, lot de 130x200 avec bungalow de 5 pièces, garage. $14,200; $3,000 à compte. Adélard Génier, SH. 9-6051, agent de Roméo Pigeon et Lavoie, courtiers. 14B-126

LOT POUR COMMERCES
PHOTO COOP 10705 — Superficie app. 3 acres, faisant face boul. St-Laurent, près du chemin Russell. Site idéal. Valeur exceptionnelle. Brownlee & McKeown Ltd., courtiers en immeuble. — CE. 2-4203. Ouvert le soir. 14B-126

TERRAIN 45x100. — 113 Saint-Louis, Pointe-Gatineau. On demande $325. PR. 7-9813. 14B-127

LOTS, $100 et $50 l'acre, pour chalets d'été et jardins; un mille du village; rivière Nation. — A. Rainville, R.R. 4, Casselman, Ont. 14B-127

25 TERRAINS 100x200 sur chemin Anderson. $250 chacun. — CE. 5-7727. 14B-127

200 LOTS de 50 et 70 x 100, dont quelques-uns avec eau et égout. Conditions de paiements faciles. Bureau ouvert tous les soirs. La Cie d'Habitation Ltée, 9, ave Saint-Thomas. Pointe-Gatineau. Tél: PR. 7-5857. 14B-300

$700 pour terrain 50x100 avec tous les services, tout près église, école, aussi ailleurs à $300 et plus avec et sans services d'eau. Termes faciles. Le jour Mme Gauthier, PR. 7-5223. Après 6 heures M. Guertin, PR. 7-8321. 14B-127

Terrain 1 acre
HULL Sud, D'Amour Drive, à mille pieds du chemin d'Aylmer, district ayant constructions choisies, $1,000 à compte — $2,300, balance payable $50.00 par mois. Appeler André Tessier Ltée, PR. 7-3875 ou le soir L. Dubuc, SH. 9-5517. 14B-300

DISTRICT Lac des Fées, boul. Moussette: lot de 8,000 pieds carrés pour vous construire; $2,500; paiement initial $500. — André Tessier Ltée, PR. 7-3875; le soir, L. Dubuc, SH. 9-5517. 14B-300

4 MILLES de Hull, entre Pointe-Gatineau et Limbour: 30 lots, différentes grandeurs; superbes terrains pour résidences. PR. 7-3632 après 6 h. 14B-130

15] Commerces à vendre

Restaurant - boucherie - épicerie, bien équipé, avec logis. S'adresser H. Angrignon, Saint-André-Avellin, Qué. 15-127

OCCASION
ASSOCIE demandé avec $7,000 comptant pour commerce épicerie-boucherie. Doit être bilingue et boucher d'expérience. Très bon commerce de boucherie. Profit mensuel garantie. $1,200. Aucun crédit. Tél: MO. 3-5057. 15-127

¼ MILLE de Hull, occasion exceptionnelle pour faire de l'argent, restaurant comprenant bâtisse et équipement au grand complet, vaste terrain de stationnement sur grande route, Curb's Service et salle à manger. Prix demandé $20,000, paiement initial $10,000 ou prendrais propriété en échange. Pour détail demander L. Dubuc, SH. 9-5517, André Tessier Ltée, courtier, PR. 7-3875. 15-300

OVERBROOK: Epicerie bien située, chiffre d'affaires moyen $35,000, jolie maison de 6 pièces attenante, garage double. Le tout $22,000; termes à discuter. Soir, CE. 5-4463. CE. 3-2019 le jour. 15-126

EPICERIE entre Murray et Saint-Patrice. 262 Dalhousie. CE. 4-1433. 15-143

MAGASIN moderne 18x45. — 84, rue Principale, Hull. PR. 7-0056. 15-147

MAGASIN nouveauté: excellente affaire. Cause maladie. $1,500. 266 Dalhousie. 15-134

MANUFACTURE de portes et châssis, La Salle Lumber, 160 St-Louis, Pointe-Gatineau. 15-126

RESTAURANT - EPICERIE bien équipé, avec grand logis. CE. 6-1844. 15-138

16] Fermes à vendre

ECURIE pour chevaux et remise à toiture de métal, près Wakefield, à vendre, bon marché. — CE. 3-8357. 16-126

BELLE place de repos, pleine campagne, 70 arpents terrain, maison hiver-été, 30 milles d'Ottawa. FR. 7-2878. 16-128

TERRE de 100 acres avec ou sans animaux, grande maison; eau, électricité. S'adresser, Omer Nadon, MO. 3-5055. 16-126

ST-ANDRE-AVELLIN, un mille du village, 120 acres dont 85 en culture; érablière 1,300 érables, bien équipée; bonnes bâtisses; eau courante; animaux et roulant. S'adresser à Donoza Laporte, Saint-André-Avellin, Co. Papineau, Québec. 16-127

17] Autos à vendre

1953 METEOR Custom de luxe. 188 Laval. PR. 7-9495. 17-129

VOUS NE POUVEZ FAIRE D'ERREUR à l'occasion de notre vente RABAIS COLOSSAUX

COMPAREZ ET EPARGNEZ DE NOTRE PARC D'AUTOS USAGEES 470, RUE RIDEAU

1953 MERCURY, sedan, radio — $1295
1953 FORD, coach, deux nuances, radio — $1073
1951 METEOR, décapotable, radio. Une beauté — $695
1952 CHEVROLET, sedan 210, transmission automatique, chaufferette — $1075
1950 FORD, sedan, bleu deux nuances, chaufferette — $595
1956 MERCURY, sedan, transmission automatique, radio — $2795
1953 METEOR, sedan, chaufferette — $1095
1954 NASH, Rambler, coach, chaufferette — $1175

SPECIAL D'AUJOURD'HUI
1950 CHEVROLET, sedan radio, très vive — $595

DE NOTRE PARC D'AUTOS USAGEES ANGLE DES RUES DUKE ET FLEET

1955 METEOR, sedan Rideau, automatique, radio, direction servo — $1847
1953 CHEVROLET, Bel Air, toiture rigide, radio — $1295
1952 FORD, sedan radio — $875
1951 MERCURY, sedan radio, chaufferette — $775
1953 MERCURY, coach radio — $1295
1952 METEOR, sedan chaufferette — $875
1953 METEOR, coach radio, chaufferette — $1095
1951 MONARCH, sedan chaufferette — $797

SPECIAL D'AUJOURD'HUI
1949 DODGE, sedan, transmission automatique, radio. Seulement — $473

100 autres autos à choisir
POUR AUTOS USAGEES, SIGNALEZ CE. 6-2184

CANADA MOTOR SALES
Ottawa, Limited
Votre vendeur Mercury, Lincoln et Meteor
306-312, rue Sparks
Salle de montre CE. 2-7354
17

SECURITE ! CONFORT ! SATISFACTION !
avec une auto usagée "OK" de TURPIN MOTORS

1955 CHEVROLET, Bel Air, 4 portes, radio, chaufferette, très propre — $1895
1955 MERCURY 4 portes, 1 proprio, bas millage — $2295
1955 CHEVROLET, 4 portes, deluxe, moteur neuf — $1795
1955 BUICK, 4 portes, special transmission automatique, tout équipée — $2350
1954 PONTIAC, 2 portes. Une vraie aubaine — $1225
1951 CHEVROLET 2 portes, en très bon état — $695

TURPIN MOTORS
Vendeurs autorisés Chevrolet-Oldsmobile
267, rue NOTRE-DAME, GATINEAU
MO. 3-5318
17

AUTOS et CAMIONS USAGES D'ACHAT "SUR"
CANADA MOTOR SALES
(Ottawa Limited)
Mercury-Lincoln-Meteor
306-312, RUE SPARKS
Tél.: CE. 2-7354 — Ouvert le soir
PARCS D'AUTOS USAGEES
476, RUE RIDEAU
CE. 6-2184
Angle Duke et Fleet
17

AURELE-J. HOULE
265 chemin de Montréal, Eastview
Tél.: SH. 6-8101
NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails avant d'acheter. 17-300

CAMPBELL ENCORE A L'AVANT avec SES AUTOS DE QUALITE SUPERIEURE ET A TRES BAS PRIX

Vous avez fini de vous préoccuper après avoir acheté votre auto chez Campbell. Ce sont toutes des autos minutieusement remises au point, d'un état immaculé, en tous points. Aussi, ne retardez pas, venez aujourd'hui et vous verrez d'exceptionnelles aubaines.

1956 MONARCH, sedan de commande, chaufferette fresh air, radio, transmission automatique; cette auto a toujours été soigneusement conduite par son propriétaire unique — $2745
1956 FORD, Mainline, Tudor, moteur V8, chaufferette et dégivreur fresh air — $1795
1956 FORD, sedan Custom, moteur V8, chaufferette et dégivreur fresh air, radio, deux nuances — $1995
1955 DODGE, sedan Regent, chaufferette et dégivreur, transmission powerflyte — $1645
1955 BUICK, sedan Special, chaufferette et dégivreur, transmission dynaflow, radio — $2195
1954 DODGE, coach Crusader, chaufferette et dégivreur, housses — $1095
1954 FORD, Ranch Wagon, moteur V8, chaufferette et dégivreur — $1495
1953 MONARCH, Tudor de commande, chaufferette et dégrivreur fresh air, radio — $1195
1953 FORD, Mainline, Tudor, chaufferette et dégivreur fresh air, housses — $895
1952 DODGE, Coronet sedan, chaufferette et dégivreur, fluid drive — $895

CAMPBELL MOTORS
(Ottawa) Limited
Votre vendeur Ford et Monarch depuis 37 ans
265 Ave Laurier Ouest
CE. 2-9445-6 CE. 2-9447-8
17

ST-PATRICK MOTOR SALES
397, rue St-Patrice, Ottawa
CE. 4-5826
PARADE DE VALEURS

1956 PLYMOUTH, toit dur — $2595
1955 CHEVROLET, sedan, V-8 — $1695
1953 DODGE, sedan — $1245
1952 PLYMOUTH, sedan — $1095
1952 PONTIAC, coach — $1095
1951 CHEVROLET, sedan — $895
1951 MONARCH, sedan — $795
1950 PLYMOUTH, sedan — $595
1948 PONTIAC, coach — $190
1948 DODGE, sedan — $99

OUVERT TOUS LES SOIRS
17

1948 PONTIAC, bon état. Tél: SH. 9-8816. 17-127

Dépêchez-vous! Dépêchez-vous! Dépêchez-vous!
NOUS AVONS BESOIN d'AUTOS USAGEES
CHEVROLET FORD OLDSMOBILE BUICK DODGE PLYMOUTH CADILLAC
A ECHANGER CONTRE LES NOUVELLES Chevrolet et Oldsmobile 1957
Il nous faut ces autos car nous avons des acheteurs qui les attendent

6 BONNES RAISONS 6

POUR LESQUELLES VOUS DEVEZ PLACER CHEZ GUEST

1. Nous voulons vous voir conduire une Chevrolet ou une Oldsmobile.
2. On vous accordera une allocation d'échange équitable.
3. Vous aurez une garantie de service reconnu comme le meilleur en affaires.
4. On vous veut également comme client à l'avenir.
5. Nous ne sommes pas intéressés à vous avoir comme client aujourd'hui seulement — mais AUSSI après qu'on vous aura vendu une auto.
6. On veut que vous ayez recours à notre département de service—Vous serez toujours bienvenu.

"Place mieux qui place chez Guest"

GUEST MOTORS LTD.
Vendeurs autorisés de Chevrolet, Oldsmobile pour Ottawa, Hull et le district.
72, rue LEDUC, Hull
PR. 7-2735
LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC NE S'APPLIQUE PAS AUX VEHICULES LIVRES DANS OTTAWA
17

Paiement à compte aussi bas que $25
Jusqu'à 30 mois pour payer
Reuben's Auto Sales

1955 FORD, Fairlane, sedan.
1955 CHEVROLET, automatique, sedan.
1955 CHEVROLET, de luxe, coach.
1955 CHEVROLET, de luxe, sedan
1954 METEOR, Niagara, sedan.
1954 PONTIAC, de luxe, toit dur.
1953 CHEVROLET, de luxe, toit dur.
1953 FORD, Victoria, toit dur.
1953 BUICK, super, décapotable.
1953 CHEVROLET, Bel Air, décapotable.
1953 CHEVROLET, station-wagon.
1953 PONTIAC, de luxe, sedan.
1953 OLDSMOBILE, Super 88, sedan.
1953 AUSTIN, A-40, sedan.
1952 PONTIAC, (3) sedans.
1952 MERCURY, (2) sedans.
1952 FORD, Custom coach.
1952 CHEVROLET, coach.
1951 BUICK, sedan.
1951 CHEVROLET, sedan.
1951 DODGE, sedan.
1951 MERCURY, coach.
1951 PONTIAC, sedan.
1950 CHEVROLET, coach.
1950 DODGE, sedan.

452, rue Rideau, CE. 5-2055
Ouvert jusqu'à 9 h. p.m.
17-300

1937 DE SOTO, bon moteur, 8 pneus neufs, $269, ou meilleure offre. SH. 9-3167. 17-126

AUTOS USAGEES "OK" chez BELISLE
104, chemin Montréal
SH. 6-4661

1956 CHEVROLET 2-portières, 8 cylindres, radio, pneus à paroi blanche très peu roulée — $2345
1955 CHEVROLET 2-portières, sedan, chaufferette, peinture 2-teintes — $1745
1955 CHEVROLET sedan 2-portières, chaufferette — $1695
1953 PONTIAC, coupé, chaufferette, radio — $995
1954 BUICK Special 4-portières sedan, chaufferette — $1695
1953 FORD sedan, radio, chaufferette — $995
1953 AUSTIN A-70 sedan, chaufferette — $375
1953 STUDEBAKER sedan, chaufferette — $1045
1953 CADILLAC sedan, entièrement équipée — $2195
1954 CHEVROLET Bel-Air, 4 portières, chaufferette — $1345

BEAU CHOIX DE CAMIONNETTES A PANNEAUX ET LIVRAISON DE ½ TONNE

Dépositaires autorisés GM pour nouvelles CHEVROLET, OLDSMOBILE et camions CHEVROLET

OUVERT JUSQU'A 9 H. P.M.
17

Les autos usagées continuent d'affluer CHEZ Connelly Motors

Notre récente vente de nouvelles Pontiac et Buick en est responsable. Beaucoup de ces autos échangées ont déjà trouvé nouveau propriétaire et nous vous en offrons d'autres échanges de fin de semaine de choix à 20% de rabais et davantage.

1956 FORD, sedan de commande, a coûté $2375 Prix de vente — $1895
1956 FORD, sedan Mainline, a coûté $2180 Prix de vente — $1750
1956 PLYMOUTH, sedan, a coûté $2068 — Prix de vente — $1795
1956 CHEVROLET, sedan a coûté $2200 — Prix de vente — $1795
1956 FORD, Mainline, sedan, a coûté $2330 — Prix de vente — $1875
1954 CHEVROLET, coach, a coûté $1615 — Prix de vente — $1195
1953 PONTIAC, sedan, Chieftain, a coûté $1440 — Prix de vente — $1150
1954 PONTIAC, sedan de livraison, a coûté $1643 — $1150

Bien d'autres à choisir

CONNELLY MOTORS LTD.
Vente et service autorisés pour Pontiac et Buick
428, chemin Richmond
PA. 2-1634
17

REPARATIONS PAR EXPERTS
OUVRAGE GARANTI
BLONDIN MOTORS
LIMITED
Mercury — Lincoln — Meteor
198, rue Montcalm, Hull
PR. 7-5251
17

1953 CHEVROLET station wagon, excellent état, radio, échange accepté; termes. Roméo Lajoie, PR. 7-2735. 17-300

OLDSMOBILE OLDSMOBILE chez MYERS MOTORS

CHOISISSEZ LA VOTRE PARMI NOTRE BRILLANTE SERIE D'
OLDSMOBILE A UN PROPRIETAIRE
REMISES AU POINT ET GARANTIES
"OK"

Nous croyons que ce sont les plus belles à voir. La plupart avec transmission automatique et radio. Quelques-unes avec servo-direction et autres extra.

1955 OLDSMOBILE 88, sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, freins servo, autres extras — $2195
1954 OLDSMOBILE, Super 88, sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, radio de commande, freins servo — $1895
1953 OLDSMOBILE, Super, sedan à 2 portières, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, direction servo, freins servo, un propriétaire — $1445
1952 OLDSMOBILE Super, sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio de commande — $1195
1951 OLDSMOBILE, sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, radio, autres extras — $945

SPECIAL TEL QUEL
1952 MORRIS Oxford, sedan — $395

MYERS MOTORS LIMITED
Votre vendeur Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac
265, ave Laurier-ouest
(entre les rues Bank et Kent)
Salle de montre CE. 3-8411
Parc d'autos usagées CE. 3-9046
Ouvert jusqu'à 9 p.m.
17

AUCUN ACOMPTE sur NOS AUTOS USAGEES jusqu'à 30 mois pour solder
$495 A COMPTE sur NOS AUTOS NEUVES jusqu'à 36 mois pour solder
"Nous sommes les docteurs de la finance"
Chaque auto porte une garantie de 30 jours à 100%
DEPENDABLE MOTORS SALES
"Le plus important vendeur indépendant à Ottawa"
3 ENDROITS POUR VOUS SERVIR
394, che. Richmond, PA. 2-6740
248, Dalhousie CE. 2-3665
43, chemin Richmond
17

Spécial de fin de semaine

1950 CHEVROLET, coach, radio, chaufferette climatiseuse et dégivreur, disques de roues chromés, nouvelles housses, état immaculé d'un bout à l'autre
Bien d'autres à choisir
chez
Budget Motors Limited
Votre vendeur de Rambler — Metropolitan et Hudson "Meilleures autos usagées"
1306, rue Wellington
Angle de la rue Warren PA. 8-9355

J. ROTHBERG MOTORS
Pas de paiement à compte
Jusqu'à 30 mois pour payer
AUTOS NEUVES — 3545 à compte
LE PLUS grand choix d'autos usagées, de toutes marques, de tous modèles.
300, chemin Richmond, PA. 2-5339.
125 Hôtel-de-Ville, Hull, PR. 1-3404
17-300

BUDGET MOTOR SALES
684 rue Bank. Tél: CE. 5-6895
Aucun comptant requis

1957 METROPOLITAN neuve.
1956 BUICK sedan.
1956 METEOR sedan.
1956 DODGE coach.
1955 FORD coach.
1954 FORD, sedan.
1954 RAMBLER coach.
1953 CHEVROLET Bel Air sedan.
1953 DODGE sedan.
1953 FARGO, ½ tonne, livraison.
1953 METEOR coach, $649.
1952 MONARCH sedan.
1952 PONTIAC coach
1952 FORD sedan, $595.
1951 HENRY J coach.
1950 MONARCH décapotable.
1950 HUDSON sedan.
1950 STUDEBAKER sedan, plaques de Québec.
1949 WILLYS station wagon.
1949 CHRYSLER 7 places.
1948 PONTIAC coach, $99.
1948 PONTIAC coach, $69.
1948 OLDSMOBILE hydramatique, $99.
1947 CHEVROLET.
1946 INTERNATIONAL 2½ tonnes, bascule.

LIVRAISON de toutes marques d'autos neuves.

ECONOMISEZ sur l'achat de votre auto ou camion Financez avec Roméo Pigeon et Lavoie Ltée. CE. 2-7364; le soir: CE. 3-5392. — 366 Dalhousie Ottawa. 17-300

METEOR sedan 1949, 4 portières, parfait état. S'adresser 132, boulevard Sacré-Coeur, après 7 h. 17-127

$25 A COMPTE
achètent toute auto, et 30 mois pour solder si votre solvabilité est intacte.

1956 PONTIAC, sédan, 4 portières, bas millage, $1,825.
1955 CHEVROLET, Bel Air, décapotable à toiture rigide, toute équipée, doit être vue.
1955 DODGE, station wagon, 4 portières, radio, chaufferette. Comme neuve.
1955 DODGE, sedan 4 portières, transmission à boutons-poussoir, très bas millage; vous devez voir celle-ci. $1,725.
1954 MORRIS, Minor, coach. 8,000 milles. Doit être vue.
1953 FORD Customline, sedan 4 portières, comme neuve. — $1,095.
1953 CHEVROLET, Bel Air, pièces originales d'un bout à l'autre, radio, chaufferette climatiseuse, $1,195
1953 PONTIAC, sédan de livraison, garanti d'un out à l'autre. $775.
1952 BUICK sedan, 4 portières, dynaflow, auto d'un seul propriétaire. $1,025.
1952 CHEVROLET, sedan 4 portières de luxe, bas millage. $825.
1951 CONSUL, sédan à 4 portières, 9,000 milles, propriétaire originel. Ne manquez pas celle-ci.
1951 FORD, club coupé, 2 portières, comme neuve. $795
1951 CHEVROLET, décapotable à toiture rigide, toute équipée. $750.
1950 CHEVROLET de luxe, 6 à choisir, à partir de $500 et plus.

Toutes nos autos sont garanties.
MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — CE. 4-4626.
17-300

PARTIES D'AUTOS usagées, autos usagées à vendre. 189 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. PR. 1-5322. 17-127

1939 DODGE camion, une tonne, $125; prendrais échange. J.-M. Leduc, 16 Mance, Hull. 17-134

18] Articles à vendre

EUGENE ROY
Typewriter Service
DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à louer, vendre, réparations. 187 Principale, Hull. Tél: PR. 7-3012. 18-300

FOURNAISE à l'huile Duo Therm avec 41,500 B.T.U., parfait état. SH. 9-7295. 18-126

GARAGE et chalet préfabriqués. S'adresser, Démolisseur Boulevard, 1 Amherst, Hull. 18-129

GLACIERE, bon état; lit complet, matelas à ressorts, $15. PA. 8-2118. 18-127

HAIES de cèdres, épinettes et autres variétés. SH. 9-9217. PA. 2-7055. 18-135

LIT junior, bassinette, chaise haute. 103 Charlevoix, Hull. 18-126

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôtures Frost, toiture. Modern Farm Supplies, 23, rue Murray. Téléphone CE. 2-5773. 18-300

Démolisseur Boulevard
1, rue Amherst
PORTES, fenêtres, Tuyaux d'égout en fonte, 6 pces $1.00 le pied, 4 pces .60 le pied. 2 brûleurs à l'huile de 5 gals à l'heure, comme neufs, $100. Bois, $25 le mille. Briques $20 le mille. 18-300

MACHINES à laver, $15 et $25; davenport avec bras, $20; divan studio, 3 morceaux, $35; bicyclette pour garçon, $20; rangettes $10 et $15. — H. R. Paquin, 80 Eddy. 18-300

MACHINES à laver de toutes marques, remises à neuf, $49.50 et plus. A. L. Achbar Ltée, magasin d'échanges. 57 Eddy, Hull. PR. 7-1243. 18-300

MAISON POUR DEMOLITION
Maison de 2 étages et demi, en brique sur revêtement de bois, à être démolie et tous les matériaux enlevés. Plus haut soumissionnaire.
Appelez M. JOINER
CE. 2-6464 local 543
18

PEINTURE $3.25 GAL.
17 COULEURS: extérieur et intérieur. M. Zagerman & Co. Ltd, 100 Bayview. PA. 8-3728. 18-300

POELE à bois "Bélanger". 48 Maisonneuve, Hull, après 5 h. 18-127

POELE bois-charbon, émaillé blanc, baril pour l'huile, MU. 4-6650. 18-129

POELE bois-charbon. S'adresser 42a Rouville, Wrightville. 18-129

REFRIGERATEUR "Servel", un appareil dispendieux, vendrais $150. MO. 3-6061. 18-128

REFRIGERATEUR "Kelvinator", $55; pousse-pousse (stroller) et chaise (training chair) pour enfant, les deux $12. — 49 Dalhousie. 18-130

RADIO portatif, $24.95, complet avec étui. Young's Radio & Television, 334, rue Cumberland. — CE. 5-5428. 18-300

ROBE blanche, de mariée, 10 ans. SH. 9-3579. 18-127

MOULIN à scie transportable, muni d'un nouveau moteur diesel G.M. Prix raisonnable. CE. 4-7692; après 6 h., CE. 5-3704. 18-128

VENTE de meubles et appareils. Rabais jusqu'à 30%. Chez Johnson's Furniture, salle de montre, longue d'un pâté de maisons et reconnu par tout le pays quant aux produits vendus. Conditions: solde en deux ans. Vos vieux meubles seront acceptés en échange comme le paiement initial partiel sur meubles neufs. Les prix sont véritablement réduits chez Johnson's. Marchandise gratuite si le client prouve que les prix d'origine ont été changés avant la vente. Johnson's Furniture, 111, rue Murray, près du marché, CE. 5-5147, bas frais d'exploitation, bas prix. 18-300

SACRIFICE de tapis de Perse, nouveaux, 6x9, 9x12, $40 et $75. 134 Nelson, app. 1. 18-127

COURROIES EN V POULIES EN V
à un ou plusieurs gradins
TRANSMISSION POUR CHAINE A GALETS.
Aussi toutes sortes de transmissions par chaines et pignons.
RACCORDS D'ARBRE FLEXIBLES toutes les grosseurs — Plus bas prix.
M. ZAGERMAN & CO.
Limited
100, chemin Bayview
PA. 8-3728
18

TERRE et sable à vendre. Tél: PR. 1-3696. 18-137

Terre à jardins
AUSSI terre à remplissage, SH. 6-6510. 18-127

VENTE DE BRIC-A-BRAC
LE LUNDI 3 juin, immeuble du marché By. 3-8 heures. Organisation des Pioneer Women. 18-127

VENTE DE BRIC-A-BRAC
SALLE paroissiale St. Anthony, angle Booth et Gladstone. Samedi, 10 a.m. 18-126

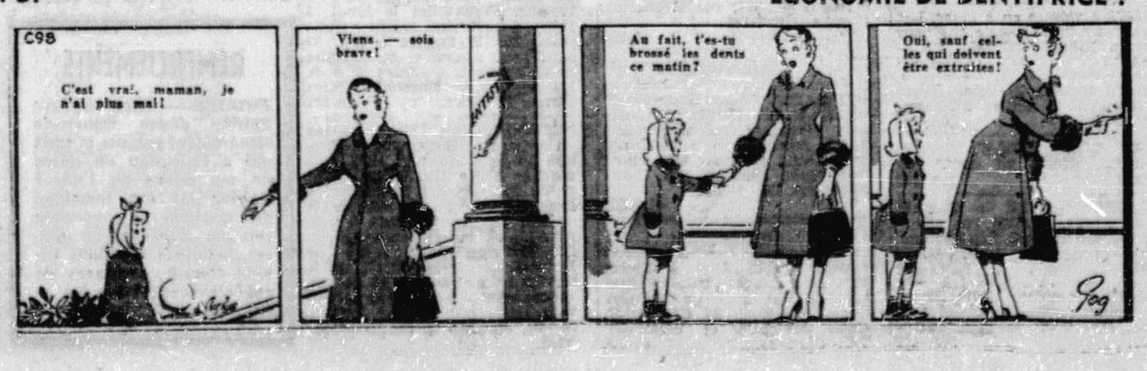
22] Logis à louer

APPARTEMENT (bachelor) neuf, moderne, chauffé, $65. — 81 Saint-Laurent, PR. 7-4202. 22-300

APPARTEMENT une chambre à coucher, vivoir, meublé, immeuble moderne; libre 20 juin. $140. SH. 6-4678 demander app. 51. 22-127

POP

ECONOMIE DE DENTIFRICE !



21 | Bureaux à louer

CENTRAL
RUE RIDEAU

Bureau 21 x 14

Edifice Plaza. Idéal pour professionnel, courtier, etc. Aucun déboursé d'aménagement nécessaire. Bonnes conditions. Services de secrétaire.

Téléphonez
CE. 2-6846
21

22 | Logis à louer

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, chaud, appareils électriques, rez-de-chaussée, 1er juillet. $77 par mois. PR. 7-7802. 22-127

APPARTEMENT moderne chauffé, pour couple; chambre, cuisine, salon. PR. 7-6017, après 6h. PR. 1-1928. — 336 Maisonneuve. 22-126

APPARTEMENT genre bachelor, chambre à coucher, vivoir combiné, chambre de bain complète et cuisinette; chauffé à l'eau chaude, éclairé, salle de lavage et salle de débarras. Libre 1er mai. PR. 7-3875; PR. 1-3689. 22-309

APPARTEMENTS modernes, 5 pièces, 2 grandes chambres à coucher. S'adresser 175 St-Rédempteur, Hull. 22-126

APPARTEMENT libre, 3 grandes pièces, chambre de bain, chauffé, gros filage, prélarts, MO. 3-4467. 22-129

APPARTEMENT moderne (bachelor), sous-sol, près autobus, 76 Ontario, Overbrook. 22-126

APPARTEMENT 1er étage, neuf, moderne, chauffé, 4 pièces, poêle, etc. Adultes, 96 Maisonneuve, Hull. 22-126

APPARTEMENT chemin Navan, près église, école. SH. 6-6401. 22-127

APPARTEMENT (bachelor) 3 pièces, nouvel édifice, meuble si désiré. Rue Principale. PR. 7-0056. 22-129

APPARTEMENT, 2e étage, deux chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain; chauffé, entrée privée, grand balcon. $80. Angle Principale et 18 Courcelette; libre immédiatement. — PR. 7-5037. 22-129

APPARTEMENT 4 pièces, eau courante, toilette extérieure. 1510 Triole, Cyrville, SH. 6-0227. 22-126

APPARTEMENT une chambre à coucher, grand salon, grande cuisine, chambre de bain moderne; 1e. juillet. $70. Chauffé. PR. 7-7704. 22-126

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé. 254 Rideau. Jour, CE. 5-2624. Après 6 h., CE. 5-4620. 22-128

APPARTEMENT 5 pièces, avec balcon, près transport; prix raisonnable; 1er juin. SH. 6-8492. 22-127

APPARTEMENT 6 pièces, chauffé, rue Principale, Gatineau. — $66.50 par mois. MO. 3-4308. 22-127

APPARTEMENT $80, face au parc, 247 Laurier, Hull; 2 chambres à coucher, équipé. PR. 7-4451. 22-127

APPARTEMENT chauffé, éclairé, libre. PR. 7-4409. 22-127

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, libre. 47 Wright, Hull. PR. 7-6123. 22-127

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, chambre de bain complète, libre. 62 Langevin, PR. 7-4620. 22-127

AVENUE POWELL, près Carling, ministère des Mines et Agriculture. — Résidence appartements (bachelors) $80 et $85. Cuisine et salle de bain modernes, finies en tuile; tapis partout; stationnement inclus. Références demandées. J.-P.-A. Savoie, courtier. CE. 5-6940. 22-127

CENTRE D'ORLEANS, 5 pièces, eau courante; libre. $40. Téléphone Navan 1-s-20. 22-127

CHAMBRE et cuisine (haut) maison neuve. $55. Après 6 h., SH. 6-4734. Eastview. 22-129

CHAMBRE, cuisinette, salon: — chauffés, éclairés. 84 Beechwood. SH. 9-8456. 22-127

DISPONIBLE 15 juin; duplex neuf (bas) 3 chambres à coucher, rue Saint-François, Hull, près autobus. PR. 1-3684 après 6 p.m. 22-24-25-31 mai, 1 juin

DAME seule désirerait partager logis avec couple sans enfant. PR. 7-3045. 22-129

DUPLEX (haut), 6 pièces, chauffé. $75. 1 ou 2 enfants acceptés; gens paisibles. PR. 7-6485. 22-131

EASTVIEW, 4 pièces chauffées, réfrigérateur et poêle. $75. SH. 9-4278. 22-126

EASTVIEW: logis (haut), chauffé, éclairé. 262 Bradley. SH. 6-1590. 22-127

EASTVIEW: Appartement de deux chambres à coucher, réfrigérateur, poêle. $95. SH. 6-8101. 22-300

GATINEAU: Logis 3 pièces, eau chaude, prélart, véranda, hangar. $40. MO. 3-5509. 22-126

GATINEAU, Logis 3 pièces (haut), chauffé, libre 15 juin; gros filage. MO. 3-5196. 22-127

GRANDE chambre et cuisine, entrée privée. $45; chauffées. 15 Pinard, Ottawa. 22-130

HULL, logis 5 pièces, poêle électrique, réfrigérateur, $85. "bas" libre 1er juillet. PR. 7-8352. 22-126

HULL: Appartements à compter de $55 à $90. Près Imprimerie nationale. PR. 7-4106. 22-300

3 GRAND logis, 3 et 5 pièces, chauffés, autobus à la porte, 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-126

LOGIS, Gatineau, 3 pièces, chambre de bain complète. MO. 3-4751 22-127

LOGIS libre, 3 pièces, $30, près nouvelle Imprimerie; références exigées. PR. 7-6694. 22-128

LOGIS 3 pièces, éclairé, $45. Libre le 1er juin. 28 Cartier, Deschênes. MU. 4-6491. 22-128

LOGIS 2 pièces, entrée privée, pour couple. 88 St-Hyacinthe, Hull. PR. 7-6037. 22-128

LOGIS 4 pièces, chauffé, chambre de bain complète. 64 Berri, Hull. 22-127

LOGIS 4 pièces. Libre 1er juillet. PR. 7-3060. 22-127

22 | Logis à louer

LOGIS 3 grandes pièces, entrée privée. 5 Rouville, Wrightville. PR. 7-8158. 22-126

LOGIS 5 pièces, chauffé, Hull-Sud. $60. PR. 7-5868. 22-128

LOGIS 3 pièces. Adultes. Signaler PR. 1-5645. 22-131

LOGIS 4 pièces, Pointe-Gatineau; 1 ou 2 enfants acceptés. PR. 7-7912. 22-126

LOGIS 5 pièces, $50. — 208½ St-Rédempteur. S'adresser 22A St-Henri, Hull. 22-128

LOGIS 3 pièces. S'adresser: 76 Cousineau, Pointe-Gatineau. — PR. 7-7421. 22-128

LOGIS 2 pièces, eau chaude, téléphone; chauffé, éclairé, bas; face à l'Imprimerie. $45. PR. 1-1141. 22-127

2 LOGIS nouvellement décorés, 4 pièces et 5 pièces. Pointe-Gatineau. PR. 1-4679. 22-127

LOGIS 5 pièces. 359 Champlain, Gatineau. MO. 3-5890. 22-130

LOGIS 3 pièces, chambre de bain, chauffé. PR. 1-5658 après 6 h. 22-128

LOGIS 3 pièces, chambre de bain complète. 33 Leduc, Hull. PR. 7-9308. 22-127

3 LOGIS, 1, 2 et 3 chambres à coucher. S'adresser 16 Rouville. Hull. 22-126

LOGIS 4 pièces, chambre de bain complète. 212 Kent. Hull. 22-127

LOGIS 2 pièces, chauffé, libre immédiatement. PR. 1-1649 de 6 à 9 p.m. 22-128

LOGIS 4 pièces. Adultes. Entrée privée; garage. $40. Connaught Gardens, MU. 4-4069. 22-127

LOGIS, bas, 2 pièces, chauffé, éclairé, toilette, entrée privée. $48. — 5 Davies, Hull. 22-129

LOGIS 3 pièces, haut. S'adresser 43, boul. Saint-Joseph, PR. 7-6174. 22-126

LOGIS 2 pièces, chambre de bain complète; chauffé, éclairé. $55. Libre 15 juin. PR. 7-6327. 22-127

LOGIS moderne, 5 pièces, chauffé. $75. Libre 1er juillet. PR. 1-2596. 22-128

LOGIS 2 grandes pièces, libre 1er juillet. S'adresser 249 Champlain, Hull. PR. 7-3060. 22-126

LOGIS moderne, 2 pièces, éclairé, chauffé, $50. Chemin Cyrville. Un enfant accepté. CE. 4-3500. Après 6 h., SH. 9-2935. 22-127

LOGIS 2 pièces, éclairé. Signaler PR. 7-5790. 22-127

LOGIS, 2 pièces, éclairé, entrée privée, libre, eau chaude. PR. 1-4479. 22-126

LOGIS 3 pièces, eau chaude, gros filage. Adressez-vous à E. B. Bisaillon, 42 Wright, Hull. 22-126

MAISON de 4 chambres à coucher; un mille de Wakefield. — PR. 7-8544. 22-127

PETIT logis, 2 pièces, chambre de bain. SH. 6-8596. 22-128

POINTE-GATINEAU: Maison 2 grandes pièces, eau courante, électricité, arrêt autobus à la porte. $30. PR. 7-6864. 22-127

POINTE-GATINEAU: Logis 2 pièces, $25. PR. 1-4142. 22-127

160 ST-PATRICE, près Sussex, — Moderne, air climatisé. Libre. Adultes. CE. 5-2848. 22-127

PETIT LOGIS, rue Montfort, à Eastview: cuisine, chambre à coucher, toilette; chauffé, éclairé. SH. 6-0967. 22-128

3 PIECES, chambre de bain privée, eau chaude. $55; chauffé, éclairé; libre; gens sobres seulement. 163 Bolton, CE. 5-5505. 22-142

RUE SAINT-PATRICE: — Plain-pied non chauffé, 6 pièces, gros filage, chambre de bain complète, entrée privée; prix modique. 1 à 11 p.m., CE. 5-4465. 22-127

WRIGHTVILLE — Logis 3 pièces, chauffé, chambre de bain complète. $75. PR. 1-4139. 22-127

WRIGHTVILLE, logis neuf, 3 pièces, chambre de bain complète; chauffé, éclairé, entrée privée. $75. PR. 1-4390. 22-127

23 | Chambres à louer

GRANDE chambre meublée, en avant, eau chaude, téléphone. 697 King Edward, CE. 4-4159. 23-131

CHAMBRE meublée, cuisson permise, $25 par mois. 121 Daly. CE. 4-5143. 23-

CHAMBRE avec lits jumeaux; hommes ou femmes. 79 Stewart, Ottawa. 23-126

CHAMBRE et cuisinette chauffées, éclairées, non meublées. — 315 Besserer, Ottawa. 23-126

CHAMBRE dans appartement moderne. Sans autres chambreurs. Prix raisonnable. CE. 4-6660. 23-127

CHAMBRE, femme ou fille de préférence. $25. — 111 Bruyère. CE. 2-3489. 23-128

CHAMBRE, cuisine non meublées, rez-de-chaussée, 1 ou 2 personnes. CE. 5-8076. 23-128

CHAMBRES meublées avec permis de cuisson. 488 Wilbrod. — CE. 2-6903, CE. 5-0113. 23-129

2 CHAMBRES à louer, 148, boul. Saint-Joseph, Wrightville. PR. 1-2737. 23-127

CHAMBRE meublée, très propre. Côte-de-Sable. Après 6 h., tél: CE. 6-4485. 23-127

CHAMBRE à louer. 83 Stewart, Ottawa. 23-127

CHAMBRE meublée, fille de préférence. 206 Friel, Ottawa. 23-127

CHAMERES meublées, hommes préférés. CE. 3-6772. 23-127

CHAMBRE meublée. Tramways à la porte. 311 St-Patrice, CE. 4-6743. 23-127

GRANDE chambre double, chauffée, éclairée. 271 Guigues, CE. 2-7037. 23-128

CHAMBRE meublée, privilèges, téléphone. 16 Chapel, Ottawa. 23-128

CHAMBRE meublée. 3e étage, pour 2 personnes. 72 Wellington, Hull. PR. 7-2019. 23-128

23 | Chambres à louer

CHAMBRE pour jeunes filles, privilèges et permis de cuisson; site central. PR. 1-2368. 23-127

2 CHAMBRES meublées, cuisine et chambre à coucher. Adultes. CE. 5-8604. 23-129

GRANDE chambre pour 1 ou 2 personnes; près chemin Montréal. 318 Levis, SH. 9-4135. 23-127

COTE-DE-SABLE, chambre et cuisine meublées, en avant, pour couple. CE. 2-3880. 23-127

COTE-DE-SABLE: grande chambre, 20x14, eau chaude, réfrigérateur. Demoiselle ou couple tranquille employés. CE. 5-5392. 23-127

CHAMBRE meublée pour 2 jeunes filles; pension si désirée; près Imprimerie. PR. 7-7731. 23-129

GRANDE chambre en avant, meublée, très propre, 1 ou 2 personnes tranquilles; libre 1er juin. PR. 7-2009. 23-129

24 | Divers à louer

LIT d'hôpital à louer. Signaler: PR. 7-2761. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, bouquets, tuxedos, habits, pages. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa CE. 5-5505. 24-300

SALON DE LA MARIEE
ROBES et voiles de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Accessoires, bouquets. PR. 1-4023. PR. 7-7974. 24-300

ROBES mariées filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR7-7980. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières, aussi fourrures, tout dernier cri. Signaler CE. 4-2253, 634 Saint-Patrice. 24-300

24A | Comm. à louer

MAGASIN à louer de préférence pour salon de beauté ou boutique de barbier ou comme bureau avec petit appartement si désiré, coin King Edward et Saint-André. S'adresser 241 Saint-André, Ottawa. 24A-128

26 | Chambre-Pension

CHAMBRE et pension, 1 ou 2 personnes; 3 repas; privilèges. CE. 5-9763. 26-128

CHAMBRE et pension pour quatre hommes; lits simples; central. CE. 5-8967. 26-130

CHAMBRE et pension pour hommes; lits simples. 274 Marier. — SH. 6-0513. 26-128

CHAMBRE et pension pour hommes; $12 par semaine. PR. 7-2198. 26-130

CHAMBRE et pension pour deux hommes. 88 Saint-Jean-Baptiste, Pointe-Gatineau. PR. 7-1967. 26-127

CHAMBRE et pension pour hommes. PR. 7-3569. 26-130

CHAMBRE et pension, centre de Hull. PR. 7-0258. 26-183

CHAMBRE et pension pour hommes ou femmes. PR. 1-4861. 26-135

26A | Villégiature

LUSKVILLE: Chalet à louer à la semaine ou saison. Electricité fournie. PR. 7-6516. 26A-133

CHALET meublé, eau courante, électricité. East-Templeton. $200 saison. PR. 7-8428. 26A-126

2 CHALETS à louer, semaine ou fin de semaine, à Alcove, 23 milles de Hull. PR. 7-1035. 26A-128

CHALET meublé à vendre, lac Poisson blanc, avec chaloupe; bon marché. Cause de départ. PR. 1-2964. 26A-128

CANTLEY: Chalets, entièrement meublés, services d'électricité et de téléphone fournis. PR. 7-4106. 26A-300

6 CHALETS à louer au Lac des Plages; électricité. Mme Henri Richer, 97 Barrette, Eastview. SH. 9-6514. 26A-175

LUSKVILLE — Chalet à louer, 2 chambres à coucher, électricité. CE. 3-3264. 26A-136

CHALET aux Cèdres, terrain 50x100, $2,300; $700 à compte. — Armand Richard, CE. 3-5343, agent, **Roméo Pigeon et Lavoie**, courtiers.

CHALET et terrain 250x200, lac Bernard. 238 Notre-Dame, Hull, app. 2. PR. 1-3678. 26A-127

WYCHWOOD: Chalet meublé à louer, électricité; 2 chambres à coucher. CE. 6-5087 ou CE. 4-0717. 26A-127

Cottage neuf à vendre
UN MILLE en deçà des Cèdres. Complètement meublé, eau froide et chaude, grand vivoir avec cheminée, 2 chambres à coucher 14x15, cuisine moderne, salle de bain de 4 morceaux. Pour rendez-vous signaler CE. 2-7368; le soir, CE. 3-4283. 26A-127

CHALET d'été situé à Wychwood, près d'Aylmer. Vaste terrain, 6 chambres à coucher, chambre de bain complète, eau chaude. Pour plus amples détails ou pour rendez-vous, signalez PR. 7-4923. 26A-jeu.-ven.-sam.

PARADIS DE BLUE SEA
A LOUER — Chalets modernes, meublés, fournitures de lits, ustensiles; électricité, eau courante; toilette intérieure; plage magnifique. Tél: PR. 7-3523. 26A-300

LAC SIMON, Chénéville, Albert Lafontaine, Chalet, pension et équitation. Tél: MO. 3-4457 ou écrire à l'adresse ci-haut mentionnée. 26A-300

3 CHALETS à vendre à Wychwood, 4 pièces chacun, bien meublés, eau courante, toilette, un à $3,500, l'autre $3,000. Moitié comptant. PR. 1-4350. 26A-127

CHALET à vendre ou à louer, Lac Gauvreau, 22 milles de Hull, sur terrain 100x100. $1,500. PR. 7-5564. 26A-127

CHALET meublé et lots, plage Tremblay, 20 milles d'Ottawa. MU. 4-5021. 26A-127

"CAMP QUAE QUAE" Corbeil Ontario. Pêche au doré. Bas prix. 26A-128

LAC DES PLAGES — Cabines avec pension. Faites vos réservations maintenant. Léo Leblanc, 158 Jeanne d'Arc, Hull. PR. 1-2249. 26a-300

CHALET à vendre, Baie Pierre Tremblay, Luskville; grand terrain, électricité; meublé. PR. 7-9403. 26A-129

26A | Villégiature

AU LAC SIMON — Camps avec pension à louer du 1er juin au 2 septembre. Plage idéale et bonne pension. S'adresser à Eusèbe Pilon, Chénéville, Québec, téléphone 2-s-21. 26A-127

CHALET neuf à Black Bay, comptant ou par paiements. SH. 9-5718. 26A-128

CHALETS, lac Delisle, belle plage, 40 milles d'Ottawa. PR. 7-8352. 26A-126

29 | Autos et accessoires

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto, batteries, pneus, accessoires, etc., 2 magasins. CE. 2-7393. 29-300

Service d'automobiles
CHRYSLER, PLYMOUTH
et CAMIONS FARGO
PATTERSON
MOTORS LTD.
478, rue Elgin CE. 6-3654
29

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées, 814, rue Wellington, Tél.: CE. 6-2371. 29-300

30 | Transfert-Camionnage

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. CE. 4-1201. 30-300

30A | Dem. international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi. W. Sparks & Son, Tél.: PA. 8-3773. 30A

31 | Radios-Accessoires

SERVICE de radio, télévision, Gougeon, 86A Montcalm, PR. 7-4996. 31-300

VENTE et service de téléviseurs RCA Victor. Magasin de Musique Gervais. 333 Cumberland. CE. 4-8095. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti, 74 Eddy, Hull, PR. 1-1988. 31-300

SERVICE d'urgence de télévision. 24 heures, C. Tremblay. CE. 4-3840. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon. SH. 6-8209. 31-300

GAULIN ELECTRIC — Service et réparations radio et télévision. 227 Dalhousie. CE. 3-9884. 31-300

32 | Combustible

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage, PR. 7-1143. 32-300

RETAILLES d'érable sec, gros voyage, à bon prix. PR. 1-2762. 32-148

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée réservoirs à l'huile neufs, 200 gallons, $34. Installation de brûleurs à l'huile. 1 rue Walker, PR. 7-7386. 32-300

A.B.C. WOODYARD
SLABS de bois mou. $10. Gros voyage, $3.50. Slabs de bois franc. $5., PR. 7-9972 32-300

34 | Fourrures

L. CARDASH, tailleur, fourreur, remodelage, réparation. Prix raisonnables. Capes, étoles, remodelées, $25. 358, rue Rideau. — CE. 4-1123. 34-300

37A | Argent demande

2e HYPOTHEQUE de $1,800 à vendre pour $1,500; intérêt 6%. MU. 4-5198. 37A-126

39 | Personnel

AUTOMOBILE partant pour Sudbury le 3 juin à midi. Prendrait 3 ou 4 personnes. PR. 7-6593. 39-127

VOUS ETES NERVEUX?
LES Milburn's Health & Nerve Pills aident votre système nerveux et vous fournissent les vitamines et minéraux additionnels qui manquent à votre système. Faites l'essai des Milburn's Health & Nerve Pills maintenant... et voyez par vous-même si elles ne soulagent pas vraiment cette sensation nerveuse et de débilité dont vous souffrez. Seulement 98c en toutes les pharmacies. 39

40A | Couturières

COUTURE, réparations robes, jupes, etc. PR. 7-4650. 40A-126

41 | Cartes d'affaires

Entrepreneur général
Réparations — modifications — maisons neuves d'après vos devis — réaménagement — dessin.
STANDARD CONSTRUCTION
PR. 7-2087
41

VENTE D'ASCENSEURS
et service. Mécaniciens diplômés. Atelier complet. Nesbitt Engineering Ltd., 376, rue Rochester, Ottawa. CE. 6-7487. 41-300

41A | Dactylotypes

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. — Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest, CE. 2-3531. 41A-300

43 | Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester, entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE. 6-3608. 43-300

51 | Peintres-Décorateurs

POUR tous vos travaux de peinture, seul un peintre de grande expérience peut faire mieux et moins cher. Jour. CE. 2-8075; après 6 h., CE. 2-8824. 51-140

PEINTRE - DECORATEUR, ouvrage garanti; estimations gratuites. CE. 6-1555. 51-126

54 | Menuisiers

REPARATIONS générales; estimations gratuites. MO. 3-6272. 54-147

55 | Electriciens

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd. 378 Bank. Signaler CE 2-5706; soir: CE 2-8121 Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

DOMPIERRE ELECTRIC, 5, rue Fontaine. Entrepreneur électricien. Réparations de tous genres. Léon Dompierre, propriétaire. PR. 7-2347 et PR. 7-9826. 55-300

62 | Couvreurs

Ouvrage en feuilles métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater CE. 2-1536
Nous donnons un prompt service
62

63 | Réparations

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau — Tél: CE. 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

65 | Poussins

LES POUSSINS Hillside disponibles pour livraison immédiate. Oiseaux de qualité. Vaste choix de races, croisées, mélangées. Poulettes d'un jour et en croissance. Aussi les Pilch White Rocks, Ames-In-Cross. Faites de la place pour des poussins Hillside additionnels — remarquez-les se mesurer à des poussins plus avancés. Demandez à l'agent: P.-E. Levesque, Casselman. 65-126

AVICULTEURS
achetez des poussins certifiés LIGHT SUSSEX lignée "Maska", Plymouth Rock barré, Harbour Acre, W.-R. Leghorn, Mount-Royal.
Couvoir Saint-Raymond
92 Saint-Raymond, Hull, PR. 7-2448
Georges Piché,
Santé, vigueur, rusticité, qualités de nos poussins.
Catalogue sur demande.

69 | Monuments

J.-P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers, écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires, 213 York angle King-Edward, CE. 4-0417. 69-300

J. D. AMBROISE, monuments. 375, chemin de Montréal — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous et nous serons à votre disposition sans obligation, SH. 6-8600. 69-300

R. SAINT-MARTIN & FILS
10% sur monuments. Téléphoner et nous irons vous chercher et vous reconduire. 19, boulevard Fournier, Hull, PR. 7-5822. 69-300

DECES

BOUCHER, Albert — A sa demeure, 313, chemin de Montréal, Eastview, le jeudi 30 mai 1957, est décédé Albert Boucher, à l'âge de 53 ans, époux de Marguerite Vézina. Funérailles le samedi 1er juin; départ à 7 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-126

CARDINAL, Lorraine — A Casselman, Ont., le jeudi 30 mai 1957, est décédée Lorraine Cardinal, à l'âge de 4 ans, fillette de Paul-Emile Cardinal et de Noëlline Brazeau. La dépouille mortelle repose à la demeure de ses parents, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le samedi 1er juin à 9 h. 45 a.m. pour la cérémonie des Anges à 10 heures en l'église Sainte-Euphémie de Casselman. Inhumation au cimetière paroissial. Direction Brazeau et Quesnel. 70-126

CARPENTIER, Mlle Marie — Dans un hôpital local, le jeudi 30 mai 1957, est décédée Marie Carpentier, fille de feu M. et Mme Jean Carpentier, de Masson, Québec, à l'âge de 85 ans. Funérailles le lundi 3 juin; départ à 8 h. 40 a.m. des salons Vincent Brunet, 20 est, rue McLaren, Buckingham, pour service en l'église Notre-Dame-des-Neiges de Masson à 9 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-127

CHARETTE, Mme Aurore — Le mercredi 29 mai 1957, à la résidence de sa fille, Mme Roméo Lemieux, 964, rue Cavan, Ottawa, est décédée Aurore Bélanger, épouse de feu Hormisdas Charette, à l'âge de 65 ans et 8 mois. Elle repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles le samedi 1er juin; départ à 7 h. 50 a.m. pour service en l'église Saint-Bonaventure d'Ottawa à 8 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-126

PERRON, William — A sa demeure, 21, rue Bruyère, Pointe-Gatineau, P.Q., le jeudi 30 mai 1957, est décédé William Perron, époux de feu Dora Lalonde et d'Eugénie Galipeau, à l'âge de 74 ans. Funérailles le lundi 3 juin; départ des salons Gauthier, 259 St-Patrice à 8 h. 30 a.m. pour service en l'église Saint-François-de-Sales à 9 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-127

ST-AMOUR, Mme Lébée — Dans un hôpital de Buckingham, Québec, le jeudi 30 mai 1957, est décédée Lébée Martineau, épouse de feu Léandre St-Amour, à l'âge de 82 ans. Funérailles le samedi 1er juin; départ à 9 h. 45 a.m. de la résidence de son fils, Maurice, pour l'église de Notre-Dame-de-la-Salette où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. Direction Vincent Brunet, 20 est, rue MacLaren, Buckingham. 70-126

AVIS LEGAUX

CANADA

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 26 JUIN 1957, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR REPRESSION DES ANIMAUX RODEURS ET DES INSECTES, EDIFICES DU GOUVERNEMENT, OTTAWA, Ont.".

On peut prendre connaissance du devis et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa, (Ont.) de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, édifice Kent-Albert, 150, rue Kent, Ottawa, Ont.

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, édifice Kent-Albert, 150, rue Kent, Ottawa, Ont., le devis de l'ouvrage.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 28 mai 1957.

CANADA

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 10 JUILLET 1957, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR DEUX MAISONS D'HABITATION, PEPINIERE EXPERIMENTALE, PETAWAWA, Ont.".

On peut prendre connaissance des plans et du devis et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, édifice Kent-Albert, 150, rue Kent, Ottawa, Ont., et aux bureaux de poste de Pembroke, Renfrew, Arnprior et Petawawa, Ont.

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau d'architecte régional, ministère des Travaux publics, édifice Kent-Albert, 150, rue Kent, Ottawa, Ont., les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $25.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom du Receveur général du Canada. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état, pourvu que ce soit au plus tard, un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 28 mai 1957.

VILLE D'OTTAWA
Département de la trésorerie
SERVICE DES ACHATS

"TOUR"
"FILIERE MECANIQUE"
"PISTONS HYDRAULIQUES JUMELES"
"MACHINES A ECRIRE, ADDITIONNEUSES ET CALCULATEURS"
"MOBILIER DE BUREAU"
"CHANGEUR ET DETACHEUR DE PNEUS"

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, Ottawa, Ontario, dans des enveloppes portant bien en évidence la mention: "Soumission pour la fourniture d'un tour", ou, selon le cas, seront reçues par le secrétaire jusqu'à 3 heures 30 de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le 11 juin 1957.

L'on pourra se procurer les renseignements pertinents et les formules de soumission au bureau du Coordonnateur des achats, (Département de la trésorerie), pièce 302, édifice Transportation, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne reçoit qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

N. R. OGILVIE,
greffier de la ville.
29 mai 1957.

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

Des soumissions cachetées clairement indiquées quant au contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 12h. (midi) le 10 juin, 1957, pour le peinturage extérieur de portes, garnitures et châssis, etc au Projet Strathcona Heights, Ottawa, Ontario. Les devis et formules de soumission requis sont disponibles à l'adresse ci-dessous. Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de sécurité au taux de 10% du montant de la soumission. Ledit dépôt de sécurité indemnisera la Société contre la perte advenant le retrait de l'heureux soumissionnaire après l'acceptation de sa soumission par la Société. Un chèque visé ou des certificats négociables du Dominion du Canada seront acceptés comme dépôt de sécurité. Tous les chèques doivent être faits à l'ordre de la Société Centrale d'hypothèques et de logement. L'on ne s'engage à accepter la plus basse toute autre soumission.

R. L. MERSEY—GERANT
270 ave Carling,
Ottawa, Ontario.

DECES

LEFEBVRE, Mme Roméo — Le mercredi 29 mai 1957, est décédée à Montebello, Mme Roméo Lefebvre, à l'âge de 66 ans. Funérailles le samedi 1er juin. Départ des salons Roger Champagne à 9 h. 15 a.m. pour l'église paroissiale de Montebello où le service sera chanté à 9 h. 30. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-126

74 | Remerciements

REMERCIEMENTS

POIRIER — Mme Ludger Poirier désire remercier sincèrement parents et amis qui à l'occasion du décès de son époux M. Ludger Poirier lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels tributs floraux, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

AVIS LEGAUX

SOUMISSIONS POUR LA CONSTRUCTION, 2e ETAPE, DU BASSIN D'EFREUVE DE BATEAUX MODELES à OTTAWA, ONTARIO

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à midi, 12 juin 1957, pour la construction de la deuxième étape du bassin d'épreuve de modèles de bateau, aux laboratoires du chemin de Montréal du Conseil national des recherches, Ottawa, Ont. Chaque soumission devra être sous enveloppe adressée au chef de la division des achats, Conseil national des recherches, Ottawa, Ontario et indiquée "Soumission 113-73".

Les soumissions ne seront pas considérées à moins d'être envoyées sur les formules fournies à cet effet et conformément aux conditions qui y sont stipulées. L'on peut se procurer ces formules, de même que les plans et devis, au bureau du chef, Division des achats, Conseil national des recherches, moyennant un dépôt de $50.00 sous forme de chèque visé payable au Conseil national des recherches du Canada. Ce dépôt sera retourné lorsque les plans et le devis auront été remis en bon état.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé par une banque à charte du Canada, payable au Conseil national des recherches du Canada ou d'obligations au porteur, au montant désigné dans les instructions données aux soumissionnaires.

Le chèque ou les obligations de l'heureux soumissionnaire seront confisqués s'il refuse de signer un contrat pour les travaux ou s'il ne complète, après avoir signé le contrat, les travaux tels que stipulés dans les plans et devis.

L'on ne s'engage à accepter la plus basse ou toute soumission.

F. T. ROSSEE,
Vice-président (Adm.)
Conseil national des recherches
27 mai 1957

OTTAWA TRANSPORTATION COMMISSION

SOUMISSIONS POUR LA FOURNITURE DE COMBUSTIBLE COMPRENANT MAZOUT DE CATEGORIE "C" HUILE A FOURNAISE CHARBON

Des soumissions cachetées seront reçues pour la fourniture des matières susmentionnées. Il s'agit de l'approvisionnement de mazout de catégorie "C", d'huile à fournaise et de charbon requis pour la saison d'hiver 1957-1958.

L'on pourra se procurer le cahier des charges et les renseignements quant aux quantités approximatives requises au Service des achats de la Commission, pièce 619, 56, rue Sparks, à compter du LUNDI 3 JUIN 1957.

Toutes les soumissions devront parvenir dans des enveloppes portant bien en évidence la nature de leur contenu et devront être adressées au président de l'Ottawa Transportation Commission, 56, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Les soumissions devront parvenir au bureau de la Commission au plus tard à midi, heure avancée de l'Est, le MARDI 18 JUIN 1957.

La Commission ne s'eng

Ouverture du club LaSalle de St-Catharines

ST. CATHARINES (Spéciale)—Un véritable succès a marqué l'ouverture officielle du club LaSalle de St. Catharines. Cette première soirée coïncidait avec l'anniveresaire de naissance du président, M. Léo Beaulieu, auquel les membres du club ont offert une bourse tandis qu'ils offraient à sa femme un bouquet de corsage.

De passage à St. Catharines, Mlle Réjane Trudeau, d'Ottawa, soeur de Mme Beaulieu, a été priée de présenter le bouquet de corsage alors que M. Raymond Lanthier, secrétaire du club, offrait les voeux d'usage. La soirée marquait également le 12e anniversaire de mariage de M. et Mme Raymond Lanthier auxquels M. Beaulieu a présenté les voeux de tous avant que l'orchestre "Tony Manella", de Niaga, joue en leur honneur une valse.

Très encourageant, ce premier succès promet d'autres soirées aussi agréables. La prochaine a lieu samedi soir, le 1er juin.

Soirée organisée au foyer St-Charles par le club social ALS

Le club des oeuvres sociales de l'Académie-De-La-Salle, sous la direction du R. F. Guy, e.c., a organisé un grand bingo dernièrement pour les pensionnaires du foyer Saint-Charles.

Chaque participant a pu gagner un prix. Les membres du club ont distribué crème glacée et eaux gazeuses. Le Frère Guy a agrémenté la soirée de ses histoires pleines d'humour. Bref, les pensionnaires, le personnel de l'institution, ainsi que les membres du club des oeuvres sociales, se sont amusés ferme.

Il préconise une politique plus réaliste

LONDON, Ont. (PC)—Le ministre des Affaires extérieures, M. Pearson, a déclaré hier soir qu'il ignore si le Canada, suivant l'exemple de la Grande-Bretagne, adoucira les restrictions sur les échanges commerciaux avec la Chine communiste.

Mais la politique canadienne, a-t-il ajouté, sera celle qui se révélera la plus avantageuse pour les Canadiens.

Il s'est de plus déclaré convaincu que l'attitude de la Grande-Bretagne, à l'égard du commerce avec la Chine continentale, manifeste "plus de réalisme" que celle des Etats-Unis.

Dans les conversations qui ont eu lieu à Paris, a rapporté M. Pearson, le Canada s'est à nouveau trouvé à la croisée des feux, entre Londres et Washington. Bien que n'ayant pas encore fixé de décision, les dirigeants canadiens semblent croire que la proposition britannique est empreinte de réalisme, puisqu'elle entraînerait une expansion du marché des marchandises non stratégiques.

Rapport qualifié de fallacieux

TORONTO (PC)—Un rapport publié par les commissions scolaires du Toronto métropolitain soutient que le traitement des professeurs de l'enseignement secondaire depuis 1946 a été aussi bon que les traitements offerts ailleurs pour des emplois similaires.

Le rapport a été immédiatement désavoué par Mlle J. N. Duffy, présidente de la Fédération des professeurs ontariens de l'enseignement secondaire. Le rapport est fallacieux et incomplet, déclare-t-elle.

Mlle Duffy ajoute que le rapport indique tout au plus qu'il n'y a eu aucune amélioration du statut économique du professeur de l'enseignement secondaire depuis dix ans. Il y a même eu recul en ce domaine soutient-elle.

Autre caserne à incendies

Les citoyens de l'ouest d'Ottawa auront bientôt leur caserne à incendies, qui sera construite avenue Carling, à l'angle du chemin Tavistock

Le Bureau des commissaires a pris connaissance hier des diverses soumissions présentées en vue du contrat de construction de cette caserne qui servira également de clinique municipale.

Les entrepreneurs Sirotek, d'Ottawa, ont présenté la soumission la plus basse, soit de $115,770. Les entrepreneurs F. E. Cummings ont demandé $116,439; Beaudoin & Fils, $118,870; C. A. Johannsen, $120,885; et J. C. Copeland, $121,880.

Les travaux débuteront au cours du mois de juin.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.



ASSEMBLEES
EN FAVEUR DE
J. OMER GOUR
député fédéral depuis 1945 et
CANDIDAT OFFICIEL AUX ELECTIONS DE JUIN

CASSELMAN
DIMANCHE LE 2 JUIN A 8 H. 30 P.M.

EASTVIEW
LUNDI LE 3 JUIN A 8 H. 30 P.M.
Cercle St-Charles et salle Ste-Marguerite

EASTVIEW
MERCREDI LE 5 JUIN A 8 H. 30 P.M.
Centre récréatif, ave Marier

ORLEANS
JEUDI LE 6 JUIN — salle paroissiale

DE DISTINGUES ORATEURS SERONT PRESENTS A TOUTES LES ASSEMBLEES

TOUS SONT BIENVENUS

Publiée par l'Association libérale de Russell

Imaginez donc! Des sauces préparées par un vrai chef-cuisinier italien!





SAUCES POUR SPAGHETTI
CHEF BOY-AR-DEE*

Quelques minutes de cuisson . . . et voilà une sauce exquise, prête à verser sur du spaghetti, ou même sur du riz, de la viande ou tout autre plat à votre goût! Et vous le savez: c'est la sauce qui fait le plat!

Sauce à la viande, ou sauce aux champignons

La base de ces deux sauces est la même: un épais coulis de tomates bien mûres, assaisonné juste à point, à l'italienne! La sauce à la viande contient de tendres morceaux de boeuf de choix. La sauce aux champignons renferme des champignons d'un goût raffiné, spécialement cultivés.

Les sauces "CHEF BOY-AR-DEE" vous permettront de préparer en un clin d'oeil de savoureux repas à l'italienne, dont toute votre famille vous fera des compliments!

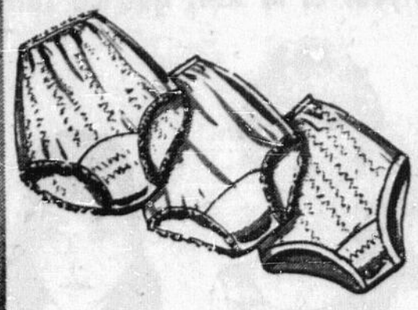
Goûtez aussi aux autres produits "CHEF BOY-AR-DEE." Tous prêts à servir en quelques minutes seulement, ils sont incomparables. Entre autres, essayer la fameuse tarte à l'italienne (Pizza). Demandez les produits "CHEF BOY-AR-DEE" à votre épicier la prochaine fois que vous ferez vos emplettes!





*Marque déposée

AUBAINES DU SOUS-SOL chez Freiman



1,500 culottes
de rayonne pour dames
Tricot de rayonne de bonne qualité, taille entièrement élastique, unies ou garnies de dentelle, au choix, y compris culottes à revers et à jambes élastiques. Blanc, rose, jaune et bleu. Tailles: P. M. et F. Chacune 37c

CHEVILLETTES EXTENSIBLES
de nylon pour enfants
Seconds de 49c - 89c
Nylon pur extensible Helanca, haut élasticisé et à revers. Teintes unies et motifs.—Pointures: 4-10½. La paire 25c

CHEVILLETTES POUR HOMMES
Chevillettes de mélange de coton à motif de losanges —fauve, bleu, brun, gris. Pointures 10-12. 49c

MAILLOTS DE BAIN
pour hommes
Caleçons de lastex de satin. Cordelette à la ceinture, poche à glissière pour menus objets. Grandeurs P. M. et F. 1.99

MAILLOTS DE BAIN
pour garçonnets
Caleçons de lastex de satin, cordelette à la ceinture. Teintes de bleu, vin ou noir. Grandeurs: P. M. et F. 1.79

CHEMISES SPORT
pour garçonnets
Guingan "sanforized" à motifs tartans; ces chemises à manches longues sont faciles à laver. Grandeurs 8-14. 1.39

COUVERTURES DE FLANELLETTE
"TEXMADE"
Sous-types de 6.95
Blanches, à liteaux deux nuances de rose, bleu, vert ou jaune. Dimensions: 70" x 90". 5.89 la paire

Magasin du sous-sol chez Freiman, en ville; Freiman-Westgate, au sous-sol.

ROBES
de nouvelles cotonnades pimpantes...tissé toile... de mélanges de coton et d'acétate
5.95



Vous trouverez dans ce vaste assortiment de modèles, des jupes droites et à grande ampleur, des manches courtes et des robes sans manches. Teintes de marine, et pastelles. Tailles 12 à 20 et 18½ à 24½.



Robes-soleil
DE COTON IMPRIME
2.98 et 3.98
Robes sans manches, genre tablier, à boléro, à motifs floraux et géométriques. Quelques-unes à jupes très amples de 6 verges. Tailles 12-20; 18½-24½.

COMPLETS
de bonne qualité, à 1 et 2 pantalons
POUR HOMMES
Flanelle Melbourne et worsted moucheté de bleu, brun ou gris. — Grandeurs: 35 à 44 dans l'assortiment. 32.88





Chemises sport
de guingan pour hommes
Guingan "sanforized" à grands motifs de tartans. Manches longues. Grandeurs: P. M. et F. 2.49

COSTUMES DE BAIN
pour fillettes et adolescentes
Tailles 2-6: 1.98
Tailles 8-14: 1.98 et 2.98
Modèles petit garçon et mi-bouffants en imprimés et rayés de coton. Dos élastiques. Grandeurs 2-6 et 8-14 dans l'assortiment.



Magasin du sous-sol chez Freiman; Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

EN VILLE — Tél. CE. 2-6464 | HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. tous les jours | WESTGATE — Tél. PA. 8-1821 | STATIONNEMENT GRATUIT, 1,200 AUTOS — HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m. le lundi. Du mardi au samedi: 9.30 a.m. à 6 p.m.

Maintenant 2 PARCS DE STATIONNEMENT POUR VOUS PERMETTRE LE PLUS DE FACILITES DE STATIONNEMENT EN VILLE — Stationnement gratuit — UNE HEURE POUR CHAQUE ACHAT

Freiman

EN VILLE • WESTGATE

TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (A moins d'avis contraire)



Miss Sun Valley

Ensembles assortis de coton Pima

- à séchage éclair
- reste propre, frais longtemps
- demande moins de repassage
- Tailles 10-16
- Rose, bleu poudre, lilas, beige avec broderie assortie. Brun et noir avec broderie de blanc.

LA BLOUSE

Modèle sans manches avec broderie à oeillets sur le devant, collet transformable. Chacune **8.95**

LA JUPE

Jupe foncée à la taille, bande de broderie à oeillets assortie. **14.95**

Rayon des vêtements sport chez Freiman, 2e étage, en ville; Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

Festival des robes d'été

L'apparence fraîche et jeune de ces robes annonce l'été. Elles ont été conçues pour vous garder confortables durant le jour et le soir, que ce soit pour la promenade au soleil ou les voyages.



Meilleures colonnades
39.95

Corsage avec appliqué de dentelle et de ruches, délicate jupe amenuisante avec son propre foulard de soie à l'envol. Teintes de poudre, champagne, lilas, rose cendré. Tailles 14-20.

Sirène d'été
29.95

Amenuisante, fourreau à oeillets avec intéressant détail au dos. Noir seulement, touches de velours. Tailles 9-17.

"Coton de culture"
19.95

Robe à pois genre fourreau avec corsage empire et veston assorti à manches ¾. Tailles 9-19.

Toile "Cabana"
17.95

Robe fourreau à motifs avec veston de teinte unie, garniture d'imprimé. Tailles 12-20.

Ensemble pour la future maman
16.95

Jupe amenuisante de guingan quadrillé et blouse avec garniture de dentelle et de similibijoux, le tout couvert d'un manteau long de toile. Tailles 10-18.

Rayon des vêtements pour la future maman, près du Salon français, 2e étage, en ville.

Soie et coton
16.95

Cette robe deux pièces en teintes de noir, tan ou marine avec jabot de toile blanche détachable. Tailles 12 à 18.

Rayon des robes chez Freiman, 2e étage, en ville; Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

Salon français chez Freiman, deuxième étage, en ville seulement.

Robes pour dames chez Freiman, deuxième étage, en ville; Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

Priestley's NOR-EAST WOOL and MOHAIR



Complets tropicaux

Laine et mohair Nor-East de Priestley

69.50

Le complet léger de mohair pour la vie moderne. Confortable ...résiste bien aux faux plis... soyeux, luxueux. Attrayantes teintes estivales de gris, et bleu dans le groupe. De confection exclusive par PROGRESS BRAND CLOTHES. Tailles 36 à 44. Rég. grands, courts dans le groupe.

Magasin pour hommes chez Freiman, au rez-de-chaussée, en ville et au Westgate.

ROBES

COTON LINOSHEEN OURLÉ À JOUR – COTON SATINE – MELANGE TERYLENE ET VISCOSE – COTON EVERGLAZE



- Chemisier, sans manches et plusieurs modèles cocktail
- Six modèles seulement sont illustrés de notre vaste assortiment
- Pimpantes teintes en vogue de pastel et marine • Tailles 12-20, 16½-24½

8.95 Chacune

Rayon des robes chez Freiman, deuxième étage, en ville; Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

EN VILLE – Tél. CE. 2-6464 HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., tous les jours

WESTGATE – Tél. PA. 8-1821 Stationnement gratuit, 1,200 autos. HEURE D'AFFAIRES: Lundi, 1 h. p.m. à 6 h. p.m., mardi à samedi, 9.30 a.m. à 6 h. p.m.

Maintenant 2 PARCS DE STATIONNEMENT VOUS OFFRENT PLUS D'ESPACE EN VILLE *Stationnement gratuit* **UNE HEURE POUR CHAQUE ACHAT**